大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零七百八十二號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五一七五七一八一一至七
圖文傳真：五一八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 長江全線水漲六省部署防洪……二版
● 四川暴雨成災死二百餘人……二版
● 英六十港口無限期大罷工……三版
● 菲宣佈土地最長租借期為廿五年……三版
● 香港基本法草案諮詢將盡快恢復……八版

會見安子介羅德丞黃保欣等
江澤民談「一國兩制」
強調「井水不犯河水」

指出不會在港澳和台灣搞社會主義，也不要把資本主義的一套搬到內地來。

【新華社北京十一日電】中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見了香港特別行政區基本法起草委員會副主任委員、基本法諮詢委員會主任安子介，基本法諮詢委員會副主任羅德丞，基本法起草委員會委員黃保欣等香港知名人士。

江澤民對客人說，用「一國兩制」的方針解決香港問題，不只是外交上的需要，而是從香港和整個國家的根本利益出發的。這樣解決，對香港，對整個國家有利，對英國和其他國家也有利。

江澤民說，在處理港澳和台灣的問題上，我們採取「一國兩制」的方針，我搞我的社會主義，你搞你的資本主義，「井水不犯河水」，我不會在港澳和台灣搞社會主義，你也不要把資本主義的一套搬到內地來。

在談到處理國際關係問題時，江澤民說，我們歷來主張不同制度的國家在五項原則的基礎上和平共處。

江澤民告訴客人，他在上海時曾對來訪的外國企業家說過，我們同外國朋友的經濟合作，一是要互相理解，在這個基礎上建立起互相信任；二是要互利，可以讓來做生意的外商得利多一點；三是要有長遠眼光，長期合作。

江澤民指出，香港特別行政區基本法的起草工作已經進行了幾年，卓有成效。諮詢委員會在其中起了很好的作用。希望盡一切努力，如期完成基本法的起草，以提交明年春天舉行的七屆全國人大三次會議審議、通過。

江澤民向客人們分析了最近內地發生學潮、動亂和反革命暴亂的成因以及北京平息反革命暴亂所採取措施的必要性。

安子介、羅德丞、黃保欣一行是應香港特別行政區基本法起草委員會主任委員、國務院港澳辦公室主任姬鵬飛邀請，來京研究下一階段基本法（草案）的徵求意見工作的。今天參加會見的除姬鵬飛外，還有基本法起草委員會副主任委員、新華社香港分社社長許家屯，基本法起草委員會正副秘書長、國務院港澳辦公室副主任李後和魯平。

江澤民昨在京會見安子介等客人

日再評論北京事件 首次使用譴責一詞

外電認為這是為七國首腦會作準備

【路透社東京十一日電】日本星期二就天安門大屠殺和處決異己分子，首次譴責中國。

外務省發言人渡邊說，「我們定會繼續表示我們的遺憾，及譴責中國自己所幹的一些行徑。」

先前，日本對中國的行徑表示了遺憾，說這些行徑是不可寬恕的，但卻未直自譴責。

渡邊承認，這是外務省對中國的行徑首次使用「譴責」一詞，但說先前採用的語句，都是同義詞。

相信日本嚴厲的語調，是為七月十四—十六日的巴黎七國集團首腦會作準備。預料屆時將發表公報譴責中國。

在北京被拘八天承認三項罪名
黃德北昨獲釋抵港
透露接觸王丹經過

自認獲釋背景與兩岸關係有關

【本報訊】北京十一日消息：台灣自立報系記者黃德北今天上午五時獲北京市國家安全局釋放，於八時五十分由公安人員押解，乘搭中國民航班機赴香港。

據悉，此間《人民日報》明天將就黃德北事件發表題為《共同珍惜海峽兩岸祥和氣氛》的短評，指出這次不對黃德北追究刑事責任，給予寬大處理，是「從海峽兩岸關係的大局出發」。短評並指出，大陸社會秩序已恢復穩定，「希望海峽兩岸關係能繼續向前發展。」短評亦同時指責台灣當局最近「加緊對大陸『政治反攻』」，並希望台灣當局「審時度勢，好自為之」。

【本報訊】被北京市國家安全局拘捕達八天的台灣《自立晚報》記者黃德北，在簽署承認三項罪狀後，昨（十一）日上午被釋放，在國家安全局押解下到北京機場乘搭飛機，中午抵達本港。他表示，他這次被釋放，完全與大陸與台灣的關係有關。

黃德北在抵達香港機場時表示，他曾經在大陸簽署了認罪書，承認了三項罪名：㊀協助王丹外逃；㊁在戒嚴令下非法採訪；㊂做了很多失實的報道，對大陸暴亂及動亂起煽動作用，至於大陸當局曾要他承認是台灣特務的罪名，他堅決否認。在臨離開北京機場時，他被國家安全局的人員告誡，三年之內不准前往大陸。

被拘期間天天遭盤問 但未受到不人道對待

被拘留了八天的黃德北，昨日會見記者時神情輕鬆，面露笑容。他表示，自七月三日被拘留後，大陸當局人員一直要他承認四項罪名，每天都盤問他，寫材料，有時候一、兩個小時，有時候是半小時。他表示，在審問期間，沒有受到不人道的對待及肉體上的處罰，這些人員基本上對他是蠻好的，但他覺得他們有些審判方式是不合文明國家的做法的。

他說，在被扣留期間，被國安局人員拿走了筆記本，以及一些他與方勵之合照的照片。

黃德北表示，對於他們要他承認的前三項罪名，他與這些人員爭論了幾天，他認為，首項有關協助王丹外逃的罪名，他只是想做，但沒有進行，這在法律技術上不成罪名，他解釋說，他只是曾向王丹建議脫險的途徑，指出可以向駐京的外國大使館或透過秘密通道逃走，但他沒有答應協助王丹避難；至於在戒嚴令下採訪，當時他曾向有關人員表示，當時海內外數百名記者也是這樣採訪，但國安局人員沒有理會，並表示已留意了他很久，認為他的採訪活動已是由量變到質變，故要拘留他。

在談及第三項有關作煽動性報道的罪名時，黃德北表示，他作了客觀報道，並沒有煽動性。他只承認曾錯誤報道李鵬是可恥的，但他認為能夠正面批評李鵬是一件光榮的事。

與王丹相談15分鐘 發現公安汽車跟蹤

黃德北亦詳細解釋與「北高聯」領袖王丹會面的過程。他說，他於七月二日上午接獲他僱用的司機王揚來電，表示王丹要求協助脫險，黃德北隨即到王揚家中，在路途上，並沒有發現有車子跟蹤，後來知道他的司機已先約好了王丹，再回頭接他，當時他感到很驚訝，因為他本來以為王丹會在等他電話，而沒想到他會這樣大膽出來。他與王丹只談了十五分鐘，只是提及逃避的渠道，接着他發現有公安局人員的車跟蹤他們的車子，而且不能擺脫，於是兵分兩路以圖擾亂監視，後來他跑到香格里拉酒店，但眼看公安車輛的速度，必能追上王丹及其司機。

他說，當時王丹與他會面時，已剃了頭髮及換了眼鏡，掩人耳目，但當時王丹的心情很平靜。他說，自今年三月北京學運醞釀時，他開始與王丹有接觸和來往，交情很好，故在王丹處於走投無路的時刻，他也冒險與他會面。

他表示，在被扣留期間，曾有國家安全局的人員告訴他，王丹與王揚已被捕。他亦一度以為徐璐亦被捕，因為徐璐曾經囑他在認罪時，把她也連在一起，她估計大陸當局會因她是第一位到大陸採訪的台灣記者，會減輕他的罪名。

雖然大陸當局已警告他在三年內不准前往大陸，但黃德北表示，三年後，如果形勢許可，他會再回到大陸採訪。他表示，在這段期間，看到北京局勢發生驚天動地的變化，他很希望繼續在大陸採訪，但可惜不能如願。

對於他的司機被捕，黃德北感到他很無辜，因為王揚已被批准到澳洲讀書。他的妻子於去年自殺，而他有一個女兒。

自立報發行人表示 稍後將把真相公布

吳樹民昨晚抵港與黃德北會面

【本報訊】《自立早報》、《自立晚報》發行人吳樹民以及黃德北的兄長黃德南昨（十一）日傍晚抵港。

吳樹民和黃德南在抵港後，即往酒店與黃德北會面。

吳樹民在談及黃德北今次被大陸釋放的原因時認為，在政治層面上解釋是很簡單的。他說黃德北在北京原則上是進行新聞採訪，在法律上沒有犯罪，「但大陸當局是要抓就抓，要放就放」。

在談及在黃德北被捕期間，《自立晚報》的報道前後有矛盾時，吳樹民表示，這是完全為了記者的安全。在那段時間，徐璐曾表示自願透露一些消息，讓大陸方面認為她也有罪，把她拘捕，她認為這會減輕黃德北的罪名，對黃有利；但報館沒有接納這個建議。

他表示，該報稍後會將事件真相公諸於世。

台灣《自立晚報》記者黃德北昨日被中國當局釋放後抵港（本報攝）

特稿 台報對「黃案」的反應

翟和

台灣自立報系記者黃德北在北京被拘事件，七天來一直是個悶局，至十日上午奇峯突起，經兩岸奧會負責人書信交往，立見奇效，北京奧委會主席何振梁電告台北奧委會秘書長李慶華說，黃德北將可獲釋。

台灣各大報紙，幾乎都以顯著地位列登了這則消息。

自立報系的表白

十日當天的《自立晚報》以第一版頭條新聞報道「黃德北即將獲得釋放」，還發表述評性短文：《本報系期待：黃德北早日歸來》，對獲悉「中共將對黃德北『免予起訴』，不久即將釋放」，表示欣慰；但認為「自立報系派遣黃德北前往北京採訪，也完全是基於新聞媒體報道真相，滿足讀者知的權利的責任」，「因此黃德北無辜被捕，失去自由，自然令我們無比遺憾與不平」。

十一日，《自立早報》仍在頭版顯著地位報道這則消息，並刊登「記者台北—北京聯線報道」透露，「中共對台辦事處證實黃德北很快釋回」，顯示該報另一位女記者徐璐仍如常與台北通話聯絡，她還認為「把她連同黃德北一起驅逐回台」的可能性不大。

該報還透露，十日派出「政治經濟研究室」主任蘇正平已到北京，「會同徐璐聯繫黃德北釋放問題」。

「不要觸犯中共法令」

國民黨機關報《中央日報》第三版也用顯著篇幅報道此事，頭條標題是「中共將於日內釋放黃德北——李慶華與大陸奧會聯繫獲得訊息」，還報道島內學者的反應，認為中共當局態度急轉直下，既是「讓步」亦是「為中共『一國兩制』及『和平統戰』策略的運用」。台大政治系副教授包宗和認為，「主要目的在緩和海峽兩岸的緊張關係」。中山大學中山所所長楊日旭認為，「台灣媒體記者在大陸的採訪行動，絕對不能因黃德北事件而退縮，另在採訪報道中，應根據事實而為，不要觸犯中共的禁令，以避免給中共製造任何機會的藉口」。政大「國研中心」副主任周煦亦認為，「今後台灣記者在大陸進行採訪報道時，應避免涉及大陸內部的事務」。

李慶華擬來港接人

該報還報道一位當局「大陸工作會報」有關人士的意見說，「這是李慶華透露私人關係所進行的，並不是通例，而是個案」，「在研擬中的兩岸關係法，是有一條規定，即日後兩岸間的事務，可指定或委託或設立一個民間團體或機構來扮演仲介角色，但到底扮演那一種角色，還需要更進一步研討才能確定」。

《聯合報》透露，李慶華目前正趕辦赴香港手續，預定日內抵達香港，協調黃德北釋放接返事宜。該報評述何振梁致函李慶華之舉，「除了強調這條看似民間其實是『半官方』的管道運作，也不無凸顯李慶華身份之意」。

《中國時報》用「中共處理黃德北打出『政治牌』」做大標題，還報道說「為何中國大陸把將釋放台灣記者黃德北這個喜訊，經由剛宣佈退出立法委員選舉的中華奧會秘書長李慶華，轉達給台北新聞界，成為轟動而富於戲劇性的新聞」。

在高雄出版的《民眾日報》和台南的《中華日報》，以及親軍方報紙《台灣日報》等，都較顯著報道了這則新聞，這也說明這則「顯示兩岸關係發展最新趨勢的『戲劇性新聞』，在全島引起矚目。事實上更矚目的是，當島內民眾說到這個消息時，黃德北已經離開北京安然到了香港，事件發展節奏之快，恐怕也令人感到意外。

北京面臨借貸困難

貿易赤字擴大問題嚴重 經濟專家稱人民幣貶值壓力增加

【路透社北京十一日電】經濟專家星期二說，中國或許要借貸解決貿易赤字高漲之際，西方卻限制外國向華貸款。

他們說，貿易赤字也增加了把貨幣貶值的壓力。

《中國日報》引述對外經濟貿易部官員的話說，品質下降，未能履行合約以及最近政治動亂造成的損失，危害了出口。

一名西方外交人員評論說：「對（中國）領導人來說，這是震驚的消息，而且這顯示以限制入口作為緊縮政策的一部分，未能奏效。」

貿易赤字上升將迫使中國動用儲備或進一步借貸，這時，世界銀行和很多西方政府卻因抗議的中國軍隊鎮壓，暫停借出款項。日本一銀行家說，自鎮壓以來，日本銀行對借款給中國採取審慎態度，部分原因是中國機構內部有問題。

他說：「我們正等候巴黎七國集團首腦會的結果，會議可能發表對華政策的聲明」。工業七國集團首腦會星期五揭幕。

該銀行家說，中國如用短期貸款解決貿易赤字，將要支付較鎮壓發生前為高的利率。

台灣女記者徐璐被限令兩天離境

【據新華社北京十一日電】記者從北京市國家安全局獲悉：北京市國家安全局今天上午就台灣《自立晚報》記者徐璐的違法行為依法對她進行了傳喚，並限令其在四十八小時內離境。

黃德北將於今日下午乘搭國泰班機返台北，而徐璐亦會於今日經過香港，但只屬過境性質，她將與黃德北同搭一班機回去。

【路透社台北十一日電】台北星期二歡迎它的記者獲釋，但毫不客氣的駁斥了中國大陸的這項行動會改善兩岸關係的說法。

《人民日報》短評：
《共同珍惜海峽兩岸祥和氣氛》

【新華社北京十一日電】明天出版的《人民日報》發表一篇題為《共同珍惜海峽兩岸祥和氣氛》的短評。短評全文如下：

北京市國家安全局昨日將台灣自立報系記者黃德北押解出境。

黃德北在北京期間，利用旅遊者的身份，不僅非法進行採訪，發表歪曲事實、挑唆煽動動亂和反革命暴亂的報道，而且還收買戒嚴部隊兵力部署圖，公然與政府通緝犯非法組織頭目秘密聯繫，策劃外逃，觸犯了中國大陸的刑律，對此，黃德北本人已供認不諱。即便如此，我有關方面還是從海峽兩岸關係的大局出發，免於追究他刑事責任，給予從寬處理。

一年多前，台灣《自立晚報》兩名記者衝破台灣當局的「三不」政策，首次來到大陸進行採訪，受到了歡迎。以後，台灣很多報刊也先後派出記者前來大陸採訪，都得到我有關方面和新聞界的協助，足見大陸對推動兩岸交流合作、促進實現「三通」的誠意。

前來採訪的記者必須遵守大陸的法律法令，不得從事與記者身份不符的活動，在這個基礎上，才有可能談得上新聞採訪自由。這個原則在任何一個文明國家都是要堅持的。只要遵守這個原則，我們仍然誠心歡迎台灣、港澳及海外新聞機構經過申請批准，繼續派記者前來中國大陸採訪，我們將一如既往地熱情歡迎和給予真誠合作。

海峽兩岸兩年多來漸顯祥和氣氛，這是兩岸人民所衷心歡迎的，我們應予珍惜。最近，中共中央總書記江澤民重申，中國按照「一國兩制」的原則制定的對香港、澳門和台灣的方針、政策不會改變。「和平統一、一國兩制」的方針，是代表兩岸中國人的共同心願和根本利益的，我們將要繼續堅定不移地貫徹執行。中共十一屆三中全會以來的各項對台政策也都不會改變，同樣要繼續貫徹執行。但是我們也注意到台灣當局目前仍然堅持反共拒和的立場，繼續「三不」政策，同時拖延祖國和平統一進程。特別是最近期，台灣當局錯誤估計形勢，加緊對大陸「政治反攻」，進行政治滲透，甚至直接策動、資助從事反對中華人民共和國政府的活動。這種做法既不得人心，也是不能得逞的。

兩年多來，海峽兩岸發展起來的探親、旅遊、通郵、通商、貿易、投資活動是大勢所趨，不可遏止。前不久，因大陸一些地方發生動亂和北京發生反革命暴亂，加上海內外某些輿論機構歪曲事實的宣傳，使這種活動受到了一定程度的影響。

現在，動亂已被制止，暴亂已經平息，中共十三屆四中全會已勝利召開，大陸社會秩序穩定，各項建設和改革事業繼續順利進行。我們希望海峽兩岸關係能繼續向前發展。因為促進和平統一大業，這是包括台灣同胞在內的全中國人民的根本利益所在，也是我們的神聖的歷史責任。我們希望台灣當局以民族利益為重，審時度勢，好自為之。

袁木對中外記者說
趙紫陽問題待查 將以法律為準繩

又稱趙應對腐敗現象負責

【香港中國通訊社北京十一日電】國務院發言人袁木今天在談到趙紫陽所犯錯誤時說，他是經過黨的合法程序被撤銷職務的，這和一般所說的「打倒」不是一個概念。

袁木說，趙紫陽所犯錯誤屬於在黨內支持動亂和分裂黨的錯誤，是黨內問題，所以在黨內撤銷了他的職務。繼續審查以後，究竟是甚麼樣的問題，要按以事實為依據，以法律為準繩的原則進行處理。

袁木上述談話是在回答美國合眾國際社記者所提「會不會追究趙紫陽法律責任」的問題時說的。

【新華社北京十一日電】國務院發言人袁木在今天的新聞發布會上指出，已被撤職的原中共中央總書記趙紫陽對黨內、政府內日趨嚴重的腐敗現象負有責任。

他在回答記者提問時說，要詳盡闡述造成黨內、政府內出現腐敗現象的原因不是在一個新聞發布會上能講到的，但有一點是顯然的：「我們的前總書記對此負有責任」。

他說，趙紫陽曾公開宣稱，在商品經濟的初級階段，腐敗不可避免。

同時，趙紫陽還忽略了政治思想工作，忽視了黨的建設。

袁木認為目前加緊進行的懲治腐敗的工作並不僅僅是對學生運動作出的反應。他說，懲治腐敗，一直是中央重要的工作之一。

安碧月曆
全港最具規模之月曆製造商
港製紙質月曆●日本膠片月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
最高品質●最優惠售價
港穗提貨●小樣備索
安碧月曆有限公司為全港最具規模之月曆製造商，由設計、影相、製版、印刷、裝釘、包裝而至出口及發行等一系列程序均採用直接生產與管理。本公司增置廠房三萬餘尺，具備全電腦四色、雙色、單色印刷機十二台，各種裝釘製本機十數台，全部專業自動化生產，每天月曆產量四萬餘套。以最高品質、最具競爭性之售價為客戶提供服務。同時承接各項印刷業務。
總公司：英皇道1066號東達中心9樓（地鐵太古站吉之島對面）
電話：5-8114118（8線） 5-634133（4線）
電傳：82682 ANP HX 圖文傳真：5-657710
門市部：香港灣仔利東街54及43號地下（合和中心對面）
電話：5-729357（6線） 圖文傳真：5-8345321

啓事
廣東省公安廳車輛管理所已委托香港「聯通公司」、澳門「聯達公司」在香港、澳門分別代理國內培訓港澳機動車駕駛員的招生業務（包括新學、考同類車、增駕），並對持《中華人民共和國機動車駕駛證》的港澳人士代辦年審、換證業務（已辦理駕車入出境手續的港澳駕駛員，仍到深圳、珠海兩市公安局車輛管理所辦理年審手續）。
上述兩公司是我所在港澳委托辦理招生、年審業務的唯一合法機構，其它任何機構在港澳地區代辦及核發《中華人民共和國機動車駕駛證》均為無效。
特此敬告
聯通公司地址：香港九龍彌敦道580號彌敦中心1302室
電話：3-7705213
聯達公司地址：澳門家辣堂街1-3號中建商業大廈二樓211室
電話：553171
廣東省公安廳車輛管理所
一九八九年七月十一日

上游連降暴雨　下游水位高

長江全線水位續猛漲
田紀雲敦促六省防洪

【新華社北京十一日電】中國各大江河的汛期近日漸次來臨，「江河之首」的萬里長江由於目前在上游連降大暴雨，中下游廣水較高，已全面進入汛期。

國家防汛總指揮部辦公室主任王守強今天對記者說，目前長江汛情較往年同期屬中等偏重。

本社駐沿江各省的記者今天紛紛發來報道稱，長江水位持續上漲，沿江各地正調集人馬，隨時準備抗洪搶險。

記者自武漢發來的報道稱：長江重點防汛地段荊江河道，目前水位仍在上漲。到今日上午八時，沙市水位達四十點四二米，超過設防水位零點九一米，據稱，由於連日上游水位下泄，荊江水位將超過警戒水位。

報道說，近日由於漢江上游連降暴雨，丹江水庫水位劇增。為調節長江和漢江的洪水流量，丹江水庫提前開閘泄洪。據了解，從十日上午九時三十分到今天上午九時，丹江水庫已開六孔泄洪閘，泄洪流量四千八百立方米每秒。據悉，這次洪水下泄，將使長達五百三十多公里的襄陽以下漢江河道出現今年入汛以來最大洪水。目前，沿岸各級幹部正組織防汛人員巡查江堤。

記者自南昌報道，長江江西江段目前水情平穩，但鄱陽湖水位仍超出警戒水位。長江及鄱陽湖沿岸的南昌、九江、上饒三地市，現已準備草袋二百五十萬條，全省已調集幾十萬勞動力，隨時準備抗洪搶險。

記者自合肥報道，自七日夜以來，長江幹流自安慶至馬鞍山段全線超過警戒水位，長江堤防出現六處險情，十日上午六時起，安慶市水位回落。目前，沿江數十萬幹部民工仍日夜堅守江堤。

記者自南京報道，南京下關長江高潮水位已達九點零二米，超出警戒線零點五二米。局部江灘發生坍塌現象。據悉，長江水位仍有上漲趨勢。蘇南太湖及南京附近秦淮河、滁河、固城湖、石臼湖等現都已超過警戒水位。

【據新華社北京十一日電】今天，國務院副總理、國家防汛總指揮部總指揮田紀雲發電給四川省、湖北省、湖南省、江西省、安徽省、江蘇省省長和省防汛指揮部，要求有關地區的各級領導，務必高度重視，認真落實責任制，明確分工，責任到人，立即組織防汛隊伍開赴防汛第一線全力抗洪，特別對險工險段和薄弱環節，一定要重兵把守，消除隱患，做到萬無一失。

【據新華社南京十一日電】記者從江蘇省防汛防旱指揮部獲悉，長江第二次洪峯已經安全通過江蘇入海。

東部仍降雨　形勢趨惡化

四川逾百縣暴雨成災
澤國處處死二百餘人
部分地區通訊交通中斷直升機拯救被困者

【新華社成都十一日電】記者今天從四川省防汛指揮部獲悉，四川省廣大地區再次遭受暴雨襲擊，有些城鎮進水，通訊中斷，公路不通，農田被沖被淹。據不完全統計已死亡二百四十九人，經濟損失正在調查統計中。

四川省在今年四月份和六月份部分地區分別遭受嚴重風雹災害和暴雨災害。據四川省防汛指揮部負責人介紹，這次暴雨強度大，受災害面積廣，是四川省近八年來最嚴重的一次災害。

從今年七月七日二十時到今天，四川全省二十個地區、市、州的一百多個縣遭到了暴雨襲擊，特別是川東的南充、達縣、重慶、萬縣、涪陵等地、市尤為嚴重。降雨量在三百至三百五十二毫米的縣有十三個，武勝縣降雨量達五百○五毫米。鄰水、萬源、白沙縣城進水，鄰水縣城水深二米。許多鄉鎮和村莊進水或被洪水圍困，合川縣二十五座水庫出現險情，離井區滑坡壓死五十人，江北區五個場鎮被淹，被洪水圍困二千多人，死亡十一人，傷三百多人，墊江縣高峰鄉高峯村一千多人被圍困，隨時有生命危險。目前，省政府已派直升機前去營救。

這次遍及全省的暴雨，使四川省各大江河水位普遍猛漲，岷江、青衣江、大渡河、安寧河、渠江、嘉陵江的洪水都超過了警戒水位。今天，嘉陵江下泄重慶北碚洪峯水位超出警戒水位二點一九米。

目前川東還在繼續降雨，據氣象台預報，南充、達縣、萬縣、涪陵、重慶等地市還要降暴雨和特大暴雨，災情還在繼續發生和發展。

災情發生後，四川省各級官員和當地駐軍立刻趕赴災區，組織人員搶險救災。

部份地區三日降雨三百毫米

重慶水災毀屋逾萬
大批農田被沖淹水利設施遭破壞

【新華社重慶十一日電】連日來，四川重慶一些區縣的部分地區不同程度遭特大暴雨和洪水災害，截止十日的統計，全市至少有一百一十四人死亡，四百三十二人受傷，大片農作物被毀，不少地區房屋倒塌，交通、通訊中斷。

據重慶市抗洪救災指揮部介紹，從八日開始到十日，重慶市普降雷陣雨，其中合川、潼南、銅梁、北碚四區縣降雨量在當地歷史上都是罕見的，有的地方降雨量高達三百一十六毫米，與此同時，遂寧、南充、達縣等地區普降了一百至四百毫米的暴雨，造成了重慶市北部地區的洪澇災害。據不完全統計，至少有一萬三千四百五十八間房屋損失，全部倒塌的有四千八百三十五間，三十五所中小學校的八十九間教室全部倒塌，一千三百多萬畝農作物被淹，儲於糧倉的八百五十萬公斤糧食、五十萬公斤菜油被淹，水利設施八百一十九處被毀。公路一百六十七處、橋樑三十五座不同程度毀壞。牲畜七百七十五頭死亡。

亡，縣以下通訊設施大都中斷，不少地方農民還處在洪水包圍之中，受災最嚴重的合川縣已至少有六十四人死亡。

【中新社重慶十一日電】記者從有關部門獲悉：據不完全統計，重慶市有八個區、縣遭受暴雨、山洪、大風襲擊，到今天上午為止，已有一百三十四人喪生，另有數千人被洪水圍困。

重慶市救災指揮部的官員說，本月八日至十日，合川、江北（縣）等區縣連降暴雨，降雨量多至二百至三百毫米以上，個別地方刮有七、八級大風。山洪暴發，河水猛漲，大片農田被淹，民房被沖毀。據統計，受災區縣除死亡一百三十四人外，還有三百二十四人受重傷，輕傷無數，洪水毀壞房屋一萬三千餘間，其中近五千間被全部沖毀，另有一百三十萬畝良田全被淹沒。

重慶受災以長壽、江北（縣）、合川等地最劇。在江北縣，目前仍有四千餘人被水圍困。當地駐軍舟橋部隊出動，前往營救。銅梁縣城、合川縣城均被洪水包圍。許多地方交通通訊中斷。在北碚區，湘渝鐵路一隧洞垮塌三十餘米，使渝湘線中斷。

四川廣泛地區暴雨成災

國際旅遊商到京開會
北京須採取安全措施
客人可領證件於晚間乘車活動　並允許在天安門廣場進行拍照

【中新社北京七月十一日電】來自二十七個國家和地區的四百餘名旅行商，將於明日聚集北京，參加「一九八九·北京國際旅遊研討會」。

北京旅遊局副局長苗立勝在今天的新聞發佈會上說，兩個月以來，北京地區的旅遊業損失不可估量。目前，北京的社會生活秩序恢復正常。曾臨時關閉的故宮、天壇、中山公園、勞動人民文化宮以及天安門城樓也已向遊人開放。北京已具備了重新全面接待國內外遊客的一切條件。為此，北京旅遊局代表北京地區的所有旅遊企業，向國外近三十個國家、地區的從事中國旅遊生意的旅行商和客戶發出邀請。目前，包括日本、美國、西德、法國、波蘭、蘇聯、香港等二十七個國家和地區的二百七十家旅遊客戶，共四百二十多名代表接受了邀請。

研討會將為期兩天。

據悉，這批旅遊商將被允許在天安門廣場進行拍照，並可持特殊證件於晚間乘車活動。

縱橫談

布什訪波蘭顯示時代變化

美國總統布什九日抵達波蘭首都華沙訪問，受到波蘭舉國朝野的極其熱烈的歡迎。這是一九七七年卡特總統訪問波蘭、時隔十二年以來美國總統的第一次到訪。但是，這十二年之間，波蘭、東歐、蘇聯、歐洲乃至整個世局，都發生了巨大的變化，時代潮流滾滾向前，再一次得到有力的證明。

波蘭國務委員會主席雅魯澤爾斯基和波蘭團結工會的代表都在機場歡迎。布什在機場上的談話，稱讚三點：第一，波蘭團結工會得到政府承認，取得合法化；第二，波蘭國會最近終於實現了自由選舉；第三，新聞宣告自由化，這是民主改革的成果。布什說，波蘭的歷史正進入新的階段並且必將帶來更光輝的未來。他說，「這一次民主改革對波蘭來說，等於是帶來了一次文藝復興。」

再看前軍事獨裁者、實施戒嚴逾八年之久的波共領袖雅魯澤爾斯基在機場上的歡迎詞，對布什的到訪除表示熱烈歡迎外，還說了這樣一段話：「波蘭人民有強烈的決心，要求進行對我國社會、經濟和政治改革。總統這次到我國來訪問，標誌波美關係進入了新的階段，這對於緩和緊張、改善東西關係必將起促進的作用。」如果放在十多年前，不招致蘇聯進軍華沙才怪！

十二年前，當美國前總統卡特偕同布熱津斯基等智囊訪問波蘭，與波蘭領導人愛德華·蓋萊克會談時，被稱為是一次「精心策劃的對東歐突襲」。美國的目標是要求波蘭擺脫別國（蘇聯）的干涉，希望東歐國家慢慢離開莫斯科這個軸心。卡特那次給予波蘭五億美元貸款，供波蘭購買美國糧食。當時莫斯科對這次訪問極為不悅。

波蘭的三大民主改革，並不是中了什麼「帝國主義的陰謀詭計」，而是波蘭人民自己多年來的要求，且付出了代價。今天也要求改革的雅魯澤爾斯基，就是當年拒不承認團結工會，多次出動軍警特務鎮壓工人學生，逮捕大量異己分子的「軍事強人」，但是，由於蘇聯戈爾巴喬夫的改革和支持波蘭人民的政經改革要求，由於十年來波蘭經濟日益惡化，人民生活水平與西歐相去太遠，這才決定大膽改革，甚至願意放棄一黨專政和人民民主專政。雅魯澤爾斯基擁有容納人民願望的襟懷。

如果按照斯大林頑固、保守、僵化的教條主義的框框，雅魯澤爾斯基的「罪名」可以被無限上綱。當年匈牙利改革派總理納吉，不過聲明要求匈牙利中立，退出華約組織，就被蘇聯指使親蘇的卡達爾政權指其為勾結美帝和南斯拉夫鐵托分子及梵蒂岡教廷，圖謀叛國而將他和他的支持者，打成反革命集團，處以死刑，事隔三十多年才平反。

波蘭人民強烈要求民主政制改革，是大時代的驅使，是東歐新潮流的趨向。布什這次在出席巴黎七國峯會之前到訪，歡迎波蘭的改革，延長波蘭還債，加強美波經濟關係，並說要在七國峯會上討論波蘭的民主化，這些是符合兩國人民的利益的。

民主改革的潮流正席捲蘇聯、東歐，但改革並不意味東歐要走資，社會主義有許多不同的模式，但都強調有民主、公開及新聞自由的內涵。波蘭、匈牙利的民主改革在某些教條主義者可能看不順眼，但波蘭人民的意願決定了波蘭的命運。

施君玉

餘悸

一部載有坦克的軍方重型運輸車星期二晚經過北京天安門廣場附近的長安街。車上的坦克令人不堪回想六月三日至四日的鎮壓行動。（美聯社）

日在粵辦製衣廠　昨天在花縣投產

【本報花縣十一日專電】由日本國株式會社西武百貨店、綠安全株式會社、新華鎮經濟發展總公司和廣東省紡織品進出口（集團）公司服裝公司四家投資六百五十萬元人民幣，合資興建的中日廣東東方友誼服飾有限公司於今天正式投產，首期年產三十萬件服裝，第一批產品生產綠安全的工作服，這是日本在粵辦的第一家製衣廠。

東方友誼服飾有限公司座落在花縣新華鎮的西部。整個製衣過程從裁衣到成品均為流水線作業，適合小批量、多品種、高檔化的新方向，產品全部外銷。

該公司經過十三個月的籌建，提前一個月正式投產，中日雙方均表示，只要大家真誠合作，相信會合作愉快的。

颱風掠過海南北部
降雨不多未造成重大破壞

【中新社海口十一日電】強熱帶風暴「菲爾」昨晚襲擊海南省北部地區，使文昌、瓊山、海口、澄邁四市縣受到不同程度損失。這是今年在該省登陸的第二個強熱帶風暴。

該強熱帶風暴於昨晚十一時從文昌縣沿海地區登陸，風暴經過的地區降雨少，最大風力十級。文昌縣龍樓、東郊、清瀾、東閣等十個鄉鎮交通、電話中斷，一些胡椒、甘蔗、咖啡等熱帶作物被颳倒，部分瓜、菜作物受到破壞。瓊山縣和澄邁縣的熱帶作物也有損壞。由於全省早稻已收割完畢，所以糧食生產損失不大。海口市昨晚狂風大作，海口至廣州的客輪停航兩天，但供水、供電、通訊以及市內交通正常。今天市民照常上班，商店按時營業，市場物價穩定。

此間氣象台報告說，該熱帶風暴使該省中部、東部和西南部普降大雨。有關人士稱，這次降水是「及時雨」，它緩解了海南目前晚稻播種、插秧用水不足的問題。

特稿

文壇旗手爭表態　席上緣何缺一人

姚紅

如同過去四十年歷次政治鬥爭一樣，在北京事件平息之後，跟着而來的就是全國範圍內的學習、座談和表態「擁護」。

在一些部門，平素熱心發表意見的，這回變得沉默了；相反，一些原已不大露臉的人物，這次卻出來大談「心得」。

就如在日前中宣部召開的首都部分文藝工作者座談會上，人們就見到多位「文壇老將」在那裏踴躍發言，一個說「文藝界資產階級自由化思想很嚴重、很突出」，另一個說鬥爭還沒有結束，要把已經被資產階級佔領了的文藝陣地奪回來。

只要稍為了解文藝界過去歷次鬥爭風浪的，對幾位老將的表現都不會感到陌生。在每次批判文藝界錯誤思想，高舉無產階級文藝路線的「關鍵時刻」，他們一定會站出來發表批判言論，立場一向鮮明得很。

如其中地位最高的文藝理論家林默涵，今年七十六歲，一直全力推行無產階級文藝路線，具體經手過不少重大的事件。遠的不說，八三年「清除精神污染」，他就發表過洋洋萬言的批判「人道主義」文章，指出文藝界有人照搬西方那一套，目的就是為了「攻擊黨、攻擊社會主義」，而且「已經到了很露骨的程度，不能不引起注意」。在八七年「反對資產階級自由化」剛提出來之時，在「政協」文藝界小組討論會上，他拿出一大疊早已準備好的材料，對一些作品的「自由化」描寫逐字逐句的進行批判，把當時在座的作家嚇了一大跳，以為運動又要來了。這次他在座談會上的發言，強調要堅持四項基本原則，認為「自由化的核心就是「反黨」，而且說文藝界有人「極力支持、煽動並且參加策劃這次政治動亂和反革命暴亂」。

另一位在座談會上「表態」的老作家劉白羽，今年七十三歲，也是「一貫緊跟」的中堅人物。他是部隊作家，參加過解放戰爭，到過朝鮮戰場，曾任解放軍總政治部文化部長，擅寫部隊生活。這次他是否將會為戒嚴部隊寫出動人之作呢？

還有一位在座談會上提出「雙百」方針要在「二為」（為人民服務、為社會主義服務）主導下的「著名文藝評論家」李希凡，則是文藝界中曾紅極一時的知名人物，當年還是一位青年講師時，就已經批判俞平伯研究《紅樓夢》的資產階級錯誤觀點而被毛澤東捧過一陣，對「文藝為政治服務」當是最熟悉不過的了。

至於另一位老作家瑪拉沁夫，蒙族，寫過《科爾沁草原的人們》，一向在內蒙「作協」工作，其後調京，「反自由化」時中宣部某君曾想將他派進「作協」當書記處，結果未成。他在座談會上說，趙紫陽當總書記後，頭一件事幹的就是扼殺「反自由化」，言來似乎有切身的體會。

題外話還有另一位以研究歷史人物出名的老作家，一向也長於發表批判言論，但這次卻不見吭聲。據說，這回「學潮」初起時，他一個勁的罵「不像話」、「非對付不可」，但到「六·四」那天槍聲響過，坦克駛過之後，他嚇的已不是生了。因為他就住在木樨地「部長樓」，部隊在他家樓下採取「平暴」行動，子彈一直飛到樓內，大樓裏有死傷，都是在家中被流彈飛進來打中的，老作家這回也被弄糊塗了，「不像話」的到底是誰啊？所以也「破例」「不表態」了。

關貿推遲中國會籍談判
外經貿部稱是工作程序

【新華社北京十一日電】對外經濟貿易部發言人今天發表談話，指出推遲中國恢復關貿總協定締約國地位的談判，完全是一個工作程序問題。

這位發言人說：關貿總協定中國工作組自一九八七年成立後，工作進展一直是穩步和正常的，今年四月工作組第七次會議上完成了對中國外貿制度的審議和評估，原定於本月十一日至十三日召開第八次會議，開始中國恢復締約國地位議定書的談判和起草工作。

最近，中國工作組在其主席的建議下，為了讓締約國各方有更多的時間研究會上要討論的問題，將第八次工作組會議日期適當推遲。對此，我方已經同意。這種推遲完全是一個工作程序的問題。

這位發言人說，改革開放是中國長期堅持的一項基本國策。中國參與世界多邊貿易體制是執行這一政策的組成部分。中國經濟貿易體制經過十年改革已發生重大變化，並將繼續改革，這就為中國恢復締約國地位奠定了基礎。

早日恢復中國在關貿總協定的締約國地位符合各方利益，我們對此一直持積極、認真的態度。中國代表團已表示，希望中國工作組第八次會議按磋商中的有關建議於今年九月舉行。中國代表團已做好與會的充分準備。

上半年物價　會升兩成半

【據新華社北京十一日電】國務院發言人袁木今天在新聞發布會上說，預計今年上半年全國零售物價總水平比去年同期上漲百分之二十五。

袁木指出，通貨膨脹勢頭雖有抑制，但要實現物價上漲幅度明顯低於去年的目標，斷做更大的努力。

全國美展中國畫作　下周起在廣州展出
四百多件作品　展出至本月底

【本報廣州十一日專電】第七屆全國美展中國畫展將於七月十七日在廣東國際展覽館開幕，代表中國畫最高水平的四百七十二件作品參加展出。

全國美術作品展覽是文化部和中國美術家協會聯合舉辦的中國最大型和最高層次的綜合性美術作品展覽，代表國家美術製作的最高水平。今次展覽，全國各地送展的作品有七百三十件，後經十二人評委選出四百多件，其中包括劉海粟、朱屺瞻、關山月等人的七、八幅當然參展作品，以及一大批中青年畫家的優秀作品，像陝西邢慶賢的《玫瑰紅的回憶》，河北郭明堂的《山情》、廣東王玉珏的《冉冉》、廣東賴少其的《孤山雨歸》、和黃國武的《金龍寶地》都是這些作品中的佼佼者。

據了解，中國畫作品在廣州展出評選後，獲獎作品在國慶前後將在北京展出，今次在廣州展至七月三十一日。另外，按畫種分九個展覽也將在全國七個城市進行，包括七月十九日在深圳舉行的全國水彩水粉畫展。今次美展的廣東籌委會還透露，展覽期間將舉行一次中國畫座談會，邀請海內外美術界知名人士座談畫展觀後感，進一步探索中國畫改革和創新問題。

歐美國家實施制裁　袁木稱暫帶來麻煩
面對外貿赤字擴大現要控制進口　並將採取措施以應付外債高峯

【新華社北京十一日電】國務院發言人袁木今天說，中國政府決不會因某些國家對華採取了短視的政策而改變改革開放的總方針。

袁木在這裏舉行的新聞發布會上說，「這種對外開放包括西方發達國家和發展中國家。」

他認為，美國和西歐國家對中國採取的所謂制裁在短期會帶來某些暫時麻煩。但是他說，中國決不屈服於任何外部壓力。

袁木指出，從長期來看，這將激發中國人民艱苦奮鬥，自力更生，從根本上說更為有利。

他在回答中國外貿逆差擴大而又面臨外債高峯的問題時說，今年下半年以至於今後若干年，中國將堅決採取進出口貿易平衡的措施，對進口將採取控制措施。

他說，在決策上，國務院已經考慮到今後將出現的外債高峯問題，並將採取措施對付這一局面。

但是，他指出，「中國目前的外債還沒有超過我們的償還能力。中國是講信譽的，不會不還外債。」【據新華社北京十一日電】

【新華社北京十一日電】國務院發言人袁木今天在一次新聞發布會上說，今年上半年，中國對外經濟繼續發展，利用外資規模進一步擴大。

他說，前五個月全國新批准利用外資項目為二千五百六十九個，比去年同期增長百分之六十六點七，協議外資額為五十四點五億美元，增長百分之四十二，實際利用外資三十七點六億美元，增長百分之三十二點七。

珠海查緝香煙走私
漁船上三港人被捕

【中新社珠海七月十一日電】拱北海關負責人今日向記者透露，拱北海關緝私艇於前日凌晨在珠海市外伶仃島附近海面，截獲一艘企圖將大批外國香煙由香港偷運進內地的香港漁船。海關人員在船上搜出「健牌」、「良友」、「希爾頓」等外國香煙九百九十五箱，價值人民幣二百二十三萬多元，船上的五名走私嫌疑分子也被當場抓獲，其中三名是香港人。

戒嚴令未能取消
須待秩序正常化
抓人多少目前不能提供

【據新華社北京十一日電】國務院發言人袁木說，現被通緝的非法組織「高自聯」和「工自聯」的成員有的已被抓到，有的逃跑了。

他說，那些幫助他們逃跑的外國機構和個人，「做了我們不高興的事，我們對此表示遺憾」。

他說，他目前還不能提供被抓獲成員的數字。

【據新華社北京十一日電】國務院發言人袁木說，在北京部分地區繼續實行戒嚴，有利於維護首都的安定，也有利於保證北京人民以及到中國來的外國朋友的安全。

他說，戒嚴令只有在社會秩序完全正常化以後才可能取消。

他說，一切願意與中國繼續保持友好關係的政府、民間組織及個人都不應以北京是否實行戒嚴作為和中國進行往來的先決條件。

傷亡數字變化
袁木作出解釋

【本報北京十一日專電】在國務院發言人袁木今天舉行的新聞發布會上，新華社記者問：「上次您說過解放軍和市民死亡二百餘人，但是陳希同又提出了另一個數字，哪一個準確？」

袁木答稱：「關於暴亂中傷亡的數字問題，由於我講在前面，當時剛剛平息暴亂不久，有些情況還沒有完全弄清楚。陳希同同志是六月三十日最近宣布的，他宣布的傷亡數字是最近經過調查比較接近實際的數字。」

李遠哲之父在台灣病逝

【本報訊】台北消息：著名科學家李遠哲博士之父李澤藩先生，因患肝硬化症不治，於十日在新竹醫院去世，享年八十二歲。

夏糧總產量新統計
可破九千三百萬噸

【新華社北京十一日電】國務院發言人袁木今天在一次新聞發布會上透露，據初步統計，今年全國夏糧總產量將突破九千三百萬噸，比去年增產二百多萬噸，是歷史上又一個豐收年。

他說，今年夏收油菜籽五百五十多萬噸，比去年增產五十多萬噸。

港商擬租菲小島75年
菲當局答廿五年為限
港商欲作長期投資　建議已交司法部

五年及可續約的七十五年，就會增加在菲律賓的投資。

曾耶斯說，建議是上月由菲律賓駐香港總領事送交奧多涅斯的。

奧多涅斯說，菲律賓法律訂明，外國人或外國人擁有的公司，租賃私人土地的年期最長為二十五年，另可續約二十五年。

今年頭四個月，外國投資者在菲律賓的投資中，香港商人名列第四。

美國總統布什和夫人星期二到格但斯克波蘭團結工會領袖華文薩的家裏午膳。（美聯社）

日現任前任首相
均反對制裁中國

【新華社東京十日電】日本首相宇野宗佑今天表示，日本不同意制裁中國。他的這一主張得到了日本幾位前首相的支持。

據共同社報道，宇野為準備參加西方七國首腦會議，

經濟上有着緊密的聯繫，應該根據日本的特點表明自己的態度。

鈴木前首相向宇野建議，在發達國家首腦會議上，對於聯合制裁中國的行動，日本應該採取拒絕的態度。

竹下前

着嚴重的違反人權現象，但其他狀況如使人感到鼓勵」，因為這「反映出朝向自由、民主、追求對話的世界性潮流的趨勢正在加強」。

因此，歐共體十二個成員國「準備積

新移民條例有三點

新加坡政府已決定放寬讓外國人成為新加坡永久居民的條例，今後，技術人員、工匠、熟練工人、白領階級以及自僱人士，只要符合規定，都可以申請和家人一起到新加坡定居。

，投資少過一百萬元的投資者也同樣可以在存款計劃下，申請永久居留。

鑒於香港的特殊情況，新加坡駐香港最高專員公署已於十日在香港宣布，這項新移民政策，立即引起熱烈反應。

香港人容易融入社會

《聯合日報》在十一日就當地的新移民政策發表社論說，吸引這些有一技之長的藍領或白領人才以及善於經營中小型

港商擬租菲小島75年 菲當局答廿五年為限
港商欲作長期投資 建議已交司法部

【法新社馬尼拉十一日電】菲律賓司法部長奧多迎斯星期二說，香港商人及其他外國人，將不獲准在此間租借菲律賓人擁有的私人土地超過二十五年。

外交部發言人說，奧多迎斯堅持現行的政策，儘管香港商人說，如讓他們租地七十五年及可續約七十五年，就會增加在菲律賓的投資。

曾耶斯說，建議是上月由菲律賓駐香港總領事送交奧多迎斯的。

奧多迎斯說，菲律賓法律訂明，外國人或外國人擁有的公司，租賃私人土地的年期最長為二十五年，另可續約二十五年。

今年頭四個月，外國投資者在菲律賓的投資中，香港商人名列第四。

外交部發言人說，香港在此期間的投資總值一百六十七萬七千比索。

抗議政府取消終身聘用制 英60港口昨起大罷工
罷工無限期但政府認為運輸不受影響

【路透社倫敦十一日電】英國政府結束終身聘用計劃後，六十個大港口的碼頭工人星期二展開無限期罷工。英國有近五成貿易由這些港口進出。

罷工是抗議僱主拒絕談判新的全國性協議，以取代保障九千四百名船塢工人就業的船塢勞工計劃。

受影響的港口包括倫敦、利物浦以及南安普敦。郵輪「伊麗莎白二世女王號」預期星期日泊於南安普敦。該船正由紐約開往該處。倫敦和利物浦是英國最大的兩個港口。

政府部長對罷工不會嚴重影響英國貿易表示信心，因為他們安排貨品分散運往不受影響的港口。

儘管運輸及普通工人工會警告罷工將持續六個月，但工業界消息人士懷疑工人有否能力取得勝利。

僱主說，數百名擁有關計劃註冊的工人，經已申請退休，支付他們的退休金額高達五萬六千五百英元。

戈爾巴喬夫到列寧格勒

【法新社莫斯科十一日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期二抵達列寧格勒，與當地官員商討這個蘇聯第二大城市的地方事務。當地的官方共黨候選人在四月中大選遭受挫敗。

大部份共黨高層官員均被獨立候選人擊敗。這些獨立候選人在選舉新的人大代表就選中響言支持戈氏的改革政策。雖然遭受挫敗，但列寧格勒的黨機關一直未有任何改變。

布什抵匈牙利訪問
將晤反對派領袖鼓勵多黨政制 曾赴格但斯克見瓦文薩向工人講話

【法新社布達佩斯十一日電】美國總統布什星期二抵達此間，成為歷來到訪匈牙利的第一位美國總統。

布什在機場受到匈牙利國家主席布魯請的歡迎。布什將在市中心的一個歡迎儀式上發表講話。

他預定星期三與匈共及反對派領導人會面，作為鼓勵進行中的多黨制改革的部分努力。

他星期四將往巴黎，參加法國大革命二百周年的慶典。

【合眾國際社波蘭．格但斯克十一日電】美國總統布什與波蘭團結工會領袖瓦文薩星期二在這位曾是船廠工人的家中共進午餐，他們一致認為，波蘭的不穩定經濟，能在私人投資協助下得到最佳的復甦。

布什在訪問這個東歐國家的第二天，與其夫人巴巴拉一起，來到瓦文薩及其太太達努塔在格但斯克的家中，一起吃午飯，並就波蘭問題進行了會談。

布什稍後在列寧造船廠向工人們發表演說，並瞻仰了矗立在革斯提普拉特的第二次世界大戰紀念碑。

午餐後，布什和瓦文薩一起站在瓦文薩山邊住所旁邊的一個涼棚內，這位反對派領袖說，他告知美國總統，他的國家需要一百億美元的私人投資。

瓦文薩在布什站於他旁邊時說：「我們要的不是任何貸款，我們要的是合作。在這種合作中的一方將拿出一百億美元來。如果我們能成功地開辦外國銀行的分行，而這些分行持有一百億美元並能在波蘭做許多生意的話，我們的經濟問題將獲解決。」

布什星期一曾提出一項規模小得驚人的一億美元的美國對波蘭援助計劃。他星期二說，瓦文薩的主張是有希望的，他將在本周於巴黎舉行的工業化民主國家首腦會議上，向其他領導人提出這一主張。

匈牙利青年人示威抗議北京鎮壓行動 匈牙利首都布達佩斯市中心一處廣場十日聚集了數以百計青年，他們抗議中國當局鎮壓民主思想。一些青年組織的代表模製了「民主女神」像。（美聯社）

美國總統布什和夫人星期二到格但斯克波蘭團結工會領袖瓦文薩的家裏午膳。（美聯社）

伊斯蘭教朝聖節前夕 聖城麥加發生爆炸
釀成一死十六傷 伊朗即歸咎沙特

【合眾國際社阿聯酋．阿布扎比十一日電】沙特阿拉伯城市麥加的伊斯蘭教最神聖的廟宇附近星期一晚發生了兩次爆炸，造成一人死亡，十六人受傷。事件發生在一年一度的朝聖盛典前兩天。

由於沙特阿拉伯限制伊朗朝聖者人數，再加上對一九八七年的麥加騷亂餘恨未消，伊朗和沙特阿拉伯的關係正趨於緊張。在八七年的騷亂事件中，有四百零二人喪生，大部分是伊朗人。

暫時未有人聲稱對爆炸負責，但伊朗迅速責備沙特阿拉伯，說沙特阿拉伯當局「製造鎮壓的氣氛」。

來自阿布扎比的目擊者接受電話訪問時說，公安人員在爆炸之後立即將該區封鎖，並且對進入聖地的朝聖者進行搜身。

一名在該寺進行禱告之後歸來的朝聖者說：「朝觀者須把私人物品交給沙特公安人員，然後才獲准進入廟宇。」

在德黑蘭，伊朗總理穆薩維把爆炸事件歸咎於沙特阿拉伯，說事件證明沙特統治者不適宜管理這神聖的廟宇。

國會議長拉夫桑賈尼提出譴責，說爆炸是背叛者的不可饒恕的行為。他要求沙特阿拉伯對爆炸進行緊急調查。

蘇海軍大演習 在日本海舉行

【法新社莫斯科十一日電】蘇聯塔斯社宣佈，包括三艘核潛艇在內的蘇聯海軍星期二開始在日本海進行大規模演習。

塔斯社說，參加演習的有二十艘艦艇，三十七架戰機和直升機，以及九條補給船。

它形容這次涉及一萬人的演習，是蘇聯「新防衛學說」的一部分。

瓦文薩昨籲波蘭人 汲取北京事件教訓
尊重政治力量政經改革要同步

【合眾國際社波蘭．格但斯克十一日電】團結工會領袖瓦文薩引中國為例，於星期二敦促波蘭人民在爭取其他的政治自由時，要小心行事。

他說：「中國的經驗教導我們，不應重此間的政治力量可能給我們帶來另一個『天安門廣場』。」

「如果我們希望我們的廣場——團結工會廣場——在後代子孫的腦海中永遠是一個希望的象徵的話，我們必須盡一切努力，使得在經改的同時，政治改革也加速進行。」

數萬人在豔陽高照的炎熱天氣下，聚集在團結工會廣場熱烈地歡迎布什總統和瓦文薩。

人羣不斷高呼：「瓦文薩萬歲！布什萬歲！」

宇野今天赴巴黎 參加七國首腦會

【法新社東京十一日電】日本首相宇野宗佑將於星期三啟程赴巴黎，參加七個工業國家的三天首腦會議，同時參加法國革命二百周年的慶祝活動。

內閣官房長官鹽川正十郎在宣布星期二內閣會議批准的這項訪問日程時說，陪同首相的將是外務相三塚博和大藏相村山達雄。

在宇野於七月十八日返國前，鹽川將代理首相。

吳作棟談李光耀未來 退休後不會擔任總統

【合眾國際社新加坡十一日電】新加坡副總理吳作棟星期一說，總理李光耀在下台後將成為高級內閣部長，他在任三十年期間，把一個文化落後的殖民地，改變成為一個閃耀着光輝的高科技國家。

由李光耀一手提拔作為其頭號職位繼承人的吳作棟，排除了關於李光耀在退位後，將擔任當選之總統一職的猜測。

吳作棟在議會回答對時說，去年九月大選後宣誓就任連續第八任總理的六十五歲的李光耀，「將在下台後成為高級內閣部長。」

歐共同體昨發聲明 盼與東歐加強合作
讚東歐改革事實加強民主自由潮流

【法新社巴黎十一日電】一份官方聲明說，歐洲共同體星期二重申其加強與東歐集團合作的希望，因為它相信部分國家「已經出現變革的事實」。

這宣言是在歐洲國家外長就政治合作召開首次會議後發表的。法國於七月一日起接任歐共體主席職位，此職位由成員國輪流擔任。

聲明說，「歐洲安全與合作會議」（歐安會）近期在倫敦和巴黎召開的會議使部長們承認了「某些東歐國家的現實和改革中的差異」。

聲明說，「雖然在某些國家仍然存在着嚴重的違反人權現象，但其他狀況卻使人感到鼓勵」，因為這「反映出朝向自由、民主、追求對話的世界性潮流的趨勢正在加強」。

因此，歐共體十二個成員國「準備積極地利用歐安會的一切可能性」去加強與東歐的合作。

七國峯會周五舉行 優先處理通脹問題
並研商西方支持東歐進行政經改革

【法新社倫敦十一日電】英國財相勞森星期二說，通貨膨脹是七國集團巴黎首腦會議將處理的重大經濟問題。

勞森在此間對記者說，將於星期五開幕的首腦會議，應優先對付通脹，因為它不僅是「英國的急務」，而且也是全球經濟大國的問題。

他說，如有需要，他願意進一步提高英國的利率，但保證「未來一段時間會保持在十四厘」。

他說，首腦會議提出的兩個新題目，將是環境保護，以及支持東歐正進行中的政經改革，他說，「這是西方必須準備協助的。」

日現任前任首相 均反對制裁中國

【新華社東京十日電】日本首相宇野宗佑今天表示，日本不同意制裁中國。他的這一主張得到了日本幾位前首相的支持。

據共同社報道，宇野為準備參加西方七國首腦會議，今天分別與幾位前首相交換了意見。宇野向他們通報了日本政府不同意制裁中國的主張。中曾根前首相說，日本與中國最近，在經濟上有着緊密的聯繫，應該根據日本的特點表明自己的態度。

鈴木前首相向宇野建議，在發達國家首腦會議上，對於聯合制裁中國的行動，日本應該採取拒絕的態度。

竹下前首相對日本政府最近的對華政策表示肯定，並要求宇野在發達國家首腦會議上也應對中國問題採取慎重的態度。

西哈努克籲法國 定期開柬問會議

【法新社巴黎十一日電】西哈努克親王星期二要求法國總統密特朗將巴黎的柬埔寨問題會議「制度化」，使它成為半永久性論壇。

西哈努克說，有關柬埔寨問題國際會議將定於七月三十日在此間揭幕。

西哈努克星期一晚會見法國外長迪馬時提議在巴黎定期舉行柬埔寨問題會議，和密特朗會面時，西哈努克要求法國如同越南巴黎會議，擔任柬埔寨會議的永久事務國。

西哈努克表示，他將出席所有會議，但其子拉那列將率領抗越代表團。

【法新社巴黎十一日電】發言人星期二說，法國外長迪馬在此間與西哈努克親王會談後，對柬埔寨問題能取得和平解決方法「有信心」。

美國通訊

經援令主人家失望

儘管白宮和國務院刻意低調處理布什總統對波蘭和匈牙利這兩個東歐追求開放最前線的國家的訪問，但是，作為資本主義社會第一號大國的總統，向由一黨專政轉向多黨制的兩個社會主義國家的訪問，便是怎樣低調處理也難以掩蓋其重要性。

有評論說，布什是一手持大棒，一手持胡蘿蔔訪問東歐兩國。也有人說，布什要在七月盛暑下扮演聖誕老人。可是，在布什今天下午在波蘭議會上的講話後，後一的說法不攻自破，布什並無像慨大酒金錢，而第一個說法也顯得有點以偏概全。布什在二十五分鐘的演說裏，雖提出了美波以後的經濟合作關係，很大要取決於其民主進程，跟着宣布的幾個讓人翹首已久的經援措施，倒讓人感到那根棒子是不是大得與小小的胡蘿蔔不合比例呢。

波蘭經濟糟透了

布什高度表揚的波蘭民主發展，只是錦上添花的溢美之詞，波蘭發展到今天的民主機制，美國幫不上忙，倒是波蘭人希望美國人能幫上忙的經濟援助，美國却是使主人家大失所望。

布什給東歐帶去些什麼

本報駐美記者 姜國元

團結工會主席瓦文薩也認為，波蘭面對的最大內部問題是經濟崩潰的來臨。的確，在民主化的果實初嘗之後，波蘭上下面對的是經濟危機，實質的援助比道義上的空喊支持來得實際。波蘭外交部發言人對《紐約時報》說，「我們不是說要幾億元就可以擺脫波蘭的經濟，而是說要好幾十億元啊。」

波蘭面對的經濟危機比其他東歐國家更加嚴峻，年通脹率達百分之二百，市場上根本找不到肉類及其他基本產品，在這裏連外國使節也要排上長龍輪購食物。每年大批大批的人離奇失蹤，原來他們都跑到西德、奧地利和其他西歐國家去當黑市勞工。——在這些地方，兩個星期薪金等於在波蘭幹兩年，外債也有好幾十億美元。

美國一名研究波蘭的經濟學家一針見血地說，「波蘭的經濟全搞糟了。若是要美國援助的話，那會是另外一個『馬歇爾計劃』了。」可是，八十年代美國經濟不再是四十年代的所向披靡。

波蘭民眾對美國的期望，不能否認其中相當部分是出自對美國經援的幻想。這種想法，遇上七月一日起波蘭政府下令凍結工資及物價，引起了民間更大不滿，民間很容易把希望轉移到美國的經援上。

一次政治表演

在滿足於民族主義感情的角度來說，布什講話內多次提到波蘭的光榮傳統，兩次於掌聲中斷講話，以及在講話結束後兩呼「波蘭萬歲」，是使波蘭人感到快慰的。但是，除此之外，布什能帶給陷於嚴重危機經濟的波蘭什麼樣的實質支持呢？

既然不存在這樣的大規模經濟上援助的條件，那末這次布什的波蘭之行便是囿限於一次政治表演了。在布什訪問之前，東歐國家中有部分視之為美國對東歐民主改革的肯定。而布什本人也同意這個看法。在啓程前夕，布什對歐洲駐華盛頓記者說，他的訪問「是對波蘭邁向更民主的一個支持象徵」。在今天的演說裏，布什重要提到要建設一個「自由、不分裂的歐洲」。他沒有像美國知識界般提出了「共產主義已衰亡」的說法，但再三說到「西方價值」對波蘭的重要性。談到波蘭民主改革後的道路，布什稱之為「獨立美好」的未來。但最終在經援問題上予人口惠而實不至的感覺。

最具智慧的總統

不過，布什在處理東西方關係問題的技巧上，遠比前任的里根謹慎。他在强烈的政治滑台調下，並無把自己打扮成一個來救人於水火的救世主模樣。當然，現在的世界潮流也不存在着對抗的激烈的客觀條件，相反地布什以一個溫和理性的形象出現，他沒有里根的痛罵共產主義是魔鬼的激烈措詞，也沒有美國國內一些自由派的批判者心態。這是完全因應當前東西方關係下的一種獨特政治姿態。

不少華盛頓人士都說，布什是自尼克松後最具智慧的美國總統。在上月布什總統的西歐之行後，這個說法已初步得到證實，再加上這次在波蘭國土上拿捏得妙到毫巔的政治表演，更令人佩服。

【本報紐約十日專電】

泰報引述越將領的話說 最後一支侵柬越軍將於九月下旬撤走
紅色高棉指大批越軍假扮柬軍留下

【合眾國際社曼谷十一日電】《曼谷郵報》引述一位越南將領的話說，最後一支越南軍隊將於九月二十六至二十九日期間撤出柬埔寨。

《曼谷郵報》在發自河內的電訊中引述《人民軍隊報》總編輯陳公曼將軍的話說，河內支持的金邊政府希望越軍盡量延長逗留時間，讓它可以有足夠時間加強自己的軍力。

報道說，坦克車、大砲等重型裝備已經開始撤離。

《郵報》引述陳公曼的話說，自一九七七年以來，在柬埔寨傷亡的越軍達六萬七千人，而過去十年內死亡的約為一萬五千人，傷者三萬人。

陳公曼說，大部分的死傷，並非因直接的戰爭造成，而是被地雷炸死或炸傷。

紅色高棉抵抗派系的電台，星期二指控越南和金邊政府計劃把大批越軍假扮成柬埔寨士兵留下來。

電台說，金邊政府高層領導人五月三日和四日召開秘密會議，商量部署這些假柬軍的計劃。

它說，會議決定把一萬六千五百名越軍部署在柬埔寨南部和北部的五個省份。

菲參議院傳出性醜聞 多名議員疑金屋藏嬌
報章繪影繪聲報道 議長未敢調查

【美聯社馬尼拉十一日電】菲律賓參議院一向致力於調查政府一切歪行。最近馬尼拉報章繪影繪聲的報道了參議員們的性醜聞，參議院對於是否要進行調查，有進退維谷之難。

過去數天，政治專欄作者和閒話欄作者均在報章大肆報道兩名參議員差點大打出手的事，據稱兩人中有一人的女兒替另一人懷了孕。

報道沒有提及當事人的姓名。不過，另外有報道說，有已婚的參議員金屋藏嬌。

憲法規定，參議員和眾議員「行為不檢」可被開除公職及暫停職務六十日。但要視乎如何界定「行為不檢」。犯事的議員要得到他所屬的議院三分之二成員通過，才會受到懲罰。

參議院議長薩隆加不願對參議員的性生活展開調查。

薩隆加對記者的講話星期一被引述說，「除了你的伴侶外，閒房發生的事誰可以辨為是不軌的行為呢？」

星洲向藍白領移民招手

文 集

新移民條例有三點

新加坡政府已決定放寬歲外國人成為新加坡永久居民的條例。今後，技術人員、工匠、熟練工人、白領階級以及自僱人士，只要符合規定，都可以申請和家人一起到新加坡定居。

據當地《聯合日報》十一日引述新加坡政府發表的通告說，新移民條例有三項，申請人只要符合其中一項便行。就是：①受過中學教育，每月收入至少一五〇〇新元，以及具有五年工作經驗。②擁有至少普通教育文憑五科〇水準及格或同等資格。③擁有可被接受的職業證書或同等資格。

以前，只有大學畢業生、專業人士、企業家以及他們的家人，才能在永久居留計劃下到新加坡定居。而新移民條例則是首次向藍領和白領人士招手。

解決人才短缺問題

對於這項移民新措施，當地多位受訪的學者和各商團都一致認為，新措施符合新加坡的經濟需求，可解決新加坡人力短缺的問題。

新加坡政府的通告表示，新條例適用於各國人民，只要他們能成為新加坡社會的一分子，以及不影響新加坡社會目前的多元種族平衡。

通告又說，新加坡政府放寬永久居留條例，是為了同發達國家競爭，以吸引更多熟練工人、技術人員及專業人士來新加坡定居。

通告指出，新加坡日益增長的經濟需要更多這類的人才。此外，當地增督的人才不足以應付經濟增長的需求。

除了放寬專業移民的條例之外，新加坡政府也同時放寬投資移民的條例，今後，只要投資的計劃獲得經濟發展局的批准，投資少過一百萬元的投資者也同樣可以在存款計劃下，申請永久居留。

香港人容易融入社會

對於香港的特殊情況，新加坡駐香港最高專員公署已於十日在香港宣布，這項新移民政策，立即引起熱烈反應。

《聯合日報》在十一日就當地的新移民政策發表社論說，「……吸引這些有一技之長的藍領或白領人士，對我國經濟的進一步發展，對於解決各行各業在人力上的需求，肯定會產生積極的推動作用。」社論又說，「一個社會所需要的，不只是受過高等或專門教育，或有着雄厚資金的精英，我們在每一層次每一種崗位上，都需要有合格能幹的人發揮作用。就來自香港的中層人才而言，他們又顯然具備另一個同樣重要的條件，那就是他們的文化語言，乃至於價值觀，將能使他們很自然地融入我們這個東方社會裏。」

社論預言，今後將有更多香港人申請成為新加坡永久居民。

諮詢公司向香港進軍

較早時，由於九七問題，香港已有一些人前往新加坡購買產業，並進行投資。天安門事件發生後，更加速了這股趨勢。新加坡一些產業諮詢公司察覺到這勢頭，現正紛紛主動前往香港向香港人介紹當地的產業，以吸引香港人到來投資。新加坡的發展商近期也在香港報章刊登廣告推銷產業。

仲量行產業諮詢私人有限公司將於下星期在香港仲量行的辦事處舉行新加坡產業的展覽會，以吸引香港人購買。

展出的產業將包括住用產業和辦公樓宇如辦公樓、工業樓和供發展的地段。以比重來說，是住用產業居多，希望至少能賣出一千萬元的產業。

此外，另有三家產業公司也正在研究到香港舉行產業介紹會或展銷會。

國際最新滙市股市金市行情

1989年 7月 11日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8035	7.8030
西德馬克	1.8780	1.8790
日圓	139.40	140.35
英鎊	1.6270	1.6260
瑞士法郎	1.6170	1.6140
澳洲元	0.7592	0.7585
加拿大元	1.1910	1.1900

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3547	3559
倫敦	上午定價 381.35 / 下午定價 378.75	384.00
蘇黎世	379.00	383.35
紐約	※379.50	382.80

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	33746.77	+70.75
新加坡海峽時報指數	1346.17	+0.77
悉尼全普通指數	1553.60	+16.30
倫敦金融時報指數	1850.30	+30.20
法蘭克福商報指數	1850.70	−17.50
紐約道瓊斯指數	※2532.19	+10.53

倫敦股市

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.60	5.60
怡和	19.30	19.20
國泰	8.40	8.40
和黃	8.10	8.00
置地	7.65	7.60
太古	15.60	15.40
九[illegible]	12.30	12.35
港燈	7.60	7.60
長實	7.60	7.55
九倉	8.05	8.00

※今晨截稿時指數現情位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

英譽為廿世紀最偉大演員
羅蘭士奧利花逝世
在倫敦睡中辭世 終年八十二歲
生前演戲逾百七十部 善演莎劇

【路透社倫敦十一日電】星期二逝世的奧利花勛爵，被譽為二十世紀的最偉大英國演員，於其六十年的演藝事業中，以他的天才演繹了莎劇的角色和荷里活電影。

他演出過一百二十一齣舞台劇、五十八齣電影，得過兩次奧斯卡金像獎。

【合衆國際社倫敦十一日電】英國演員羅蘭士·奧利花星期二逝世，終年八十二歲。他是世界上最有名的影劇演員之一。

羅蘭士·奧利花的女發言人休·格林說，羅蘭士·奧利花在蘇塞克斯家裏睡夢中去世，那裏位於倫敦以南約八十公里。

英國人視他為世界上最偉大的演員。

遺照 英國名演員羅蘭士·奧利花星期二在家睡覺安詳去世。終年八十二歲。圖為他一九五七年和已故艷星瑪麗蓮夢露的劇照。（美聯社）

溫室效應造成海水上漲
太平洋十五個島國 恐陸沉正覓址遷居
共商對策並呼籲居民不必太恐慌

【美聯社基里巴斯·塔拉瓦十一日電】庫克群島總理亨利星期二說，有人預測下世紀初較溫暖的氣候可能造成海平面上升，太平洋地勢低窪的珊瑚島將被淹沒，他呼籲來自這些地區的人不要恐慌。

南太平洋十五國會議現於太平洋中部塔拉瓦舉行，會議發言人亨利說「如果科學家預測的溫室效應應驗的話，這個組織的北部島嶼居民或許須要疏散。」

低窪的珊瑚島國如基里巴斯和圖瓦盧均可能要另覓新址，前者有居民六萬八千人，後者人口有一萬。

基里巴斯和圖瓦盧是珊瑚島，周圍是珊瑚礁，那裏大部分地區高出漲潮面不多於三點五米。

水上「飛機」 一名男子星期天駕着自製的水上「飛機」參加在法國里維埃拉濱海卡涅舉行的浮動物體比賽。這項每年夏天舉行的比賽旨在為來此度假的人士提供娛樂。（美聯社）

目睹朋友被殺後復被射擊
罪案證人失憶五月
康復後指前夫殺人
警方苦候多時終找到人證緝拿元兇

【美聯社新罕布什爾州康科德十一日電】警察在一個康復中心房間外面等候了近五個月，期待米莉亞姆·斯托爾茨—格尼說出是誰人殺死她的朋友、向她的頭部開槍、並把她扔在樹叢中待斃。

她終於在上星期恢復了記憶，並把手指指向她的前夫。

警方逮捕了五十二歲的裔治·格尼，並控告他一級謀殺、綁架及意圖謀殺等罪名。他被控殺死了五十二歲的馬薩諸塞州斯旺普斯科特人羅杰·惠特莫爾，並於二月十六日挾持了他的前妻。

州司法部長約翰·阿諾德說，馬薩諸塞州紐貝里波特人格尼，從事件一開頭就被警方懷疑。

格尼否認那些開槍事件，並在馬薩諸塞州抗拒引渡。但新罕布什爾州當局相信，他不久將落入他們手中。

格尼星期五在麻省勞倫斯地區法院的聆訊中辯稱無辜，否認自己是躲避新罕布什爾州檢控的逃犯。

助理司法部長邁克爾·拉姆斯德爾盛讚斯托爾茨—格尼的堅強意志，使她從死亡邊緣康復過來。

他說，「她的康復是不可思議的，在昏迷了一個星期後，她已經步步地康復到這種地步，能講出導致開槍事件發生的經過情形。」

根據法院的紀錄，斯托爾茨—格尼說，格尼於下午十一時三十分在她的臥室中和他們遭遇，但他並未使用他隨身帶來的步槍，而是從一個床頭櫃中抓起她的點二二口徑手槍。

她說，他用一個枕頭套罩住惠特莫爾的頭部，綁住他的雙手，並強迫他們下樓到客廳去。她說，格尼在向惠特莫爾開槍前，曾用火鉗毆打他。

她說，格尼打死惠特莫爾後，用槍脅迫她走進她的汽車。他們驅車至一處叢林中，她所記起的最後一件事，便是聽到了另一聲槍響。

澳洲列車相撞 三十乘客受傷

【路透社澳大利亞·阿德萊德十一日電】一列橫越澳洲的「印度太平號」火車，星期二在南澳大利亞州內地與當地一列只有一個車廂的火車相撞，造成三十名乘客受傷。

一位發言人說，傷者中有六人傷勢嚴重。撞車事故發生於阿德萊德西北面一百八十公里的一段單軌鐵路上。

發言人說，出事地點在一段用於讓列車相避的叉道上。

列車，星期二在珀斯和悉尼之間二千五百公里長的鐵路上行駛。這條鐵路有一段長四百七十八公里的直線路軌，是世界上最長的。

巴勒斯坦男童死後捐出兩腎
一贈給猶太人 一贈阿拉伯人

【路透社耶路撒冷十一日電】以佔區加沙地帶一個巴勒斯坦人家庭，把遭倒塌建築物壓死的男孩的腎臟捐給一名猶太人和阿拉伯人。

《晚報》星期二報道，男童年十二歲，他在特勒赫舒米爾醫院經搶救三天後，終告不治。男童的父親准許把兒子的腎臟捐贈出來。

醫院女發言人說，三星期前進行了移植手術，但未有公佈捐腎人和接受腎臟的人的姓名。兩名接受腎臟的人均是女性。

藝海「柴」沉 著名卡通人物配音員梅爾·布蘭克十日去世，終年八十一歲，他自五月十九日因心臟病和有關疾病入院醫治，這是他的檔案圖片。（路透社）

海藻吐出白泡沫 封鎖意大利海灘
亞得里亞海泳客嘆奈何

【新華社羅馬十日電】意大利東海岸亞得里亞海海水受到海藻的嚴重污染，使一望無際的海灘「陷入癱瘓」。

連日來，亞得里亞海海面上漂浮着大面積的由海藻分泌出的白色粘液，它們隨着海風和漲落潮而浮動，封鎖了北起的里雅斯特、南到馬爾凱大區的上百公里海灘，國內外遊客只好望海長嘆。

環境保護組織已對此提出抗議。他們說這種現象早已出現過，但沒有引起足夠重視。目前，意大利科學家正在研究形成這種現象的原因。

電台欠租三千元 地主出動壓路機 摧毀電台發射塔

【合衆國際社密蘇里州格林菲爾德十一日電】密蘇里州西南部鄉間的KXBR電台星期一停止廣播，事緣一位憤怒的地主以壓路機把電台發射塔鏟平了。

擁有該土地的洛伊斯·德克盧星期一說，她把二百尺高的發射塔推倒夷平，是由於電台已經逾期四個月仍未繳交三千六百美元的土地租用費。

她說：「這是制止別人，包括KXBR員工在內，接近這地方的最後手段。」

電台經理史蒂夫·埃文斯說，電台計劃向法庭申請臨時禁制令，但達德縣法庭一名文員說，法庭星期一仍未收到這樣的申請。

加女飛魚創新紀錄 蝶泳橫渡英倫海峽
在多佛下水歷廿一小時抵法國

【法新社法國·加來十一日電】加拿大人絲媚·基斯成了第一位用使人極其疲勞的蝶式游過英吉利海峽的人。她在海中游了近二十一個小時後，於星期二踏足法國。

二十八歲的基斯小姐，於星期一上午六時三十七分，在英格蘭的多佛下水，游了二十七公里長的路程，於星期二上午四時三十六分，抵達法國加來附近的海灘。

這位長程游泳家曾花兩個月時間游過美國和加拿大之間的所有五個大湖。她這次橫渡英吉利海峽時，得到上天的協助，風勢微弱，水溫是相對暖和的攝氏十七度（華氏六十三度）。

社會主義不排斥人權

編輯部文章認為，人權是西方資產階級提出的，在歷史上有很大的進步意義，也有它明顯的局限性和虛偽性。但是，隨着歷史的發展，主要是第二次世界大戰以來的歷史發展，人權概念已經有了重大的變化，它被賦予了符合時代要求的許多新內容，從而突破了西方資產階級的人權標準。

社會主義與人權不是不相容的，當今人權的各項要求，都可以包括在社會主義的目標之內。我國憲法和有關法律規定的公民人身權利、政治權利、經濟權利和社會文化權利，都是人權在我國的具體體現。社會主義的根本目的，是在消滅剝削制度、大力發展生產力的基礎上，不斷滿足人民的物質和文化需要。在我國社會主義初級階段，就是要堅持公有制為主體和共同富裕兩條根本原則，集中力量發展生產力，首先解決人民的溫飽問題，進而走向小康，再進一步達到中等發達水平。在此同時，不斷加強民主和法制的建設，包括實行宗教信仰自由、民族平等和其他一系列的有關法律和政策。這些都是最實際最普遍的人權內容。

社會主義不但不排斥人權，而且正是社會主義制度才可能使人權得到普遍實現。因此，無論在國際領域還是在國內，我們都可以而且應當理直氣壯地講人權，而不應當諱言人權。

文章認為，我國在過去長時期中，由於受到「左」的影響，人權問題實際上成了禁區。這樣，在實踐上不利於社會主義民主和社會主義法制的建設，也有損於社會主義的形象，在思想和理論上，使我們對人權問題處於無知的狀態。

文章提出，講人權有助於肅清封建主義遺毒，推進社會主義民主和法制建設。人權在歷史上是針對封建主義而提出的，人權是對封建特權的否定。蔑視人，侮辱人，不把人當其為人，這是封建社會的明顯弊端，也是其野蠻性、落後性的突出表現。人權強調人的平等和人格尊嚴。人權的這種反封建作用，在我國仍有現實作用。

其次，講人權也有利於改善社會主義在世界上的形象。長期以來，國際社會有一種輿論，認為社會主義不尊重人權。這首先是某些敵視社會主義的勢力的誹謗和中傷，而我們自己又長期諱言人權，在人權輿論上軟弱無力，則增加了人們的誤解。人權狀況是人們評價某個國家和社會的一個標尺。現在，許多社會主義國家在人權問題上採取了理智而現實的態度，把人權同社會主義聯繫起來，把人權納入社會主義。

文章呼籲理論工作者要研究人權，逐步形成我國的人權理論，準確地闡明人權問題，佔領人權這個陣地。（布衣 摘自《黨校論壇》八九年第六期）

潛層因素助長通脹

吳清撰文指出，通貨膨脹的背後還有非經濟因素在潛層上發揮作用。

一、政治因素

①**政府功能過大**。在我國政府的功能已被放大到幾乎無所不包的範圍，致使國民經濟形成一種「政府經濟」格局，依托着無限放大了的政府經濟權力，使得國民經濟中的市場難以形成。本位主義、地區封鎖油然產生，對小而全的追求必然導致投資需求總量上的非正常擴張和產業結構的嚴重失衡，其表現必然是供求矛盾的尖銳。

②**官僚主義的長期存在**。漫長的封建社會為我國官僚政治的產生和成長提供了廣闊的「沃土」，而政府功能的無限放大，則又使得以瞎指揮、盲目服從為特徵的官僚主義體系在經濟領域發揮較大的破壞作用。

③**制衡機制的缺乏**。黨政職能的含混，分權政治的軟弱，監督系統的不完善，低效率和非權威性，使得前二者難以得到有效制約，宏觀決策始終難以實現科學化、民主化。

二、社會因素

④**社會組織的官本位取向**。幾乎所有的社會組織，社會團體和企事業單位都與行政的「級別」掛鈎，結果各類組織及其領導的一切行為均以升格為奮鬥目標，為保衛「官位」而對職工福利負責，卻唯獨不對單位本身的發展負責，這使得工資獎金超水平增長、集團消費猛漲等「成本推動」或「需求拉大」的因素難以消除。

⑤**改革預期的社會心理轉折**。一九八四年以後的經濟改革開始顯示其艱苦性的階段特徵。一部分人的生活水平的實際提高率或絕對水平的下降，加之改革與發展並舉而使宏觀經濟發生波動，於是前幾年一直只懷有「實惠預期」的人開始產生了改革的「犧牲預期」。這一心理轉折及其勢能的積蓄，直接導致了物價工資改革出台前的搶購風，並進而加劇了供求矛盾。

⑥**攀比心理**。個人間、單位間、地區間的收入、消費、產值（貢獻）、投資（政績）攀比，必然導致成本普遍上漲和投資消費雙膨脹。

⑦**人口壓力**。人口數量甚至於人口增長率的有增無已，婚齡高峰和生育高峰的即將來臨，既擴大了對消費品的需求，又發生了對非生產性投資的壓力，而在另一端，人口的質量與數量的巨大反差卻又制約着供給。

三、文化因素

⑧**現代生活方式的實現與蔓延**。開放後現代生活方式（首先是中高檔消費品等）迅速進入普通家庭，從而造成了一個與國民的收入水平不相符的需求壓力。

⑨**低下的科技水平的制約**。我國的科技水平不僅從總體上看很落後，而且在結構上應用科學和民用科學技術更落後，因此而直接制約供給能力的提高。

⑩**落後的傳統觀念根深蒂固**。犬儒主義、自我封閉，妄自尊大、盲目自卑、好大喜功、謹小慎微等，貫徹於經濟活動主體的實踐中，往往不是將我國的宏觀經濟推上「熱脹」（擴張）的頂峰，就是拋下「冷滯」（緊縮）的低谷，而在我國資源約束型的補缺經濟中，這兩種極端都會出現通貨膨脹（包括隱蔽性的）。

（王令 摘自《理論信息報》八九年六月五日）

用法律手段治理通脹

衛雲棠撰文講，這幾年來，我國物價持續上漲，國務院曾頒布《中華人民共和國價格條例》、《加強生產資料價格管理制止亂漲價、亂收費的若干規定》等五項有關穩定物價的法規，八八年國家物價局發布《關於價格違法行為的處罰規定》，限制物價上漲，但權威的法律手段在物價上漲面前顯得軟弱無力，究其原因就在於立法、執法的重點只放在限價上，而未放在調整、治理產生漲價的根源上。

物價上漲是由各方面因素造成的，對其進行法律調整也必須是綜合的、多方面的。為了具體落實國家關於運用法律手段來治理通貨膨脹與控制物價上漲，應採取以下的有效措施：

（一）加快法規建設步伐，將解決燃眉之急問題與長遠的法制建設結合起來一起考慮。當前，我們首要問題是要把通貨膨脹抑制住。

（二）從法律上加強中央銀行的獨立地位，嚴加監督與管理貨幣發行要立法，引起物價上漲的直接原因是通貨膨脹，即國家發行貨幣超過了實際商品交易的需要。因此，要解決物價問題，首先要從發行貨幣的「總龍頭」抓起。

（三）加強計劃、投資與財政管理方面的立法。目前迫切需要制定計劃法、財政法、預算法與投資法，中心是明確政府主管機關與企事業單位各自的權利與義務，明確計劃、財經與投資活動的法定程序與管理、監督方法，特別要明確違反這些法律規定應負的法律責任。

（四）頒布一系列旨在加速市場發育、確立社會主義商品經濟新秩序的法律。①制定反壟斷法。②健全物價管理法規，明確價格產生方式以及價格管理和監督的權限和程序。⑧制定反對不正當競爭法。

（五）加強行政立法，對行政官員與工作人員加強監督，嚴禁參與營利活動與以權謀私。

（六）用法律形式規定，對一切檢舉揭發違反市場價格法與經濟犯罪的人，給予精神鼓勵與一定的物質鼓勵。（容 摘自《法律科學》八九年第一期）

收入分配不公七點解決辦法

柳澤偉撰文分析認為收入分配不公的問題。他認為收入分配不公的原因，一是在社會主義初級階段，每個勞動者生產成果的社會勞動性質還不能直接體現出來，還需要通過市場，通過商品交換。通過企業效益的實現來迂迴體現。由於企業條件不同，企業收入中天然包含着級差因素。對這部分收入，國家很難準確調節，因而出現苦樂不均。二是收入分配體制不健全。主要是工資管理體制不合理、勞動人事制度不合理、企業制度不合理。三是市場不完善，社會缺乏客觀的收入公平尺度。

作者認為，解決收入分配不公，一、建立對工資、獎金發放的宏觀調控體系，實行國家對工資、獎金總額定額分級管理的辦法。二、結合整頓流通領域，清查非法收入；結合建立和完善市場體系，實行公開交易，加強現金管理，結合財務、稅收、物價大檢查，清理濫發獎金的問題。三、推行工資性收入貨幣化、透明化。四、試行按企業平均工資的不同等級徵收累進工資調節稅。五、結合今後的工資改革，逐步理順工資分配中的不公平現象。六、抓緊建立個人收入申報制度，嚴格徵收個人所得稅。七、逐步完善和改進工資總額與經濟效益掛鈎的辦法。使企業工資取決於本企業的經濟效益而不再由國家直接管理。八、加強對個體工商戶的稅收徵管工作的管理和離退休再就業人員的管理，防止偷稅漏稅。（實 摘自《經濟工作通訊》八九年第十期）

漫畫 徐進

清朝行政干預商業 限制商品經濟發展

北京大學社會學系蕭國亮認為，清代封建國家干預商業經濟，具有三個歷史特點。

首先，行政手段在干預商業經濟中起了主要作用。清代封建國家為了壟斷食鹽、茶葉等專賣商品的交易，經常發佈各種行政命令，強行推行專賣制度，禁止民間商人的自由經商活動，為了徵收關稅，稽查商貨，設立榷關，強制規定商品的販運路線，等等。

其次，運用官商結合的方式控制商品經濟。「總商」、「行首」、「牙人」、「保商」，在推行商業政策和制度的過程中起着十分關鍵的作用，它們擁有部分封建政治權力，為清代封建國家控制、統治商人服務。

再次，以壟斷市場為中心，對商業經濟進行全面干預。

這樣使限制了商品經濟的正常發展，阻礙了民間手工業經濟的發展，維護了農業中的封建經濟結構，增強了封建國家的財政實力。（帆 摘自《中國社會科學院研究生院學報》八九年第一期）

王安石變法失敗五原因

楊國宜撰文分析王安石變法失敗的五大原因：①從指導思想看——平均主義，難醫百病。「寬濟貧弱」，「抑民豪奪」，在一定程度上收到了某些效果，不應完全否定。但這種思想本來就有很大局限性，再加上具體執行中的偏差和失誤，就難免適得其反。

②從變法目的看——富國強兵，未能富民。當時的「國用」確實「饒」了，「民不加賦」只是空口諾言，不能不失民心。

③從變法手段看——偏重理財，聚斂太急。王安石的理財措施有成績，但立法方面存在局限性也是不必否認的，執行中「唯錢是求」、「聚斂太急」，從而失掉了下面的擁護，動搖了上面的支持。

④從用人方針看——求治太急，知人不明。變法派隊伍嚴重不純，他們或提高利息，或增收役錢，加強搜刮，新法被搞得面目全非。

⑤從工作作風看——勇於有為，吝於改過；新法變質走樣的問題得不到糾正，新法的失敗就很難避免了。（攀 摘自《江西社會科學》八九年第一期）

思潮 第二十五期 逢星期三刊出

權力缺乏制約 產生腐蝕作用

張和仕撰文認為，產生腐敗現象的根源固然既有歷史的原因也有現實的原因，既有社會的因素也有自身的因素，既有制度和體制上的問題，然而，黨員幹部不受制約的權力，乃是產生腐敗現象的真正根源。

（1）**權力對任何人都有腐蝕作用**。我黨之所以還未認識到不受制約的權力是產生腐敗現象的真正根源，是因為長期以來沒有正視權力的腐蝕作用。權力的腐蝕作用對任何人都是相同的，並不因為你是革命者，就會減少對你的腐蝕。只不過革命者的內在本質，決定了其有更強的反腐蝕能力罷了。過去我們對權力問題的分析，往往只強調權力掌握在誰的手裏。一般認為掌握在無產階級手裏就會為廣大人民謀利益，掌握在資產階級手裏就會壓迫人民勞動。其實這種分析只看到問題的一個方面，而忽視了權力是有腐蝕作用的另一個方面。在權力的腐蝕下，內在本質不好的掌權者固然不用說，就是無產階級革命者，如果其反腐蝕能力小於權力的腐蝕作用力，也會被腐蝕，走向反面，幹出壞事。如果權力得不到有效的制約，那麼即使掌握在革命者或者說好人手裏，也難以完全避免出現濫用權力的現象。

（2）**腐敗現象是權力濫用的產物**。我們黨是執政黨，集各種權力於一身。而中國社會中固有的官本位觀念和封建等級制度仍然影響到當今社會，在經濟、文化、科技、教育等所有單位的幹部都要同政府系統的官職或級別掛靠，這就使得一些黨員，特別是一些掌握實權的領導幹部，存在一種誤解，似乎領導作用就在於運用以官職為標誌的權力，使黨能夠按照自己的意志和願望行動。長期以來，我們的權力又缺乏有效的制約，至少缺乏自下而上的有效制約。在這種情況下，權力運用不當甚至濫用權力就成為一種經常性的可能，所以才出現一言堂、瞎指揮、獨斷專行、打擊報復、揮霍浪費、官僚主義、以權謀私、特殊化等等。少數黨員幹部腐敗通常是以「有權」為前提，以濫用權力為手段。腐敗現象就是權力濫用的產物。

（3）**初始形態的商品經濟對權力腐蝕的催化作用**。商品經濟的發展是有兩重性，伴隨着社會的進步也必然會帶來某些社會的弊端，即使在社會主義條件下也不例外。特別是目前，我國還是初始形態的商品經濟，還處在新舊體制並存、雙軌並行的狀態，就使得商品形態的經濟活動，其經營流向沿着舊體制的軌道，特別是沿着權力流向，從而形成初始形態商品經濟與原有權力過份集中的體制交織在一起的局面，加劇了權力的腐蝕作用，使原來以權力為特徵的腐敗現象發展成形形色色的通過權力攫取商品或商品的一般等價物的腐敗現象。商品受權力支配，權力轉化為商品，轉化為價值。各式各樣的地區所有制，部門所有制以及相應的官商作風或「官風」不正，使商品活動帶上明顯的官氣和霸氣。如糧官、煤官、水霸、電霸、房霸等等。

權力滲透進商品經濟活動，使商品經濟的活動發生扭曲。

總而言之，權力是有腐蝕性的一面，尤其初始形態的商品經濟環境中，更為明顯。如果不正視這個問題，不對權力進行有效的監督和制約，就會導致一些「免疫力」不強的黨員幹部濫用權力，產生以權謀私和官僚主義等等腐敗現象。（華 摘自《理論界》八九年第三期）

魯迅「棄醫從文」新說

周蔥秀撰文說，「棄醫從文」是魯迅思想發展過程中的一件重要事件。以前魯迅為何要「棄醫從文」，往往只強調日俄戰爭的幻燈片中的「示衆」鏡頭的作用，忽略了魯迅的主觀思想基礎。這樣就把魯迅走上文學道路看成是由於偶然的客觀原因。後來，有不少研究者，又把魯迅「棄醫從文」說成是他思想中改良主義和革命民主主義相消長的一個質變，標誌着他終於拋棄了改良主義。這些研究者把「棄醫」看成是「走上革命道路」，也就是把學醫與學文看成是兩條根本不同的政治道路的分歧，這似乎也不能成立。

魯迅的「學醫」與「從文」，兩者有一致性的一面，也有不一致性的一面。其一致表現在「學醫」與「從文」，本身都不是目的，他們的目的都在於改造國民性，也就是喚醒群衆信仰革命，投入革命。魯迅自己曾說過，他毅然放棄東京帝國大學採礦冶金科學習，而決定學醫，是為「促進國人對於維新（這裏的「維新」是指革命）的信仰」。魯迅解為，要革命必須喚醒民族，而學醫有助於喚醒民族，救國依賴於革命，革命文學也有助於革命。二者又有其不一致性，從表面看，二者固然是職業選擇的不同，但作為一個革命民主主義者，對職業的選擇，就不能不考慮到革命的需求。「學醫」與「從文」，雖然都可以達到啓發群衆革命覺悟的目的，但從二者方式相比較，卻有直接與間接，善於與不善於之分，從二者的效果相比較，卻有快有慢，高與低之分。通過革命文學啓發群衆的覺悟，比通過醫學科學來啓發群衆的覺悟更為直接，效果更快更好。魯迅「棄醫從文」，既是時代潮流推動的結果，又反映出魯迅對革命功利的追求。「學醫」、「從文」都體現了魯迅的革命精神，而不是從「改良」到「革命」。（戴 摘自《河北師大學報》八九年第一期）

一九八九年七月十二日
籌備委會主席程介明昨表示
教師專業守則初稿完成
六合彩頭獎懸空
3 4 8 10 16 28 (17)

籌備委會主席程介明昨表示
教師專業守則初稿完成 將徵詢教師意見作訂修
初稿列明教育工作者應有權利及義務

【本報訊】教育工作者專業守則初稿已經完成，並將在今年底前諮詢教師意見再作修訂。若一切工作進展順利，該守則可望於明年中正式獲得通過。

教育工作者專業守則籌備委員會昨日舉行記者招待會，發表專業守則的初稿。該會主席程介明說，守則初稿將於九月底或十月初分發給中小學、幼稚園、工業學院及師資培訓機構的每一位教師，徵詢他們的意見。

專業守則初稿中，列明了教育工作者對專業、學生、同事、僱主、家長及公衆的七十五項義務，如應對自己有嚴格的要求，凡是可以促進學生身心成長的活動，都應該努力不懈地改進，以不負社會所託；凡評論學生時應具建設性及避免傷害其自尊等。

另一方面，初稿中亦肯定了教育工作者的二十五項權利，包括有權對各種資料和觀點，運用專業判斷加以陳述、演繹及批判；而身為僱員，專業教育工作者亦有獲得對其本人評核內容的書面通知，將其申訴或反駁的文件加入其個人檔案，並通過明確的程序在檔案中澄清虛假或不公正的資料等的權利。

籌委會同時在初稿中，提出了四類本港可執行守則的方式：㈠以自願為原則的遵行方式；㈡由現存的教育團體和機構成立聯合組織以執行守則；㈢成立教師直接參加的執行機構；㈣不設守則。

制訂守則並非被動遵從 以守爲攻提高教育水準
籌委會計劃舉辦研討會解釋守則條文

程介明一再強調，制訂專業守則的目的，並不是被動式的遵從，而是「以守為攻」。他指出，專業守則除了為教育人員提供行為上的自律指引，發揚專業認同感外，更加強了專業化，可提高教育水準及教育專業的社會地位，從而爭取社會各界的支持。同時，亦可促進社會民主。

程介明闡析說，教育界人士採取「以守為攻」的策略，有助他們保有專業自主的地位。北京學運被鎮壓一事，令籌委會更加感到教育界的權利不應受到非專業界干擾的重要性，但是隨着社會愈趨政治化，這將越來越困難。

而這個守則初稿中，賦予教育工作者可在具爭論性的問題上，運用自己的專業判斷。程介明認為，專業守則中這些權利可為修訂法例提供有利條件，如今次學運而備受關注的政治宣傳教育條例。因為這些專業標準平衡了行政上（法律）及家長方面對教育人員的要求。

程介明又表示，籌委會將在明年二、三月間發表專業守則第二稿，根據廣泛諮詢後的結果來建議一套執行守則的方法。雖然程介明曾申明籌委會並不會刻意向教育人員推薦某一類方式，但他預料諮詢結果會趨向初稿建議第二、三類，即設立監管機構來執行守則。此外，他又指出，由於這套守則同樣適用於教師及校長，一旦兩者對守則演繹抱持不同的看法，就會引起矛盾及衝突，所以就需要有效的執行守則，要有一個有效的執行團體。

程介明表示，目前籌委會遇到最大的困難是如何釐訂守則及獲通過的程序，以及誰有這個權利等的問題。但基本上該會會採用一人一票的投票方式決定。

因此，教育工作者專業守則籌委會將於九月二十三日舉行一個研討會，發表該會四名代表今年二月到海外考察的工作報告，及該會去年十一月至今年一月進行的諮詢結果報告，為教育工作者提供守則的背景資料。

另外，籌備委員會還會在十月二十一日、二十八日及十一月四日，分別在港、九、新界三區舉行研討會，為教育人員解釋守則條文之由來。

昨在教育學院聯合畢業禮上
謝志偉勉勵畢業生 履行教育工作者任務
在教育生涯中訂進修計劃適應時代變化

【本報訊】行政及立法局議員謝志偉昨日向四間教育學院一千多名畢業生呼籲，希望他們切實履行教育工作者的任務，為社會的改進作先驅，為下一代作榜樣。他表示，特別是在今日香港這樣的一個變動中的社會，要挑起的時代使命是加倍的巨大。

謝志偉在一九八九年度葛量洪、羅富國、柏立基三間教育學院及香港工商師範學院在灣仔伊館舉行的聯合畢業禮致詞時指出，雖然社會可能充滿動盪、不安、甚至危險，但同時亦充滿挑戰、機會和希望。故此如果能善用智慧和熱誠，在考慮問題時，能放眼世界，在採取行動時，能以社會的利益為依歸，深信在這時代可以取得的成就，必比在穩定的時代裏大得多。

他向各畢業生指出，正在來臨的大時代，若從遼闊的角度看來，乃是一個「資訊時代」。因世界上的知識以爆炸性的速率增長，不斷湧現的新訊息，使人們生活在一個恒常變化的社會裏。

他表示，處身在這劇變的時代裏，剛畢業的教師，肯定不能只靠這三兩年的專業訓練，作為以後三、四十年工作的「本錢」。故在今後的「教育生涯」中，教師需要有系統和自律地訂下進修計劃，並留意教育署提供的各種進修和複修課程。

對於公民教育委員會會否建議，在四間學院內增加公民教育的課程，謝志偉表示，課程編排乃學院的內政，委員會不會干預的，但相信各學院會因應社會的變化，進行有關的工作。

昨日畢業的四間教育學院學生，共有一千八百零九名，分別是全日制的高級師資訓練課程、職前師資訓練課程，部分時間制的在職小學及中學教師訓練課程、工業學院講師訓練課程和在職幼稚園及特殊教育教師訓練課程的畢業生。

物理治療師聯合委會 反對分類註冊等規例
建議輔助醫管局不應有絕大權力

【本報訊】香港物理治療師聯合委員會十三名代表，昨日前往兩局請願，反對物理治療業註冊及紀律處分程序規例、輔助醫療業條例及其修訂草案中的部分條文，聯委會批評草案賦予輔助醫療管理局對各輔助醫療業管理委員會有過大的監管權力。

聯委會發言人周錦霞表示，有關條例中賦予未有接受正式物理治療專業訓練的醫生、牙科醫生及獸醫師豁免註冊的權利，而從事物理治療的工作的醫生獲得豁免註冊後，可根據目前的醫生專業守則，有權聘用及委托任何人士，擔當物理治療工作。

另外，港府把專業服務範圍及轉介制度立法，此舉反映港府不信任輔助醫療人員的專業水準，該會不滿當局堅持理工學院物理治療畢業生要等待畢業後兩年才能註冊執業。

該會認為如果當局堅持分類註冊，對物理治療科的發展大為不利，此舉只會鼓勵在港執業的治療師向外國發展，導致人才外流。因此該會建議輔助醫療業管理局的角色只屬顧問及協調，而只有專業人員組成的管理委員會才有絕對權力，把有關專業分類別註冊。

輸入勞工政策 港府無意改變

【本報訊】兩局人力統籌小組認為，近期有部分國家表示歡迎香港技術勞工移民，可能會導致本港技術勞工供應嚴重減少，但港府仍無意改變現行輸入外地勞工的政策，且亦不會增加輸入外地勞工。

據透露，目前港府收到輸入外地勞工的申請中，備符合資格的申請已超過原計劃的三千名，港府將根據僱主提供的工資是否合理再作決定。

臨醫局將函補助醫院 建議各院設行政委會
各補助醫院需於一個月內作出回覆

【本報訊】臨時醫院管理局昨日舉行第五次會議，秘書長湛保庶在會後表示，臨時醫院管理局將於一周內去信各補助醫院，提交有關在各間醫院成立行政委員會的建議，各補助醫院將於一個月內就有關建議作出回覆，不過他強調各補助醫院已原則上接納該項建議計劃。

湛保庶透露，每間醫院的管理方式將會有所分別，而東華三院屬下的五間醫院亦將因此而成立五個行政委員會，而醫管局和東華三院將各佔委員會成員人數的一半。此外，為了加強醫院管理人員的培訓工作，臨時醫管局將選派約二百名來自各醫院的醫護人員，前往英國、美國和澳洲等地深造，以便他們能於明年初醫院管理局成立時，可以順利管理各間醫院的行政工作。

主席鍾士元介紹臨時醫院管理局的工作時表示，臨時醫管局同意了醫院管理局的全面行政架構及其三位主要人員的職責，即行政總裁、總發展主任和秘書長。總管理局總結籌委員會已着手研究支援該三位人員的管理架構。

他說，醫院管理委員會在考慮過其對個別公立醫院的組織架構的研究範圍後，準備委托顧問公司確認建議中的組織架構模式，並就實施策略作出建議。同時，顧問公司亦需負責收集醫院管理階層和員工對建議中的架構的意見，向臨時醫管局反映。雖然部分員工反對顧問公司的諮詢形式，但他相信，這不會影響顧問報告的作用。

他補充說，醫院管理委員會亦已成立一個包括前線員工的工作小組，研究醫院的操作和量度服務水平的準則。而研究政府和補助醫院一體化事宜的委員會，已同意把補助醫院劃入醫管局範圍內的建議模式，而且亦會就有關建議，在短期內諮詢各補助醫院。此外當局現正擬訂醫管局條例草案的第一稿，希望可在本月較後時提交予立法局委員會然後呈交行政局考慮，再提交立法局通過，以便能及時在九〇年四月一日醫管局成立時頒布施行。

木屋區政策評議會 批評房署厚此薄彼
錯誤估計木屋居民對公屋需求

【本報訊】木屋區政策評議會昨日派出十七名代表前往兩局議員辦事處，代表批評房署錯誤估計木屋居民對公屋的需求，因而不願放寬木屋區居民的上樓年期。

評議會主席陳玉興表示，該會向兩局議員提出的投訴包括兩個方面：㈠房屋署在房委會於四月六日修訂安置居民上樓的準則時，只提供臨屋方面的資料，而忽略木屋方面的實際問題，房屋署資料顯示八九至九一年兩年內，受清拆影響而獲得分配上樓的臨屋居民，其公屋單位增加三千三百七十一個，但木屋方面，就只增加一千八百五十二個，這是厚此薄彼。㈡房屋署在房委會與木屋居民團體對話之前，提供一份不盡不實的資料，影響房委會作出錯誤的判斷，該份資料指出目前全港百分之十五的木屋居民，沒有在八四至八五年的木屋人口調查中登記，故此是不能上樓。房屋署錯誤估計木屋居民對公屋的需求，並且隱瞞了事實。

六合彩頭獎懸空
多寶彩池累積至四百多萬元

3 4 8 10 16 28 (17)

【本報訊】第五十三期六合彩昨晚攪出的六個號碼為：3、4、8、10、16、28，特別號碼為：17。

今期頭獎再度懸空，多寶彩池累積至四百一十五萬零一百四十九元。二獎有十五注中，每注派港幣八萬九千七百三十七元，三獎每注派八千九百四十六元，有三百二十三注半中。

儲稅券減息

【本報訊】財政司已授權由一九八九年七月十二日起，儲稅券的利率由年息七點八厘（免稅）減至七點三厘（免稅）。有關法例告示已於昨日出版的憲報發表。

儲稅券的利息按月計算，若以新利率計算，即每一百元每月可獲得利息六角一分，所獲利息是按照儲稅券購入之日起至用以繳稅之日止，以足月計算。

儲稅券供繳稅用時始能獲付利息，如將儲稅券照面值兌現，則不獲付利息。

離島暑期活動展開
大澳中小學生昨參加競技賽

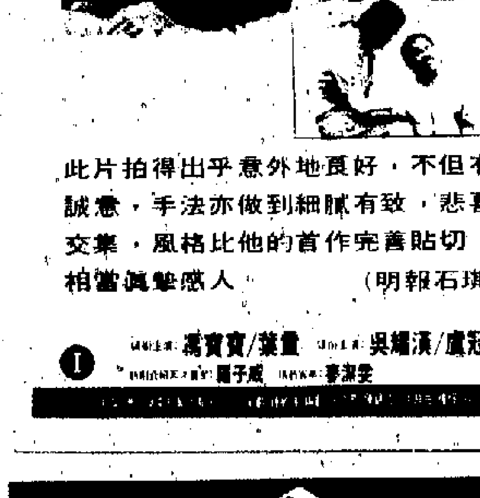
【本報訊】約一百六十名來自大嶼山大澳的中小學生昨日參加在大澳公立學校舉行的競技比賽，為區內一九八九年青少年暑期活動展開序幕。

離島政務專員吳恩頌在開幕儀式上呼籲區內青少年多參與暑期活動，以發掘自己的興趣，並透過參加一些服務社羣的項目來度過一個有意義的暑假。

他亦向各參與籌辦暑期活動的機構，以及撥出十萬九千元贊助離島區暑期活動經費的香港賽馬會致謝。

在今年為期兩個月的暑假內，當局計劃為年齡介於六至二十五歲的區內居民舉辦超過五十項康樂及富教育意義的活動。這一連串活動由區內廿一個團體，包括社會服務機構、學校和志願團體及有關政府部門悉心策劃，主題為「分享樂趣，服務社羣」。

活動類型多樣化，包括領袖訓練課程、參觀機構、宿營、遠足、社會服務計劃及青少年發展活動等。

今天盛大獻映
銀都院綫：華威 奧斯卡 UA6 屯門 京華 銀星 樂宮 新藝 永樂 新光 珠江 銀都 南華 京都
張之亮導演 新一代導演 上部作品「中國最後一個太監」
飛越黃昏
絕不婆媽的婆媽電影！
手挽手，愛自由
丟低阿媽免煩憂？

此片拍得出乎意外地良好，不但有誠意，手法亦做到細膩有致，悲喜交集，風格比他的首作完善貼切，相當真摯感人（明報石琪）
主演：馮寶寶／葉童　吳耀漢／盧冠廷

COSINA
日本"確善能"單鏡反光機及鏡頭系列
CT-1EX/CT-1SUPER
以優惠價格批發
出口中國各地
歡迎垂詢。
中國代理：國際百老滙發展有限公司
九龍長沙灣長順街十一號長城工業大厦一樓 電話：3-7443318

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.－HK$32,000.00
20 H.P.－HK$41,840.00
30 H.P.－HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.－HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8③7155333黃小姐洽

美資塑膠玩具廠急聘
火炭區：
模子補師：懂製造塑膠模。
倉務助理管理員：男，18-40歲，體健，無不良嗜好，負責安排港深落貨及處理有關文件。
QC員：中學程度，有玩具品檢經驗優先。
倉務員：男，18至40歲，體健，無不良嗜好。
深圳區：
PVC充氣玩具模具師傅：懂製造高週波焊接模子，五年以上經驗。
高週波PVC充氣玩具生產管理員：懂高週波機操作及生產，五年經驗，其中包括管理經驗。
電工（有高週波電機常識）：懂維修高週波機、發電機及電器，三至五年經驗。
生產技術員：三年有關工作經驗。
薪優，13個月糧另加花紅，附設醫療保險，有意請寄履歷，相片，要求薪金及日間聯絡電話到沙田火炭坳背灣街30－32號華耀工業中心9字樓行政部收或致電0－6999668約見

港資皮袋廠
誠聘國內員工
①廠長
具大專程度，有廠房管理經驗為合
②文書
具高中或以上程度，大專尤佳，需有工廠或辦公室工作經驗
③皮袋師傅
具皮袋完件起貨經驗，自問有能力出紙格及造樣辦並精通皮袋生產技術
④總務
高中程度，誠實有會計專長，有能力處理五百人起居及膳食
應徵以上職位者，請詳列學歷，以往工作經驗，要求薪金，聯絡地址，電話及相片寄香港郵政信箱五三九九號（YLC）

PVC熱收縮膠紙
（膜．筒．袋）
透明度高、收縮力强、韌性最佳、製造廠直接銷售，提供最優惠價格，免費包裝技術指導，交貨快捷準時。
威華偉國際有限公司
香港九龍旺角彌敦道749號歐亞銀行大厦11樓C座
電話：3-808328
圖文傳真：(852)3-971250

(一)美國"迪零氏"公司冰箱壓縮機
1/8，1/6，1/5 HP，常備現貨，可國內交貨及以人民幣結算。
(二)意大利、東歐名廠香煙及食品鋁質包裝材料：
"0.007mm－0.2mm純鋁箔"
"0.007mm，22G R/m²鋁箔紙"
"20－30G R/m²鋁箔襯紙"，可多種闊度。
以上貨品長期供貨，索取詳盡資料及報價，請函電：
圖文傳真（852）5-8346689
專用電訊69481CFWKL HX

龍華汽車有限公司
現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡
代理各國名廠新舊發電機
承接國內安裝工程包維修
現貨供應歡迎來電查詢
集團專業經營
直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文
可先送車後滙款
地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳真：852-3-7610084
駐深圳辦事處：
深圳市國際貿易中心大厦（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：
澳門美副將大馬路118號地下（即觀音堂對面）
電話：570459 570460

商業

商品介紹
分類廣告
高2¼×2
90元
大字4個，每天$15元
電話：5-8343063
FAX：5-8381829

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下 電話：0-6011373-7 傳真：0-6011739 全港獨有汽車特平超級市場

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號2樓
電話：5-754356
傳真：5-8383413
現貨 包送交錦渡
全新左軚豐田12座、15座、十型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機

★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

一印度太平號」火車，星期二在南澳大利亞州內地與當地一列只有一個車廂的火車相撞，造成三十名乘客受傷。

發言人說，出事地點在一段用於讓列車相避的叉道上。

二十八歲的基斯小姐，於星期一上午六時三十七分，在英格蘭的多佛下水，游了二十七公里長的路程，於星期二上午四時三十六分，抵達法國加來附近的海灘。

這位長程游泳家曾花兩個月時間游過美國和加拿大之間的所有五個大湖。她這次橫渡英吉利海峽時，得到上天的協助，風勢微弱，水溫是相對暖和的攝氏十七度（華氏六十三度）。

析，往往只強調權力掌握在誰的手裏。一般認為掌握在無產階級手裏就為人民謀利益，掌握在資產階級手裏就會為壓迫人民効力。其實這種分析只看到問題的一個方面，而忽視了權力是有腐蝕作用的另一個方面。在權力

所有單位的幹部都要同政府系統的官職成級別掛靠，這就使得一些黨員，特別是一些掌握實權的領導幹部，存在一種誤解，似乎領導作用就在於運用以官職為標誌的權力，使羣衆能夠按照自己的意志和願望行動。長期以

的弊端，即使在社會主義條件下也不例外。特別是目前，我國還是初始形態的商品經濟，還處在新舊體制並存、雙軌並行的狀態，就使得商品形態的經濟活動，其經營流向沿着舊體制的軌道，特別是沿着權力流向，從而

會導致一些「免疫力」不強的黨員幹部濫用權力，產生以權謀私和官僚主義等等腐敗現象。

（摘自《理論界》八九年第三期）

文」，本身都不是目的，他們的目的都在於改造國民性，也就是喚醒羣衆信仰革命，投入革命。魯迅自己曾說過，他殺於放棄東京帝國大學採礦冶金科學習，而決定學醫，是為「促進

對革命功利的追求。「學醫」、「從文」都體現了魯迅的革命精神，而不是從「改良」到「革命」。

（摘自《河北師大學報》八九年第一期）

就萬宜水庫附近設船民中心事

當局與關注組開會 組員中途離場抗議

指當局一意孤行 西貢居民今開會

【本報訊】港府保安科、建築署及水務署多名官員昨日與西貢區各界關注越南船民小組開會，保證在西貢設置臨時船民中心不會污染萬宜水庫的環境及食水，但關注小組六名代表及四十多名旁聽居民在會議中途離場，抗議當局「一意孤行」，「沒有尊重民意」。

大會後有汽車慢駛 要求當局收回成命

關注小組主席葉樹林表示，保安科官員在會上只是作出解釋，並無誠意與他們商量及解決問題。他說，小組將繼續堅持反對越南船民搬進西貢。西貢居民將於今日舉行大會，並計劃於下午二時由西貢至坪石邨作汽車慢駛大遊行，要求當局取消在西貢設置船民中心。

昨日出席會議的港府官員，包括署理難民事務統籌專員尤曾家麗，建築署助理署長(保養)陳一新及水務署總工程師古志衆。尤曾家麗於會後向記者表示，西貢居民的情緒是可以理解的，但她重申計劃中的船民中心只屬臨時性質。

動工前未知會居民 尤曾家麗表示歉意

對於西貢居民批評當局沒有通知他們便在工地動工興建船民中心一事，尤曾家麗在會上向居民致歉，表示由於時間急迫，來不及知會西貢居民。她又表示，港府與承建商的合約規定，萬宜水庫旁的船民羈留中心將於本月底興建完成，理論上八月初便可讓船民搬入居住。

水庫有防滲透設計 據稱不會受到污染

此外，古志衆則在會上向關注小組保證，西貢的臨時越南船民中心將興建於萬宜水庫西壩對下很遠的地點，水庫的食水不可能受到船民中心污染。

他又說，水塘亦有足夠的防滲透設計，市民不需擔心船民中心對水庫水質造成不良影響。

建築署助理署長陳一新稱 圍欄高築並頂附刺網 可防船民逃入水塘區

糞便將集金屬化糞池內定期移至區外處理

古志衆說，水務署若認為船民中心將對市民的正常食水供應構成影響，是不會同意在這個地點興建臨時船民中心的。

他表示，無論是否興建臨時越南船民中心，水塘及水塘的設計早已顧及污染問題。此外，水務署也有監察系統，透過抽取水質樣本及觀察水塘的生態環境，可迅速偵察出任何不妥之處。

在會上談及保安問題時，陳一新表示，船民中心的圍欄保安設計，可防範船民逃入水塘區。

他說，圍欄高十七呎，頂部附有三呎高的有刺鐵絲網，底部用混凝土建造。此外，圍欄更加設七呎高的金屬板，以阻隔船民中心與附近水上活動之間的視野。

陳一新強調，為了避免污染，當局正計劃加設排除羈留中心污水和收集糞便廢料的設施。

他說：「我們採用一套系統處理從羈留中心的廚房、浴室和洗衣間排出的污水，這套系統包括使用沉澱池及沙濾的方法。」

至於處理糞便廢料的方法，陳一新表示，廢料會收集在金屬製的化糞池內，定期移到西貢區外的污水處理設施處理。

警方人員正在何文田私家車撞死老翁現場調查

西貢區各界關注越南船民小組多名代表昨與當局開會時中途退席，抗議當局一意孤行在西貢設置船民中心。

立法局今日會議上 考慮十項條例草案

並會辯論運輸政策綠皮書

【本報訊】立法局議員將於今日的會議上提出九項問題，並考慮十項條例草案。另外，會議亦會辯論香港運輸政策綠皮書。

一九八九年證券(內幕交易)條例草案和一九八九年簡易程序治罪(修訂)(第二號)條例草案將進行首讀和二讀。

另外有八項條例草案恢復二讀辯論，其後便進入委員會審議階段和進行三讀。

該八項條例草案為一九八九年仲裁(修訂)條例草案、一九八九年郊野公園(修訂)條例草案、一九八九年簡易程序治罪(修訂)條例草案、一九八九年建築物發展密度(九龍區)暫時管制條例草案、一九八九年販毒(追討得益)條例草案、一九八九年特權及豁免權(紅十字會國際委員會)條例草案、一九八九年博彩稅(修訂)條例草案和一九八九年破產欠薪保障(修訂)條例草案。

地政工務司和運輸司亦分別根據業主與租客(綜合)條例和山頂纜車條例提出兩項動議。

此外，謝志偉議員會提交總督特派廉政專員一九八八年年報。

議員亦會辯論譚惠珠所提出有關香港運輸政策綠皮書的動議，動議內容如下：「本局獲悉香港運輸政策綠皮書的內容，並促請政府積極貫徹發展一套符合香港社會利益的運輸策略。」

尖沙咀嬰兒浮屍 迄今仍身份未明

【本報訊】一具僅一個月大的腐爛男嬰屍體，在上月廿八日被發現漂浮於尖沙咀海面，警方已將案件列為「隱瞞嬰兒出生案」處理，並呼籲市民提供嬰屍身份。警察熱線電話為五一二七七一七七。

嬰屍被發現時相信已死去一個月，由於腐爛不堪，故未能確定其死因。嬰兒大概一個月大。

在本港副食品整體供應上 港農業仍有重要作用

當局昨表示會繼續協助農業發展 並就一份英文報紙的報道作澄清

【本報訊】港府發言人昨日表示，港府確認本港農業在本港副食品整體供應方面所扮演的重要角色。

他說：「本港農產品雖然只佔本地副食品市場比較少的部分，但政府的政策，是在土地受到多方面用途競爭的限制情況下，鼓勵地盡其用，使生產達到最佳效果。」

發言人是就新聞界查詢，有關南華早報前日刊登的一項關於鄉郊規劃及改善策略對本地農業生產可能造成影響的報道，而作出以上回應。

發言人說：「政府對農業的一貫政策，是提供基本設施及技術支援，協助本港農業的發展。因此，政府希望藉着較佳的土地使用規劃，提高現有農地的生產及盡可能增加收成。」

南華早報的報道引述漁農處助理處長(農業)葉機生說，鄉郊規劃及改善策略對本地農業生產有一定的影響。

發言人澄清說，葉機生的談話只是反映漁農業諮詢委員會各委員於本月三日討論鄉郊規劃及改善策略諮詢文件時所發表的意見。

漁農業諮詢委員會對該份諮詢文件忽略農業地位表示關注，以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

白沙灣停車場暫停使用十日

【本報訊】運輸署宣布：為方便慶祝觀音誕，西貢白沙灣停車場將由星期四(十三日)上午八時至七月二十二日下午六時暫停使用。

香港仔殺嬰案 未找到涉嫌者

【本報訊】香港仔中心前日揭發的殺嬰案，昨日驗屍報告顯示，死嬰的頭骨破裂及腦部組織損毀，相信是被人從高處擲下致死。

警方現時仍未拘獲任何涉嫌人士。該具初生女嬰屍是前日上午十一時被發現藏在一個膠袋內的，棄於香港仔中心海湖閣一樓平台上，不排除是暗中產子的「未婚媽媽」所為。

越女童跨欄過路 被小巴撞至重傷

私家車剷上行人路撞死晨運老翁

【本報訊】昨日天雨路滑，車禍頻生，九龍區發生的其中四宗車禍，共釀成一死四傷。

一名十歲越南女童，昨晚在啟德難民營跨欄過馬路時，一輛小巴將她撞傷，情況危殆。

事發於昨晚七時十分，編號DZ二〇×七的公共小巴，沿觀塘道向旺角面行，駛至啟德難民營外時，司機發覺一名女童跨欄出馬路，為免將她撞着，馬上扭軚出快線，輕微碰撞到一輛的士，但車尾部分仍把女童頭部撞傷。受傷女童是在啟德難民營內居住，送院後情況危殆。

又：何文田嘉道理道昨日發生車禍，一名老翁在步行晨運時，遭一輛失控剷上行人路的私家車撞死。

死者楊×如，七十歲。昨晨六時半，楊沿嘉道理道步行晨運，當他行至六十一號對開處時，突然有一輛私家車(EE六×七)失去控制，剷上行人路，將他撞倒。私家車嚴重損毀，老翁被送抵醫院時證實已死亡。私家車她譚(二十一歲)司機事後被帶返警署協助調查。

又訊：一輛客貨車(編號DE六八×四)由廿八歲司機張×財駕駛，昨日下午一時三十分沿旱祥道西行至中國油站附近一個彎位時，客貨車突失控，先撞慢線一輛貨櫃車尾部，再彈出快線撞到一輛泥頭車，然後撞上路中鐵欄，由於衝力猛烈，客貨車車頭穿過鐵欄越過對面行車線，一輛私家車及三輛貨車為了閃避而撞在一起，幸無人因此受傷。客貨車司機亦僅受輕傷，事後送院。

又：昨日下午三時二十分，編號DD八四×八的兩噸貨車，沿蘭祥道西行至蝴蝶谷時，不察一輛貨櫃車因故障停在路邊，發現時已收掣不及，猛撞貨櫃車尾，致車頭嚴重損毀，廿六歲司機陳×生及十九歲跟車柳×財被困車內，要消防員救出送院。

拱北海關海上緝私艇 截獲企圖走私港漁船

搜出的外國煙價值二百多萬人民幣

【新華社珠海十一日電】拱北海關的一艘海上緝私艇，七日凌晨在珠海市外伶仃島附近海面截獲一艘企圖進行走私活動的香港漁船。海關緝私人員在船上搜出「健牌」、「良友」、「希爾頓」等外國香煙九百九十五箱，價值人民幣約二百二十三萬多元。船上的五名走私嫌疑分子也被中國海關人員當場抓獲，其中兩名是內地人，三名是香港人。

拱北海關負責人向記者介紹說，今年以來，海上走私活動較為猖獗，走私分子將大量外國煙和家用電器等走私物品，通過海上非法偷運入境，嚴重擾亂國家的經濟秩序。對此，拱北海關加強緝私工作，集中力量予以打擊。今年一至六月份，共查獲海上走私案件一百三十九宗，案值人民幣三千六百多萬元。

獨行賊持槍劫銀行 掠三萬五千元逃去

【本報訊】深水埗一間銀行昨日在收市前遭獨行賊行劫，損失三萬五千元。

被劫的是永安銀行，位於荔枝角道二八八號地下。昨日下午四時五十四分，距離收市僅數分鐘，一名男子突持一支黑色手槍走到一個櫃位前，指嚇女職員，聲稱「打劫」，女職員驚慌下取出一疊鈔票，匪徒搶過後轉身逃去。

銀行的六十二歲何姓經理立即按動警鐘，其後點算，發覺失去三萬五千元。

沙田兩車冷氣機被竊案警尋線索

【本報訊】警方現正呼籲市民提供一宗偷竊案之消息，案中匪徒將兩部貨車由沙田偷駕往粉嶺，並將車上一批價值五十萬元的冷氣機偷去。

案發於六月二十八日下午三時左右，兩名司機將兩部貨車停泊於沙田火炭山尾街一停車場內，但四十五分鐘後返回停車場時，發現兩部車已不翼而飛。直至翌日，該兩部車方於粉嶺安樂村尋回。

港府將收回管理 土瓜灣七私家街

【本報訊】港府擬收回土瓜灣七條情況惡劣的私家街。該等街道包括龍圖街、鳳儀街、鹿鳴街、麟祥街、鷹揚街、鵬程街及鴻運街。

港府發言人昨日說，收回該等街道後，路政署將進行修葺行車道、行人路及其他有關改善工程。修葺工程將於明年底展開及約十二個月內完成。有關公告已刊登於昨日的憲報內。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五零號一樓九龍西區地政處及九龍靠背壟道一四一號地下九龍城政務處，均備有上述圖則及詳細摘要，供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年八月二十九日或該日前

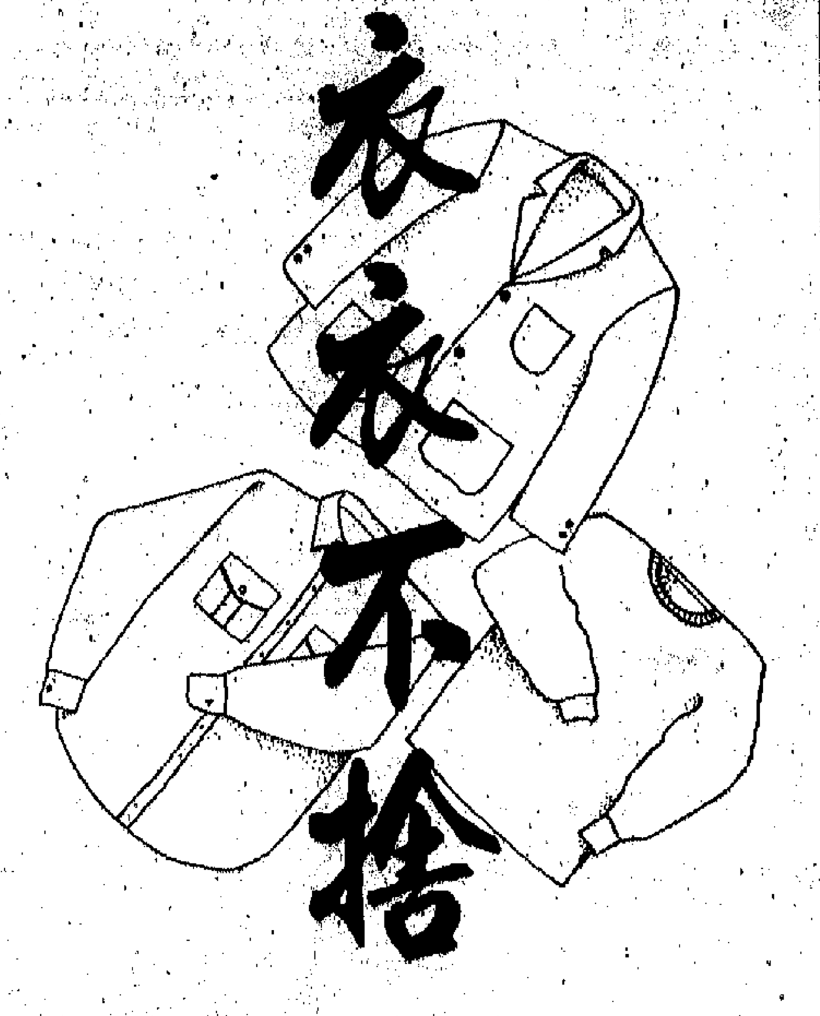
冒牌手表皮具中心 昨被海關人員破獲

【本報訊】海關人員繼續打擊冒牌貨活動，昨日又在尖沙咀東部破獲一個批發冒牌手表及冒牌皮具中心，起出價值八萬七千元貨物，有一名男子被捕。

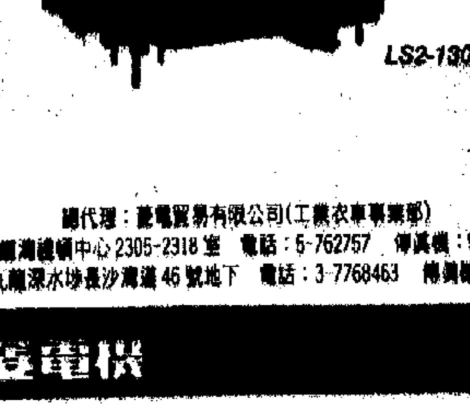
海關人員經過兩日的調查，昨日上午在尖東麼地道一個地牢停車場截停一名男子搜查，在其公事包內發現四十六個冒牌手表，其後在其私家車內再搜出一百五十一個冒牌手表及五十件冒牌皮具。海關人員後來再搜查麼地道一間禮品店，檢獲七個冒牌表。

海關相信這個批發中心是將冒牌貨售予小販再賣給遊客。被捕男子十九歲，暫准以五萬元保釋外出。

MITSUBISHI



無論你生產任何一種高品質厚薄服裝
或縫製產品，三菱牌工業用衣車及
先進電子剪線衣車系列，必有一款適合你。
它效率高，操作方便，線步均勻優美，
是製衣廠的好伴侶。



總代理：菱電貿易有限公司(工業衣車事業部)
香港銅鑼灣維德中心2305-2318室　電話：5-762757　傳真機：5-8904969
營業部：九龍深水埗長沙灣道46號地下　電話：3-7768463　傳真機：3-7881229
三菱電機

香港舞蹈團

澳洲 AIE 雪梨
澳洲英語語言中心

本語言中心是澳洲政府所認可的語言學校，所有導師均擁有專業資格及經驗，另外更有全職的學生輔導員幫助學生解決一切有關住宿、機場接機等問題及提供課餘就業的資料。

爲了方便中國內地學生前往澳洲修讀英語課程，學生可委托香港親友代辦一切有關手續。

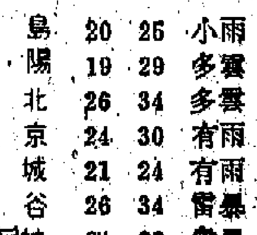
詳情請聯絡本中心的駐港辦事處：

AcademicAsia LTD

香港灣仔莊士敦道194-204號灣仔商業中心1103室，電話：5-8330919

棉絲
順兩貨現有
具浙江絲綢公司正式文件
有意請電5－8688889

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席 每席$1,680 足供二十位用
電3-662414 3-688352 九龍柯士甸路18號C地下



二月實施新違例罰款後雖有改善 的士業不正之風未絕
譚惠珠透露考慮採扣分制及加重罰款

【本報訊】交通諮詢委員會主席譚惠珠昨日在交通諮詢委員會會議後指出，自本年二月實施的士違例罰款的新計算辦法後，有關投訴事件已經出現改善，不過仍未能杜絕拒載和濫收車資的情況，為此，當局現正考慮採用更嚴厲的懲罰辦法，例如可能採用扣分制和增加再犯者的罰款金額等。

譚惠珠表示，當局已採取一系列的手法向的士司機進行教育和宣傳工作，讓他們明瞭本身的權利和責任，因此他們的拒載和濫收車資等行為，已找不到任何解釋藉口，而交諮會正向警方蒐集有關資料，以便考慮採取較嚴厲的手段，徹底清除此股不正之風。

她補充說，當局已採取連串措施應付的士違例的問題，其中包括：

㈠將的士違例最高罰款由三千元提高至五千元；

㈡修改的士駕駛執照筆試試題，加強注重的士規例及街道地點方面的知識；

㈢印備的士服務指南使的士司機和公眾人士更加清楚明瞭本身的權利及責任；

㈣指定的士車廂內展示收費表的設計、構造及擺放位置；㈤規定的士司機當值時必須在車廂內展示司機身分證。

另一方面，她透露，特為輕型貨車而設的道路駕駛考試已於六月開始。直至六月底，已有一百五十三人參加該項道路考試，另一千零三十四人則在輪候，但合格率僅為百分之十五。

輕型貨車駕駛考試 合格率僅得一成半
交諮會擬禁輕型貨車用作私家車

她解釋說，合格率偏低可能是有關的考試屬首辦性質，司機和教車師傅尚未適應考試形式，而司機的受訓時間較短亦會影響其成績。

她續稱，當局亦正制訂將私家車檢驗計劃擴展至不超過車輛淨重一點九公噸的輕型貨車，以及對小巴式輕型貨車的構造加強管制。有關法例將於本年內提交行政局及立法局考慮。此外，當局並建議輕型貨車必須在座位及載貨部分之間安裝有效的保護性分隔物，並且在載貨間兩旁不可裝設車窗。

同時當局又考慮採取措施制止輕型貨車用作私家車，在考慮過市民在香港運輸政策綠皮書諮詢期間所發表的意見後，便會制訂有關措施。

有關設立過海的士站的提議，她認為設立過海的士站會令的士當辦者得以拒絕接載非過海之乘客，而指定的士固定行駛路線，並不合乎的士須把乘客送至指定的目的地的原則。

而過海的士站亦會鼓勵的士專注於某些路線，因而令到有關地區的交通擠塞情況加劇，而其他地區之的士服務水平則會減低。

若將的士站設於受歡迎地點亦會有實際困難，因為該等地點的面積可能不足夠容納所有過海的士，引致將的士站擴大的需求，以及其他交通管理難題。

不過，交諮會將於東區海底隧道通車後，再視乎路面交通的實際情況，才會進一步研究設立過海的士站的可能性。

華美達麗新酒店 送的士司機飯盒

【本報訊】在本月十日至十四日期間，華美達麗新酒店特別提供一項優惠給予本港的士司機。由中午十二時半至下午二時半，凡抵達該酒店之入口，均可獲贈美味飯盒一客及汽水一罐。

道項優惠是希望本港的士司機能夠熟悉該酒店之位置，而該酒店之汽車入口處，則位於九龍公園徑。

在新蒲崗裁判署地牢候押 十疑犯稱不適需送院
指天氣炎熱囚室狹小無通風系統

十名疑犯聲稱不適要求送院（本報攝）

【本報訊】新蒲崗裁判署昨日下午發生犯人集體聲稱不適事件，共有十人要求送院接受治療。

該批男犯人是昨日上午被送到新蒲崗裁判署接受聆訊，之後被扣押在裁判署地牢的犯人室等候懲教署車輛押走。

據他們表示，犯人室面積約百餘呎，由於天氣炎熱，室內又無空調及通風系統，加上他們只在早上吃過東西，故感不適。

至下午五時，多名犯人集體投訴頭痛及胃痛等，裁判署方面先後召多輛救護車將十人送院，經治療後已無大礙。

革新會元朗分會主席 被控開賭判囚十五月

【本報訊】革新會元朗分會主席，涉嫌利用會址作為賭博場所，昨日在香港地方法院被裁定一項罪名成立，被法官判處入獄十五個月。同案另有四男兩女，包括被告妻子，被控協助管理賭博場所罪名，則裁定罪名不成立，當庭釋放。

被告駱錦發，五十二歲，被控於去年十月一日至十一月二十九日期間，在元朗大街一單位管理賭博場所。

案情透露，警方人員於去年十月一日，接報到達元朗革新分會搗破賭博，當場拘捕數十名賭徒，搜出十七萬多元現金，賭徒之中有三十一人已認罪，被判處罰款了事，跟着一個星期後，警方連續十四次再到場掃賭，均撲空，每次入屋後只見到多名男子在室內弈棋打桌球等作康樂活動，乃無功而回。

其後，警方派出人員到場監視，並裝置錄影設備，透過抽氣扇的空間，望到屋內有人聚賭，乃於去年十一月二十八日凌晨一時十分，再到場掃蕩，但被拖延幾分鐘才開門。

警員入屋後，只見到有多名人士，正在屋內玩康樂活動，乃徹底搜查，發覺單位經改間格及裝置閉路電視，以逃避警方掃蕩，結果在是次之行動中，搜出賭具及十四萬賭款，並拘捕三十五人，經調查後，將被告拘捕。他是該會之分會主席，職業是商人，曾任職警員及小巴司機。

女強人遭拍寫真影帶勒索案續訊 控方播匪徒勒索聲帶
警憑拖延交談時間當場捕得疑犯

【本報訊】商界女強人涉嫌被人劫財及拍下寫真錄影帶勒索案，昨續在高院聆訊。

旁聽者眾法庭有人滿之患

女事主出庭供述先後接獲三次電話勒索，對方由索款五十萬元減至二十五萬元。她特別討價還價，另外事主故意拖延十五分鐘，以待警方追查電話來源，及後當場將正在電話中與事主談判的男子拘獲，但與前一晚致電自稱姓陳的拍檔男子聲音不同。事主作供後，隨由辯方大律師盤問，因控方證供未完，押候今晨續訊。昨天聞風到法庭旁聽的市民甚眾，使法庭出現人滿之患。

女事主作供說，去年八月十七日返家時遇劫，兩劫匪俱是蒙面，她被人用毛巾矇上雙眼並塞口，手及腳又被縛，故只能從兩匪談話中辨出其聲音，其中一把聲音與電話勒索的男子聲音相似。

被人綑起手腳喙眼塞口

九月八日，她最初接獲呈堂的一封勒索函，勒索款項為五十萬元，聲稱會將當晚拍攝得的寫真錄影帶公開。當晚，即有一名自認姓陳的男子來電，問她收到勒索函未？事主答沒有這麼多錢，而警方已在電話機裝上錄音器。

及至九月九日凌晨一時二十五分，一自認為姓陳的拍檔男子來電，謂答允由索款五十萬元減為二十五萬元。控方隨播出當時的談話錄音帶，大意對答如下：

匪徒願收半價候事主答覆

匪徒：「我是姓陳的拍檔，現我們已將五十萬元減為廿五萬元，你怎樣答覆，錢到未？」

女事主：「我無把握，現在只有十萬元，向人借亦不容易，我月薪只有兩萬多元，我不信你們只有一盒錄影帶，可能付款後又再來勒索。」

匪徒：「儘有一個拷貝。博士，如果唔得就話唔得，不阻你瞓覺了。」

女事主：「明天下午四時才答覆你們。」

女事主又供說，平時只有知交朋友才稱她做「博士」，在公司則只低級職員叫她做「博士」，因她曾考獲哲學博士，至於拖延至明天答覆，則是警方授以的緩兵之計。

獲授援兵計準備釣金鰲

翌日下午四時十五分，該姓陳男子果然再度來電，事前警方着事主要拖延十五分鐘，以便警方追蹤來源，警方於是播出第三次錄音談話帶，大意如下：

女事主：「我無咁多錢，我寧願走人不在香港，我因此已經甚晚無得瞓，現在只能給你們十七萬三千元，我還要講大話說，炒股票才能向人借來，究竟是誰人害我，是為了甚麼？這次我信你，以後不要搵我，是否只有一個拷貝，我雖然係月入二萬多的高薪打工仔，有汽車出入，但無實際利益，且新居又花了一筆錢，實在無法籌足二十五萬元，如再強迫我，就離開香港，任你們點處置那盒錄影帶，我不知做錯甚麼，你們這樣害我，究竟是誰害我。」

警憑電話追蹤擒一疑人

至是，突聞電話有嘈吵聲，原來警探已跟蹤馳至對方所在的公眾電話亭，將正在電話中與女事主談話的疑匪拘捕。當時，女事主還以為有人冒警，而電話中該名探員叫女事主身邊的一名女警接聽電話後，證實是警方重案組一名探員，該名探員在中區安蘭街一公眾電話亭內，將一名男子帶署調查。

女事主在接受被告代表律師盤問時指出，當晚她之眼及口部分別被毛巾矇着，她感覺有一雙手非禮她之胸部，但房內有幾多人她就不知。

匯點促當局資助鐵路 開辦「低效益性」路線
並指道路收費政策較合理公平

【本報訊】匯點昨日發表對香港運輸政策綠皮書的意見，建議港府全面檢討公共交通政策，確立擴展鐵路集體客運系統的目標，並研究資助鐵路系統開辦有關公司認為經濟效益低的鐵路服務，使居住於較偏遠地區的市民因此而受惠。

匯點城市發展委員會發言人陸順甜在記者招待會上表示，基於本港的獨特經濟地理環境，有關的客運服務應以公共交通為主，而擴展鐵路集體客運更是解決本港交通問題的重點。不過，由於鐵路系統是按照商業原則來進行經營，所以那些難以回本的路線便可能無法開辦，或是需要乘客負擔高昂的票價。

因此，他希望當局向鐵路系統提供經濟援助，補貼那些利潤低甚至虧本的路線，以保障本港的整體利益。

另一方面，匯點認為利用道路收費政策是比較合理和公平的減輕路面擠塞方法。因為，道路收費的原則是誰製造擠塞，他便要付出相應的費用。他們又建議港府切實研究各種道路收費方法的利弊和成本效益，並公開有關資料，讓市民有基礎進行理性的討論。

女秘書造假文件 竊僱主巨額存款
涉款近百萬判囚五年

【本報訊】一名女秘書，涉嫌於過去幾年前，在一間公司任職時，偷竊公司款項十二萬五千美元。最近被捕，日前解上香港地方法院審訊時，被告否認控罪，法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，押後至昨日宣判。法官在審閱有關被告人身世報告書後，判被告入獄五年。

被告鍾少芬，三十六歲，被控五項罪名，指她於八三年九月廿三日至八六年三月三日，五次偷竊一間公司十二萬五千美元。

案情透露：事主是一名外籍男子史提芬，他是一間公司東主，他在銀行有兩個美元戶口，分別是來往及儲蓄戶口，事主經常是有函件致有關銀行，指示銀行將他之存款來調動，而被告是他之女秘書，經常替事主處理文書事務。

由於事主經常外遊，被告利用事主指示銀行之方法，發出函件，指示銀行將款項存入一些戶口，從中成功將款項提去，當事主於八六年三月發覺存款有問題時，被告已辭職，乃報警，至本年四月間，事主查悉被告在一間保齡球中心工作，乃報警將她拘捕，而有關款項則無法尋回。

香港今日天氣
最高32°C 最低27°C
晴及有陣雨
和緩東南風

	最低	最高	預測
澳門	27	33	陣雨
廣州	26	33	陣雨
海口	25	31	陣雨
上海	25	34	陣雨
北京	20	33	多雲
天津	22	34	多雲
南京	26	34	雷陣雨
廈門	26	32	陰
福州	25	35	多雲
桂林	24	26	中雨
西安	19	32	晴
蘭州	14	28	雷陣雨
成都	22	29	晴
重慶	23	30	多雲
杭州	27	35	雷陣雨
昆明	16	20	中雨
青島	20	25	小雨
瀋陽	19	29	多雲
台北	26	34	多雲
東京	24	30	有雨
漢城	21	24	有雨
曼谷	26	34	雷暴
馬尼拉	24	32	雷暴
新加坡	26	30	雷暴
悉尼	10	16	晴
墨爾本	8	12	陣雨
洛杉磯	18	26	晴
三藩市	11	24	陰
溫哥華	12	21	晴
倫敦	17	24	晴
多倫多	15	32	晴
法蘭克福	15	24	多雲

屯門居民續向輕鐵提意見
碼頭七號月台盼能重開 車長形象及服務需改進

居民意見

編者：輕鐵服務已有九個多月了，期間輕鐵亦對各方面人士提出的多少建議作出改善。但最近本人家訪時仍收集到一些居民不滿意輕鐵在管理上及操作上的意見，其中包括：

①月前輕鐵突然取消在屯門碼頭七號月台上落乘客，令居民十分不便，因屯門碼頭總站車輛來往頻繁，不少居民為了安全，都在該月台上落輕鐵，減少在路面與車爭路。所以，為了大眾安全，該月台極需要重開。

②輕鐵通車以來，經常有不穿制服的車長駕駛，有些穿短褲，有些穿牛仔衫，不倫不類，為加強乘客的信心，為杜絕被人冒充車長，請嚴格執行車長穿制服。

③目前巴士也規定任何人士不得在行駛中與司機談話，以免影響乘客安全，但輕鐵卻經常有居民投訴駕駛室內有二至三人（未必是輕鐵員工）在大吵大笑，這情況極需注意。

④輕鐵是在路面行駛的交通工具，應讓車上乘客清楚行駛中的情形，以便有突發事件時作出適當反應，所以希望駕駛室的服幕不要經常拉下。

⑤目前車長是在屯門輕鐵車廠站轉換車長，但礙於輕鐵到站及車長遲到，便會形成居民與車長陪等，反應加強配合或可考慮車長可乘輕鐵到總站才轉換。

⑥輕鐵車長關門時必須小心，以免擅傷或夾傷上落的乘客。

⑦輕鐵橫過交匯處時要小心，當「八」字形的燈還在眨着快變紅燈時，有些車長是會加速衝過，這情形其實相當危險，因交匯處不但有車行駛，而且有路人橫過，經常會出現人車爭快的情形，故雙方都必須留意。

⑧由於輕鐵是屯元主要交通工具，市民並無其他選擇，故六一〇及六一一在屯門碼頭站開出的頭班車，都需要準時開出。

輕鐵擬十月調高收費 居民負擔更百上加斤
希望暫時不加價因目前車費已偏高

最後本人對輕鐵擬在本年十月調高收費表示不滿，因本人認為現時輕鐵出現虧損是由於經營未完善及運作初期必然現象，例如：㈠通車前多次交通意外影響市民乘輕鐵的信心；㈡落後的購票及查票制度，浪費人力資源；㈢輕鐵第二、三期未通車，造成接駁巴士及輔助巴士及人手的耗損。

㈣輕鐵現時收費不低，對購買月票者缺乏吸引力。

去年，本人已就輕鐵月票及單程票收費表示異議，認為收費過高，提出要吸引居民購買月票必須符合居民日常使用的次數，需要合理的分區收費方法。屯門居民大多從九龍遷入，日常的來往交通費已非常昂貴，若今次擬調整的車費過高，必定會令屯門居民百上加斤。希望輕鐵公司在計算車費時，要考慮民生疾苦，暫時停止加費的決定。

屯門讀者文匯劉上

編者：本版已將有關意見轉向鐵路公司輕鐵部反映。

生活圈 總機電話：五─七五七─一八一

遊戲機出現「真人脫衣」 影視處稱違反發牌條例
查證讀者投訴屬實並已轉交警方處理

本版日前曾刊登一名讀者來信，指旺角砵蘭街一間電子遊戲機中心內，有一個遊戲機竟出現「真人脫衣」的畫面，認為變相在公眾場所播放色情錄帶，建議有關當局加以管制。

本版將讀者所反映的情況及意見向影視及娛樂事務管理處轉述後，已獲得影視處的覆函，全文如下：

大公報編輯先生：

貴報一九八九年六月三十日刊登一名讀者來函，投訴旺角一些娛樂遊戲中心安裝「包剪鎚」遊戲電腦板。

本人特函指出：所有在娛樂遊戲中心安裝的電腦板必須經本處審查及批准。帶有色情意味的遊戲，例如脫衣舞，過份暴力及意味賭博的遊戲均不獲批准，這是本處的一貫政策。

現行的娛樂遊戲中心發牌條件其中一條規定：「娛樂遊戲中心只准安裝或使用獲發牌當局批准的機器或設備，及在發牌當局不時發出的清單中列舉的機器或設備」。違反上述發牌條件，可遭警方檢控。

上述「包剪鎚」電腦板並非本處批准的電腦板，本處職員接獲投訴後，已在旺角砵蘭街一帶的娛樂遊戲中心實地視察，並在其中一間中心發現裝上一件被投訴的電腦板。因此，本處已將事件轉達警務處處長，以便展開調查及採取適當的行動。

貴報刊登有關消息，本人謹此致謝。

影視及娛樂事務管理處處長
（曹德輝代行）
一九八九年七月五日

有問有答 「坦克」一詞的由來

讀者歐陽君日前來信，查詢「坦克」一詞的來源及其定義。

歐陽君在來信中表示，他雖然自小已接觸到「坦克」這個名詞，但只知道那是一種戰車的名稱，卻一直不知道「坦克」這兩個字是什麼意思，故盼本版能夠在版面上加以解答。

按：「坦克」是英文「TANK」的譯音，「TANK」的中文解釋是「水箱」。世界上第一輛「坦克」是一九一五年在英國製造的，當時英國人想秘密研製了一種具備大砲火力和裝甲防護相結合的新型戰車，但為了避開敵方間諜的耳目，故就用「TANK」作為該種新型戰車的代名詞。從此以後，世界各國均用「TANK」的音譯來稱呼這種戰車，而中文就譯為「坦克」。

根據目前的軍事技術，「坦克」的定義是「有裝甲，有履帶，車重二十六噸以上，有越野能力，炮塔能作三百六十度轉動，大炮口徑不小於九十毫米」。

（華）

三間認可專上學院
——升學途徑漫談之三

本港中學畢業生每年約有九萬多人，而今年投考中學會考的人數則高達十四萬名，可見有相當數目的人是自修重考的。可是，預科學額僅有三萬餘，而大學學位每年不到四千，由此可以想像到要擠進兩所大學，是十分艱難的。然而，一旦考獲高級或高等程度會考合格，或修畢預科課程，同學亦可申報其他專上學院。

以下介紹本港三間認可專上學院（浸會學院、嶺南學院及樹仁學院）其入學要求及各院校附設的科系。

浸會學院：自八三年起接受政府全面資助，更自八九年起全面招收學士學位課程（除音樂預科外）學生。浸會現設四個學院，計為文學院、商學院、理學院及社會科學院，開辦三年制學士學位課程。一般申請入學要求為高級程度會考兩科合格或以上，部分學系須英語運用科E級或以上，或其他認可的同等學歷。另該院亦設有音樂預科課程，供中五生報讀，投考者除須符合高級程度會考報考資格外，亦須持英國皇家音樂學院樂理五級及演奏科六級或以上成績，並經音樂考試。

嶺南學院：設有文學院、商學院及社會科學院，招收中國文史、翻譯、會計、管理、電腦、市場及國際企業，與及社會科學系三年制榮譽文憑課程學生。

一般入學要求為高級程度會考兩科合格，或兼要求英語運用科合格，或加部分中學會考科目C級成績。除主修科外，學生必須修讀電腦及普通話（或現代中文傳意）一科。（由八八年起，嶺南學院已不再開辦高級程度會考預科課程）。

樹仁學院：分日、夜校及學分制，設有文學院、商學院及社會科學院，招收中國文學、英國文學、歷史、新聞、法律與商業（法商）、經濟、會計、工商管理、法律與行政（法政）、社會工作、社會，及輔導學系等四年系制文憑課程的學生。

入學最低要求為中學會考六科合格（包括中、英文），其中至少一科達C級或以上，並完成中六課程，如獲高級程度會考合格學歷，可免考筆試。此外，該院亦與部分英美大學院校合辦銜接的學士學位課程。

（嗣）

通告板
家家歡樂在堅城 嘉年華會趁高興 太陽青草我愛他 保護環境人有責

▲「[illegible]」：錫安青年服務中心主辦，七月卅一至八月七日舉行，目的是透過展覽、講座及標語創作比賽，讓青少年對藥物有正確的認識，鼓勵他們潔身自愛，遠離毒品。標語創作以禁毒為主題，截止日期為七月十五日，歡迎十二歲或以上青少年參加。報名及查詢可電三一四九二九五七。

▲「家家歡樂在堅城」嘉年華會：女青年會、西環社會服務處、觀龍樓社會服務處及中西區政務處合辦，七月十六日下午在西環科士街球場舉行，內容包括攤位遊戲、家長遊戲、繪畫角、家庭生活教育展覽、家庭生活教育諮詢服務、卡拉OK角、錄映帶放映等。遊戲券免費派發。領取遊戲券可到西環城多利道九至十五號百年大樓一樓A座，或電五一八一一〇〇查詢。

▲「青協賽日新里程」：社會福利署油尖青年及社區事務處資助、綠林社主辦，內容有於七月十六日的日營、廿二至廿三日的救世軍馬灣青年營及在八月廿日的嘉年華會。目的乃藉活動使青少年學習及體驗與人相處技巧。歡迎十六歲或以上青少年參加。查詢電話三一八八四一一。

▲「太陽青草我愛他」：社會福利署粉嶺扶輪青年中心、青英服務團舉辦，目的是將基本的環境保護概念，以輕鬆手法灌輸給小朋友，活動內容有繪畫比賽、手工藝創作、參觀服務、明星比賽，及嘉年華會。活動由七月十六至八月五日舉行，歡迎區內八至十二歲小朋友參加，查詢可電〇─六七五七〇一〇。

▲「坪石健康關注日」：東華三院羅永紹老人中心主辦，七月十五日下午在坪石邨坪石廣場舉行，藉着健康檢查、攤位遊戲、錄影帶播放、燈謎、問答比賽、展覽及派發健康單張資料，向區內居民推廣關注健康的概念。費用全免，歡迎參加。查詢可到九龍坪石邨紅石樓一二九室地下，或電三一二一四五三六。

有圖為證 小心鐵牌

讀者鄭福日前來電，投訴灣仔菲林明道近海傍碼頭迴旋處，有一塊臨時路牌用一條木方支撐着，但底部與石屎連接的部份卻鬆了，令整支路牌傾斜，有隨時倒下的危險，故盼有關當局盡速改善。

按：記者前往現場察看，發覺投訴屬實，已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。

（謝）

尋人

李明維尋舅父王秉舟 表兄王中元

王秉舟（字化一、東化），七十七歲，一九一二年九月出生，原籍遼北省洮南府白城子三十戶區青龍山村老道廟屯，系黃埔軍校畢業。其妻王伞氏，七十七歲，一九一三年出生。其子王中元、王中心、女王中豐。望有知他們下落者請來函：吉林省白城市民政局。

李明維（一一一七六）

黎金玉尋兒子張伙記

兒子張伙記（又名張福仔），三十九歲，陽江東平人，業漁民，養父名張運。他原是我的次子，因家境困難，一九五一年五月交給張運撫養，後遷香港，一直無音訊。望有知情者請來函：廣東省陽江市江城區南門街七十一號之二。

黎金玉（一一一七七）

陳麗珍尋大哥陳國華 二哥陳國新

大哥陳國華、二哥陳國新、三哥陳國佳，我家原住香港九龍油麻地，抗日戰爭時與家人失散，我隨養父母回到大陸。望知情者請來函：陽山縣被服公司環球相館吳揚林轉。

陳麗珍（一一一七八）

王瑞容尋姐王金容 弟王潤生

王金容，六十一歲，王潤生，五十七歲，王美容，五十四歲於香港淪陷時在青山道失散。望有知情者請來函：廣東省肇慶市工農北市政府宿舍二幢二〇一號。

王瑞容（一一一七九）

梁振英昨自京返港稱
基本法草案諮詢工作 諮委會準備盡快恢復

【本報訊】基本法諮詢委員會秘書長梁振英昨日自北京返抵香港。

他表示，他在北京期間，曾經會晤港澳辦公室主任兼起草委員會主任姬鵬飛，以及幾位內地的專題小組召集人，他們共同討論過草委會和諮委會日後工作如何配合。他表示，諮委會方面將盡快恢復基本法草案諮詢工作。

九龍城區議員盼配合基本法進行政改

【本報訊】四位九龍城區議員昨日往港督府遞交一份建議書，建議港府在面臨港人信心危機下，當前急務是策劃及進行重大的基本建設發展計劃，激勵港人信心，恢復香港繁榮安定。他們認為，港人爭取英國居留權的行動應告一段落。

該建議書強調，中英雙方必須以高度責任感保證中英聯合聲明能貫徹執行，香港才有前途。

議員王紹爾認為，九七年後大部分香港人仍會留在香港，港府應該為這大部分人設想，作出具體措施，穩定港人信心。「積極進取，謀求繁榮」，將是政府和市民的共同目標。

他們建議現階段應採取的措施有三點：㈠策劃及進行重大的發展計劃，如早日公布發展新機場計劃、大都會計劃等。這些龐大的工程建設，不但能激勵港人的信心，亦能向世界顯示香港局勢穩定，對吸引外國投資有幫助。

㈡加強對外宣傳，增強香港國際地位；政府應釐訂宣傳措施，向外國宣傳香港投資的光明遠景，鼓勵外國在本港投資和發展旅遊。在這方面，香港貿易發展局和香港旅遊協會應扮演積極角色。

㈢要求英國政府盡快恢復中英聯合聯絡小組的會談工作，早日開展對話，對穩定香港有利。

至於長遠的措施，建議書提出五點：㈠繼續致力提倡公民教育，加快民主化進程，並在與基本法配合的前提下，繼續進行香港政制改革。㈡致力提倡港人特別是公務員的歸屬感，港府應為港人提供各種社會保障，如重議私人公積金計劃，減低夾心階層個人入息稅，提供退休社會保障等。其中穩定公務員繼續為香港服務至為重要。㈢積極開拓出口市場，持續努力向香港出口國家爭取對港實施優惠和放寬政策，積極開拓新市場，使本港出口貿易減受世界性經濟放緩和保護主義的影響。㈣鼓勵培訓技術人員，開設更多技術人員訓練課程，增強出口商品的質素和競爭能力。㈤盡快解決越南船民問題。

港人昨申請赴星居留 萬人排長龍場面混亂
有關方面今起改以郵遞派發表格

逾萬市民昨晨擠滿海富中心大堂，爭領取移民新加坡的申請表格

【本報訊】逾萬名本港市民昨日清晨前往金鐘海富中心輪候領取新加坡永久居留權申請表格。由於人數太多，引致場面難以控制。負責派發表格的SMC（香港）公司為免場面混亂，已暫停在攤位上派發表格，改以郵遞方式派表。

新加坡政府前日宣布放寬港人移民資格，吸引大批市民大清早便湧往該公司在海富中心地下大堂設置的攤位輪候，昨日凌晨已有的百人在攤位外露宿，準備盡快領取表格。上午九時許，人龍已排至灣仔軍器廠街附近。到了上午九時半左右，由於一場大驟雨，部分市民乘機佔隊，引致現場一度混亂，SMC公司惟有暫停派表，待秩序恢復後才繼續派發。不過，由於人羣愈來愈多，在場警衛及警員也難以控制。約十時十五分時，該公司決定停止在攤位派發表格。部分在場市民即時鼓噪而衝向攤位，差點把攤位推倒，其他市民則狼狽散開，情況混亂。警方亦增援到場維持秩序，並呼籲市民離去，但仍有市民不肯離開。

稍後，又有市民前往SMC欲領取表格，但因該公司關上門而不得要領。

據該公司一位負責人接受訪問時表示，由今日起，改為以郵遞方式派發表格。他呼籲申請人填寫表格後，連同一千二百元支票郵寄給該公司。

他並指出，收到申請表格後，會作初步審核，如不符合資格，會發信給申請人及退回支票。經初步甄選合格者，則可能會被約見及攜同一些個人資料如學歷、專業訓練證書等的正本查驗，再遞交往新加坡移民局審核，若這次審核不獲批准，則不會退回費用。

新加坡經濟發展局香港中心主任孫潘秀美表示，他們不會因申請人士過多而縮減移民配額，也不會改變前日宣布技術人員申請移民資格，該局亦會加印表格供市民索取。

新加坡專員公署是在前日宣布放寬移民資格，首次配額為五至八年內二萬五千人。據悉，該公司前日已派出四千份表格，昨日上午在攤位上派出約八千份。

讀者來信

防止移民風擴散 穩定為繁榮之本

編輯先生：

新加坡駐港專員公署昨日宣布擴大給予香港居民永久居留權的計劃，凌晨即引來逾百市民通宵輪候，今日中午在電視新聞節目中，更看到逾萬市民爭相索取申請表格的混亂場面，令人感受良多。

本人為一專業人士，如同其他中產階級一樣，被移民問題困擾多時，但基於對香港這片樂土種下的深厚感情，至今還未就移民問題作出抉擇。近期，社會瀰漫一片爭取居英權和鬧餓「太平門」的氣氛，新加坡政府選擇在這個時刻放寬港人移民申請，無疑助長社會的移民風氣。

新加坡的移民新計劃開出的條件，差不多是所有先進地區最低者，以香港近年教育和生活水準的提高，要有中文或英文中學教育程度，擁有五年工作經驗和月薪達六千元港幣者，比比皆是。據保守估計，全港至少有數十萬人符合上述申請資格。故此，新加坡政府一宣布這項以吸納本港藍、白領技術勞工及其家屬為對象的計劃，便使不少原先無條件移民或對移民不存幻想的港人趨之若鶩，亂了陣腳。

我認為，「穩定」是社會繁榮之本，沒有人希望讓這股移民風氣擴散至中下層市民，造成社會動盪不安。因而，建議有關當局密切注視其他地區趁本地人心惶惶之際，放寬對港人移民資格的動向，以採取積極措施，穩住港人陣腳，否則空談前景如何美好也屬徒然。

數月前，我有朋友以專業移民資格申請移民新加坡，當時辦理手續費用僅為五百元。之後，由於申請該國移民個案大增，手續費增至現時的一千二百港元，而且要求申請人呈交表格時將費用一併繳交。從首兩天派表一萬多份的反應看來，新加坡政府推出這項計劃可說進賬甚豐。

不過，據新加坡專員公署負責人透露，未來五至八年內，該國只準備增收二萬五千名港人，與符合申請資格的人數比較，「中籤」機會甚低。然而新加坡政府卻可從衆多申請者之中甄選較接近專業移民資格的精英，可謂「一舉數得」。

個人認為，移民是個人前途的重大抉擇，港人不應心存僥倖，以博彩心理視之。

順祝

編安！

一讀者

八九年七月十一日

加商會擬向本國建議 給公司僱員有居留權
荷蘭駐港人員亦提同樣要求

【本報訊】據消息透露，香港加拿大商會準備向加拿大政府建議，給予在本港的加拿大公司任職的僱員有永久居留權，讓他們安心留在港工作。

據統計資料顯示，本港現有約四百家有加拿大資本的公司，本地僱員一萬餘人。

較早時，法國政府鑑於大量人才外流影響，已向本港的法資機構本地僱員提供歸化權利。

此外，荷蘭駐港的行政人員亦要求荷蘭駐港總領事向該國政府建議，為本港部分僱員提供移民渠道，挽留人才。

公務員職位空缺 去年底逾一萬名

【本報訊】公務員敍用委員會昨日發表主席報告時透露，去年底公務員職位空缺達一萬零五十二人，整體職位空缺佔公務員編制的百分之五。

報告顯示，去年底公務員職位共達十九萬五千五百三十八個，而已有人出任的僅十八萬五千四百八十六人。

以上一系列建議是由九龍城區議員王紹爾、吳少鵬、黃志強、陳景煌、葉志堅等，在徵詢區內基層代表意見後，整理而成的。他們希望當局履行應盡的責任，向市民表態，並採取實際的行動，挽回港人的信心。

內地與世界經濟交流 香港應保持渠道作用
薛鳳旋認為此是賴以生存基礎
香港無能力和條件與北京政治對抗

【香港中國通訊社十一日電】香港大學地理地質系教授薛鳳旋接受本社訪問時稱，香港的未來是建基於經濟發展上，而經濟發展必須依賴一個安定和繁榮的環境。香港未來將繼續在經濟上對大陸起支援性的作用，並且作為中國大陸與世界經濟交流的渠道，這也是香港賴以生存的基礎。同時，香港是沒有能力和條件成為在政治上與中國對抗的地方。

薛教授說，香港在繁榮和安定的條件下，以經濟發展作為主要基礎，伴隨着經濟的互相往來，大陸的開放和改革，將起積極的作用，而香港所能做到的就是如此。在相互溝通的情況下，卓越的思想和做法將會被吸納，不合適的將會被排除。香港不能也無能力把自己的意識強加於人。

中國是一個龐大的國家，所面對的政治改革問題，不少是香港人所不能了解的，加上香港與大陸的人們生活在不同的環境之下，因此，香港人更不能越俎代庖。

他稱，目前香港有部分人士積極參與大陸的政治，作為一個自由的社會，這是無可厚非的，但是，卻不應以此作為代表香港整體的意見，也不應要求香港總體的認同。

薛鳳旋教授表示，香港的總體利益首要是以經濟穩定為重，在這方面的貢獻是超乎經濟層面的。中國大陸利用香港繼續進行國際間的溝通，有利於中國繼續開放，有利於中國對外文化和意識形態的交流，也有利於民主的發展。因此，最重要的是保持這條交流管道的暢通。

公務員談居英權措施 擔心甄選會導致分化
提出評估計分法不要只着重職級

【本報訊】英國下議院將於明日辯論外交事務委員會提交的香港問題報告，屆時港人最關注的港人居英權的彈性措施，公務員團體都表示也會有較明確的安排。對此最表關注的公務員原則上希望所有公務員可以拿到居英權，但他們均明白這是不可能的，其中一些公務員並提出，若不能全數給予公務員居英權，有可能導致公務員內部分化。

高級公務員評議會主席高贊覺和華員會的會長郭元漢和第一標準薪級公務員評議會主席馮兆銘均向記者表示，站在公會立場，他們希望所有公務員都可以拿到英國居留權，但他們都意識到這是不太可能的。對於人數和資格的問題，代表中層公務員的華員會會長郭元漢就認為，起碼要給一半公務員居留權，才能穩住公務員的信心，他又希望用以評估的計分法不要過分着眼於職級，也要照顧到服務年資。代表第一標準薪級公務員評議會主席馮兆銘卻認為，如果不能全數給予居留權的話，則越少給越好，否則會產生反效果，導致公務員內部分化。

目前，各級公務員之間的心態，也有着很大差異。高級公務員評議會主席高贊覺形容，現時他們同級的公務員心裏很「不安樂，心思思想移民」，甚至影響到他們的工作態度，而那些已「批出」的公務員，他們的工作情緒受影響更大。

這一羣高級公務員無論學歷，專業性和其他條件都較佳，移民他國並不困難。但他們之中，大部分並非真正想離開。高贊覺說，他們在香港奮鬥多年才達到現時的職位，由於「九七」關係，香港漸漸推行公務員本地化，這羣一直以來處於外籍人士之下的本地人才有機會抬頭，如果一旦離開香港，到西方社會生活，這是他們所不願意的。因此，高級公務員最希望得到一個保險，讓他們安心留在香港。他認為，英國方面的計劃應盡早公布，如果三兩個月內沒有結果，他們可能來不及再等待而到其他國家領事館「排隊」去。

然而，馮兆銘就不希望在現階段公布這些細節。他說，一般公務員至今仍希望自己有機會獲得英國居留權，一天未宣布，他們一天存在僥倖。但在宣布之後，他相信會在公務員中造成嚴重分化，不能夠離開的可能採取不合作態度，或者向私人機構流失。馮兆銘分析說，對於年輕、專業的公務員，流失的機會更大，例如醫生、測量師、工程人員等，他們在私人機構可能有更大發展機會。而護士就可申請移民，至於低級或不是專業的公務員，如第一標準薪級公務員評議會的會員，他們可乾脆轉行，從頭開始。

馮兆銘認為，公務員對維持香港管治、穩定起着重要作用的人數少，如果獲居留權的人不太，若果人數多達一萬幾千，便會產生嚴重分化。

高贊覺卻認為，無論如何，公布是免不了的，所以他希望盡早公布。他舉會考放榜為例說，每年會考總有公布的時候，放榜之後，考生就會清楚自己的情況，決定報考的學校，至於成績不好的考生，可能會情緒低落，但一段時間後，他們就會平伏過來。

他覺得，在英國政府宣布國籍法細則之前的今天，就有如考試後等放榜的日子，為了讓各人清楚自己的前途，他希望快些「放榜」。

藍田六車被毀 警方調查原因

【本報訊】六部停在藍田一處路邊的車輛，昨日被人惡意毀壞，車頭玻璃全被擊毀，無一倖免。警方事後調查是惡作劇者手癢所為抑另有內情。遭惡意擊毀車頭玻璃的包括四輛輕型貨車、一輛私家車及一部的士，全部泊在藍田連德道二號門外路邊，昨晨七時許，其中一名車主取車時發見被破壞，其餘五車亦同一命運，於是報警。

醉漢昨大鬧油蔴地
共五名警員途人受傷送院

【本報訊】一名懷疑醉酒男子，昨晚在油蔴地追打另一名男子，在場一名警員勸阻無效，立即通知上峯增援。一隊警員到場增援，與懷疑醉酒男子發生糾纏，三名警員和被追打男子同告受輕傷，而懷疑醉酒男子亦報稱受傷，結果一同送院。

案發現場為油蔴地一段南京街，昨晚八時四十五分左右，一名編號五一×三的警員巡經上址，發現一名二十二歲男子陳×翹，手持一個玻璃瓶，向男子鍾×祥（四十七歲）追打，於是上前阻止，詎料陳姓男子狂性大發，持瓶亂揮，於是通知上峯，要求增援，稍後時間，一批警員到場，並與該名男子發生糾纏，結果除最早到場的一名警員外，編號四七×七及四二×一四的兩名警員同告受傷，最後該名男子終被制服，發現有醉酒跡象，並報稱亦有受傷，於是聯同較早時被追打的鍾姓男子，五人一併送院醫治。

少女圖跳樓 街坊合力救
救護員到場 竟吃兩耳光

【本報訊】一名未明身份少女，昨晚於順天邨一大廈高處企圖跳樓，幸得街坊及時將之拉返安全地方。警員到場後，情緒非常激動，並且摑了救護員兩巴掌，最後警將之制服送院。

案發現場為順天邨天柱樓二十二樓，昨晚九時許，街坊發現一名少女危立欄杆邊緣，於是通報警方，並趁其一不留神，將之拉返安全地方，但警方人員到場後，她情緒十分激動，並摑了其中一名救護員兩巴掌，並聲稱「你好啦咩！」結果需衆人合力將之制服送院，惟迄至今日凌晨左右，仍未肯吐露身份和有關資料。

加士居道天橋重建 東行綫今開始封閉

【本報訊】運輸署宣布，由星期三（七月十二日）上午十時起，油蔴地加士居道天橋東行行車線將會封閉，以便進行重建天橋工程。

受影響的車輛須改經一條臨時架空行車道。

位於觀塘茶果嶺道由其與永福街交界以東約七百米起至該交界以東約九百米的鋼橋，將改為單線雙程行車。是項措施為期約一個月，以便拆卸該條鋼橋。

為方便鋪路面，屯門公路近汀九橋三條往九龍的行車線由星期四（七月十三日）晚上八時至七月二十二日晚上八時輪流封閉。在星期日（七月十六日）全日及其餘晚上由晚上八時至翌晨七時會封閉兩條行車線，而日間則只會封閉一條行車線。

天氣將繼續酷熱

【本報訊】風暴「韋爾」過門不入，天氣再度酷熱，預料兩三日內氣溫將升逾三十二度。

預測今日早上有幾陣局部地區性驟雨，最高氣溫三十二度。明、後兩日，天色晴朗及天氣酷熱。

「港人救港」代表 欲晤英相未獲准
六十萬人簽名信將交首相府

【本報記者黃金斯倫敦十一日電】正在英國進行游說活動的「港人救港」組織代表一行共八人今日召開記者招待會，向此間傳媒介紹了該組織，以及此行游說目的。

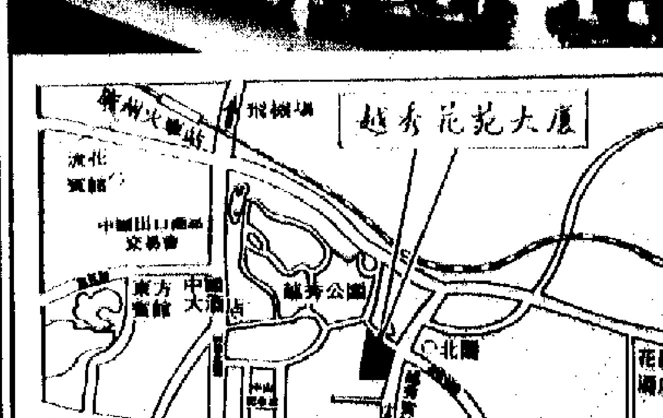
該組織代表於本月九日起至十六日在英國展開一系列活動，爭取港人在英國居留權。除倫敦以外，代表團還會前往英國利兹、曼徹斯特，以及北部的蘇格蘭愛丁堡等地。

代表團此行帶來了六十五萬香港人支持「港人救港」組織的簽名信，八名代表將於明日中午前往唐寧街首相府遞交信件。代表團負責人盧龍光今日稱，代表團曾要求見戴卓爾夫人，英國官方於今日答覆稱首相因事未能安排接見，請他們將簽名信送往首相府。

明日，香港政府駐英辦事處專員易誠禮將在英國國會內接待「港人救港」組織代表以及正在英國的六名香港立法局議員。

越秀花苑大廈

現正發售
尚餘少量單位
欲購從速



獨一無二
越秀公園之旁、市區中心、酒店式商住樓、專業管理、商用設施齊備、圖文傳真、IDD國際電話、電傳。
是在中國置業者不容錯失的黃金機會。
面積350呎起、
售價港幣十七萬餘元起。
樓價低於兩年酒店房租。

售樓獨家代理：
廣利南投資管理有限公司
南洋商業銀行全資直屬機構
電話：5-8520888 地產部
傳真：5-8541183
發展商：穗發發展有限公司
電話：5-411281

輕工產品出口專員

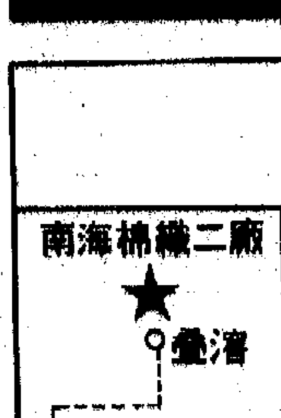
某美資公司遠東區分公司欲聘請輕工產品出口專員乙名，負責出口中國輕工部屬下工廠生產的各類產品。應徵者需具以下資歷：

- 熟識本港、東南亞、日本、歐美等地輕工產品進口及批發商。
- 熟識國內輕工產品貨源及出口途徑。
- 能自行開發輕工產品出口業務。
- 能講並書寫英語。

此乃本公司因國內業務迅速發展而設的重要新職。被錄用者薪酬從優。有意者請寄近照及詳細履歷（註明現職薪金）到以下地址：

Personnel Manager,
P.O. Box 91166,
Tsim Sha Tsui,
Kowloon.

廣東省南海棉織二廠



麻棉、粘棉、純棉

高支及低支色織布
理想的四季衣料

夏季衣料輕薄、涼爽、透氣、高雅；冬季衣料線條粗獷、風格活潑大方，穿着極為舒適。出口不受配額限制，價格具有競爭性。

地址：廣東省南海縣疊滘
電話：南海332460佛山222616
傳真：佛山222616

會計師樓進行的市場研究顯示
女性消費力顯著增長
過去五年女性收入增加乃重要因素
被訪者中近一成擁有自己名下股票

【本報訊】根據一次廣泛的女性市場研究顯示，年齡由二十五歲至四十四歲的女性，消費能力在過去五年在女性組別中有最顯著的增長，而女性收入增加是推動過去五年本港消費市場的重要因素，這個情況將在未來繼續發展。

該項研究由羅兵咸會計師樓進行，是本港首次最廣泛的女性市場研究。調查以隨機抽樣方法選出一千位年齡由十五至六十歲的本港女性進行深入採訪，調查歷時五個月。

研究報告指出，百分之四十一的職業女性屬已婚及已生育，顯示社會普遍接受職業媽媽，百分之七十二的香港女性認為生育後仍應該擁有自己的事業。

報告又指出，大部分女性認為他們在家庭消費上有決定性的影響，只有百分之五的女性表示家庭開支由丈夫控制，這顯示女性對其家庭內其他成員的消費及家庭上的消費有着極深的影響。

報告亦指出，職業女性擁有個人財產，並且是活躍的投資者，百分之八點八的女性擁有自己名下的股票，而女性擁有可動用金錢與男性相約。

估計到一九九二年，女性的個人收入比一九七六年增加約八倍（以現時價值計算），女性的收入對家庭總體收入的增長貢獻很大。

儘管香港有很多職業型的女性，但調查中發現她們的家庭觀念很重，認為生育孩子十分重要，顯示香港女性保留中國女性傳統思想。

該項調查的目的是分析每個類別的女性在數量上及生活方式上的特徵，包括她們的觀念、價值觀和消費程度。

結果顯示二十五歲至四十四歲的女性消費能力有顯著增長，證明成熟及保守的女性市場有很大潛力。

發動該項調查的堂煌廣告公司下一步的研究對象是男性市場。

十四位亞太區獨舞家月中在演藝學院登台
為「香港國際舞蹈會議」特備節目

【本報訊】由香港中華文化促進中心與演藝學院聯合主辦的「第四屆香港國際舞蹈會議」，將於七月中旬舉行。

會議期間，兩主辦機構亦將同時舉辦一個名為「亞太區獨舞家匯演」的表演項目，時間為七月十五日晚上八時及七月十六日晚上六時半，在演藝學院戲劇院舉行。票價四十元及十五元（學生），在各城市電腦售票網、藝術中心及演藝學院有售。

「亞太區獨舞家匯演」由十四位來自本港、台灣、美國、印度、日本、蘇格蘭、加拿大等地的獨舞家，演出亞洲太平洋地區別具特色的傳統舞蹈及現代舞蹈。獨舞家將透過其精短的舞蹈演出片段，呈現亞太區悠久深厚的傳統文化根基，在不同地區如何得以保存、繼承及演繹，同時，由於外來新文化的衝擊，亞太不同地區的獨舞家，也從其作品反映出新舊文化如何取捨、融合及發展。

應邀來港及本地參加「亞太區獨舞家匯演」的舞蹈工作者，有土生土長的一輩，也有往外國接受教育而重返家鄉從事舞蹈工作的一代。不同地區與不同的背景，令傳統舞蹈及現代舞蹈有了不同的面貌。

獨舞家包括有潘少輝（香港）、劉紹爐、陶馥蘭（台北）、吉業美子（日本）、敏娜・柏蒂、伊利安娜・哲達利斯特（印度）、雷佩瑜（加拿大）、冬妮・岡莎利斯（美國）等等。

情趣五日談

現代人機械化
■邵國華

看到了一個奇景，或許閣下認為是小兒科，不以為然也未定。

看到了的其實是一家大小去旅行，但奇景在母親身上發生。這位母親也沒有甚麼特別的地方（旅行袋腰包是也），如果她沒有在腰際圍上了一具依腰際伸縮的收音擴音機，實在太Hi-Tech，除了令她形象格格不入之外，還給我一種半人半機器的感覺，好像自己正在看着某些科技電影內的太空人、改造人，機械人一模一樣。如果她並不介意自己用一個這樣特別的形象出現於大庭廣眾的話，我相信她起碼無一開始就Buy這種「超級科技形象」，這令我想起了一個問題，現代人是否喜歡將自己身體與機器連結起來？用上一述語來說，就是現代人是否想成了機械人呢？

想深一層，其實現代人在某個程度上是醉心於與一些精巧的科技產品「結婚」的，例如現在每一個人都幾乎擁有一個耳筒機了，不單止可收聽音樂，而意識上其實每一個人都充分享受着（一）與具精巧儀器發生關係的滿足感及（二）進入了一個自己身體與聽設備形成了的一個Power Field，而這個Power Field之內我們的肉身，好像也擴闊而擁有了另一種不可想像的功能（當隔密耳筒令外人幾乎看不見我們有耳筒的情形之下，我們的身體就活像成為了一具Life Stereo，一部收音錄音機了，耳筒機就是這個意思了，它是一種新人類的代號了）。

其他如最Over-Designed的Ree Bok籃球鞋以至Puma運動鞋，都有相同的特徵，就是因為這些籃球鞋之如斯接近太空人的登山鞋、滑雪者的雪靴以至日本卡通之內半人半獸機械人的足部，我們穿上好像有一種給改造了的感覺，好像我們的足部威力無窮（這些牌子的廣告也以這Selling Point突破擴闊），我們自己肉身困局的感受，我們統統道時變成了「超能隊長」又或者「蒙面超人」是也。

今時今日整個來說俗文化其實都是「人化為機器人」的文化，不要說批評漫畫的都是沒有肉身的人變自成為機器人，刀槍不入的橋段，就算在美國，近日最紅的Icon都與這些東西有緣，包括最早期的Terminator，前些時候的更不用說，今天的史太龍及舒華辛力加，我最喜歡他們與機械一同健身又或者全身披上了機槍戰鬥服的鏡頭了。如其實是在Exploit這種意識形態呢—Luke Skywalker在《星球大戰》第二集《The Empire Strikes Back》就給黑魔王一刀，砍了一手，當然，後來他好像未給砍了手一樣，因為他立時安裝了一隻完美的人手，沒有分別的手，所以以後他用手做戲也沒有人可以和他理論理論，這或許就是我們八十年代的一種幻想吧。

不要以為，不可以逃得出這種時代要求，只要你戴上了一隻普普通通的Digital Watch，而你也不介意它成為Next to Skin的一種小設施，你便開始進入時代要求了！

演藝學院夏季課程
本星期五截止報名

【本報訊】香港演藝學院特別為青愛舞蹈人士而設的「非全日制夏季舞蹈課程」，自接受報名以來，反應熱烈，現仍報名，將於本周五截止。

此項夏季課程主要分為「夏季日間課程」、「夏季夜間課程」、「夏季初級課程」及「夏季專修課程」。課程內容繁多，包括：芭蕾舞、現代舞、爵士舞、民間舞、中國古典舞、踢踏舞、兒童舞、現代舞技巧、現代舞劇目、兒童動作創作班等等。各項課程費用由二百元至六百元不等。

詳細課程內容及報名手續，可查閱演藝學院派發之「夏季舞蹈課程」小冊子，索取地點：灣仔告士打道一號演藝學院。

菲律賓舞校學生十八日演出一場
為「國際舞院舞蹈節」項目

【本報訊】「一九八九年國際舞蹈學院舞蹈節」，將於本月十七日至二十一日晚上七時三十分，在演藝學院歌劇院舉行，一、二十及二十一晚，來自六個不同城市的著名舞蹈學府學生將攜手演出兩場「舞蹈匯演」，十七至十九日，各學院則分別為港人帶來精緻悅目的舞蹈表演。菲律賓文化中心舞蹈學校在十八日晚演出。

自一九七〇年菲律賓文化中心舞蹈學校開課以來，該中心在愛莉絲・留耶斯及愛迪・艾利扎的領導下，使菲島演藝事業有突破性的發展。舞蹈課程除芭蕾舞、現代舞、即興及創作、古典技巧變化、演技、劇院設計及爵士舞等。於每年六月及三月間設兩個學期的正式學年及四月的暑期工作坊，目的是透過鑽研菲島當地文化及藝術，再融合世界各地不同的文化及藝術，以求幫助教育新一代的演藝學員。

至今，學校畢業生人數逾萬，現有五百多名學生就讀，而剛落成的馬尼拉電影中心大樓，將為學校提供更現代化的演出場地，從而為菲律賓的舞蹈發展事業更添姿采。

菲律賓文化中心舞蹈學校於十八日晚將會表演四個項目，包括由丹尼莎・雷耶斯編舞《祭神》、艾德娜・韋達編的《火之預言》，還有《撒旦的獨白》及《英格魯》等等。

演出時間是七月十八日晚上七時三十分，地點是演藝學院歌劇院。門券分別為一百、八十、六十及四十元。另凡全日制學生憑學生證購買六十及四十元門券均可獲半價優待。現可於通利琴行及各大城市電腦售票網購買。

無奈

越南船民的問題，為本港帶來沉重的負擔。小小的大鴉洲，島上已住上三千多名越南船民，環境衞生惡劣，令原來一個寧靜而美麗的小島面目全非。

一名棲身於兩間石屋之間小巷的越南船民，看着同伴進食港府供應的罐頭食品時，神情木然，不知是否在考慮來港的價值。

本報記者　周寶文　攝

演藝學院一羣舞者月中辦現代舞作坊
名為《同一個天空下》

【本報訊】本月中旬，香港演藝學院附屬公園內，將會有一個名為《同一個天空下》的現代舞工作坊，屆時，一羣職業舞蹈員和演藝學院舞蹈學生將會同身在長空之下和冰涼的池水中間，進行二道的即興演出。

城市當代舞蹈團舞蹈員何美玲為了把舞蹈從舞台帶上街頭而策劃了是次演出，她說：「無論對於觀眾或者作為舞蹈員的人，這都是一項重要而開放的經驗。在經驗這種處境的同時，帶出了兩個不容忽視的問題：你是誰？你是什麼？經過『六・四』以來的日子，從即時條件的感覺到行為抉擇上的脆弱，在在令『你是誰？』這個尋找自我的題目變成尖銳而根本的問題。」

《同一個天空下》是何美玲繼本年一月在城市劇場編排和演出《流沙謠言》後，另一個現代舞創作。

《同一個天空下》將會在七月十六日中午十二時四十五分至一時三十分及下午五時四十五分至六時三十分分別進行，免費入場。如因天雨關係，則會改於十八日星期二進行。

向日葵劇團即將來港
帶來另一類表演藝術
道具全部由十名青年人以身軀砌成

【本報訊】「國際綜藝合家歡」今年為香港觀眾帶來一種嶄新的表演藝術，透過演員的不同動作及體態，組成各種圖形及意念，把美麗的童話生動地演出來。

十個年青藝人在舞台上以身軀砌成各種常見的物件，如小屋、水池等，或以動作表現熊熊烈火及各類較抽象的意念。觀眾只需運用一點想像力，就能了解到表演者的用意。

表演團無須倚賴複雜道具、佈景或花巧的特技，只憑演員的靈活身手，便能以該種嶄新的手法將故事演繹得淋漓盡致。該幫出色的表演者就是日本向日葵劇團的成員。該劇團自一九五二年成立以來，依據日本及西方不同的童話故事創製出多齣不同的兒童劇。

是次應市政局邀請，他將於七月三十一日（星期一）及八月一日（星期二）在大會堂劇院演出兩場童話故事《王子蛙》。

該齣兒童劇改編自著名的《格林童話集》其中舉世兒童均喜愛的故事——《青蛙王子》、《紅玫和白玫》及《驢王子》。

向日葵劇團數年前，將該個童話故事以嶄新形式面世，在一九八六年英國舉行的日本節中於多所初級學校演出，大獲好評。

門票分三十及六十元，學生票半價，現已在各城市電腦售票處發售。電話訂座可撥五一七三九五五九五。

廿一日晚首演
三藩市兒童合唱團

【本報訊】由香港聖樂學院沙田大會堂及方方樂趣英文小學暨幼稚園，本月二十一日晚八時，邀請享譽美國的三藩市華人兒童合唱團及指揮凌忍揚，在沙田大會堂作首演，並有九龍城兒童合唱團及方方樂趣英文小學合唱團之客串演出。

票價分二十五、三十五及五十元，三歲至十二歲兒童購買五十元票可獲七折優待。售票地點是沙田大會堂或香港聖樂學院（尖沙咀金巴利道長利商業大廈十七樓）。

博物館周末講座
將介紹長洲歷史

【本報訊】市政局香港博物館本周六（十五日）下午三時，在館內演講室舉行「長洲古今漫談」講座。

講座由專欄作家陳溢晃主持，陳經常在報章上介紹本港旅遊勝地，並為喜愛遠足人士策辦旅行活動。屆時，陳溢晃將透過幻燈片及最新普查所得資料，全面介紹長洲，包括當地的古物、古蹟、傳統習俗與現今發展狀況。

講座以粵語進行，歡迎市民免費到場聽講，參加者可於當日下午二時四十五分入座，座位先到先得，至額滿為止。

歡樂遊

歐洲15天　HK$16,290
・遍遊巴黎、琉森、羅多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦著名城市，行程緊密。
出發日期：27/7,3/8,9/8

HK$6,650　日本・鹿兒島・九州7天
・行程遍遊鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、鵜戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄
出發日期：28/7,4/8

印尼8天　HK$6,690
・飽覽印尼島負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺
出發日期：29/7,5/8

HK$4,510　漢城濟洲5天
遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、奧運會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、點綴韓國風情，致你飽嘗韓國風情。
出發日期：9/8,16/8
（以上各行程已包括旺季附加費）

大公報、新晚報贊助
聯達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
聯達旅運有限公司 5-237171 3-7352322

香港歡樂遊
歡樂美食團
西貢歡樂美食團一日遊
節目包括訪蠔涌車公廟、遊西貢北潭涌、參觀西貢郊野公園遊客中心、自然教育徑、蓬瀛仙館、養蜂場等。
出發日期：23/7 6/8　$118
以上旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加。
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5—724033
太古城皇富大酒樓　電話：5—676333

加拿大
全面移民／置業服務
● 由加國註册大律師免費評核及辦理個別移民申請。
● 安排往加國辦理入紙，免在香港久候數年，快捷可靠。
多倫多探親，考察五天　$10990
住宿 HOLIDAY INN DOWN TOWN
包括地產商免費參觀各房地產
可代安排於當地即辦移民手續
免費資詢電話 5-415888
柏聯旅遊有限公司牌照號碼350136
香港中環永樂街89—91號昌利商業大廈十樓B座

香港歡樂遊　歡樂美食團
上午九時在尖沙咀中間道集合（半島酒店後門）全部冷汽車
A團　HK$118　上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等。
B團　HK$118　大紫大欖郊野公園→大夫第→長城海鮮樓→佛門聖地半春園→回程
C團　HK$118　西貢自然教育徑→蓬瀛仙館齋宴→中央公園→回程
D團　HK$118　尖鼻咀渡頭柵→聚星樓→屯門齋宴→青松觀→青山古寺→回程
E團　HK$118　大帽山扶輪高山公園→大埔長城海鮮樓→勒馬洲→古蹟大夫第→元朗購物→回程
F團　HK$118　大帽山扶輪高山公園→三棟屋博物館→佐敦道成吉思汗烤鍋館→警察博物館→漫步淺水灣麗海堤岸路→深水灣接返
G團　HK$118　尖鼻咀→雲浮仙觀→流浮山海鮮→廖萬石堂→回程
H團　兩餐 HK$188　上午遊覽西貢欣賞幽美山光水色，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽蓬瀛仙館，參觀養蜂場購物等，晚餐在太古城皇富大酒樓品嘗豐富晚宴。
I團　兩餐 HK$188　上午遊覽西貢蠔涌車公廟、自然教育徑，中午在西貢山水茶寮午膳。下午遊覽半春園，晚餐在太古城皇富大酒樓品嘗豐富晚宴。
以上各線旅行團逢星期日舉辦，歡迎讀者組團參加（可自選路線包團）
大公報新晚報旅遊部、太古城皇富大酒樓、百寶旅遊車有限公司聯合舉辦
查詢詳情，請電：
大公報新晚報旅遊部　灣仔軒尼詩道342地下　電話：5-724033
太古城皇富大酒樓　電話：5-676333

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
星期一至五：朝九晚七；週末、週日及公眾假期：朝十晚五

菲律賓			
百勝灘、碧瑤五天	$2790	天天出發
百勝灘、碧瑤灣七天	$3280	天天出發
馬尼拉、宿霧五天	$3358	逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天	$3850	逢二、五、日
特高那、宿霧七天	$3850	逢六

暢遊：馬尼拉百勝灘、碧瑤、碧瑤灣、宿霧大童利渡假勝地、特高那之馬可斯大橋、繼統府等。

全泰國		
布吉島、仁愛溫泉八天	$4790	逢二、五、日
直航布吉島四天豪華團	$3580	九天 $5080
曼谷布吉島五天	$3880	七天 $4480
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天	$5080	逢三、六、日
曼谷芭堤雅五天	$3380	天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團	$4180	逢六
六天豪華團	$3880	天天出發
七憩曼谷芭堤雅七天	$3980	逢二、四、日

全泰馬星	
泰星六、七天豪華團	$5190起
泰馬星（檳城）九天豪華團	$6190
泰馬星（布吉島）九天豪華團	$6190
泰星馬（馬六甲）九天豪華團	$6190
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團	$6190
泰馬星（布吉島）十一天豪華團	$6880
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團	$7240

馬星（檳城）	
馬星（檳城、馬六甲）六天團	$4880
馬星（檳城）七天豪華團	$5190
馬星（檳城）七天特級團	$5290
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團	$5590
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天	$5880

旅遊快訊
敝公司鑒於一直以來，得到各界人仕之熱烈支持和愛護，故此於今年暑假期間，特別精心安排以下各團，以供各位參考選用：
1.日本九州、鹿兒島、福岡七天遊
出發日期：1989年7月28日（星期五）　收費：成人—HK$6690.00　小童—HK$6390.00　6160.00
2.印尼、日惹、巴里島七天遊
出發日期：1989年7月26日（星期三）　收費：成人—HK$6290.00　小童—HK$5390.00
3.漢城、濟州五天遊
出發日期：1989年8月9日（星期三）　收費：成人—HK$4610.00　小童—HK$4010.00
大公報、新晚報贊助　聯達旅運有限公司主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報：5-757181　新晚報5-724033
聯達旅運有限公司　5-237171　3-7352322　牌照號碼：350258

旅遊廣告　大公報

最佳球隊南華，李福榮頒獎

甲組聯賽冠軍愉園，梁帥榮頒獎

乙組聯賽冠軍保濟，李亮能頒獎

丙組聯賽冠軍馬天尼，胡法光頒發獎杯

紀念七十五周年會慶
足總籌辦鑽禧大賽 物色外隊來港獻技
本地聯賽尋找新贊助商代替溫拿

【本報訊】足總主席余錦基昨晚表示，新一季聯賽有信心找到新贊助，另外在十二月後將安排一項足總鑽禧足球錦標賽，形式未定，但會由本地與外隊一起競逐。余錦基又透露溫拿仍有興趣贊助淘汰賽，但有待商討。

余錦基說，溫拿認為聯賽難搞宣傳，故新一季將放棄贊助，現時他與一些消費品公司談贊助事宜，他有信心獲新贊助，問題是贊助的條件及細則。至於溫拿原有興趣贊助超級聯賽，然而由於內地球隊安排不易，他相信新一季難成事，溫拿則仍有興趣贊助淘汰賽，由於新一季賽事場次減少，足總可能搞一些新錦標賽，形式上仍有待與溫拿研究。還有的是會長杯七人賽亦有贊助商感興趣，現正聯絡中。

他指新一季是足總七十五周年紀念，加上賽事場次減少，足總計劃在十二月後，辦一項鑽禧紀念賽，這杯賽亦會找贊助商，若聯賽贊助商條件合適的話亦可把這賽事包括在內，這賽事的舉行要看聯賽的進展情況，雖然細則未落實，但他表示可能由本地球隊先比賽，出線的幾隊與外隊爭雄，也可能由聯賽三甲隊出戰，現時仍未有確實的方式。

香港體育

陳國雄下屆執教愉園
余錦偉說外援人選周末前決定

【本報訊】愉園足主余錦偉昨稱，該隊已定出教練人選為陳國雄，領隊是梁予明，副足主為劉惠偉，另一名副足主則希望能在周內有所決定，共同的副足主李國棠則專心搞營業。

外援方面，他表示仍未正式接觸，希望在周末前集齊所有資料作出決定。援將的資料主要來自余懷英、密非利及另一名友人，全部為英國球員。

他稱，他將會物色一個人協助陳國雄執教，他說，余懷英已供給他一些援將資料，計劃會勸力比德傑、杜基利及紐默的積奇、打得精彩、芬特菲、東杜士種隊的麥巴恒，曾隨愛聯來港的比德班尼斯，阿仙奴預備組中鋒史提芬波爾及前香港俠士援將韋基斯。

陳瑤琴讚女足總年底辦亞洲杯

【本報訊】香港女子足總會長陳瑤琴昨稱，將於十二月十六日起一連數天在港主辦亞洲杯女子足球賽，預算經費為一百七十多萬元，現正與贊助商洽談贊助，情況令人滿意。

她表示，較早前的亞洲足聯執委會曾討論過是否讓台灣參加這項賽事，亞足聯秘書韋立本會於日內通知香港有關決定，如台灣不參賽，她仍希望舉辦這項賽事。

她表示，比賽原在北韓舉行，但有球隊不願前往，故由香港接辦。她指比賽會於十六日在大球場揭幕，十一隊分四組進行初賽，每組一隊進入決賽周，再以淘汰賽定出名次。

計劃來港參賽的隊伍包括印度、泰國、尼泊爾、日本、中國、新加坡、馬來西亞、北韓及菲律賓。

本屆最佳足球隊 南華廿四票獲選
足總昨晚舉行周年頒獎

【本報訊】足總昨晚在珠城舉行周年頒獎大會，會上並選舉本季最佳球隊，南華以二十四票獲選，由贊助商代表張大偉頒發銀碟。

足總副會長胡法光、林建名、陳瑤琴，主席余錦基分別向聯賽冠、亞軍，主席杯冠亞軍，體育精神獎及裁判「銀鵝獎」得主頒獎。

南華斟妥拖連奴施路華
洪祖杭稱今簽臨時合約

【本報訊】南華足主洪祖杭昨日表示，已與兩名試腳的巴西球員拖連奴及施路華談攏，離港返回葡萄牙前將會簽署一份由律師擬好的臨時合約。

洪祖杭稱，兩名外援今天將返回葡萄牙搞工作證及醫生健康證明書，驗明沒有傷病後便可正式簽約。

他指施路華在港勁力東昇時曾入選港聯賀歲波，但施路華沒有參賽，紀律不佳，為免惡行重現，他會與兩名外援定明不能不服從會方的命令，定要隨球隊練習。兩名球員將在八月一日來港參加操練。南華於九月赴台灣參加區運賽，至於赴東南亞集訓仍在聯絡中，此外會計劃赴湛江踢一項比賽。

籃球教練訓練班 八月舉行收學員

【本報訊】籃球聯會主辦的一九八九年籃球教練訓練班定於八月一日上午九時在九龍伊館場上課，今天開始至七月二十九日下午一時接受報名。

凡年滿十八歲或以上的男、女對籃球運動有相當認識，對籃球教練工作有興趣者，每日辦公時間攜帶照片兩張到灣仔伊館一〇一二室籃聯會索章報名，所有費用由籃球聯會負責，查詢電話五一七四二八八一。

據籃球聯會訓練主委凌錫銘表示，該籃球教練班為期三天，內容包括籃球技術、體能訓練、戰術演習及球例等，並增設籃球會考課程科目。該會已聘請香港著名籃球教練高惠邦、李伯明、[illegible]、陳鴻亮、謝榮堅[illegible]主持授課，[illegible]成績及格者[illegible]將獲頒授教練證書。

十項暑期體育活動 獲得區局撥款資助

【本報訊】由本港多個體育團體在七月及八月份主辦的十項全港性體育活動將獲區域市政局從「體育活動補助計劃」中撥款資助。

區域市政總署助理署長（康樂）趙炎信在昨日舉行的康樂文化事務委員會會議上報告有關計劃的進展時作上述透露。

他說：「如果將批准撥予這些團體的補助額計算在內，則本年財政度迄今的撥款額已逾七十一萬元，餘下可供申請的款項則尚有一百二十八萬元。」

「本期獲得資助的申請書主要是為青少年人在暑期而設的比賽和訓練課程等。」

他說：「其中一項為分兩階段進行的大型羽毛球推廣計劃，預料將吸引二千名十歲至十六歲的少年參加。」

青少年羽毛球賽 即日接受報名

【本報訊】市政局、區域市政局、香港羽毛球總會合辦的一九八九至九〇年度全港青少年羽毛球賽第一期比賽，定於八月十九日、二十日、二十六日、二十七日在新蒲崗彩虹道室內運動場舉行，即日開始至八月一日下午五時接受報名。

這項賽事，每年舉辦三期，三期比賽結束後，男子單打總分前十二名，女子單打總分前八名，均可參加明年四月舉行的全港青少年羽毛球總決賽，優勝者還有機會代表香港參加海外賽事及進入沙田銀禧體育中心接受專業訓練。

參加者可到[illegible]索取報名表格。

足球賽部分例章 國際足聯作修改
球員須穿球衣球襪等裝備

【本報訊】國際足聯昨日發出通告，本年度國際足聯的國際足球小組已於六月七日在蘇格蘭愛丁堡舉行，修改了一些有關足球比賽的例章，新例將於七月廿五正式實施，所有修改之條例將在本月內知會各足總。

雖然國際足聯稍後才公佈有關球例修改事宜，但已知修改的條文包括有第四章有關球員裝備問題，現行例章無嚴格指定球員必須穿球鞋，修改之後列明球員在比賽中必須穿着的裝備包括球衣、球褲、球襪及球鞋四種。

港會昨入信足總 接受參加甲組賽

【本報訊】港會昨日正式入信足總，接受足總的邀請參加下屆甲組聯賽。

港會在昨日的信件內亦提到希望足總下屆球季能在該會球場安排甲組賽事，因自八六至八七年球季之後，港會場已改善設施，包括草地及燈光等，故歡迎足總來屆在該球場安排比賽，如果有需要，足總亦可以在八月中派員視察港會場。

港會本季亦曾要求足總安排該隊主場賽事在該會球場進行，但足總派員視察後，認為不適宜安排甲組比賽，故此不同意在港會場安排甲組賽。

亞洲學界錦標賽 本港決派隊參加

【本報訊】第十八屆亞洲學界足球錦標賽定於八月十四日至廿四日在新加坡進行，香港學界足球隊決定參加，參賽球員年齡在十八歲以下。

香港學界隊副領隊蔡永祥透露，這項賽事共十二隊參加，分兩組作單循環賽，每組各兩隊出線進入四強，以交叉形式作準決賽，勝方爭冠軍，負方爭季軍。香港在初賽編入B組，同組有印尼、汶萊、中國、馬來西亞、斯里蘭卡。A組則有南韓、泰國、澳門、印度、菲律賓及新加坡。

香港學界隊將於八月十二日下午三時十五分啓程赴新加坡，廿五日返港，領隊是尹威賢，副領隊蔡永祥，教練陳融章、宋雲龍。

花花昨入信足總 申請辦山度士隊

【本報訊】花花昨天入信足總，申請在八月二十七日或二十八日主辦外隊，對賽隊伍是巴西的山度士。

花花組軍已大功告成，人腳不弱，邀得阿仙奴兩名學徒球員加盟，在辦外隊時再邀兩名阿仙奴球員助陣，應有實力與外隊週旋。花花將是近年來首支主辦外隊的甲組隊。

專欄

南韓隊實力強勁 亞洲區登上首席

「衝出亞洲，走向世界」，是中國足球隊十年來喊的口號，但是喊了十年還是老樣子。真正能夠衝出亞洲，走向世界足球水平的只有南韓一隊，南韓在整個亞洲區的足球舞台上穩坐第一把交椅是無可置疑的。

以八六年世界杯二支亞洲隊伍在墨西哥的表現，南韓完完全全地將伊拉克比了下去，在小組裏力拚意大利、阿根廷而僅負，對保加利亞則握手言和，試問亞洲有哪一隊有這樣的實力及出色的演出呢？

南韓在東南亞的足球地位是超然的，北韓、日本根本不可以威脅南韓，至於與中東的伊朗、伊拉克、沙特阿拉伯及以色列相比，我還是看好南韓。

在亞洲，出現一支國家足球隊壟斷的局面，但在歐洲、南美、非洲都不會出現這種情況。

南美洲出現的是三強鼎立，巴西、阿根廷、烏拉圭三分天下，阿根廷取代巴西成為三強之首是多年來唯一的變化。

非洲方面，新興的足球力量不少，摩洛哥、阿爾及利亞、尼日利亞、突尼西亞、扎伊爾分別領導過非洲足球領域。

歐洲方面至為混亂，因為這個地區的足球水準最高、最平均，所有的一、二線隊伍加起來起碼有二十隊那麼多，即使意大利、西德、英國等隊伍林立之中，也未敢言壟斷局面。

最後想提醒大家的是不要輕視九四年主辦世界杯的美國。

亞洲田徑隊成軍 中國選手過半數
九月初參加巴塞隆那世界杯賽

世界體壇

【香港中國通訊社十一日電】據悉，亞洲田協於本月七日在日本神戶召開選拔會議，共選出四十四名選手參加今年九月初在巴塞隆那舉行的世界杯賽，其中大陸選手陣容最為鼎盛，共有二十四位名將入選，其次是日本九人，印度、卡達爾各二人，台灣、南韓、菲律賓、馬來西亞、印尼、科威特、阿曼各一人。

此次入選的中國大陸選手除男子標槍外，包辦所有男女田賽項目。其中撐杆跳梁學仁、男子跳遠陳尊榮、男子一百一十米高欄李彤，男子鉛球馬永峯，以及女子跳高金玲、女子百米欄劉華金等均為亞洲紀錄保持者。大陸入選的其它選手為王禾林、劉雲鵬、陳燕平、胡濤、畢忠、孫紫梅、張小璞、吉衛東、張彩華、熊其英、黃志紅、侯雪梅和張麗。

台灣唯一入選的是目前最具潛力的短跑女將王惠珍，其百米最佳紀錄為十一秒五四。此外，日本標槍好手溝口和洋、南韓二百米名將張在根以及阿曼四百米的好手艾馬奇也是亞洲紀錄保持者。

本屆世界杯田徑賽除五大洲代表隊外，還有美、蘇、東德三強，每個項目皆為八名選手直接決賽，比賽將於九月八日至十日在西班牙巴塞隆那舉行。

台北男籃代表隊組成 九月赴京參加亞洲賽
領隊孫大偉職球員一行十七人

【本報訊】台北消息：參加九月中旬在北京舉行的第十五屆亞洲杯男子籃球錦標賽的台北代表隊，已於十日宣告成立。

台北男籃由十一位隊員組成，台灣旅美男籃好手張嗣漢也在陣中。全隊平均身高一米九十一。

台灣籃球協會十日已將台北隊陣容報亞洲籃球總會轉交主辦單位的中國籃球協會。十七位台北隊的全體隊職員名單為：

領隊孫大偉、技術顧問張克佑，教練[illegible]、助理教練陳日興、隊醫翁林政，[illegible]信，隊員許東慶、張嗣漢、徐甫貴、朱志清、邱宗志、鄭志龍、周海容、曾增球、東方介德、李志强、周俊三、李雲光。

一座石像矗立於北京工人體育場大門前，該場館是明年北京亞運會的主要比賽場地。（美聯社照片）

美五田徑教練抵京 昨向中國同行授課
兩國建交以來首次體育界講學

【中新社北京十一日電】五名美國田徑教練今天上午在北京向百餘名中國教練授課。他們是應中國田徑協會的邀請來華講學的。

今天上午，五名美國教練在北京什刹海體校演講，引起了許多聽課者的興趣，跳高教練史蒂夫．庫克西講課時不停地給學員進行動作示範，講解深入淺出，生動風趣。

這五名教練是中美建交以來首批來華授課的美國田徑教練，其中包括著名的跳遠和三級跳教練海斯，他曾以美國田徑隊教練的身份參加去年的漢城奧運會，指導當今世界田徑頭號巨星卡爾．劉易斯的訓練。

五名教練分別向聽課的中國學員傳授長跑、短跑、跳高、跳遠和三級跳、跨欄等五個專項的技術，其中公開了他們平時的訓練方案和訓練特點。他們將在北京授課四個半天，其後將到大連、青島兩地繼續舉辦短期培訓班。

法國田徑大獎賽曲終人散 羅女氣袋破一哩紀錄
布勃卡三次衝擊世界紀錄未果

【新華社巴黎十一日電】羅馬尼亞選手保拉．伊萬今晚在法國尼斯舉行的國際田徑賽上，以四分十五秒六一的成績刷新了女子一英里賽跑世界紀錄。

前世界紀錄四分十六秒七一原是由美國運動員瑪麗．德克爾．斯萊恩一九八五年八月二十一日在瑞士的蘇黎世創造的。

漢城奧運會男子八百米金牌獲得者，肯尼亞選手保爾．埃倫以一分四十三秒二二的成績，創造了這一項目今年最好成績。

撐杆跳高世界紀錄保持者，蘇聯名將布勃卡今晚三次向他自己保持的世界紀錄六米〇六衝擊，但都沒有成功，最後以五米七〇奪得冠軍。

在今天進行的男、女十九個項目的比賽中，美國選手奪得五項冠軍，肯尼亞贏得四項桂冠，古巴得兩項第一名，西德、英國、牙買加、巴西、羅馬尼亞、巴林和蘇聯各獲一枚金牌。

法國國際田徑賽是國際業餘田徑聯合會舉辦的國際田徑大獎賽的第九站。

蘇聯撐杆跳新秀 創世界青年紀錄

【新華社莫斯科消息】十八歲的蘇聯青年塔拉索夫十日在烏克蘭的頓涅茨克市創造了撐杆跳高的青少年世界紀錄，成績是五米七五。

塔拉索夫身高一米八九，體重七十二公斤，他助跑極快，動作優美，越杆的技術並不亞於成年人世界紀錄保持者、著名的蘇聯運動員布勃卡。塔拉索夫於本周末將參加蘇聯國家隊，在蘇聯勃良斯克市同來訪的民主德國隊進行友誼賽。

世界男花劍隊際賽 蘇聯勇挫西德掄元

【美聯社丹佛十一日電】蘇聯劍擊隊憑車夫真高夫個人勝出四仗而以九比七擊敗西德隊，奪得世界劍擊錦標賽男子隊際花劍冠軍。

車夫真高夫隊友、五屆世界冠軍羅曼高夫亦個人勝出三仗，這次決賽是去年漢城奧運會決賽的翻版，蘇聯隊今共取得三面金牌，其餘兩面來自女子個人花劍賽及[illegible]，[illegible]第六名為古巴。

泰國對緬甸的一場足球籌款賽在完場前六分鐘上演「全武行」（美聯社照片）

曼谷一場慈善賽 球員開片遭腰斬

【路透社曼谷十一日電】一場由泰國明星隊對緬甸青年隊為傷殘運動員籌款的足球友誼賽，因全部二十二名球員、約二百名球迷及球隊職員發生打鬥而被腰斬，警員並需介入制止這場打鬥。

打鬥於完場前六分鐘因一次粗野攔截而引起，當時泰國明星隊領先二比一。這場賽事是為派出泰國隊於九月往日本參加傷殘人士運動會而籌款。事件中雙方各有一名球員受傷。

中國劍客戰績差 樂菊杰後繼無人
世界賽無一人進前八名

【新華社華盛頓十日電】樂菊杰之後，中國劍壇無人。目前尚在美國丹佛市舉行的世界擊劍錦標賽再次驗證這一論點。中國十五名男女選手無一人進入個人賽前八名。

成績最好的要數[illegible]，這位[illegible]今年世界青年擊劍錦標賽冠軍的中國上海選手[illegible]，她在去年奧運會上名列第七名，但此次只名列第十五。不過她是在拚掉漢城奧運會亞軍聯邦德國的[illegible]之後闖入前十六名圈內的。

其他中國選手大多在二十名開外。

中國隊教練文國剛在接受記者的長途電話採訪時說，中國男女隊員的成績雖然都不太理想，但從目前水平來看，這些成績已屬得來不易。因為一、歐洲擊劍運動已有二百多年歷史，中國是一九七六年才參加世界擊劍比賽的。二、中國雖然產生過樂菊杰這樣一位女劍客，但再找一個樂菊杰很不容易。拿五名女花劍隊員情況來說，除了孫洪雲是老隊員外，其餘都是初次參加重大國際比賽的新手。

文國剛說，樂菊杰去年與一批老隊員一起退出劍壇，中國擊劍隊目前確實處於青黃不接時期。樂菊杰現在加拿大留學，這次她也到丹佛觀看夥伴們的拚殺。

西德劍手高治（右）避開蘇聯車夫真高夫的攻擊（美聯社照片）

世界球壇

阿根廷巴西今對撼 巴拉圭烏拉圭爭鋒

▲今天在巴西里約熱內盧舉行本屆南美洲杯準決賽，計巴拉圭對烏拉圭、巴西對阿根廷。

今天兩場準決賽，獲勝的隊伍將在本月十六日舉行決賽。負方則於本月十四日舉行季軍爭奪戰。

本來巴拉圭今天的對手不該是烏拉圭的，由於智利在最後一場初賽中以二比一勝厄瓜多爾，使烏拉圭憑得失球率獲得晉級。

從烏拉圭在分組初賽的表現，尤其是被厄瓜多爾以一比〇擊敗，被人認為該隊今屆難望衛冕成功的。反觀巴拉圭在分組表現給人一個鮮明的印象，在得失球率上壓倒巴西。因此，今仗球評家多看好巴拉圭，因該隊攻守較烏拉圭表現為佳。唯一顧慮是巴拉圭兩員主將因被證實曾服食違禁藥物，今仗不能上陣，攻守實力有所削弱。

巴西雖然佔有主場之利，但難以爆冷，今天恐怕難逃敗北厄運。球評家不予看好巴西是因人腳不及阿根廷平均。然而，巴西最近一仗，鋒線各將有不俗的表現，今天面對人腳完整平均的阿根廷，且看兩隊如何鬥智鬥力了。

歐洲三大杯賽新例 編定卅三支種子隊

▲新一屆的歐洲杯三項賽事，均編有種子隊，目的是避免在初賽即出現勁旅被淘汰出局的不公平局面。計來屆歐洲球會冠軍杯賽十二隊種子隊，杯賽冠軍杯賽四隊，歐洲足協杯十七隊，全部共三十三支種子隊。

參加來屆的歐洲三項杯賽的隊伍共六十四隊，被編排種子隊計恰巧超過半數之多。因此下屆三項歐洲杯賽將會較前更加激烈。現將三十三支種子隊名單錄出如下：

歐洲球會冠軍杯十二支種子隊：意大利AC米蘭、國際米蘭、西班牙真馬德里、東德德累斯頓、西德拜仁慕尼黑、奧地利泰諾爾、比利時梅赫倫、保加利亞索菲亞、法國馬賽、荷蘭恩浩雲、葡萄牙賓菲加、羅馬尼亞布加勒斯特星。

歐洲杯賽冠軍杯四隊：西班牙巴塞隆拿、比利時安德烈治、希臘彭拿典奈高斯、意大利森多利亞。

歐洲足協杯賽十七隊：意大利拿坡里、祖雲達斯、阿特蘭大、西德科隆、雲達不來梅、史特加、奧地利維也納、比利時貝列治、蘇格蘭鴨巴甸、西班牙華倫西亞、[illegible]、匈牙利[illegible]、荷蘭阿積士、葡萄牙林圖、瑞典哥登堡、土耳其加拉塔沙利、蘇聯基輔。

鷹揚

日二十月七年九八九一

神州雜寫

自暮春三月到初夏，中國不是雜花生樹、羣鶯亂飛，而是颶風驟起，有天下大亂之勢——由「學潮」而「動亂」而「暴亂」，逐步升級、愈演愈烈，終於釀成四十年極無僅有之一幕……。

中國正在向現代化進軍中，全世界看着中國，起碼看了十年——也確實看到了希望。雖然似乎大難臨頭，而改革畢竟不容逆轉，「治理整頓」正所以調整步子也！

衆口一辭：然則何不幸而遭此變故耶？

回顧十五年前，中國四屆人大召開之際，周恩來莊嚴地重申現代化目標，何等地鼓舞人心；可是「八字還未見一撇，又是批孔，又是反擊右傾翻案風（批鄧）……一句話「運動」也，政治也，很快，使「現代化」（不說化為肥皂泡）按下不表——一擱經年！直到鄧小平復出——「現代化」重又揚鞭上馬。

都道十年生聚，卧薪嘗膽，現代化指日可待，

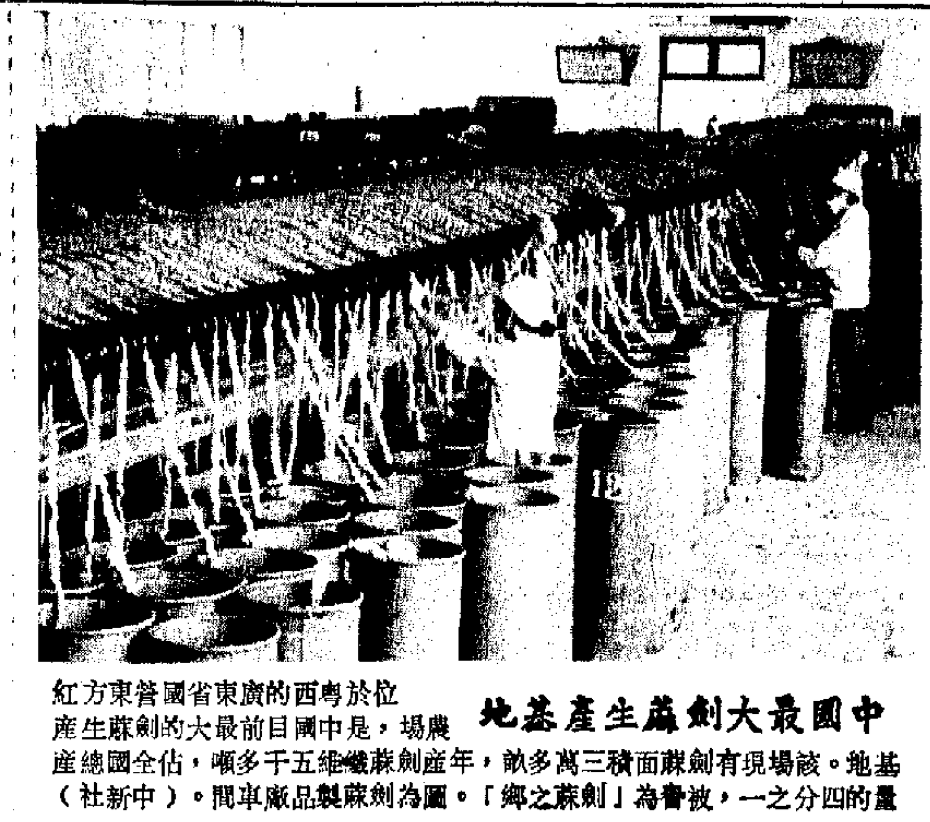
看來，在中國，不患貧而患不安，不患寡而患不均，並非虛言迂語，只是，這種「不安」常常發生於政治上，這種「不均」，雖有分配不公的因素，但更有政治權利上的不平等。這樣說，想必無語病。試看這麼多年中國的「進反」、「動亂」、「騷擾」——不穩、不安、不團結，原因幾乎都不是因為窮，變亂大多不是經濟原因引發，卻常常是由政治上原因觸動。民衆——主要是青年，尤其是學生——與執政黨領導層缺之共同語言，想不到一塊

瓊島之聲

「六一」節，海口一家百貨店內，挑好了幾件玩具的中年婦女掏出一張嶄新的一百元面額人民幣。只見店主接過，這張鈔票又是抱摸，又是抖動，湊到燈光下仔細地照來照去，弄得顧客莫名其妙。店主苦笑說：前幾天收了一張一百元的鈔票，銀行說是假

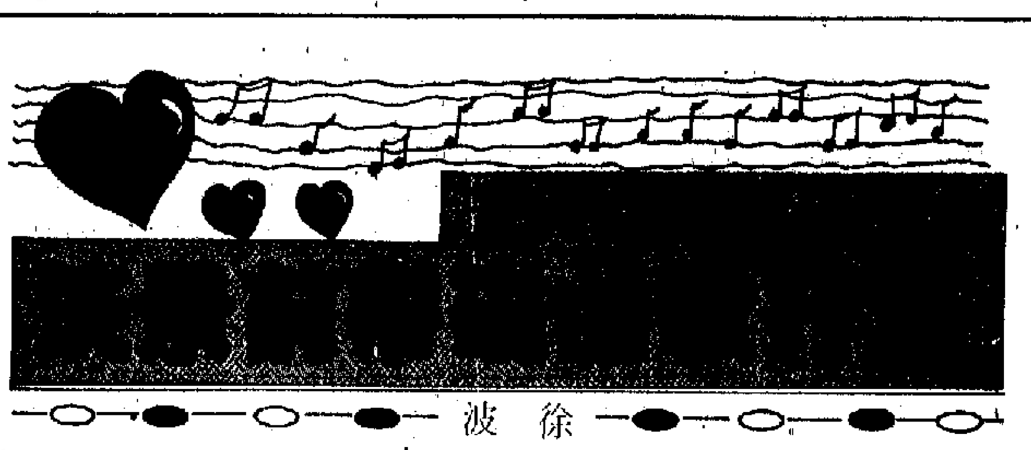
假鈔的號碼變化情況進行了分析和推算，估計這批被稱為「深圳版」的假鈔已印刷投放了一萬多張，將陸續在市面上出現。果然，從那時到現在，半年多時間裏，全國已陸續發現了四千多張。

「深圳版」假鈔票裹在「海南熱」的大潮中於去年九月登上了瓊島，而且來勢不弱。僅海口中行系統今年頭三個月就發



中國最大劍麻生產基地

位於粵西的廣東省國營東方紅農場，是中國目前最大的劍麻生產基地。該場現有劍麻種植面積三萬多畝，年產劍麻纖維五千多噸，佔全國總產量的四分之一，被譽為「劍麻之鄉」。圖為劍麻製品廠車間。（中新社）



動向

徐波

在中國的大街小巷，商業區最明顯標誌是吵人的流行歌曲。歌聲喚來了客流，商人從中獲利。如果以每台收錄機擁有十盒歌帶計，保守的估計已擁有量為十億盒，全國歌帶經意味着中國成了歌帶存量的世界第一。

流行歌手酬金漲

在全國二百多個音樂磁帶出版廠家每年生產的一億盒左右有聲磁帶中，百分之八十五的席位被流行歌曲佔有。一位基層音樂工作者說：「現在是要瘋狂起來，歌帶、電影插曲、電視劇多是通俗唱法，都用電聲樂隊。」唱出名氣的流行歌手每錄製一盒磁帶所得酬金直線上升，有的歌手甚至要求改變付酬方式，每賣出一盒磁帶索要酬金。不少專業美聲唱法的演員也在這股潮流的衝擊下被迫向通俗靠攏。

也許流行歌曲的特點就是流行時間短，一些愛好歌唱的大學生說：「流行曲的生命力特別短，前些日子的《西北風》、《星座》、《齊秦》、《蘇芮》等歌帶在校園裏流行不足一個月。」流行時間短成了歌帶生產廠家頭痛的事。「濟公」、「紅高粱」、「一剪梅」、「昨夜星辰」等流行歌曲唱紅時，各家爭相搶錄，而現已幾乎成了《往日的歌》，更多唱不出名氣的歌則隨着歌帶匆匆地來又急急地消失了。

走向愛的世界

歌壇的主流走向了《愛的世界》。「愛，被愛和失去愛」的聲音從四面八方鋪天蓋地而來，一些女青年抱怨，「一盒流行歌帶裏一般有十二至十四首歌，有的帶子裏八首，十首都是唱失戀的，我們聽厭了。」「愛」的主題開始貶值。在各地街頭的磁帶攤上已能隨處可見愛情歌帶以半價出售的招牌。北京第二棉紡廠的音樂愛好者說：「像《五色土》中的「鬧拉」那樣在那裏胡喊濫叫的歌，唱到最後簡直沒法聽，讓人喘不上氣來，藝術應該是美的，讓人聽了舒服。」還有的人更尖銳地指出：「音樂是情感的藝術，而現在有的流行歌名字與內容不吻合，有的歌詞你根本讀不懂是什麼意思：」

磁帶生產廠家卻有另一番感嘆：「現在聽眾到底需要什麼，這是我們的音樂編輯最傷腦筋的，情歌是太多，你說多生產民歌帶，《民歌四十首聯唱》三盒加在一起基本覆蓋了國內主要的民歌，現在又哪有更多的新民歌？國內一些著名美聲唱法歌手所錄為數不多的歌帶竟很難出手，現在離了愛很難有什麼別的詞。」儘管如此，眾多的盒帶出版廠家仍一再企圖以別樹一幟吸引聽眾，於是歌帶市場出現了《民歌迪斯科》、《京腔迪斯科》等怪模怪樣的名字，盈利效果並不都很樂觀。

教師的憂慮

「蘭花草」、「踏着西陽歸去」、「童年」等歌不是曾名震一時嗎？人們再次把眼光投向海外。廣州去年從香港引進《林美惠》歌帶，當年創下銷售五十多萬盒的紀錄，《林美惠專輯（二）》今春又以五十七萬盒的訂貨紀錄再次走紅；中國唱片總公司五月底又推出《鄧麗君》歌帶，然而幸運之神到底能夠賜予港台流行曲多久，還要留待時間的檢驗。

值得引起重視的是，相當多的中小學音樂教師對長時間擊圍上下的流行歌曲熱存着憂慮和不安。「像這樣下去我們的後代會誤認為歌曲就是流行曲。」

在北京市，經過正常教學過程使小學畢業生能用五線譜自學歌曲的學校，僅有二十所，這還佔不上全市小學總數的百分之一，而日本小學畢業生的音樂能力是創作歌曲，有人做以下的結論：「在一個甚至連有的歌星都讀不懂五線譜的國家裏，國民的音樂修養必然是落後的。」

事實上，已經有越來越多的人期望把音樂磁帶的欣賞範圍向更寬的領域推進。《愛情浪漫曲》、《戀人浪漫曲》、《世界名曲》、鋼琴曲、交響樂等音樂磁帶開始在大學生和知識分子中間廣受歡迎，但這畢竟是中國聽眾的少數，「既有一首熱烈的歌又有一幅美人封套」在今後的許多年裏仍將是眾多歌帶購買者的準則，這就注定了歌帶生產廠家要遭受短命的流行曲的折磨。

有人把這一現狀概括為「歌無情，人亦無情」。中國的歌帶生產要發財就要發現有情的歌，而培養懂歌的人似乎比發現一兩首情歌更難！（摘自北京《經濟日報》）

神州雜寫

現代化之大患在何處

王伯康

自春季三月到初夏，中國不是雜花生樹、群鶯亂飛，而是颶風驟起，有天下大亂之勢——由「學潮」而「動亂」而「暴亂」，逐步升級，愈演愈烈，終於釀成四十年極無僅有之一幕……。

中國正在向現代化進軍中，全世界看着中國，起碼看了十年——也確實看到了希望。雖然似乎大難臨頭，而改革畢竟不容逆轉，「治理整頓」正所以調整步子也！

前一陣子中國人為了爭「先富起來」而有全民經商之舉，想必善於做生意的，這一月之間（或將更長）少做了多少生意？當不可勝算卻又不難估算！僅旅遊一項，據人民日報海外版報道，五月份因國內局勢的影響，四百多個海外、國外旅行團取消大陸之行，這筆賬想來不難算明白。近月以來，國內許多有吃有喝有豐厚紀念品的訂貨會、交易會……一一終止，其「生經意」之可憐也可想而知了！還有各行各業的生產呢！而經濟以外的損失呢，更是不可估量。

痛定思痛，不該全民族深自反省麼？

原因在哪裏？

實現現代化，乃眾望所歸，加速現代化，可謂眾口一辭，然則何不幸而遭此變故耶？

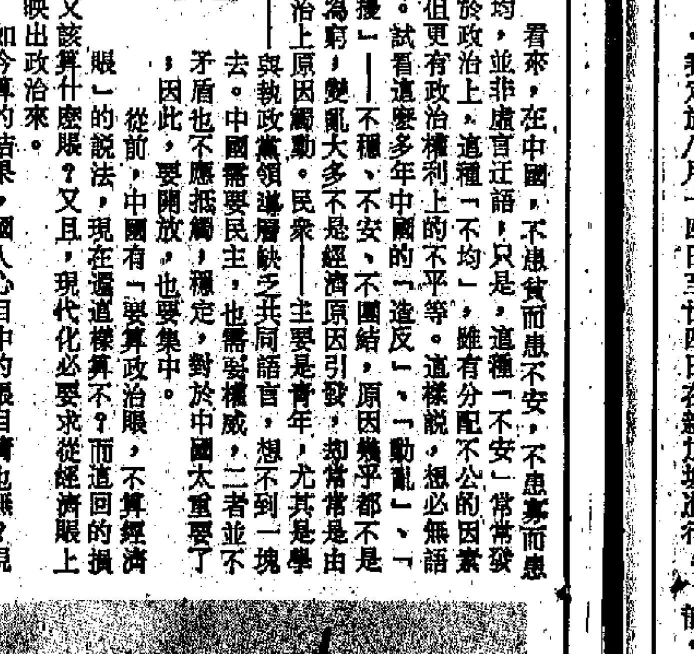
回顧十五年前，中國四屆人大召開之際，周恩來莊嚴地重申現代化目標，何等地鼓舞人心，可是，八字還未見一撇，又是批孔，又是反擊右傾翻案風（批鄧）……一句話「運動」也，政治也，很快使「現代化」（不說化為肥皂泡）接下不表——一擱經年！直到鄧小平復出——「現代化」重又揚鞭上馬。

都道十年生聚，臥薪嘗膽，現代化指日可待，外表上也錦花着錦，熱熱鬧鬧，夠鼓舞人心：中國人真個鬧了起來，中國人真幹起現代化來了……。誰知潛藏不滿與危機滋生暗長，舊創新傷，一齊迸發，而最可怕的危險，又來自動盪。這此變故，究其原因，與十五年前雖似迥然不同，其實如出一轍，曰：在政治上，政治上存在不穩定因素。現代化進程每每受干擾甚至受阻撓於政治引發的變故，而今舊病復發。

看來，在中國，不患貧而患不均，並非盡言迂語；只是，這種「不安」常常發生於政治上，這種「不均」，雖有分配不公的因素，但更有政治權利上的不平等。這樣說，想必無語病。試看這麼多年中國的「造反」、「動亂」、「騷擾」——不穩、不安、不團結，原因幾乎都不是因為窮，變亂大多不是經濟原因引發，卻常常是由政治上原因觸動。民眾——主要是青年，尤其是學生——與執政黨領導層缺乏共同語言，想不到一塊去。中國需要民主，也需要權威，二者並不矛盾也不應抵觸，穩定，對於中國太重要了，因此，要開放，也要集中。

從前，中國有「要算政治賬，不算經濟賬」的說法，現在還這樣算不？而這回的損失又該算什麼賬？又且，現代化必要求從經濟眼上反映出政治來。

如今算的結果，國人心目中的眼目清也無？現代化還要幹下去，來自政治的困擾將如何處置？！現代化之「患」，根源在政治方面，這一層已很明了，全體中國人不妨負責地想一想，怎麼辦？如何防「患」於未然，使現代化事業再不因政治導致的變故而受了干擾阻遏？☆



海南特區加緊基礎建設

上圖為洋浦港正在施工的二萬噸級的散貨碼頭，洋浦港已建成一座二萬噸級的集裝箱碼頭和一座三千噸級的散貨碼頭。正在建設中的海口電廠十二點五萬千瓦發電機組主廠房。（新華社）

本報特稿

東北書畫展遙念張少帥

孟憲民

今年六月三日，是張學良將軍八十八歲壽辰日，張學良故居陳列館與剛剛成立不久的瀋陽同澤書畫研究院籌辦了一次大規模的書畫展覽。

展覽分五部份

展覽分五個部分展現張學良將軍風采，「關東驕子」敘述了他初踏人人生道路的背景和戎與倥傯少年志；「執政東北」記載了他整飭戎政，發展教育，建設東北，力主統一的業績；「舉步艱難」表現了他受命於危難之際，毅然易幟，大義凜然，但又困難重重的處境；「兵諫救國」記述了他永垂青史的舉兵進諫和義赴南京的磊落襟懷；「幽禁歲月」則寄托了對他逆境歲月翹首以待的情思。

全國政協常委、建國後曾任鐵道兵司令員的呂正操，曾經在張學良部下工作，聽到為將軍舉辦壽辰書畫展，特意揮毫題字：「御侮將軍堪自豪，當年帥氣未曾消，長命伉儷無衰絕，風流人物數今朝。」「霜分兩鬢白，心存一寸丹，淡泊以明志，肝膽照人間。」

早年曾在東北大學機械系畢業，現已八十五歲高齡的金錫如老教授特意從四川寫來一首長詩，在洋洋數百字的蠅頭楷書裏，工整整地述了張將軍早年任校長時的諄諄教誨，「校長一生有公論，功過得失不會偏，」切盼早日歸故里，重觀白水伴黑山，舉杯為我校長壽，鮐期之年心更歡。」

曾任張將軍機要秘書的郭維城解放後曾出任鐵道部部長，現任張學良學術研究基金會理事長。聞東北為將軍辦展，特書「精忠」兩個大字，以示對張將軍的敬重。

一個老畫家的構想

在參展的一百六十五幅書畫展品中，最引人注目的首推著名畫家、魯迅美術學院老教授孫恩同的國畫「張學良遊千山」。畫面上，張學良身着素裝，英姿勃勃，臨風佇立千山峯頂，儼然當年少帥回歸。孫恩同解釋說：張將軍一生功勞蓋世，舉世聞名。雖然他未曾遊過千山，但「終有一天，張將軍會回到故里遊覽千山，立在磐石上眺望千朵蓮花山的峨秀雄姿，讚嘆家鄉的山是多麼的美！」

孫恩同還根據以往資料，一連畫了南京宋子文公館、奉化溪口雪竇寺、桐梓小西湖等七個張將軍當年被幽禁地的景點，縮幾十年歷史於斑斑墨下，給無限思緒以浪漫遐飛，其敏捷之奇思，深厚之筆力無不給人以浪漫瀟洒、酣暢淋漓之感。

故鄉月正明

去年十二月十二日張學良將軍舊居陳列館正式對外開放，有人便提議在這裏建立一個書畫組織，魯迅美術學院王盛烈、孫恩同、王緒陽、趙華勝等老院長、老教授聽說之後，立即傾力支持。之後，取名為「同澤書畫研究院」的書畫組織即告成立。

該院常務院長高青山告訴筆者，自書畫院三月籌辦成立以來，共向東三省著名書法家和畫家發信一百一十封徵集書畫，很快就有百餘人寄來了作品。原國防部部長張愛萍聞訊，也欣然命筆，為「張學良將軍誕辰書畫展紀念」題詞，並信手寫下「保家衛國」四個遒勁有力的大字。

五月二十九日，一位來自美國紐約州的客人在畫家黃培「故鄉月正明」畫前久久不願離去。畫面上一輪明月洒下柔樸色光輝，果實纍纍的葡萄架下，一隻栩栩如生的蟈蟈正振翅秋鳴。故鄉秀美的景色和深情的期待，使這位美籍華人無比激動，當他信筆寫下「東望雲海，心歸神州」八個大字後，充滿感情地說，這些為張將軍祝壽的畫實在太美了！☆

昆侖山地區科學考察

歷時兩年百多名科技人員參加
獲大批珍貴資料在理論上取得突破

規模宏大的喀喇昆侖山——昆侖山地區綜合科學考察研究，經過歷時兩年的艱苦努力，最近如期完成預定考察計劃，取得了一批可喜的成果。

這是國家自然科學基金資助的重大基礎科學項目，由中國科學院副院長孫鴻烈教授主持，在基金委員會和科學院的支持下，組織了科學院十五個研究所和南京大學、北京大學的一百多名科技人員參加，薈萃了構造地質、古生物、地磁、重力、天然地震、地貌、冰川、地熱、自然地理、氣候、陸地水文、土壤、植物區系和動物區系等二十多個專業的人才。

專家們兩年來考察了東起青藏公路的昆侖山口，西迄帕米爾東緣，南達藏北高原，北抵昆侖山北麓的大約四十萬平方公里的面積，獲得大批十分珍貴的資料，並在理論上取得突破，使青藏高原的形成、演化及對自然環境和人類活動的影響這一中心課題得以深化、充實和完善。☆新華

考古文物

大興安嶺地區發現石器遺址
對美洲人形成提供研究資料

黑龍江省考古隊近日在大興安嶺地區發現青、新石器等時期遺址三十九處，採取文物標本四百五十餘件。

今年五月三十日，黑龍江省文物普查隊由中國考古學會理事、黑龍江文物研究所所長譚德明副研究員帶隊進入大興安嶺林區進行文物普查活動，考查了五十五個村、屯，八個林場，行程五千一百多公里，發現古代文化遺址三十九處，採收古文物四百五十餘件，它們主要分佈在黑龍江沿岸、嫩江及呼瑪河兩岸。其中呼瑪縣的洛古河遺址在北緯五十三度以北，是迄今中國境內發現的最北部的舊石器時期文化遺址點。此次考古證實大興安嶺的人類史可追溯到一萬年前，並對研究古代亞洲人經由白令海峽進入美洲大陸形成美洲人類提供了的研究資料。☆中新

瓊島之聲

偽鈔襲海南

「六一」節，海口一家百雜貨店內，挑好了幾件玩具的中年婦女掏出一張嶄新的一百元面額人民幣。只見店主接過這張鈔票又是捏摸，又是抖動，還拿到燈光下仔細地照來照去，弄得顧客莫名其妙。店主苦笑說，前幾天收了一張一百元的鈔票，銀行說是假的，真倒霉。

無獨有偶，澄邁縣的銀行也發現了假鈔票。三月二十四日和四月十七日，澄邁中行分別發現了五十元和一百元的人民幣假鈔各一張。發現它們的存匯股李瑞說，這兩張假鈔票紙張薄，質量差，手摸有滑感，人頭像畫面顏色發黃，水印模糊不清，陰影部分沒有立體感。

可是，一般老百姓畢竟不是鑒別鈔票的行家，一不小心就當真鈔收了進來，只好自認倒霉。「樂美園」的一位小老闆五月份接連收到了兩次假鈔，先後收進了兩張一百元的假鈔票。好在他財大氣粗，並不十分在乎。還再三要記者保密，怕鄰人笑話。

假鈔票是從那裏來的呢？據中國銀行海口分行出納處的林海分析，去年八月二十四日，深圳首次發現了十八張一百元面額的人民幣假鈔。當時，行家們根據這些假鈔的號碼變化情況進行了分析和推算，估計這批被稱為「深圳版」的假鈔已印刷投放了一萬多張，將陸續在市面上出現。果然，從那時到現在，半年多時間裏，全國已陸續發現了四千多張。

「深圳版」假鈔票在「海南熱」的大潮中於去年九月登上了瓊島，而且來勢不弱，僅海口中行累計今年頭三個月就發現了三十張。

傷腦筋的是，在出現「深圳版」一百元假鈔後，今年二月，又在北京出現新版一百元面額假鈔。此後全國各地頻頻報警：北京發現了二十萬元，大連發現了十萬元，廣州、天津、上海……。雖然海南至今好像還安然無恙，但由於這些假鈔採用膠版印刷，數量大，來勢猛，恐怕遲早會「殃及池魚」的。

識別假鈔的辦法，據林海介紹，「深圳版」的假鈔紙張較薄，紙質綿軟，正面人物像上略帶橙紅色，水印浮在紙面上，已發現的假鈔號碼都以「CP583」……開頭。而「北京版」的假鈔紙質較滑，整版票面尤其是人像面部顏色偏綠，沒有水印。

（摘自《海南特區報》）

安徽馬鞍山市辦國際吟詩節

安徽馬鞍山已決定在每年傳統的重陽節（農曆九月初九），舉辦國際吟詩節。馬鞍山地處長江南岸，這裏是中國唐代著名詩人李白的終老之鄉，留有豐富的詩歌傳說和千古遺風，自古以來吸引着數不盡的文人雅士。在新舉辦的國際吟詩節裏，來自世界各地的詩人和詩歌愛好者，將在風光秀麗的采石磯，題詩吟詠，交流詩藝，舉行各種學術和聯誼活動，參觀太白樓和李白紀念館，並沿着李白當年的遊蹤，到黃山、九華山和沿江等地，欣賞名山勝水，體味李白詩詞意境。據悉，首屆國際吟詩節，將於今年秋季揭幕。☆中通

長江鳳尾魚今年收穫豐

四月中旬進入長江名貴魚種鳳尾魚捕撈期以來，崇明島出動七十多條漁船在長江下游作業，至今已捕撈六十餘萬公斤，產量比去年增加了一倍，這是近三年來收穫最好的一年。☆

吸血螞蟥派上新用途
為斷指再植病人除淤

華夏新事

令人生厭的水中螞蟥派上了新的用途，湖北醫學院附屬第二醫院採用螞蟥吸血療法，為斷指再植手術病人清除靜脈淤血，促進血液循環，獲得成功。這項科研成果已於七月上旬通過省委組織的鑒定。

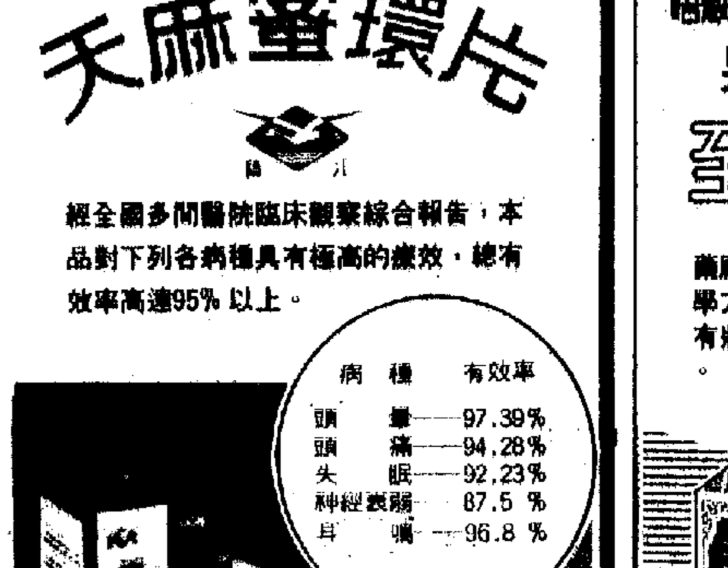
據介紹，斷指再植手術後，經常出現靜脈回流障礙，如不及時清除，容易引起靜脈回流組織壞死，以往通常採用小切口放血治療，出血多，危險性大。一九八七年八月以來，湖北省科委組織有關單位開展用螞蟥吸血救活斷指技術的研究試驗，經過對七十五隻大白鼠試驗後，又成功地治療了十二例斷指病人。在治療過程，這些細如棉纖的飢餓螞蟥經過半小時的吸血，就變得粗如香煙。人體斷指的腫脹逐漸消失，顏色由青紫轉為紅潤。

專家們一致稱道這種手術既安全可靠，又簡便經濟，可以大力推廣。☆中新

天麻蜜環片

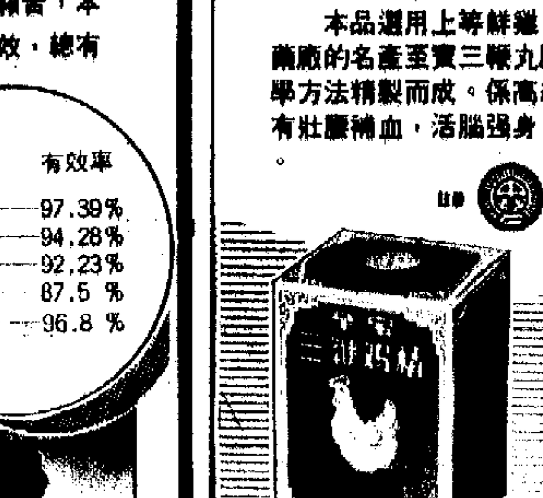
經全國多間醫院臨床觀察綜合報告，本品對下列各病種具有極高的療效，總有效率高達95%以上。

病種	有效率
頭暈	97.39%
頭痛	94.28%
失眠	92.23%
神經衰弱	87.5%
耳鳴	96.8%



國貨公司　藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

唔駛吞、唔駛斟、每次一瓶補吓身！
男女老弱都啱飲
至寶三鞭雞精
本品選用上等鮮雞，配以中國煙台製藥廠的名產至寶三鞭丸原料，採用現代科學方法精製而成。係高級滋補佳品，常飲有壯腰補血，活腦強身，延年益壽之功能。



香港總經銷：香港華興公司　國貨公司、藥行有售
分銷處：華泰公司　電話：5-490021　圖文傳真：5-590816
山東省醫藥保健品進出口公司經營

加料精製　狗皮膏（10片裝）
功能：舒筋、活血、散寒、止痛。
適應：用於筋骨痛、急性扭傷、挫傷、肌肉疼痛以及關節痛。
國貨公司　藥行有售
經銷處：信生貿易公司　電話：3-7352707

古都祖傳秘方　祛風逐濕聖藥
周恩來總理生前兩次親切接見的中國著名老草醫，四屆、五屆人大代表王家成先生貢獻的祖傳秘方：
盤龍七片
功能：祛風逐濕、化瘀止痛、舒筋活絡
適應：跌打損傷、肌肉疼痛、關節僵硬以及各種運動創傷。
國貨公司　藥行有售
陝西醫藥保健品進出口公司
東成貿易公司　電話：3-861951　3-861891

最新貢獻　值得推薦
桂峰牌　免除大量服用之苦
正廣西梧州　雙料龜苓膏精　口服液
"桂峰牌"雙料龜苓膏精係根據傳統古方，選用正廣西梧州金錢龜及多種地道珍貴天然中藥配以純正蜂蜜用現代科學方法提取其有效成份高度濃縮而成口服液。本品處方獨特，藥效宏大，療效顯著。日常服用更有預防體內毒素之產生，促進血液循環，使肌膚豐澤潤滑，更具抗病強身之功
・各類皮膚病痛，濕熱陰瘡瘡癤，暗瘡粉刺等，具祛濕解毒之顯著療效。
本品特點：
（一）高濃度製劑，量少效大。
（二）每次一瓶，服用方便，安全衛生。
（三）免除大量服用之苦。
（四）天然純中藥製製，絕無副作用。
（五）正廣西梧州地道出品，確保藥效。
中國醫藥保健品進出口公司廣西梧州支公司經營出口
國貨公司、藥行有售
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱12203號
電話：5-8551213（四線）
圖文傳真：5-8551326
澳門分銷處：綠岸藥房　電話：84784、556389

移民眼

蘇里南的華人

劉溢

香港人對蘇里南這個國家恐怕認識不多。這個以荷蘭語為官方語言的國家，位於南美洲東北端，北望大西洋，西鄰圭亞那共和國，東接法屬圭亞那，南部以遼闊的森林與巴西相連，是個地廣人稀的平原國家。

蘇里南於一九七五年十一月二十日宣佈獨立，脫離荷蘭三百多年的殖民統治。它是一個多民族國家，人口約為三十五萬，其中黑人和印度裔人各佔百分之三十五，華人約佔百分之二（七千人），歐洲人最少，僅佔百分之一。蘇里南雖為發展中的第三世界國家，但土地肥沃，礦藏豐富，國民平均年入二千美元，因此也是一個頗具發展潛力的新興國家。

最早到達蘇里南的華人，並非直接來自中國大陸，而是來自印尼爪哇。一八五三年，一批約五百人的華工，分批乘船從爪哇開赴蘇里南，組成當地一個龐大的開荒隊伍。以後在一八五八年到一八七〇年，荷蘭政府在阿姆斯特丹成立了一個移民公司，該公司在五年時間內，從香港大約招募了二千名華工前往蘇里南，這些人多是廣東人和福建人，他們在合同期滿後，沒有回國，而仍留在蘇里南。一部分人經商，也有在種植園當工人。早在一八六七年，當地就有好幾家中國商店。至於土生華人，他們選擇的職業多是醫生，或者當銀行和保險公司職員。

蘇里南的華人社團組織，最老資格的要算是「廣義堂」，成立於一八八〇年。另一華人團體「中華會館」，於一九二八年成立，每個組織都有自己的俱樂部，並且出版自立的報紙。

隨着蘇里南經濟的發展，華人的商業也日趨興旺，至一九八〇年底止，華人開辦的出口商行有六間，代理商行四十八間，批發商行三十九間，焊鐵廠三間，大埠區華人大小商店共三百三十四間。

華人在蘇里南雖屬少數民族，卻在經濟上和文化上佔有一定地位，就首都帕拉馬里博市而言，百分之八十以上的中小型餐館都由華人經營。華人的經濟狀況比起其他民族較優越，這大抵是因為中國人具有刻苦耐勞和勤儉持家的傳統美德吧！

異地來鴻

與安德里厄夫人一席談

——「法國大革命二百周年紀念委員會」訪問記

程曾厚

「法國大革命二百周年紀念委員會」的全稱是「法國大革命和人權宣言二百周年紀念委員會」（Mission du Bicentenaire de la Révolution française et de la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen）。「法國大革命二百周年紀念委員會」是法國政府於一九八六年九月建立的部際機構，任務是籌備法國大革命和人權宣言的紀念活動。筆者要求採訪紀念委員會的負責人，並於一九八九年六月二十六日下午會見了紀念委員會的「特派員」（chargée de mission）安德里厄（Claire Andrieu）夫人。安德里厄夫人本人是歷史學家，在紀念委員會內負責有關史學研究、學術委員會、教育和婦女權利等事務。

問：法國大革命是法國歷史上的頭等大事。你們的國慶節、國歌和國旗，都源出法國大革命。但是法國大革命同時又是全人類共同的遺產。據您看來，法國大革命對世界各國人民的主要啟示是什麼？

答：法國大革命的啟示就包括在一七八九年的《人權宣言》裏，法蘭西共和國又把這個啟示集中體現為「自由、平等、博愛」。這是個有普遍意義的啟示。為什麼說在歐洲的一個角落發生的革命具有普遍意義？因為，法國大革命前的舊制度十分反動，死路一條，作為反作用，法國大革命比歷史上以往的任何革命也就走得更遠。「自由、平等、博愛」的原則，不但今天有意義，而且我可以肯定，今後仍然有意義。

問：法國大革命是人類走向近代的決定性一步。法國在十八世紀當了歷史的火車頭。法國今天在世界上的作用如何？

答：今天從經濟上說，法國是個中等國家，雖然佔世界第五、第六位，但已不是世界強國，已不再是歷史的火車頭了。但是，法國有其歷史傳統，有其文化，有其突出的文學，仍然對世界發揮影響。就法國的政治文化來說，如「左派」、「右派」之分，就始於法國。「民主」一詞產生於古代希臘，但在法國大革命期間，具有了豐富的新意義。法國在傳統和文化方面的作用，大大超過其經濟實力。

問：法國大革命產生了「自由、平等、博愛」的原則。能否說這些原則今天已在法國變成了現實？

答：「自由、平等、博愛」是實現了，這是對一七八九年而言的。我們有了普選（但婦女從很晚的一九四四年起才有選舉權）。在「自由」方面，我們有很大的成績，新聞自由，言論自由。任何人對國家元首可以發表任何意見。只有對電影進行審查，但這是和製片人和觀衆集體行使的審查。人權得到尊重。誰不喜歡法國，可以自由離開，誰喜歡法國，可以來定居（但這要看來自什麼國家）。法國大革命提出的「自由、平等、博愛」已經沒有疑義了。不過也要說，問題還是有的，有的政黨就提出驅趕外國人，驅趕與自己不同的一切外國人。照此辦理，不就成了「國家種族主義」了嗎？影片《耶穌傳》把耶穌寫成一個普通人，審查機關通過了，可就有人反對，不同意別人有言論自由。「民主」也是要求不斷完善的，總有新的情況發生。只要有民主制度，就不存在全體一致。有的專制國家，可以以百分之九十的選票當選，而在法國，總統能以百分之五十一當選，就很不錯了。（上）

大公園

三度全羊宴 冠蓋擬京華

周塬

從結構上而言，此詞上片已經波瀾迭興，漸入勝境，下片用「高昌壁，餘磊塊，嘉難平」換頭，似乎陡起一筆，出人意表。原來那次會議中間曾經組織與會諸公去吐魯番參觀遊覽，考察了舉世聞名的高昌古城，下片換頭，自是寫實之筆。高昌古城位於吐魯番市東約五十公里。吐魯番盆地歷史上曾稱為高昌，是因為西漢時期在這裏建立高昌壁而得名。兩漢政府在這裏興辦屯田，設戊己校尉領其事。曹魏和西晉沿襲漢代建制未改。東晉初前涼張氏在此置高昌郡，此後經前秦、後涼、西涼相承至北涼，北涼沮渠牧犍被北魏兼併以後，其弟無諱、安周相繼據高昌一郡之地，仍稱涼王。公元四六〇年柔然殺安周，立漢人闞伯周為高昌王。其後幾經變亂，公元六世紀初，漢人麴嘉自立為高昌王。麴氏王朝統治高昌地區歷十主一百四十餘年。至公元六四〇年，為唐太宗所滅。唐代高僧玄奘曾於貞觀二年（公元六二八年）抵達高昌，逗留一月許，受到高昌王麴文泰的熱情款待。此事記載在《大慈恩寺三藏法師傳》裏。高昌城燬於十五世紀的戰火，現在只留下殘壁頹垣，供人憑弔。簡敍高昌古城的沿革，正是由於人們平素不甚注意此西陲邊城的歷史，同時也是為了讀者對此詞的換頭有更深的理解。

不過我認為作者生發興起的感慨，不完全局限於歷史上的興衰。人們至今尚記得，本世紀之初，一九〇二至一九〇七年，有個德國人名叫勒柯（Le Coq）從高昌盜走文物達四百多箱，其中有許多極有價值的古文化珍品，如北涼沮渠安周「造寺功德碑」，摩尼教壁畫和回鶻時代的文字紀錄等等。英國人、日本人不甘落後，也在這裏盜走許多珍貴文物。一系列怵目驚心的往事，而今天看到的，只贏下土打壘和磊塊，詩人的心境如何能夠無動於衷而保持平靜呢？接着作者希望能有一位彈琴的朋友，抱一張唐代古琴，來到高昌古城，彈一曲唐代流行的琴曲《胡笳弄》。聯翩而來的浮想和音樂形象所渲染的境界，把抒發在高昌故城的思古幽情調研出來的色采，變幻得更為絢麗和穠郁，從而進一步開拓了詞境，使人如坐春風楊柳，有搖曳生姿之感。加之這種「浮想」，並非不着邊際。因為題序中有「兼訊京中琴友」之言。所以「誰抱雷琴到此，添箇胡笳聲」，也是對北京琴友說的。這裏需要對「雷琴」和「胡笳聲」略加解釋。因為這類古琴音樂語言，並非人人皆熟悉。公元七一三至八四〇年，唐代開元至開成年間，四川雷氏有好幾代人皆精於造琴。最有名的是雷威和雷霄。凡雷氏所斵之琴通稱為「雷琴」。時歷千載，至今尚有為數不多的唐斵雷琴流傳於世。個別雷琴，堪稱不世之瑰寶。南宋末周密撰《雲煙過眼錄》書中記載的「春雷」，就是一例。這床雷斵之琴原為宋徽宗所珍藏，藏於大內。靖康之難，「春雷」亦隨趙佶北狩。後來金章宗挾之殉葬於地下。章宗墓被盜掘，「春雷」出土輾轉流入耶律楚材之手。《湛然居士文集》中《贈萬松老人琴譜詩》提到的承華殿「春雷」，就是周草窗書中說的那張唐斵雷琴。「春雷」古琴確是琴中尤物，現尚在人間，為北京一位古琴家所珍藏。雷琴之為琴家所重，不言而喻。「胡笳聲」指古琴曲《胡笳弄》，現名《胡笳十八拍》。這個古琴曲是描繪蔡邕之女蔡琰聽到曹丞相要把她從匈奴贖歸中原的消息時所產生的矛盾而複雜的心情。唐代大音樂家董庭蘭擅彈此曲。開元天寶之際的詩人李頎有《聽董大彈胡笳兼寄語弄房給事》詩。題中「董大」即董庭蘭。題中「弄」一字錯簡，應在「胡笳」下，詩中說「董夫子，通神明，深松竊聽來妖精，……」把董庭蘭彈奏的《胡笳弄》的琴韻音聲之美，描繪的淋漓盡至。明代萬曆年間流傳的琴譜，始有《胡笳十八拍》之稱。李頎的這首聽彈《胡笳弄》的詩和韓愈的《聽穎師彈琴》詩，皆是古人用詩歌形式欣賞古琴音樂藝術的不朽之作，長期以來膾炙人口，是聽琴詩中的連城雙璧。《胡笳十八拍》代代流傳，至今仍是古琴家們手揮目送，喜愛彈奏的曲目。人們可以想像，抱着唐代雷琴，彈一曲《胡笳十八拍》，來憑弔高昌古城，是何等的悲愴慷慨，心情激動而不能自已。下一韵句「遠眺蒼茫雲海，都道關山月好，不盡古今情」，是從李白樂府橫吹曲詞《關山月》中化出。李白是生於西域碎葉的詩人。作者繼續用烘染的手法，把說不盡令人憑弔古人的心情，也就是詩人此番西域之行的身心感受，提高到一個新的層次。最後一個韵句，以「處處坎兒井，聊可濯吾纓」作結。「可濯吾纓」原出於《孟子離婁篇》。孟子曰：「滄浪之水清兮，可以濯我纓。」新疆地屬乾旱缺水，如何能找到清澈的滄浪之水呢？然而西域各族人民在生活、生產的勞動實踐中創造發明了「坎兒井」。處處皆有「坎兒井」流出的清泉，一樣可以洗濯冠纓。結句表達了詩人對勤勞勇敢的西域人民的由衷尊敬和此次西域之行的永恆懷念。

今宜古宜

消除反側

熊達

新莽末年，王郎據邯鄲稱帝，後為劉秀（漢光武）攻殺。劉秀清理王郎的文書時，發現吏民與王郎來往的信件數千封。劉秀一封也不看，當衆燒毀，說道：「令反側子自安！」四川成都武侯祠有副對聯也用了「反側」一詞，聯曰：「能攻心則反側自消，從古知兵非好戰；不審勢即寬嚴皆誤，後來治蜀要深思」。

這裏說的兩個「反側」，詞義相同，即顧慮重重、惶惶不安。

北京「六四」事件之後，本港人士反側之情異常突出。日前新華社香港分社許家屯社長與本港人大代表、政協委員座談，並發表了《齊心合力、穩定香港》的講話，強調「一國兩制」方針政策不變，黨和政府對港人因不了解而產生某些誤會和行動不會計較，對駐港機構和中資企業職工參加過遊行簽名，也不予追究。許氏欲消除港人的反側情緒，效果如何，尚難下結論。因為在陳希同關於「平息反革命暴亂」的報告中，點了許多港人和港報的名，將他們的言論和行動，作為「醞釀和預謀動亂」的罪證。「秋後算賬」的陰影一時難以消除。

前人消除反側的辦法，一是「攻心」，一是「審勢」。按今天的情況，「攻心」亦即順應國人要求民主、自由、廉政、法治的願望；「審勢」則無非適應世界和平、民主、人權、開放的潮流。捨此，則難免「寬嚴皆誤」矣！

咖啡或茶

「馬賽曲」為何以馬賽定名

張散

法國大革命二百周年的日子越是接近，聽到《馬賽曲》的機會就越多。這幾天，電視鏡頭上不斷出現巴黎各種集會場景，配樂中時常有《馬賽曲》的歌聲傳出。

這首雄壯的歌曲是一位砲兵中尉所寫，以鼓勵對抗奧匈帝國的軍事高壓，這是人所共知的事。此人名叫羅歇·李勒，一七九二年四月二十六日在斯特拉斯堡市長家中首次試演，過了三天，當地國民軍為了歡迎從法國中部馳援該地的義勇軍，正式演奏此曲，以壯軍威。

但是，斯特拉斯堡位在法國東北邊境，在那裏創作出來的這首歌曲，為何卻以遠在法國南部、地中海邊的馬賽港為名呢？原來，這還有一段有趣的歷史故事。

這首歌曲一經問世，馬上不脛而走。二百年前的法國當然沒有電訊，卻有行旅、報紙廣為傳佈。到了六月二十三日，歌曲曲調由巴黎而里昂、由里昂而蒙博里埃（馬賽西邊港口），然後傳到馬賽。那一天，在雅各賓黨的宴會上有人高歌此曲，馬上獲得在座者一齊擊節。

一時之間，這座港口到處都響起這一歌聲，激勵着人們的情緒。馬賽本來早已掀起了革命風暴，市政和稅制的改革都先於其他地方，並且以攻佔反革命基地轟動全國。

四月二十九日，奧匈帝國派軍隊從法國北部入侵，指向巴黎。立法議會號召各地出兵齊守首都。馬賽立即派出八百名志願軍，牽着兩門大砲，翻山越嶺跋涉八百公里，北上巴黎。一路之上，他們高唱此曲以振士氣，也就把歌聲傳播全程，從此，這首本來在法國東北角發源的革命歌曲，反而以南方港口為名，稱為「馬賽曲」。

野渡無人舟自橫（國畫）

王維寶

兩岸聚焦

李慶華退選卻得票

狄范

大陸中共做事，有時會出人意料之外，來一記怪招，使某一烏雲密佈的局面，頓時豁然開朗。自立報系記者黃德北被捕事件的解決，即為一例。

奧委會的職能，在於推進體育運動交流。可是，台北奧委會秘書長李慶華與中國奧委會負責人何振梁之間書信一通，居然解決了新聞傳媒界解決不了的問題，北京當局宣佈黃德北即將釋放。李、何之間書信一來一往，五日至九日，頭尾五天時間，效率相當高；雙方來往書信亦公佈，透明度相當高。妙就妙在，奧委會職能，跟黃德北事件，本來是風馬牛不相及，但偏偏能起別人起不了的作用。在大陸來說，高層不點頭，奧委會何振梁豈敢有此作為？！

尚有妙者，李煥在日前記者會上公開表示兩岸「敵對狀態」，暗示官方對黃德北事件無法辦交涉，哪知他的兒子李慶華代表非官方機構，寫信到彼岸去求援，卻一舉奏效，台灣新聞報界能不服乎？李氏父子的節奏配合得如此之妙！

李慶華在島內再次成了新聞人物，他奉父之勸退出國民黨內立委提名初選，似乎失了選票。可是，解決黃德北事件，無形中得到更多選票，而且得到彼岸投來一巨票。兩岸間關係發展，如此奇妙，令人拍案叫絕。

天南地北

「茶船子」的發明

括生

清朝官員因公待客，一入座，僕役即「上茶」。茶具到手，主賓相向端着，揭開茶碗蓋，輕輕向外劃一下，並不喝，叫作「看茶」。其後，主賓也不啜。雙方說事完畢，或者主人不樂意談下去，就雙手端起蓋、碗、船子。僕役便高呼「送客！」所用茶具，一套三件：茶蓋、碗、船子。其中，茶船子的形式多樣，是製瓷匠師大顯身手的所在。所以，喝茶是中華文化的一轉，茶船子又是「喝茶文化」的特殊表現方面。可是，有誰注意到茶船子的發明，在一次尖銳的政治鬥爭環境中，真算得間不容髮呢！

四川自古產茶。兩千多年前，喝茶已成四川民間普遍的習尚。（西漢宣帝時，資中人王褒著《僮約》：「烹茶盡具」。）唐朝，四川茶名聞全國（鄭谷《蜀中》：「蒙頂茶畦千點露，浣花箋紙一溪春」），以致御史台的察院，例定公務用茶「必市蜀之佳者」（《唐語林》）。茶船子就發明自成都人，時間在盛唐、中唐之間。

唐朝，李匡乂撰著的《資暇集》卷下，「茶托子」條，說：「茶托子，始，建中蜀相崔寧之女，以茶盃無襯，病其熨指，取楪子承之。既啜而盃傾，乃以蠟環楪子之央，其盃遂定，即命匠以漆環代蠟。進於蜀相。蜀相奇之，為製名而話於賓親，人人為便，用於代是。後傳者更環其底，愈新其製，以至百狀焉。」（《唐語林》摘引時，寫托為拓，大約是拓也有托解一解。此書還說茶托子發明後三年，山東還沒有引進。）

崔小姐用木碟子放茶盃，只是仿效古代酒舟的用法，不能算發明，在「舟」裏加環，纔是創造新品。由於承放酒盃的木碟叫酒舟，茶托子也就有人叫它茶舟、茶船，船是一物。（《周禮・鄭注》：「舟，尊下臺。」）

崔寧就是崔旰，唐代宗和丞相計議除掉他，把他從劍南西川節度使任上誆去京城，又支使盜匪出身的瀘州刺史楊子琳發兵攻取成都。殊不知崔寧的歌舞小妾任氏，竟在官兵十萬戰敗之後，募集一千二百民衆，親身指揮接戰，殺得楊子琳隻身遠逃。（詳見兩《唐書》、岑參：《冀國夫人歌詞》、吳中復：《冀國夫人生祠碑記》、馬植：《浣花溪》詩。）因此，代宗不敢誅殺崔寧，轉而安撫他，授予丞相銜回任節度使，所以李匡乂稱他蜀相。事過幾年，代宗的兒子德宗繼位後不久，還是把崔寧暗殺在皇宮中。那時正值崔寧女兒發明茶托子後一年半載。

由此看來，崔寧要是死於代宗屠刀下，他的女兒就不可能發明茶船子，要是她不是在德宗初年想到用木碟加漆環托住茶盃（碗），茶船子也就有賴他人來發明了，甚至根本不會有它的存在。建中僅四年，崔寧因朝新帝入宮，皇帝接見畢返身殿後，埋伏殿上的刺客立時刀劈崔寧。

冀國夫人任氏，民間親暱地稱呼浣花夫人，原係浣花溪畔農家浣紗女。中國正史中，她是唯一以侍妾立下赫赫戰功而被稱頌的人。但是，可以推認，發明茶船子的崔小姐，絕對不是任氏所生。因為，任氏被納入崔寧府第，只可能在他駐軍成都時候，那是杜甫離開浣花溪草堂去奉節之際，距德宗建中初年，僅幾個年頭。

坐井集

兩面賞鄭珍

吳其敏

鄭珍論詩，雖未嘗出新創之言，然所言皆精確而乾脆，每中時弊要害。《巢經巢集》卷七詩云：「我誠不能詩，而頗知詩意：言必是我言，字是古人字。固宜多讀書，尤貴養其氣。氣正斯有我，學贍乃相濟。從來立言人，絕非隨俗士。」倡多學養氣，兩者相濟，而後足與言詩。又指出欲求創建，必先超俗，倘與世俗同其云云，則永不能越蹈襲藩籬一步。所謂「我誠不能詩」，「我衰復多病，軛轍不宜也。」都是自謙以至自貶過度之言。其實子尹（珍之字）學出程春海侍郎之門，詩受侍郎濡染者亦特深。莫子偲所謂「盤盤之氣，熊熊之光，瀏漓頓挫，不主故常」者。由於半生宦途為役，足迹不出雲貴諸廳，為詩輒以描摹西南地區山川景物為主要內容，就中或滲合個人窮困生活，或反映統治者罪惡與民間所受壓抑疾苦，都頗能為道咸以來詩道開其新局。

如《經死哀》（哀悼上吊而死的人）云：「虎卒未去虎隸來，催納捐欠聲如雷。雷聲不住哭聲起，走報其翁已經死（經，自縊也）。長官切齒目怒嗔：『吾不要命只要銀！若圖作鬼即寬減，恐此一縣無生人！』促呼捉子來，先與杖一百：『陷父不義罪何極？欲解父懸速足陌。』（足陌，交足捐稅。古以百錢為陌。）嗚呼，北城賣屋蟲出戶（待賣屋得錢納捐稅，父屍已腐，蛆蟲爬行出戶矣），南城又報縊三五！」全詩以白描手法寫來，衙差強徵捐稅，逼死人命，那種如狼似虎猙獰面目一一如見，令人讀之對封建剝削平添強烈憎恨。鄭珍詩，性質和特點頗多如此。但讀其所為詞，則婉約清雅，別出另一風格、境界。如《浣溪紗》云：「萬水千山苦覓尋，斷崖荒澗杳無音。漲西飛出一聲琴。五十年間真隔世，到來林。可憐相憶到而今。」顯然是另一個方面的藝術成就。

擷趣

破鐘破錶收藏家

歐翔

世界上有不少鐘錶收藏愛好者，醉心於名錶蒐集，香港更不乏其人。但是，專門收集破鐘破錶的收藏家，似乎尚未聽說過。最近，美國倒是出了一個。此人名叫芭芭拉，科寧，現年廿八歲，正在芝加哥藝術學院深造。迄今為止，芭芭拉已搜集到四百七十隻大小形狀不一的破鐘破錶（見圖）。一句老話：「即使一隻破鐘，一日一夜之內，也有兩次走得準確無誤」，使芭芭拉受到啟發，動念開展一個名叫「準確時間」的計劃。

這個計劃的內容是：搜集七百廿隻破鐘破錶。因為十二小時內有七百廿分鐘，「如果我有了七百廿隻鐘錶，又使每隻相差一分鐘，那麼，任何時候都有一隻是準確無誤的」，芭芭拉如此說。

雖然離七百廿隻還差得相當遠，芭芭拉已準備在一家畫廊展出現有的全部藏品，到時，「滴滴嗒嗒」之聲，聽起來一定非常有趣。

英國少女豪乳招麻煩

教師暈其人浪 課堂秩序亂籠

校長強令停學 迫得做模特兒

英國一個書院女，一天叙然被校長勒令暫時停學。原因呢？僅僅因為她的胸圍達四十二吋之巨！

出生在英格蘭史克默斯代爾市的少女朱麗葉・加斯克爾，今年才十六歲，但早已發育成熟，身材驕人，一雙巨乳經常似要破衣而出，引人側目。

她在一家中學唸書，本該沒有什麼問題。但是，她的驕人身材卻令一個小個子的數學老師大受困擾。他可能自感體格相形見絀，所以在上朱麗葉的數學課時，常顯得侷促不安，說話結結巴巴，有時更是面紅耳赤，表情尷尬。

「其實，」超級「大哺乳動物」朱麗葉說，「在他上課時，我從來不穿低胸裝，更沒有故意向他炫耀身材。可是，不知怎的，每次當他上課我靠近他時，他就不由自主地發抖，顯得心神不屬，說話也不流利了。」

一天，當朱麗葉走近這個數學教師的桌前，討教一些功課時，無意中她的大胸脯觸及他的微禿的腦袋，當即使他發抖得更厲害。「當時，我並無覺得有什麼不對頭，因為我並非故意這樣做的。」朱麗葉說。

可是，那天稍後時間，校長召見朱麗葉，指她故意用大胸脯去擾亂數學老師的[illegible]做，」朱麗葉對記者說道：「但校長告訴我，學校當局已決定下令我暫時停學六星期，以示懲罰。這實在令我感到很不開心。」

現在，這個天賦驕人身材的女中學生，[illegible]，隻身跑到倫敦去，投入社會，希望憑着天賦一本錢，當一名可以走紅時裝界的模特兒。

「我長久以來就夢想當一名時裝模特兒，說不定這次事情促使我提前實現我的夢想呢！」朱麗葉滿懷信心地說。

敏敏

婚俗趣談

新房攻防戰

雯狄

沙撈越迦揚人的迎親隊一到女家，便直奔新娘閨房。早已「嚴陣以待」的女方隊伍不讓新郎進門。起初，雙方先進行談判，但通常都是談不成的，徒費口舌而已。於是男方一邊大聲叫喊，以壯聲勢，一邊強闖新房，女方人馬也不示弱，全力反擊，千方百計阻擋對方闖新房。經過幾個回合的搏鬥，女方敗下陣來，最後「全軍」撤出「戰場」，新郎的隊伍終於衝進新房，但新娘不在。原來當雙方打得難解難分時，新娘從房內一個小門溜到隔壁房間躲藏起來，等待片刻後，新娘才在好友陪同下，主動返回新房。

新娘一入新房，一頭肥豬便被抬進門廳，開始了婚禮的最後節目——驗肝儀式。按習慣，如果這頭豬的肝臟沒有出現被認為是吉祥的花紋，立即再殺一頭，直到巫師認為滿意為止。然後，巫師把豬血和水，用一面銅鑼撒播，用手向參加婚禮的人群灑潑，祝福新婚夫婦多子多壽。

真假「血雨」

金濤

雲南綠春縣曾兩次降下紅色之雨，當地有的百姓不明所以，疑為「血雨」，驚駭萬狀，惟恐什麼不測之禍會伴隨而來。後經氣象局考察，方知是地面紅土和其他紅色物質被旋捲風捲至高空，溶化於雨滴，因而使降落的雨水呈現血紅之色。一場虛驚這才煙消雲散。

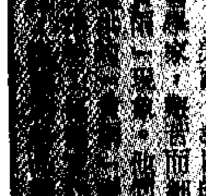
今年三四月間，印度南方一個村莊也斷斷續續下了四次紅雨。[illegible]

真正的愛國者

林陸

有「世界第一」之稱的鋼琴家弗拉基米爾・阿殊肯納西（見圖），自一九六三年離開祖國蘇聯，亡命西方以來，將於今年底首[illegible]演奏他最受世界歡迎的莫扎特鋼琴協奏曲等作品。阿殊肯納西現任倫敦交響樂團總監。他當年脫離蘇聯，主要是反對勃列日涅夫時代對音樂家的政治控制和創作束縛。在西方，他雖然享有崇高的藝術榮譽，但仍然懷念祖國，懷戀故鄉故土。戈爾巴喬夫的改革開放政策，使他感到蘇聯發生了合乎人性的新變化，認為蘇聯前途有希望，他決定率英國皇家交響樂團今年十一月十一日和十二日在莫斯科演奏兩場，演奏莫扎特、斯特勞斯、拉赫曼尼諾夫等人的作品。

他說，他能在今年內重踏[illegible]故鄉的土地，萬分興奮。他在英國工作時，不時[illegible]



防撞汽車

江桐

[illegible]少有車人士因[illegible]取時間，都不[illegible]致車禍頻頻發生。最近，美國成功研製了一種裝有防撞系統的汽車。這種系統內外裝有雷達探測波，當遇到障礙時，折射返回電腦，使急駛中的汽車巧妙地繞過障礙物，避免相撞。

「黃雨」疑案

金[illegible]

近年來，一些國際團體不斷指責東南亞國家陳倉「黃雨」，將標本的岩石及綠色植物葉片上，經檢驗有現出一種黃斑報告，人們稱這是軍隊施用化學武器所致。[illegible]

學與教

現代補鞋匠

一技之長　巴里

說人「擦鞋」是帶有指責成分的語句，但要足下的心愛鞋子經久耐用，也是需要找人保養一番，不獨是自己擦鞋就可令鞋子更加長壽的。十多年前人們習慣於光顧街角的「補鞋佬」，例如「打掌」——即換上一層鞋底，以及「打鞋碼」——即在鞋踭處加上一隻金屬的釘牌，以防止鞋踭的磨損，都是一般人光顧的主要項目。

可是隨着社會富裕，人們也不如以往，把極為破損的鞋子也拿去修理，加上人工漲價，而鞋子出品多而廉宜，修理兩次的價錢，已比得上一雙鞋的一半價錢，因此，「補鞋佬」愈來愈少，一則因收入減少，二則因為缺乏青年人入行所致。但為甚麼到今時今日卻又有以機械輔助的現代補鞋匠出現呢？有某字號的摩登補鞋匠更是由大公司的連鎖形式經營，難道真有利可圖嗎？

其實，今時今日消費主義抬頭，一雙名貴皮鞋售以千元以上的亦頗為常見，試問如有任何破損的話，除了穿着不舒服，有失體面之外，更加令物主有「肉痛」的感覺，故此，修理鞋子的需要，又再重新確立起來了。適逢古老的補鞋匠式微，引入機械輔助，及加以集團式經營正此其時了。

現時這類摩登補鞋匠僱用無經驗的青年人，亦只需提供三幾個月的訓練，就能掌握了一般修理鞋子的技術，一般初學的入職者，也能賺取三千餘元的收入，他們比起以前要交學師費用，以及要跟師父三年才算是學成的老鞋匠要幸福得多了！

兩代的「現實」

阿SIR話齋　宋研

亂世，人心思變，在現實無法滿足，遂會尋求虛無縹緲神仙佛老宗教思想以寄託。

尚有八年時間，九七將至，香港人心情矛盾重重，大多數人如我，既不願意離開，復又想到不得不捨香港而去。面臨九七抉擇，在九七年之前能夠離開香港的人，將會是極少數，大多數都會留下來。

由於社會各階層心緒不安，紫微斗數五行之學已日漸流行。有報章開闢專欄專談論此類形而上思想，據說隋唐間李淳風的推背圖預言甚準，有關宗教神仙非人力可及的思想，素來都是信則有之，不信則無，只是近來，相信的人，更是深信不疑，不相信的人亦抱着懷疑好奇的心理，作為一種求知的態度來看待這社會話題。

香港環境其實並不太亂，本身經濟結構健全，人為心理影響太大，在六月惡劣的時刻，股市達到不問價拋售，而樓價亦隨之下降，今後經濟好可能收縮，至於是否從此一蹶不振，則要看香港人態度了。香港並不是從沒有經歷過風波，不過今次將是史無前例的嚴峻考驗。

許多人移民，原因之一是為了下一代，如果問問我們十多歲的青少年怎樣看香港問題，你可發覺社會所有疑慮都出在成年一代身上，可能青少年「少不更事」，不比成年「人無遠慮，必有近憂」狐疑心理之重。當然成年人的經驗，會促使個人思慮想得更深、更遠，受火灼傷的人，必然會害怕火。青少年不知天高地厚和成人飽歷風霜，心態自然有很大分別。況且，青少年還未到當家作主的年紀，想也不必想得太遠。

對九七前途的想法，無論怎麼也好，我們可以投資兩元六合彩來買個希望，然而，如果是對於無法改變的現實，我們還是努力面對現實好了！

民主自由

中大　思穎

有同學說大學生也希望爭取擁有太平門的心態，反映了這個時代的悲哀。其實，到了今天這個形勢，社會上各階層的市民，無論專業精英，或是市場賣菜的大嬸，都紛紛談論對前途失去了信心，希望尋得一本外國護照作為「護身符」。社會上泛起這種「逃難」的普遍心態，才是時代真正的悲哀。

移居外國，生活不見得會比目前的香港更舒適。寧願到外國捱物質上艱苦的生活，可見經濟繁榮，並非維繫民心的唯一條件。

柳宗元曾有詩句：「春風無限瀟湘意，欲採蘋花不自由。」香港人所真正擔心的，正如柳宗元當時的心情一樣：即使社會上歌舞昇平，但若基本的人權被侵害，活下來也是惶惶不安的。

要挽救這個悲哀，並非恐慌地連不毛之地也作為移民的目標，只有民主、自由、法治、人權在神州大地上深深紮根，永遠不用再活在槍桿子之下，黎民才會安心，游子才會歸心。

靜避

知心話　李瓏

只不過是第一次來到這座位於赤柱的天主教修院，我就愛上了這個地方。

一進門口，就有一尊潔白的聖母像迎在眼前，她平和安靜的伸出雙手，完全是寬容納我入懷的姿勢，雖然我不是天主教徒，一霎間我心裏默禱：上主，我來。可不是嗎？這陣子憂憤填胸，壓翳裏看盡人間黑暗，鬱悶難消，我實在需要抖盡憂惱苦情，洗滌心靈，找個安寧的地方避靜去。

紅牆綠瓦的建築，煥發一種古雅清幽的氣氛，後院是一大片草地，整個赤柱海灣鋪展面前，天藍海藍，白雲葉海乘風曳移，心神隨着廣闊的視野騁馳，天地寬容，從亘古到永遠，渺小如我，馱負一大袋的國難憂愁，何能欣然奔前路？

踏上二樓，聖堂外有一幀聖方濟和平禱詞，其中有幾句是這樣的：在得罪的地方，讓我播種寬容；在懷疑的地方，讓我播種信心；在錯誤的地方，讓我播種真理；在灰心的地方，讓我播種希望；在黑暗的地方，讓我播種光明。是的，在幽暗的世界，我的心靈需要保持明亮，兩日一夜的避靜，就是抖去疲累細鎖，心靈釋放，才能再次面對善惡紛陳、罪惡與恩典並存的世界。

有數得計

港大　青草田

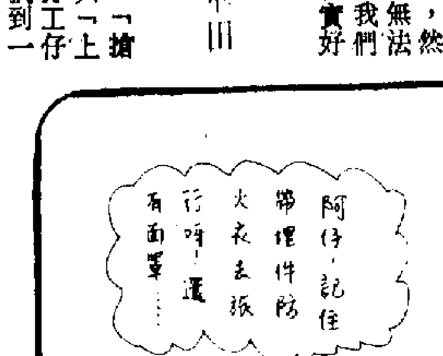
近日讀到一個大學生的一篇文章，提到他害怕九七到臨，希望畢業後「搶」兩三年錢，然後投資移民鬆人云云……

人有「宏」願，是推動自己進步的力量，只是，願望要實際，才能踏實，按部就班，而不會因理想定得太高而影響了情緒。

撇開家庭背景不論，如果純靠自己的積蓄，要投資移民就要儲夠百多二百萬（如果移民目的地是澳洲新西蘭等地的話！），一個大學畢業生畢業後「搶」兩三年錢，除了極個別極個別例子之外，都幾難「搶」夠幾百萬！如果畢業後做生意，「搶」錢就難限制其「上限」，如果做打工仔，畢業後立刻找到一份過萬月薪的工作，到現在這個百物騰貴的時代裏，也仍算是「幾叻仔叻女」或者幾幸運的畢業生了，就算一畢業就能這麼快成為「萬元戶」，「搶」兩三年錢可以儲蓄幾多，其實是有數得計的。

作為一個大學生而不知道自己在高等教育漸趨普及的社會中所處的位置，而蒙蔽在大學生社會精英分子的自我形象上，對自己過分高估，有過高的要求，辛苦和失望的是自己吧！筆者不是小看上述發言的同學，只是希望其他社會人士不要因此而對大學生有錯誤的認識和要求而已。

諗吓畫吓　安全第一



聽歌學英文

課餘天地　奕方

「寓教於娛樂」是教育的最佳方法之一，它能令學子在遊戲、說故事、唱歌等中較容易情況下接受教育，對他們的成長起着潛移默化作用。

香港電台的節目，也有帶教育性的，而其中《聽歌學英文》就是一個「寓教於娛樂」的項目，以往港台已擷了二輯錄音，在電台中播放。

而今年，由於香港電台節目在兩間私營電視台佔有固定的黃金節目時間，因而港台決定將《聽歌學英文》拍成電視片，在本月中放在無線電視台翡翠台推出。

更難得是，這項節目安排在黃金時間晚上七時零五分播映，內容亦改為教授日常英語會話，並邀請了中大出版社社長詹德隆與影視紅星蕭芳芳合作主持。

該節目的監製為陳達祖，他表示設計內容時，最頭痛的一環為選曲，因為流行曲一般是情歌，但他們的節目內容卻是多方面的，有飲食、購物、旅行等不同的環境題材，因而工作人員往往要從數百段MTV中，選擇適合的片段來作為教材。

至於該節目的實際效果如何，不妨看今晚的首輯製作的表現怎樣。

飄逸自然的夏裝

時尚節拍　冬冬

飄逸、自然，是每一個活潑好動的青年新一代夢寐以求的衣着品味，意大利時裝設計家GIAN MARCO VENTURI將這種為青年人所渴望追求時裝品味，幻化在GMV最新的夏日男女時裝系列之中，令人在朝氣勃勃的夏日，散發着瀟灑爽朗的青春氣息。

GMV的男裝線條明朗剛勁，而女裝則較俏麗輕柔，質料多以針織、輕紗為主，在心思縝密的設計下，強調自然與飄逸。

今年的GMV夏季男裝，以條子短褲帶領潮流，褲管長度及膝，長褲方面，亦以條子及淨色為主，筆直的褲管，一改時下修腰修腳的矯扭設計，配上明朗的外套，倍添英氣。

顏色方面，仍以墨綠、黑、白、黃褐色為主，配上條子圖案，在平凡中溢出變化來。

至於女裝方面，除了上述男裝較低調的色系外，今年特別流行橙色及棕色的配搭，紡紗的襯衣或長裙上印有繽紛奪目的百花圖案，女士們最宜以橙色的花紋襯衫配上淨棕色的長裙，相反的配搭亦同樣叫人產生眼前一亮的驚豔。

百花圖案只是設計特色之一，裙子的設計更見心思，GMV今年的女裝裙子流行斜型裙腳，左右長度不一，但線條仍柔順自然，盡顯女士們一舉手一投足的婀娜多姿。

挾着這種特色設計的春夏男女時裝，必定能使你飄逸自然的美夢躍進生活中。

圖中男士穿着的是一套純白色的西裝，內着圓領T恤，腳踏運動布鞋，加上一對太陽眼鏡，不但不見拘謹，而且更顯得瀟灑大方。

收藏古老鎖趣味多

英豪情趣　李英豪

筆者喜歡收集一些古老鎖，作為家居擺設，時常覺得鎖具有一種「神秘感」，好像鎖着一些秘密，使人總有欲望與衝動，希望能夠打開來看看，尋個究竟。

最早期中國的鎖，並無鑰匙，亦無實用性，只不過「徒有其表」。鎖上面畫了猛虎或獅子，兇神惡煞，掛在門上，作用是嚇走小偷。

根據民間一些零星的記載，傳說是春秋戰國時期，現今「三行人士」（木匠、泥水匠等）所尊崇的魯班師傅，發明了裝有「機關」的鎖，必須用鑰匙才能打開。

當初的鎖和鑰匙都很簡單，裝上兩片彈簧，鑰匙一壓擠就可以打開。

鎖的形狀有點兒像穿梭機或太空船。鑰匙塞進去的通道口，橫看多數像個「山」字。

後來，清末民初，滇西麗江「麗盛昌」等的銅鎖，扁平而堅固，雕有花鳥，造型獨特，已有很大的進步。

鑰匙方面，形狀每條不同，「牙位」則凹凸不平，有各種形狀。鎖多數用黃銅製造，鑰匙則用鐵製造，而且，鑰匙不一定從側面插進去，有些是從下而上插進去的。

清朝有些含銀量低的掛鎖，乃用頸鍊掛在脖子上，當作「鏈墜」，有些旁邊繫有鑰匙，可以打開；有些則像小說《紅樓夢》中掛在寶玉胸前的金鎖，並沒有鑰匙，只是裝飾性和象徵性的鎖而已！

有些古代鑰匙是繫在項鍊上、手鏈上或戒指上的！

「一注押下去」

負山談海　福履

朋友之中，不少喜歡賭錢，賭馬、賭麻將，甚至「假期過海」。

據說還有「上船」的。——近年有艘賭船，泊在公海，歡迎人客上船耍樂。

以前我也是個這方面的「癮君子」，而且上述「三類」，無一不與。

但奇怪的是，忽然之間沒了興趣，竟然四五年來，連麻將牌也沒摸過一下。

至如「跨海赴澳」，「進馬場」或「上賊船」之類，則更加未再一次。

「說戒便戒」，看起來似乎戒賭要比戒抽煙之類容易得多。

可能也是為了比抽煙更加可怕的緣故。

「賭」之一字，聽起來「豪氣」，想起「劉裕一擲百萬錢」之類，更覺豪得可以。

其實，以言其害，則比起毒品，香煙，大麻之類要慘重得多。

一時意氣，「一注」押將下去，自以為「老子就是要這樣」，而不知道「一注」押錯了，便是滿盤落索，又何止是輸錢而已？「人生如賭博」，說笑可以，要逞這種意氣，大可不必！

正常生活

周析

樓下雨凝大姐所寫的，自從「六·四」事件後，一直都想回復過去的生活，不再提那件事，因為日子還是要過下去的，但是似乎知易行難，好像很難可以平復過來！

我深有同感，這陣子見過朋友，每一個都是談移民，再不，就是唉聲嘆氣，後悔當日有分時，因為貪圖公司的公積金或甚麼的，對移民遞紙猶豫，到今天想走，卻是沒有分了！

就算自己想心平氣和也幾難，不談移民嗎？說英國收容港人的事，明知不可為而為之，有時也很是肉緊，英國人早已關好大門，亦不能會開，真的想移居他鄉的人，留點精力拚命工作賺錢，移民的希望就會高一點，根本就是很現實的一件事，寄人籬下，人家為甚麼要收容你？無非兩大點，一是人才，一是錢財，所以我始終認為，你對這兒沒信心，你想走，求人不如求己，浪費精神去求英國人，不若努力做好自己的工作，努力賺錢，機會還會比英國開門大一點！

再有一位朋友，他於五月初移民加拿大，離港前才匆匆賣屋，可是，如今人去了加拿大，他的屋的買主，因「六·四」事件忽然「撻」訂金，不買了，而他是等着賣屋那筆錢在加國重建家園的，如今半天吊，還要飛返來打官司，見他日日長嗟短嘆，也是可憐！

基本上，「六·四事件」之後，一切都變了，我們雖然很努力想恢復往日的生活，而對周圍的人，有時，真的很難！

新園地

黑白陽光

百葉窗　葉特生

這個夏天，應該多一點白。

這日來，觸目都是暗晦的黑色，穿在身上，戴在臂上，造成一股低氣壓，錯覺已世界末日，什麼都提不起勁，連北京市面都回復正常，香港好像還是事事懶洋洋，辜負美好的夏天。

熱辣辣的夏天，從赤炎火傘的陽光開始。陽光燒起的無比勁力，怎甘心照在黑布上，黑布顯不出陽光的神采。

惟有白，充分反映刺目光華，一身白，不但明淨可人，更是正義和良心的表徵。

在蒼蠅間白黑的現世，真理混淆，謠言當道，黑底可以塗上白色，什麼是白，什麼是黑，已看不真切，幸而有陽光。

一方陽光，連微塵都無所遁形，凡有事物都現出真顏色，白的更白，黑的更黑，魔鬼和天使，在這個夏天，都願露真面目。

願更多白衣麗人出現，讓我們精神一振，那天見到一大幅白布，也許是絲質的，披搭在少女身上，展成新裝，飄逸地隨步幅晃動有致，不禁呆了，追着那片白，走了段長路，很感動。

多穿白色吧！使我們起動工作，對前景恢復盼望。

脂溢性脫髮

鶴廬醫話　鮑鶴琴

在人體皮脂腺較多的部位，可發生皮脂溢出過多症。如發生在頭皮上，便可引起脫髮，稱為脂溢性脫髮。其病因尚未完全明瞭，可能與遺傳、神經障礙、精神影響、內分泌失調及代謝阻滯有關。此種脫髮多見於青壯年男性，女性則較少。一般分為兩種類型。（一）乾性脂溢性脫髮。頭部有大量皮屑（頭皮），頭髮乾燥，缺少光澤，有自覺搔癢。（二）油性脂溢性脫髮。頭皮油膩發光，頭髮有油狀。起初前額兩側及頭頂對稱脫髮，頭髮稀疏變細。患者皮膚光滑發亮，後枕和顳部則很少脫落。由於毛囊萎縮，可導致永久性脫髮。如果頭皮上合併有炎症，稱為脂溢性皮炎。脫髮處有略帶黃色的輕度紅斑，有油脂性鱗屑和結痂。

治療方法：（一）補骨脂（即破固紙）一兩，浸於百分之七十的酒精一百毫升中，一週後塗搽，每日二次，連續搽二至三個月。（二）生地五錢，熟地五錢，首烏五錢，澤瀉八錢，白花蛇舌草一兩，如有痕癢，則加白蘚皮一兩，水煎服，每日一劑，持續一至二個月。

各種脫髮都必須注意以下各點：（一）飲食方面，少吃動物性脂肪及糖類食物，多吃蔬菜和水果。適當吃食含鋅較多食品，如鮮蠔、瘦肉、魚類、海帶、紫菜、花生等。（二）不要頻密洗頭，少用肥皂洗頭。（三）改善頭部血液流暢，增加毛髮營養，可做頭皮按摩，每天輕輕梳刮頭皮幾次。（四）平時多吃芝麻糊，合桃（桃核）糊，用粟米油煮菜。

醬油是軍事秘密

談皆飲食　秀官

有日吃日本料理的燒鱔魚，同座的一位家庭主婦問起：「這是什麼醬油？」我知道她是想問明白是什麼牌子，可以去買來用，因為這種醬油濃度很高，偏甜，不似我們平時所吃。

「是他們獨自配製的，似是軍事秘密一樣，從來不會洩露於外人的。」我笑了笑說。偏偏她不相信，再問起那位大師傅，果然答案與我說的一樣：「是我們自己配製的，外邊沒得賣。」

「你是怎知道的？」她是有點驚異的追問，也許她不明白我怎會未問已知，也有點不服氣。我才告訴她：「不單是這一間，間間都如此。不單是吃燒鱔魚，就算你去吃中國菜的燒魚，你若有此問，他們也是這樣作答。」

這位女士顯得有點猶豫，不解，於是我告訴她，這是一種習慣，因為你有此問，一定是覺得這醬油好，問了下來，便是去買，於是什麼神秘感也沒有了，即使這是一種通街通巷都有得賣的，也不會告訴你，說出來便不值錢了。更何況，不多不少總經過調校，事也不奇，各有各的「手實」，各有各的「師傳教落」，所以，不必多問，問了也等於沒問。

投資移民

此地有銀　羅介

目前在本港，代辦投資移民的公司可說五花八門，既有以「退休移民官作顧問」為招徠的移民顧問公司，也有以「大律師、會計師長駐候教」的企業投資公司，還有些專門出售海外物業的地產公司，也開設移民部，代辦有關手續。

此外，銀行的「私人投資部」，以及一些大的證券經紀行，同樣有這一類的業務。大的經紀行所推銷的多為一些已獲批准作為投資移民計劃的「私人配售」股份，以每股十五萬加元或二十五萬加元作為入股金額，成功就收錢，不成功則退回款項，但因為一開始申請就要「相金先惠」，將之存入一家受托財政機構，所以就白白蝕了一至兩年的利息。不要小覷這些利息，以一百萬港元為例（約十五萬加元），一年的利息就是十一萬元，如果資金凍結兩年，光是利息損失就是二十多萬元了。

走筆至此，聽到電台報道，謂有一位加拿大律師被加政府拘控，涉嫌串謀偽造文件，代港人辦移民。而如果定罪，則那些由該律師協助辦理移民的個案，會受到影響。由此可見，移民風一刮，「龍」也隨之而生，投資移民者，豈可不慎哉！（下）

七個

香港心　簡而清

到本州中北部去遊北陸到了金澤，來招呼我們的，包括了金澤的市長及石川縣的縣長，也可以反映出當地人士是多麼重視我們的到訪了。

據他們親口對我說的，市長和縣長都是每年均到香港起碼一次的，所以對香港人的心態等等，相信或多或少都必定有所識。但是反過來，你知道去年全年中有到過金澤的香港人，一共有多少呢？說起來可能連你也如我首次聽到那數字時所感覺的錯愕。

因為根據當地旅遊局的統計，八八年內到過金澤的香港旅客，一共只有七個人。在這一年中，由日本到香港來的遊客共有一百二十多萬，由香港到日本去的則約有十二萬（來回比差已經是十與一比），而在這十二萬香港訪日客中，只有七個人到過金澤，這數字之少，是令我感到十分詫異的。

因為金澤並不是一處普通地方，既然很傳統日本化，但是同時有一個很現代化的市中心區，各種手工藝品又是那麼出眾，單是市內已經有不少值得一訪的名勝。金澤屬石川縣，這是一個連海的縣，海產很多，十分富有，所以那麼少香港客去過，那才令我感到意外。

自得其樂

信是有緣　謝雨凝

常常聽女兒回家說她學校的事，她的學生，她的教師同事等等。這使我想起了當年我當教師那時期的種種喜樂哀愁。

我從前看過一本書，書名就叫《教師的喜悅》，那是一本教師的修養書。它告訴我們教師是人類靈魂工程師，告訴我們如何可在工作中獲得快樂。當年，我們唸師範的一羣女孩子都看過，深深受到感動。

做教師這份職業，對我一生影響至大。至今，仍然有新相識又不知我職業的朋友問我，你是不是做教師的？

我不知道這算好還是不好。

我自己則從來沒有鼓勵女兒做教師。這是她自己選擇的職業。不過，今日的香港教師，尤其是有大學文憑的中學教師，待遇已是頗不錯的了，這跟我們教書那個年代的艱苦，根本不能相比。何況，是她自己選擇的職業！我想，她應該快樂。

女兒有時回來滿懷高興，有時回來會忿忿不平。可惜，我手頭上已無那本《教師的喜悅》，無法供她參閱。

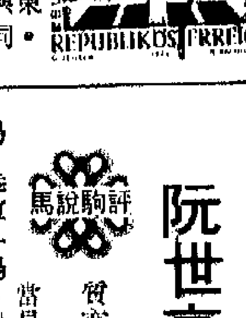
其實，只要你愛你所做的那份工作，遇到煩憂的事情，便很容易會自開自解。煩惱，皆因為你投入，當你克服了困難獲取到成績，你便感到喜悅了，又豈獨教師如此！

日落西山景色

郵趣　彭光中

奧地利這枚郵票的設計雖然獨出心裁，在其他國家郵票上頗為少見，但並不值得讚賞。

在東方人看來一幅餘暉西照的太陽很像日本軍旗。其實不然。這是在維也納舉行的養老金會議紀念郵票，用的是一幅日落西山景象，表示老人家的晚年。左上角一個P字（Pension簡寫），代表着養老金會議。



在維也納，街頭上的確是少見兒童，到處所見都是老人。但是，在郵票上用如此淒涼景色來表達，這與東方人的思想方法完全不同。

阮世亮乃可造之材

馬說騎評　葳

今季亮相的見習生，看似較往季出色，半島酒賀亦佳，阮世亮也是其中一人。

這位年輕的新秀，今季出道，簽約朱寶明馬房當見習騎師，出賽十八場，取得頭馬兩場，亞軍兩場，季軍一場，殿軍兩場，勝出率為百分之十一點一，在騎師成績表上排列第三十位。

阮世亮的兩場頭馬，第一場是三月廿七日策騎朱寵馬「一擲振聲」跑一二〇〇米長途賽，以均速取勝，人馬打開勝利之門。第二場是五月六日策騎伍威馬「綽綽有餘」一放而回，爆出三十一倍的冷門。

阮世亮也像其他新秀，策騎實力馬擺在前面跑，同場對手追趕不及，如此這般贏取頭馬。至於前門後的策騎方法，則未受考驗。同樣，短兵相接的功夫也有待測試。

然而，從阮世亮到陳俊輝、丁冠豪等，今季的見習生，予人印象甚佳，也許，馬會聘請劉伯恩來港客串，訓練新秀，收效事半功倍之效。

像其他新秀一樣，阮世亮雖有一定的造詣，但無論騎技經驗，尚待磨練，要成為一名好騎師，還有一段長路也！

離島有六間圖書館

——吳懷德談推廣圖書館服務

城市精英　黎小媛

南丫島北段公共圖書館最近啟用，新圖書館共有藏書六千冊，為區內居民服務。

區域市政總署看來在離島區推廣圖書館服務不遺餘力，該署總圖書館長吳懷德向筆者說：「區域市政署目前共有二十二間圖書館，我們在離島區的圖書館已共佔六間。」現在離島六家圖書館的分佈，包括南丫島北段和南段兩家，即榕樹灣和索罟灣，一間在大澳，一在梅窩，一在長洲，另一在坪洲。

區域市政署並沒有忽略離島圖書館的發展，根據該署的政策，該署是在二十萬的人口設置一所圖書館，看六所離島圖書館的分佈，人口是遠低於二十萬，但該署並沒有忽略居民這方面的文化生活。

離島區公共圖書館深受居民歡迎，特別是學生和兒童等。目前離島區共有登記讀者一萬多人，在過去一年，從各離島公共圖書館借出書籍逾十二萬冊。

區域市政局未來在新界發展圖書館服務之餘，離島區居民的需要也受到照顧，區局計劃在九十年代初期分別在長洲、坪洲及梅窩興建三所永久性圖書館。

吳懷德說，目前離島的圖書館主要是開設在當地鄉事委員會辦事處，現在有計劃擴展的梅窩和長洲的圖書館，它們將遷入當地新落成的市政大廈，長洲的圖書館將於九〇年落成，面積將由現時的六十五平方米，增加至四百七十平方米，藏書近七千本。

當局是在一九七七年開始首先在長洲設圖書館服務，離島圖書館的服務與其他公共圖書館一樣，同時提供錄音帶、參考書籍、報刊雜誌及讀者諮詢等服務。

另外，區域市政署將於九二至九三年間分別在屯門和荃灣設中央圖書館，規模與沙田中央圖書館不相伯仲。

（圖為區域市政署總署長鮑文的女兒成為南丫島北段圖書館首位登記讀者。）

保護層

鳳言尖語　陳青楓

許家屯說，穩住香港繁榮安定！是的，我們——幾百萬香港人也都是這樣說，也都是這樣要求。

算得是人同此心，心同此理了？那麼，怎樣穩住香港的繁榮安定，這是今天的課題吧？

中國大陸的政局發展，不是與香港有什麼「間接影響」，這影響不是「間接」，而是直接，而且是「好直接」，直接到有什麼風吹草動，人們便會又一次打擊「弱小心靈」。

絕大部分的香港人是不想移民的，如果要被迫作出這樣的選擇，那將是本世紀最大的悲劇，我們當然不想這悲劇發生，更不想自己成為悲劇的主角。——主角有幾百萬人，則這場「戲」的確稱得上史無前例的大製作。——這樣的大製作，希望永遠永遠不要出現。但只是求希望，那只是幻想，切實地，一點一滴做些功夫那才實際。

要使香港人的信心能再補綴起來，恐怕在可能的情況下，不要刺激了，不要再說什麼了吧？在個人的感覺上，今天切實地做好「經濟特區」的[illegible]才重要，內地發展經濟特區，在另一意義上來說，是等於給港人信心的保證，這是保護層，這保護層安然無事，則保護層起到「體現」的作用，港人的信心是可以慢慢補綴起來，繁榮安定才有保證。

無取代物

持平篇　唐約翰

穆罕默德不到山裏去，山就朝着穆罕默德移過來了。前立法局議員、商界人士蘇海文上周撰文說，既然香港人不能全部都到英國居留，那麼就以租約的方式，讓英國九七年後繼續到這裏來管治吧。提出這主張，蘇海文是自發地聲稱「甘冒被攻擊為想法偏執或烏托邦」。

這主意固然毫不新鮮。早在中英談判開始前，便曾經有過一陣子的「續約論」、「主權換治權論」，後來香港人都知道這些完全不切實際。蘇海文則認為，雖然英國政府在一九八二年不可能成功要求延長條約限期，現在則有可能出面商議一項新租約，依照中英聯合聲明把香港的主權移交中國，而即時再授予英國負責管治。他認為這樣可重建香港人的信心。

然而，聯合聲明不只規定英國把香港歸還中國，而且還訂下了一系列的方針政策，例如，規定香港設立為特別行政區，實行高度自治，由當地人自己組織政府。這樣就否定了英國在九七年後繼續在這裏負責管理和施政。英國政府不可能違反中英聯合聲明把香港歸還，卻又違反中英聯合聲明而留下來負責管理。若果中英聯合聲明也受到破壞，憑什麼去相信從頭簽訂的任何新「租約」會得到信守呢？況且香港人也不見得都會願意放棄實現自治的機會。

除蘇海文以外，大概沒有人會把香港再「出租」。就是蘇海文本人，發表如此主張時，仍是與港人的爭取居英權相提並論的，他的文章說：既然有人要求英國讓全部香港人都有權到英國居住，而這要求是不現實的，為什麼他不可以重提由英國來租用香港呢？

「租約」構想的目的，是要依靠英國的管治，避免中國插手香港的事務，避免把內地的一套搬到香港來。但是，任何租約都總得規定條件，而主要又視乎主權擁有者的意向。如果相信中國竟可能參加簽訂並尊重如此一個新「租約」，倒不如期望已有的中英聯合聲明得到切實履行。聯合聲明是中英兩國處於對香港最有利的時刻達成的，中英聯合聲明不可能再有取代物。

死得人多

侃侃談　李直

又鬧工業安全事故頻生的消息，使人感到擔心。據統計數字，今年首季工業意外數字達七千七百多宗。其中又是建築業踞榜首，共三千五百多宗，比去年增加兩成。

三個月意外三千五百多次，平均每天約四十宗，每次稱為工傷的意外，起碼是一人以上，那麼受傷人數就不止四十人了，因工傷而損失的工時比受傷人數又更多，金錢損失更巨大，這筆數字怎樣算？

工業建立安全主任及安全督導員制度已兩年多，看來效果不能令人滿意。在釐定懲罰之時，不禁要檢討一下這些安全主任的作用。

據說，註冊安全主任有五百多，都是攻讀有關工業安全課程的專才，或學位或文憑，還要有一年到兩年工作經驗，本來應可勝任有餘。無奈有些問題令人不解。一是安全主任兼職者多，專職者少。五百多註冊安全主任中，專職者僅二百人；一是實際安全工作經驗不足，註冊時對這方面的要求不嚴格。一是沒有實際權力。至於資歷較低的安全督導員，可以說更加沒有「牙力」。

安全工作的檢討刻不容緩，否則安全制度徒成具文，真是會「死得人多」的。

勝訴

野草中　文秀

星期天，從一份英文報章中，重溫了一件久違了的案件。幾個月前，議員簡炳墀被控非禮菲傭阿美娜罪名成立，但卻只被輕判罰款二萬五千元，並不需監禁。

記得當日法庭宣判後，解釋稱，由於被告身為區議員，經此一役後，他會聲名盡毀，故而輕判。

對於這一件案件，在一般人眼中，也許會覺得阿美娜已從勝訴中獲取到一切補償。可是，西報的標題卻是「當傭人與簡炳墀對簿公堂，她的損失要比獲得的多得很」。

文中並沒有交代阿美娜是否已全數取得罰款？只是集中報道了案件往後不為人注意的發展。那就是她失去了十天人工、七天年假及一個月二千四百元的薪金。簡炳墀認為阿美娜是主動辭職的，所以他不但無必要多付一個月遣散費，並且在出庭那段時間內，阿美娜並沒有正常地操持家務，故此拒絕全數繳付薪金，並堅持庭上解決。

在香港漏洞百出的海外傭傭條例下，一個罪名成立的非禮犯，竟然可以因為「身為區議員」而得以輕判——而不是罪加一等。之後，還可以氣焰迫人地拒付薪金，並張牙舞爪地要「驚動官府」。

四十七歲的阿美娜因為這件事而失去工作、聲譽。沒有僱主願意聘用她。況且，自去年三月以來的人身侵犯，絕非金錢可以補償。

相信，阿美娜今後會因找不到工作而返回菲島。而她那十四歲的兒子亦因此而輟學。這就是她的「勝訴」了。

今非昔比了

回味集　祥官

筆者扭開收音機，剛巧聽到香港電台袁步雲主持的「一曲兩件話當年」，當晚他講及粵籍女傭和菲律賓女傭，的確妙趣橫生，回味無窮。

本來，菲籍女傭應該是好使好用者，她們一個個都有着健康的體魄，對於管理家務中之一洗一熨與及攜帶孩子上學和放學，亦井井有條。

只是在膳食方面的烹飪功夫，不一定能夠適合粵籍人士的口味，不過如果能假以時日，耐心地教她們整其幾味粵式小菜，也無不可的。

不過，菲籍女傭多數只懂英語而不擅講粵語，一般的家庭主婦和老人家及小孩子，也不一定是懂得講英語者，因而便有「雞同鴨講」之憾了。

可是，如果是請得一名粵籍女傭來工作的話，一家大小都可以跟她在語言上溝通，吩咐她幹什麼都可以，那又方便得多啦！

說起了女傭，我祥官童年時代一直都由一名穿白衫黑褲的銷魂「柳姐」所湊大的，她很疼錫我，視我有如她的親生骨肉一般無異的哩。

戰後，我結了婚，家住堅道，一直都請着兩名女傭，她們也是白衫黑褲，婀娜多姿，一名專責洗衣熨衣及買菜煮飯，另一名則負責服侍我夫婦及攜帶孩子上學和放學。

當年，洗熨煮飯的女傭每月工資廿五元，而服侍我們全家者，不過三十元一月薪金，兩名女傭合計才不過五十五元而已。

此時此地

阿濃　魚翅價高

香港人並非善忘

城市講座　韋基舜

有人批評香港人善忘。查實，香港人並非善忘，而是香港的環境，形成每天也有劇烈變化中，每一個生於斯、長於斯，而以此為「家」的市民，每天也得要應付變化的環境，如果每天也緬懷往事，抱殘守缺的話，那麼，不單只對自己沒有好處，對於香港也沒有好處。

正如我曾經在一些場合中表示過一樣。香港人較早時要表達的，已經表達了。無論是採取什麼形式，也已經完成了自己的心願。那麼，剩下來的，應該是做好本份的工作，加速本港的經濟繁榮工作進行。

最近，有一種不良的意識，在本港散播着，這種帶有濃厚灰色的「世界末日」「絕望」的思想意識，在社會中散播，弄致人心惶惶。如果任由這麼的一種思想意識散播下去的話，那麼，本港確是前途可悲。

事實上，香港本身的經濟力、生產力並非那些滿腦子悲觀失望者所想像得那麼差。本港也曾經歷過不少困難。然而，經全港市民努力，這些艱苦的日子，我們也一一度過，一次又一次繁榮在我們面前的，也是經濟繁榮，市民的生活提高。

過海的士

應景　光余

許多年來，一直有人提議設立過海的士站。

對於乘客來說，有時要找一架過海的士不容易，雖然條例規定司機不能拒載，但多數人亦不願意強人所難。況且，不少司機實在是對另一邊的道路不太熟悉。

對於司機來說，並不是每一個人可以隨便在九龍或香港揾食，過海之後，只有偷偷摸摸找客再過海。

香港的馬師道口、百德新街、九龍的柯士甸道等等，實際上已成了過海的士站，只是未合法。乘客可以到那裏找車，但也曾經有乘客被交通警察干涉。司機就更加了，他們要提心吊膽地等候，不時被抄牌，一張「牛肉乾」可以失去一天的收入。

經歷多年，實在是自有海底隧道以後的問題，交諮會終於討論設立過海的士站的可行性。一些交通團體已表示對討論歡迎，作為市民而言，亦希望可以實現。

過關

反響　陶雅

過深圳海關要花兩個小時，過香港的羅湖海關僅需兩分鐘，這不是誇大之詞，事實的確如此。

周一早晨，在距離深圳海關大樓數百米的龍尾排隊，進得海關大樓，已經花了一個半小時。你推我擠的不耐煩情況，進入海關大樓之後更加厲害，鼓噪之聲不絕於耳，卻不見有海關人員在維持秩序。

有人手持「電腦」回鄉證的，排錯「人工檢查」的通道，而一些手持「人工」回鄉證的人，卻排了「電腦檢查」通道。人太擠太亂，指示牌不明確，使排錯隊的人怨聲載道。

到了港方的羅湖海關，冷清清的只有幾個人，而成千上萬的過境旅客，仍在深圳那邊苦候過境。

跌與呆

回聲　卜舟

樓市的跌與呆，是不爭的事實。有些地產公司貼出告示說全部新價，新價者當然是減價了，但奇怪的是仍然是拍烏蠅，成了個有價無市，與半年前人們爭相搶購唯恐執輸的情況相比，真有天淵之別。

於是刺激樓價的減息手段又出籠了，但是否有效，仍要看看整個形勢。大形勢是人們驚恐的多，移民的多，還有銀行收縮買樓貸款，……許多不利因素，促使人們採取觀望態度。特別是用家，希望樓價能再跌一些。北角的新樓盤據說是減了價的，因此有些效果！這無疑是一支強心針，一根救命草，說明樓價也不會跌到離譜的地步，但如果再推出一些新樓盤的話，效果會怎麼樣便很難說。市況的確不妙。

洋紫荊

應該給予市民的，是堅信自己有着良好前途的訊息，而不是每天打開報章所見的全是一片悲觀灰暗的報道。

在股市中，我們經常看到一些形容詞，便是當大市出現壓力時，散戶們「自相殘踏」。

而在整個大經濟環境雜怪受暫短的困難放緩時，我個人認為不要「互相殘踏」。

歷史告訴我們，本港每次經歷困境時，也是依靠自己解決，自己救自己，便不要在同坐的「一隻船」上，胡亂將船搖動以免覆舟。

籌組政黨

政海微瀾　唐武

在司徒華、李柱銘組黨消息一直傳聞不斷的情況下，有關籌組政黨問題，相信是近期壓力團體圈內討論最熱烈的話題了。

香港現時有沒有發展政黨的條件呢？或者須先從理論問題來作探討，因為根據西方政治學家的分析，形成政黨的三個先決條件包括：㈠有奪取政權的野心；㈡有強而有力的黨紀及組織；㈢有一定的羣眾基礎。

一般而言，有奪取政權野心的政黨，通常都會有旨明確的政綱或者主張，方便組織來發展羣眾工作。

以西方政治學的觀點來衡量目前本港的壓力團體，似乎沒有那一個是符合發展成政黨的，例如各團體間便沒有那一個團體可以提出響亮的口號來吸引羣眾。

不過，從另一角度來看，過往絕少談及經濟問題的司徒華，最近卻在一些公開場合大談聯繫匯率，這種轉變，會否與傳聞中他要出來籌組政黨有關呢？

或者可如是理解，司徒華的說法，可視作他已改變過往主要以批評為主的態度，進而對一些問題「立」的表現，這種轉變，與籌組政黨須有明確、富吸引力的政綱有密切關係。

請飲宴祈為留意

八卦論壇　吳也奇

你有冇同邊一位仁兄唔啱？想唔當眾落佢面，又唔知點搞至好，不妨畀個辦法你，好實際也。

辦法點樣？講起來亦甚簡單。你有個親友，識得咁位仁兄又識得你，碰啱有乜喜慶，大排筵席，仁兄閣下都在嘉賓之列，齊齊去赴宴，機會到矣。酒過三巡，上咗道魚翅，主人家正待敬酒之際，你就可以企起身，拉起條指責仁兄之橫額，用高八度之聲音，向全場聲討某不是。講完之後，立刻退席走人，由得滿堂主客愕然，尷尬可也。

或咁之以鼻曰，吳也奇有冇搞錯？人家請飲，你做賓客，仁兄亦係賓客，尊重主人，係做賓客應有之義，唔論中國抑或鬼佬，都有呢啲基本禮儀者。你唔鍾意同仁兄嚟一起，可以講明不屑與之同臺而拒絕參加，亦可以喺酒樓門口好似告地狀咁寫白抄嚟抗議，或者學足番鬼習慣，約仁兄決鬥亦無不可，但唔應該喺人家請飲之場合嚟搞亂檔攤也。我哋炎黃子孫有例講禮貌，搵啲咁嘅嘢嚟玩，點得？

此君之言，證明佢係保守派，冇乜民主派作風，落伍之至。夫香港之民主派，啟蒙者，但佢未必飲酒，但好服膺劉伶兄一句：「禮教豈為我輩設哉！」你咪話劉伶之輩只係放蕩不羈，有咁樣之盲行，又如何留名千古，我同你都唔會知道千幾年前晉代有此一人。所以做事依從習慣，盲行合乎規矩，而為一般人所認可者，想出頭露面，引起公眾注意都幾難。當然有啲人默默耕耘，為大眾做咗好多真正嘅好事，結果都會為社會所肯定，受人尊之推崇。不過唔好話急功近利，「俟河之清，人壽幾何？」，點似語出驚人，渾水摸魚之立刻有着數也？此風一起，以後閣下要請飲宴，祈為留意焉。

33　石弘婉沉思很久，忽然想到反正都要生太子，與其讓出身宦官之家的續妃生，不如找民間女子來替自己生。主意定後，急吩咐馬妙貫立即到民間尋訪美貌女子來。

32　石弘婉沒想到在她手中如麵團似的皇帝居然背着她搗鬼，非常生氣。但一轉念，萬一絕了太子，皇帝就可能冷落自己，寵愛續妃，怎麼辦呢？她不禁焦慮起來。

31　皇帝和尤止達的寵幸事，被太監馬妙真稟報給皇后石弘婉。石弘婉是宰相石道耀的女兒，善於交通外戚，與宦官結成朋黨，勢力的人，當朝宰輔們人人懼怕她，連皇帝也讓她三分。

皇陵恨史

唐代宮廷連圖故事

高先貴　吳邦泰　畫

搖身一變

超短篇小說

文：莎千浪　圖：董培新

何仙姑要我估，我曰：「對不起，小弟這個腦是用來度生意，唔係玩遊戲嘅，除非是有獎遊戲啦，有獎，等於做生意也！」

「你咁衰，」何仙姑曰：「唔講你知，等你心思思！你明天來到一睇就知啦！」

放下電話，我反正自己十分好奇，心思咁想住：何仙姑究竟搞乜鬼？呢個時候佢會出什麼花樣？

我想下想下：「哈，哈哈，哈哈哈……」不禁笑起來了，城陀奇而問曰：「阿浪呀，你點解笑成咁，唔係被的樓壓到黐線吧？」

「哈，黐線？香港人又點會咁容易黐線，香港人是最容易適應環境，爲死落地行，唔會咁容易被環境征服嘅！正話何仙姑打電話來，話佢開新店，叫我估下係乜嘢生意？我其實一想就想到啦！」

「究竟係乜生意？」莎莉曰：「何仙姑做樓宇買賣，如果不是做這些，做什麼？開時裝店耶？抑或開花店？」

我曰：「莎莉，你唔好將自己代入去啦，如果是你，我就會估你開花店，你呢份人，只求浪漫，不求實際。何仙姑就剛好相反。」

城陀曰：「好，等我來估……唔，我估何仙姑係開小食店，民以食為天也！何況何仙姑呢份人最講實際，最緊要個錢，食店是收現錢者也，唔驚會走數！」

「唉，邊個有本事夠膽走何仙姑條數，佢唔走你數已經偷笑矣！」我曰：「城陀，你又係將自己的興趣代入！噃，我講啦，何仙姑叫我猜，我相信不用選擇題，她十之八九是開移民顧問公司。你哋信唔信？唔信就明天去睇下，明天佢揭開業雞尾酒會也。」

寫此文時，是由何仙姑的雞尾酒會出來，果然是不出所料的，何仙姑搖身一變，變成移民專家，原來的幾位地產同事，也成了移民投資指導員矣！

何仙姑呀何仙姑，你果然是香港醒目仔女。當時香港小工業，有些工廠可以一夜之間從塑膠廠變為假髮廠，則何仙姑亦不過繼承這種傳統耳！

小說林

小人物故事

樹華

十二、危急關頭

我呆看着秀美離去，沒有加以阻止。她以前有過幾次類似的行動。我總是過了三、四天，讓她消了氣，才去接她回來。

也許因為這件事，促使我在星期日和周舜華去海灘游泳，而不感到太多的內疚。

我在淺水處教她游泳，她很高興，用心學習。但每喝一口海水時，就大叫起來，有意無意緊抱着我，長時間不放手。但我卻感到害怕，痛苦而疑惑，心情十分矛盾。

我和太太的婚姻，是否已亮起了紅燈呢？

游泳完畢，我們各自沖了身，換回衣服，舜華請我回家坐。「不如改天吧……」

但她不答應，一定要我去。我只好去了。

她的住處，是一層四百尺單位，一人獨居。

她泡了一杯咖啡給我，不停看着我喝，那變了色的眼神，使我膽戰心驚！

「松哥，你入來，我給相片你看。」她白了我一眼。

我沒有答應，也沒拒絕，也不敢看她，只是握着一杯咖啡，停在口唇邊。

她將我手上的咖啡拿走，拉着我的手入房，關上了房門。「相片呢？」我害怕地問。

她只是笑，一句話也沒有說，將自己的衣服一件件脫下，直至沒有。

我呆看着她。不，我是在沉思，激烈地鬥爭着：不知如何應付？

直到她雪白的身體緊貼着我，仰視着我，又閉上了眼，我才清醒過來，企圖推開她。但我越發力，她也抱得越緊！「為……什……麼？」我問。

她沒有回答，主動吻我，逐漸熾烈，甚至倒下床，擁我起來。

「我已有太太！」我大叫

門外紙車

海辛

七：又紮紙屋

下午，小庭在店子的紮作枱邊，看孔叔叔替他製作風箏，他忽然改變主意說：

「我不想要風箏了！」「要什麼？」孔叔叔問。「一幢紙紮花園別墅、一輛時款私家車！」「你要它們幹什麼？」孔叔叔詫異。「要來送給媽媽！」他站直身子。「送你媽媽？」孔叔叔語調驚奇。

他大動作點頭像鞠躬。

「為什麼？」孔叔叔一臉納罕。「爸爸要和老婆兒女移民，留下媽媽在香港，外公要接她回石屋居住。」小庭說。「那你為什麼要紙紮花園別墅和汽車送媽媽？不怕她罵你？」孔叔叔問。「外公把什麼都告訴我了，」小庭說。

「可你知道她當年因為我開這個玩笑，砸得一頭冒火跑掉，隨便嫁一個理髮店老闆同居生孩子嗎？」孔叔叔說。「我知道比你多一些！」小庭伸出右食指，以大拇指按住下半截。

「你想說什麼？」孔叔叔盯着。「外公說我是你的孩子。當時媽媽懷着我逃跑的。」小庭說。

孔叔叔呆在枱邊，手上的剪刀掉下。

「你外公說的？」孔叔叔說。小庭點頭，瞬即，他首次享受到一個父親的緊緊擁抱，嘗到鹹鹹甜甜的親情淚。

此刻，一輛貨客兩用車子，開到坡上石屋門口，停下，忽然下起雨來。坐在車上的婦人看見雨下樹下的紙車紙花園別墅，驚詫。

坐在她旁邊的小庭說：「是我請孔叔叔，不，是我親生爸爸紮作的……」說畢，他慌忙走去撐傘……做媽的眼睛朦朧，淚光……

媽媽撲着紙車，兒子撲着紙屋……「小庭，你什麼都知道了？」婦人說。

門口出現外公與孔叔叔，媽媽喊叫一聲：「爸爸！」便與兩人擁抱……孔叔叔冒雨奔出門去扶她，媽媽倒在孔叔叔懷裏，說：「阿光！」紙屋和紙車給雨點淋濕了……（完）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十八回：竟有狂徒亂出海　何來小子下擒鯨

棋逢對手

武林天驕道：「誰去會他？」

武士敦道：「讓我先試試他的掌力。」武士敦的大力金剛掌乃是武林一絕，平生罕逢敵手，如今見這蒙古武士的掌力不凡，不由得見獵心喜。

這蒙古武士是個武學的大行家，一見武士敦二人的身法，已知乃是一流高手，不由得心頭一凜，「想不到這荒僻的天狼山，竟是個臥虎藏龍之地，有這許多異士高人！」他藝高膽大，雖然有點膽怯，卻也並不怯懼，當下哈哈笑道：「閣下既然劃出道兒，小可敢不奉陪，發招吧！」武士敦也不客氣，單掌劃了一道圓弧，一招「神龍擺尾」，便向對方胸膛劈去。

蒙古武士側目斜睨，冷冷說道：「原來閣下是丐幫高手。」當下右掌斜掠，左掌横劈，斜指如戟，點向武士敦肘尖的曲池穴。他這一招乃是攻守兼備的招數，右掌斜掠，用的是「卸」字訣，意欲以四兩撥千斤的手法，借力打力。若然得手，左掌或用擒拿手法，或用點穴功夫，連接進招，便可以扣斷敵人的手臂，即使臨時有甚變化，也可以點中敵人穴道。剛才他對付麻大哈的伏魔杖法，就是用這一招的。

他以為武士敦和麻大哈都是丐幫弟子，他這一招既然可以破解丐幫的伏魔杖法，自必也可以破解丐幫的金剛手法，於是就依樣畫葫蘆的使將出來。那知武士敦的功力豈是麻大哈所能相比，一掌劈出，儼如巨斧開山，鐵錘鑿石。蒙古武士右掌斜掠，想用「卸力打力」的功夫，卻只能卸去武士敦的三分力道。

武士敦喝道：「你單來接不成！」掌力未衰，盪開蒙古武士的右掌，依然向他胸膛劈下。

蒙古武士讚道：「好功夫！」左掌立即變招，橫削出去。要掌如環，這才化解了武士敦這一招「神龍擺尾」的攻勢。

在武士敦強勁的攻勢下，雖然他能勉強化解，但他原來所打的如意算盤——用擒拿手法來扣折對方的手腕或點對方的曲池穴，卻都落了空了。

蒙古武士退後三步，說道：「你是丐幫中的漢人吧？」

武士敦道：「是漢人又怎麼樣？」

蒙古武士道：「我副大汗正想聯宋滅金，你是漢族英雄，想必也是反金的了？」

（一三四七）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十一、移花接木

隨駕的文武也都聽到，立刻拜賀，山呼萬歲。拓跋弘初為人父，這一喜非同小可，立刻大聲說：「回平城去！」

正當拓跋弘在武州塞逗留之際，馮皇太后的安排已經完竣。

馮皇太后的車駕到西苑時，已將臨盆，只就了三天，嬰兒便即呱呱墜地。馮熙和趙黑即把侍候的幾個宮人、太監通通滅殺了。馮皇太后見到繈褓中的兒子，高興得六神無主了，一切都待馮熙安排，說：「往後怎麼辦？」「抱到你家裏去，萬一李貴人生下個女的呢？」馮皇太后說。「這就憑天命了。李修診的脈，照他說李貴人是個男胎，相信不會錯的。」馮熙說。「那就最好。」馮皇太后說。「西苑不宜再留，須趕快回宮。」馮熙說，「李貴人也將臨盆，否則就恐措手不及。」

馮皇太后急着就要走，但還是給留了一天。大公主抱了孩子逕自乘車回駙馬府，馮皇太后則由馮熙和趙黑護送回平城，在新太華殿躺着休息。趙黑忙到崇光宮去看李貴人。

「皇太后知道李貴人即將臨盆，十分顧念，賜給食物，着奴才前來探視。」

李貴人的肚子挺得高高的，還在走動，正要跪下謝恩，給趙黑阻住，說：「貴人有了身子，不能拘禮。」「剛才太醫李修來過，診了脈，說就在這幾天之內會作動，沒有再叫服藥。」李貴人說。「李太醫是南方來的名醫，診的脈不會錯，貴人這幾天更要仔細了。」

趙黑探聽明白，不必再去問李修太醫，即刻回報馮皇太后，說：「既然不多天了，大公主須住到崇光宮去才好。」「只管去安排，一總說是我的吩咐就是了。」馮皇太后說。

馮熙回府，大公主把嬰兒放在府裏的搖籃中，正逗着玩，馮熙回來，見他神情緊張，即問：「李貴人如何了？」

（二〇一）

一九八九年七月十二

介紹　廣告　，高2¼×2"　元　字4個，　天$15元　5-8343063　81829

SE, 250, 230

5噸農夫車　噸農夫車　上頭　來華吉普車　谷山羅屋村

期貨　貨樓上）　17189　有限公司　近雅園賓館）　61　志强

61・YN85

93487

海員・公幹　新款翻新摩托車特價發售　T 250 F 圍架、方架　扣優待（歡迎預訂）　5-464611　5-741313　5-8181075

鋼螺絲　鋼、鋼鐵、螺絲鋼釘　3383　0-4209636　3905

花盆　木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備、傢俱廠用器廠、合木　請電5-493384協昌洽　8825

公司　毛衫製衣業器具　電話:3-3516381

物有限公司　商名錄1988　商名錄1989　55,000種機械　全套21冊

鈴木綿羊　勝利車行　電話：3-969971，3-986876

及行政助理乙名，女性　大學程度，能操流利英　者優先。　九龍華區工作，本公司提　時間，另有薪年假及年終　履歷函香港九龍紅磡　工業大廈11字樓中光皮　先生收。合則約見。

金輪賓館　冷氣浴廁電視電話齊備　遊客單人房160　雙人房　道737號金輪大　92816919　電梯按10字

台灣大陸華僑　設備單人房140元　房180元　200元　浴廁電話電視齊備　道607號2207室電梯　K850027　K7801275

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

貫通中國及日產 NISSAN 合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍柯士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣案安街2-6號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳真：☎5-8345415
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

- 商品介紹廣告，高2¼"×2" 每天特價$90元
- 分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元

專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：300 SEL, 200
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250, 230

日本翻新轎車

藍　鳥・桂　冠・公　爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0 SGL 桂冠2.4 SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

華多利汽車有限公司

❋直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳真：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車門市部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297. 256561
聯繫人：陳興達　何志强

全新左軚・現貨供應

豐田　超豪華大皇冠●超豪華基先達●F型豪華8座●12座●農夫車YY52・YY61・YN85
日產　公爵●桂冠●藍鳥●豪華8座●陽光　三菱　7座位豪華吉甫車

金濤機械有限公司・九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓・電話：3-7893087・圖文傳真：3-7893487

泰國居留　留學、延期、中國旅遊、賓館、旅遊公司、工作、九龍大南街258號、食住、接送人　電③7250662

深圳水陸　運輸、上落、吊機、搬運、機器、拆重、冷氣、船廠、台灣⑧8380803 GPO1072HK 34 88

現貨西非阿拉伯膠
2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平板印刷用
適合做膠水用及工業原料
有現貨到港
③689944　054851816

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好
行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司　DX-3000型
香港文咸東街至德大廈17樓　電話：5-411708-0

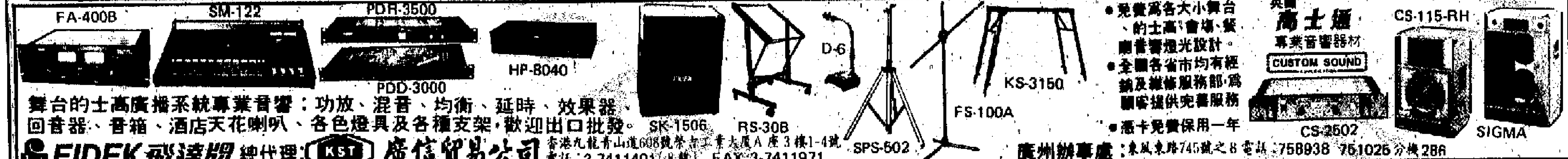
國產壽衣　上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號　油蔴地鐵站側
☎3-841915 3-850962
內銷、定價、常備、絲綿、蘇羅、陀經、歡迎、僑胞、價廉、代客、海外、壽禮
高級、特價、平衣、綿袍、衾被、羅經、被界、各選、物美、郵寄、僑眷、用品

韓國華僑・海員・公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250　VTZ250　VT250F圍架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47南海商場　☎5-8181075

SH 適行汽車服務公司
專營：日本汽車・現貨供應・轉口國內
●轎　車：豐田MS132（豪華級）YS132（標準級）
●農夫車：豐田、三菱、日產，由0.75-1.75噸
●麵包車：豐田KM37・YH51LB・三菱L300（88年款）
●巴　士：豐田RB20・三菱BC432（88年款豪華級）26座
●豪華八座：豐田豪華八座MODEL"F"
●吉普車：豐田FJ62・三菱L047
●貨　車：五十鈴一三菱由3-15噸
●其他特種汽車
香港：加路連山道九號　☎5-767755　5-768687　圖文傳真：5-768600　九龍分行：大角咀道十七號　☎：3-7899663

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電3－6133560洽

不銹鋼螺絲
專業製造各類不銹鋼、銅鐵、螺絲螺釘、焊釘、拉釘。
現代螺絲廠
查詢電話：0-4283383　0-4209636
圖文傳真：0-4803905



舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架，歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌 總代理：KST 廣信貿易公司　香港九龍青山道608號榮吉工業大廈A座3樓1-4號　電話：3-7411491（8線）FAX：3-7411971
英國高士通 專業音響器材
●免費為各大小舞台、的士高、會場、餐廳音響燈光設計。●全國各省市均有經銷及維修服務部，為顧客提供完善服務。●憑卡免費保用一年
廣州辦事處：東風東路745號之8 電話：758938 761026分機286

香港最平　文具　碟架　梳　花盆
永翔廠・出口批發　九龍長沙灣道223號　0-238825

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-493384協昌洽

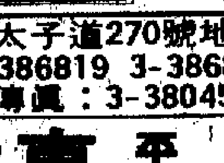
中文打字　特快繁簡字體、文件合同、座⑤咸東街51號任擇、115Fax⑤8155635或⑤7743字中起同D環件文

雪櫃零件　司機、各種零件、雪櫃、冷氣、代理、衣機、電器、飛利、民聲、生牌、公洗、洗衣　話⑧680526

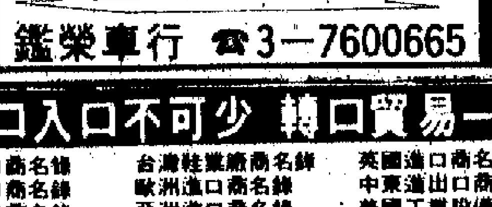
西德平治（奔馳）
左駕駛盤M.BENZ 280 SE 123車系 230.250
轎車內外保養良好質素可靠價格廉宜誠意辦公時間電⑤752300吳君洽損免

大陸特快移民南美
本公司專辦大陸及本港人士南美洲正式移民手續，不受年齡，學歷限制，一切手續通過香港律師樓監管辦理，入籍後憑該國移民局發發的護照，可通行世界許多國家，包括加拿大、日本、香港等，不需簽證。本公司收費合理，辦件迅速，不成功分文不取。歡迎諮詢。
香港德輔道中216—220號三昌大廈702室 利田諮詢公司
TEL⑤431439　⑤8153033　FAX⑤449941

駿達汽車中心
九龍太子道270號地下
☎3-386819　3-386800
圖文傳真：3-380457
專營：各類型翻新左軚車　平治 日本車 歐洲車
（媲美新車・供應零件）



永多汽車貿易公司 ☎3-7399229 3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
代辦報關・歡迎垂詢　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892

全港最平　左軚車系


鑑榮車行 ☎3－7600665

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡過出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約　登打士街同珍商業大廈2304室
電話：⑤7706463
圖文傳真：⑤7727175

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具　電話：3-3516381

電化鋁 現貨338
恒進工程有限公司 ☎5-8068938

打火機　有大量打火機一批現貨，有意者請電⑤8101吳小姐洽

聯華運輸公司
承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。
地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431
深圳電話：254196

國產 雙魚牌羊絨衫
100%純羊絨衫（CASHMERE），又名鄂爾多斯牌，男女裝、V領、圓領、外套，時款，多種顏色現貨十萬件價格特惠，有意請電⑤457277李小姐洽

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄	台灣鞋業廠商名錄	英國進口商名錄	日本工商名錄	世界電子名錄
全美出口商名錄	歐洲進口商名錄	中東進出口商名錄	日本電子名錄	日本化工名錄
全美製造商名錄	亞洲進口商名錄	美國工業設備月刊	台灣機械五金名錄	法國首飾圖譜
美國時裝採購商名錄	非洲進口商名錄	台灣電子電器商名錄	萬雅130珠寶設計	瑞瑞鑽首飾圖譜
美國男裝採購商名錄	拉丁美洲進口商名錄	台灣工商貴賓年鑑	萬雅140珠寶設計	日本金飾圖譜89版
美國電子產品名錄	中東進口商名錄	南韓工商名錄	萬雅珠寶設計選集	世界名表圖譜89版

全美國進口商名錄1988　詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1989　詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械，電子等產品分類排列，全套21冊。
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLI HX　傳真：3-7355993

運輸職員大埔工作
貨運集團招聘　中學程度男女均可有運輸及船務經驗有車牌更合薪高福準福利好有意者請電0－4243492嚴小姐洽

聘請

免租展銷　廣州市中心商場徵外資廠合作批發產品FAX：0－6983795洽

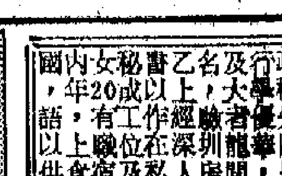
徵求

售壓縮機
本公司有現貨及期貨1/6HP和1/5HP美國「的琴士」壓縮機出售，真有誠意購買者請FAX⑤459486洪先生洽

葡國護照
①不用冒險花費大筆金錢
②不用坐移民監
③申請時間短
④護照持有人可在歐洲共市十二國包括英、法、西德等國自由出入居留而無須簽證
查詢電話：⑤299936

電話系統
供應維修顧問安裝提供專業通訊電話系統適合各行業大小寫字樓賓館酒樓銀行金融機構系統分機由1—1000門街線由1—100條查詢電⑧7355109

新到・CS90・鈴木綿羊
7.2匹馬力，電打火及腳打，打火男女合用，操作容易，每公升油可行駛70公里。
勝利車行
旺角洗衣街175（近太子道）電話：3-969971, 3-966876



東亞　港澳靜寬大頭對方便電話　洗衣機、彩色電視、冷氣歡迎公商旅遊　日租90　⑤438372

新型賓館
銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。
⑤8951013　⑤779545　⑤773574

好景旅館　銅鑼灣雅潔單探親接送訂票辦證各國語電話傳真　⑤8951822　⑤8950680

上環賓館　新酒店樓近全海景中心旅美元50起供熱水住⑤2417312⑤45383

租售

遺失聲明　本公司遺失中國海關汽車入境載貨清單01 32152,0132153,0132155號特此聲明作廢　香港嘉運有限公司啓

遺失聲明
本公司於一九八九年七月十日遺失華厦企業有限公司船務部之魯海65號輪之落貨紙號碼為QLO六二一〇〇三。特此聲明。
益豐船務企業有限公司

遺失聲明
茲遺失招商局船務企業有限公司代理於1989年7月6日由寧波抵港之海達輪B/L NO.25，提貨單號碼A0187 94一張計40布包全棉床單除向該司掛失外特登報聲明作廢　重興有限公司啓

聲明

鋼琴急讓　英國好完全新二手，美國日本琴五千餘元，急讓⑤753503

出讓

國內女秘書乙名及行政助理乙名，女性，年20歲以上，大學程度，能操流利英語，有工作經驗者優先。以上職位在深圳龍華區工作，本公司提供食宿及私人房間，另有新年假及年終酬金。有意請親函香港九龍紅磡浙江街20號文信工業大廈11字樓中光皮革廠有限公司林先生收，合則約見。

惠刊廣告　請撥電話　七三六二一一八

東莞廠房　平租免佣
現代設施、有升降機、四周圍牆、環境優美、工人易請、工繳合理、結滙滿意、轉換環境，歡迎比較水電齊3萬多尺適合大小企業。電③345689陳洽。

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司側酒店設備日租只限高價特公幹商務旅客⑤8951015 20長住房樓上

佳利地產　精選深圳樓
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室　⑧7808828朝九晚十（歡迎委託）
（A）現樓　①湖心　大中細　有電話　送全新傢俬電器　②友誼　大中細　有電話　③金城　南　特平　④怡景別墅　千七呎　有電話　四房兩大廳　⑤湖濱　900呎　三大房　⑥翠竹送傢俬電器　（尚有百餘單位　未能盡錄　歡迎來電查詢）
（B）樓　①金陵　②文錦　③興隆　④高嘉　⑤東昇
（C）戶口　可遷戶口　城市四名　農村三名　首期數萬　月供九百

輕行旅社　上海大酒店設備100元合華僑房日租公幹人士電⑤7712271 銅鑼灣大丸一單旅客公百人樓

新開張　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180 200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③9281694四線電梯按10字

請訂閱大公報

吳汝華兒童武術學校
★全港第一間專為兒童而設的功夫學校，全部課程均由女教師教授★置富、荃灣、屯門、沙田、上水、上環、銅鑼灣、九龍城、牛池灣、美孚、觀塘、香港仔等地區新班招生查詢電話：③386579

吳國平　個教別授　自我催眠

招生

高尚旅舍
專為華僑台胞公幹培訓服務
銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元
電⑤786512　⑤707289
電傳FAX8870740

中港城酒店
探親經商旅遊
尖沙咀漆咸道29號11字樓
⑧3118928（尖東）⑤614388（北角）
⑧7301113（佐敦）⑤752026（灣仔）

新興旅社　高尚套房
專營台灣大陸華僑
大酒店設備單人房140元
雙人房180元　200元
冷氣浴廁電話電視齊備
彌敦道607號2207室電梯
按22字☎K850027 K7801275

打破單一多些選擇

——從近期四片談起

港九影院聯合廣告

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	瀛州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	潼湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,23,29日		7月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月8,10,12,14,16,24,26,28,30日		7月7,9,11,13,15,23,25,27,29日	
[illegible]	龍津號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		7月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日		7月2,7,9,14,16,21,23,28,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,2[illegible]	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地爲夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591 中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136 桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

朝聯貨櫃運輸有限公司
CHIU LUN CONTAINER TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
香港皇后大道中361號南島商業大廈13字樓
電話：5-438663 5-443992 圖文傳真：5-8153253 電傳：68173 CLCT HX

香港⇄大連 豪昌輪 V.909/910 M. V. "GOOD TRADER" 7月17日到 7月24日開
香港⇄新港 豪利輪 V.905/906 M. V. "GOOD LEADER" 船已抵港 7月20日開

收貨站：招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號
電話：5-8168111

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津（新港）貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼／整箱貨）

船名 收貨 截貨 到——離港

香港／天津（新港）拼／整箱貨
TIAN YUE(天躍)V.122AB 即日 13/7 15-16/7
TIAN XING(天興)V.16N 即日 13/7 15-16/7
TIAN YAN(天燕)V.84AB 13/7 18/7 20-21/7
SKY HOVER(天翔)V.8AB 18/7 23/7 25-26/7
TIAN YUE(天躍)V.122AB 23/7 28/7 30-31/7

兼收大宗貨物由新港到東南亞各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞（上海）國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8915	14/7	20/7	20-22/7	XIANG JIANG V8917	30/7	5/8	5-7/8
SAN JIANG V8919	17/7	23/7	22-25/7	SAN JIANG V8921	3/8	9/8	8-11/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪 雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名 收貨 截貨 到——離港

香港／天津（新港）拼／整箱貨
TRADE RELISH(易津)V8911N 即日 14/7 16-17/7
GREAT BEAUTY(大美)V8905N 14/7 19/7 21-22/7
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

香港／新港散貨
TRADE QUICKER(易迅)V8904N —— —— ——
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司
電話：0-4634562

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8928	8/7	13/7	14-15/7	MILD SUN(通順)V8930	16/7	21/7	22-23/7
MILD UNION(通聯)V8925	11/7	16/7	9-18/7	MILD UNION(通聯)V8927	19/7	24/7	25-26/7

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司 ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇌高雄／基隆全貨箱班輪
兼收危險貨／拼箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8926	12/7	18/7	18-20/7	MILD SUN(通順)V8931	23/7	30/7	31/7-1/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

河北遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港⇄天津（新港）貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
ANGUO(安國)V8917/18	18/7	23/7	25-26/7	ANGUO(安國)V8919/20	31/7	5/8	7-8/8

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

國際運輸部
天津、大連、上海、廣東及中國各地 FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單
請電：MR. CHAN TZE KIN / MS FREDA CHEUNG 5-8446462 5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
全程運輸／中轉貨運

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186-191號香港商業中心1809室
圖文傳真：5-590276
貨運部：5-495665（6線）

定期全貨櫃及散貨服務
香港⇄黃埔
香港⇄廣州
港口：新風港、洲頭咀 船期：每天一班
*1.承接港內大小船過水貨，直達廣州、黃埔、蛇口、瀾石、肇慶、九江、江門、容奇、石岐、小欖、珠海、海口、湛江、汕頭等省內口岸。
2.承接大宗或包船危險品貨物返廣州港務局元村專用倉庫碼頭起卸。
廣州進出口貨物業務代理
廣州港船務公司 電話：861354
河南洲頭咀貨運站 電話：449862

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71—75號
鐘意恒勝中心12字樓1205室
電話：0—4243492 0—4243862 0—4243496
圖文傳真：0—4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華達公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：61231 HY COP HK
圖文傳真：5—8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

貨運代理：**僑豐船務有限公司**
香港皇后大道中287-299永傑中心903室 電話：5-444169（8線）
電傳：80350 CFSCO HX 傳真：5-453656
上海聯絡處：上海大厦514室 電話：246260轉514室
天津聯絡處：科技大厦808室 電話：319115轉808室
中國代理：中國外輪代理總公司
廈門、福州、青島、上海、天津、大連等口岸分公司。

招商局貨櫃航運有限公司
CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
全貨櫃支線定期班輪

航線	船名	航次	收／截貨	抵港	開航
香港⇄上海	臨江	279	18/7-22/7	23/7	24/7
香港⇄大連	順江	265	23/7-27/7	28/7	29/7
香港⇄青島	平鄉城	343	18/7-22/7	23/7	24/7
香港⇄張家港	——	——	——	——	——
香港⇄新港	熊岳城	352	19/7-23/7	24/7	25/7
香港⇄黃浦	——	——	——	——	——
香港⇄汕頭／廈門	連江	377	8/7-12/7	13/7	14/7
香港⇄曼谷	高城	49	13/7-17/7	18/7	19/7
香港⇄福州	——	——	——	——	——

提供全面性中國進出口全貨櫃及散貨服務包括：
1、轉口貨櫃服務
中國⇄香港⇄美國、歐洲、東南亞及其他世界各地，簽發全程提單。
2、最早辦理由裝箱港經港轉船無須轉櫃直往中國各地。
3、承接躉船、拖車，裝拆貨櫃業務。
付運及查詢 歡迎預約
出口部：劉先生 陳小姐 直線電話：5-436213 5-442353

長運有限公司 Eternal Way Ltd.
香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心17樓 電話：5-8339989 傳真：5-727353

瀾石 香港⇄瀾石（佛山）

船名	航次	載貨	離港
瀾石8號		12/7	13/7
瀾石5號		10/7	11/7
瀾石1號		9/7	10/7
瀾石6號		10/7	11/7

汕頭 香港⇄汕頭／揭陽

船名	航次	載貨	離港
粵橋801		——	——
粵橋802		——	——

江門 香港⇄江門

船名	航次	載貨	離港
團結066		——	——
團結281		——	——

黃埔 香港⇄黃埔

船名	航次	載貨	離港
瀾石4號		——	——
瀾石4號		——	——
瀾石4號		——	——

歡迎垂詢
收貨站：貨箱：華聯貨運有限公司 香港新界青衣島地段66號 散貨：潤發倉碼有限公司 長沙灣枝祥街1號
兩天免費倉期
本公司承運來往國內外，海、陸、空、聯運服務，辦理香港中轉，廣東省各地，陸運拖車服務，手續簡便，收費合理，歡迎垂詢。

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006—8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006—8室 FAX傳真機：5-8153559
TEL電話：5-437393 (8 LINES) TLX電傳：66604 EPFCL HX

香港⇄福州 HONG KONG ⇄ FUZHOU 貨櫃／散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	21/7	21/7
MIN HAI 109	14/7	14/7
MIN HAI 120	16/7	16/7
MIN HAI 112	18/7	18/7
BEI FENG SHAN V.8930（全貨櫃）	17-21/7	23/7
[illegible]		
XIA SHUI YUN 25	17/7	17/7
YU ZHI 4	19/7	19/7
MIN HAI 225	14/7	14/7
LUO JIANG V.XL 8939（全貨櫃）	14-18/7	20/7
香港⇄泉州 HONG KONG ⇄ QUANZHOU		
QUAN ZHOU 1	20/7	20/7
MIN HAI 224	15/7	15/7

其他貨運服務 OTHER SERVICES
*承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
*承接至世界各地之海陸空運服務。
*並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
- TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
- TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
- HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

華閩船務企業有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機 5-8581548 傳真
5-598376 5-598557 貨櫃

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山（貨櫃）V.8928 6-10/7	12/7
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）V.XL8937 3-7/7	9/7
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

[illegible]

聯發船務（香港）有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

船名／VSL	到港 ETA
新港 SINGANG	15/7

請盡速到下列地址辦理提貨手續
香港干諾道中200號信德中心1708室
電話：5-464082

惠刊廣告 請撥電話 八一二六三七

藝術與社會

金建

（試論）

記者致電訪問：主題重點是藝術與社會的關係，藝術的功能與作用等等問題，這是香港近日藝壇的熱門話題。許多人為「六‧四」事件發表了創作，證明藝術不可能與政治無關。不過此事的討論事涉複雜，就事論事，以「六‧四」以來發生的情況談起，或可說明一些問題。

基本的大前提是：人不可能無良知，藝術家是人，所以，他也應該有良知。「良知」是對周圍發生的事物作出良心上的反應。或者同情，或者憤慨。例如「六‧四」這樣震撼靈魂的事件，稍有血性的人都會作出正義的反應。所以，藝術家作為有良知的人——或作為一個比精一般人更具敏銳觸角，更具正義感的人，他們用藝術的形式作出反應，那是非常自然的事，自然得和每天吃飯、穿衣等毫無兩樣。所以，中國每次歷史事件都有不少仁人志士走在前頭。同樣也有不少藝術家走在前頭。

在音樂界而言，中國最早用歌曲形式向社會事件作出反應的其實是受過正統藝術教育的黃自，還有德高望重的韋瀚章老師，過了好幾年之後，才有冼星海、聶耳等人。黃自並不是個「羣衆運動家」，他是個文質彬彬的純音樂的藝術家，出諸良知和正義感他寫出了《抗敵歌》、《旗正飄飄》等歌曲。正等於「六‧四」之後，成批純藝術家的香港作曲家都寫作了有關的歌曲一樣。這些事情今後不會少，因為：良知與正義，始終是長存的。

只是，從另一角度考慮，藝術家到底不是政治家。藝術與政治在一個正常社會中是兩種事業，藝術家只應該從事他自己的藝術專業，而不應去弄政治，同理，政治家最好只去弄政治而不要去弄藝術。從這一含義來說：藝術的正業決不應只為了一時一事的政治。不過，藝術家到底是一個社會的人，他的藝術也不能不反映着社會的良知，所以，我們無妨採取下列的一種態度：藝術家無須為政治而創作，但卻可憑自己的社會良知去從事藝術。而也恐怕只有這樣，才有真正的藝術品。

打破單一多些選擇

——從近期四片談起

扉白

（影話）

時序已進入了七月，暑熱難擋。戲院這種娛樂場所，也可視作消暑之地，往時暑期影片票房較佳，今個暑期聽說各行生意都下降，港人有減低消費的趨勢，而又適值戲院加價，這對暑期票房是個考驗。

暑期影片的推出，僅是個開始，還得看以後的戲碼。但看近期推出的影片，畢竟有一個觀衆還是可喜的——那就是港產片似乎已力求打破單一，希望以多一些片種、多一些題材來吸引觀衆，也讓觀衆有多一些方面的選擇。

暑期第一檔推出的幾部影片，《單身貴族》拍的是都市愛情喜劇，《至尊無上》拍的是千賭中的恩怨衝突，《喋血雙雄》拍的是殺手情義，《飛越黃昏》拍的是老年人的親情戀情。可以說，四部影片的選材及形式都有所分別，並無「依樣葫蘆」。

以《單身貴族》和《飛越黃昏》作一比較，兩者雖都是愛情題材，但一是青春戀人，一是黃昏之戀，而且一是喜鬧劇，一是較傳統的言情片。雖說兩者都務求有高有低，但還是可見編導都務求有些突破。像《單身貴族》，一對男女來自不同階層，此中之別就見戲味，缺點在於未拍出此一族的特點罷了。《飛越黃昏》以老年人之情入戲，在港產片中相當「冷門」，導演卻能緊抓老年人的心態營造出濃郁的戲味。

《至尊無上》和《喋血雙雄》於特定身份的人物——或老千，或殺手，拍出情義恩怨，其江湖氣味雖有近似之處，但具體的表現是不同的。這些江湖影片在堆砌娛樂性的同時，相當側重於人物性格行為的刻劃，也使這類影片提高了一個層次。

視與聽

白蘭度體胖非福

急求診害怕生癌

齊齊

（域外影壇）

老牌影帝馬龍白蘭度有「肥胖的煩惱」，六十五歲的年紀，體重三百五十磅。

幾經艱苦想方設法減肥的白蘭度，未見成績，卻漸感身體不適。一個緊急的警號並且響起，急得他從紐約的外景地奔往西岸，路過三千英里，但他在所不惜。這種「萬水千山」的求診，只因為不信任何醫生，除了一慣照顧他的家庭醫生之外。

白蘭度在聖約翰醫院房間為四七九號，入院登記姓名為萬爾士嘉漢。由於其疾病會引起感染等複雜問題，為此原擬在六月二十三日進行的手術已延期，延至何時，未可得知。其房間門外也有警告句語，警告來客，病人的問題與傳染有關，詳情向護士查詢。

據院方消息說，白蘭度的病狀很可能從前列腺而來，男人到了他的年紀，有這方面問題並不出奇。目前白蘭度最害怕的，是會不會屬前列腺癌，他害怕得要命。一位旁觀者說：白蘭度的饞嘴引起體重大增，他是要付出代價的。

馬龍白蘭度有「胖的代價」

亞太流行曲

夏妙然

（妙然妙訊）

亞太金爭流行曲創作比賽香港區決賽在七月二十二號就正式舉行了。今年參加共有百幾個作品，有些是已有名的作曲作詞人，另外有一些就是業餘的參賽者。

七月十一號大會舉行了一個記者招待會，正式介紹十二首入選作品，歌曲名稱、作曲、填詞、演唱者分列如下：

跨越警告線：曹恩欣、陳嘉國、莫鎮賢。獨奏：張景謙、蔡齡齡、蔡齡齡。歷史的筆桿：楊繼興、楊繼興、葉振棠。劇中的我：范景能、范景能、范景能。A Place For Us To Go：林敏聰、林敏聰、杜麗莎。七千分鐘的誘惑：林伊犖、林伊犖、關培瑛。此刻深深愛你：莫偉堅、利維健、莫偉堅。仍是舊句子：梁榮駿、綠葉、王靖雯。每個故事：方樹樑、韋然、風之GROUP。冷卻的心：李啓昌、黃達輝、阮兆祥。解釋我深情：林嘉德、官司、蘇永康。誰來愛我們：李健達、如何、黃翊。

十二首入選作品都以慢歌居多，評判黎小田、徐日勤、伍家廉、吳雨、甄妮及其他嘉賓評判如：郭小霖、梁繼璋等等。司儀更動用四台山上而各機構的代表，如沈殿霞、盧大偉代表TVB，黃凱芹、周慧敏代表香港電台，陳輝虹、陳潔靈代表亞視，而盧業媚、彭鏡光代表商台，當晚亦會四台聯播這件盛事，到時大家要密切留意了。

金銅得獎者

阿笑

（只想開心吓）

「無線」的新秀歌唱又有結果。香港的歌唱界和唱片界又有一批生力軍加盟。幾位得獎者和十個參賽者誰可脫穎而出而成為梅廿八第二，或者呂方第二呢？阿笑此刻的推估都是多餘。因為歌唱得好，並不等如好歌手也。

這次的賽制，最難一招是和五位名歌星比過。阿笑猜，十位入圍者都必事先知道要鬥唱的五首歌，但卻不知自己的對手是誰？因此，賽前必須五首歌都要練好。這一來，能唱的便不是參賽的一首，而是六首，沒有真才實學，一唱便會現形。

看比賽的過程，阿笑一早猜中金獎人選，非湯美君莫屬。她不只聲好、技巧好，台風也好，一看便是大將之才。她唱呂方的名曲，也有自己的演繹方法，而不是依樣畫葫蘆。一流也。

至於銀獎，阿笑原屬意朱佩舜。她聲好，技巧也不錯，稍欠的是台風，但潛質甚佳。聽說她是演藝學院的聲樂學生，受過正統訓練，果然不同凡響。她未能得銀而得銅可能是台風一項扣了較多的分數吧！

纏纏的我

羅山

（播音人語）

一位十分知心的朋友說：你以往在框框寫的文字不經常談到電台事及本身的看法，現在沒做電台工作，反而對電台多方面的事都談了，為甚麼？

其實，不為甚麼，主要就正如他所說的，我沒再做電台工作，以致觀衆面也廣闊了，既然將自己從「胡同」裏抽出來，也就可更加暢所欲言。

我雖然是一個從不怕「批門」的人，而且向來實話實說（朋友說這是我的缺點，亦是我的優點），所謂「有嘢句講嘢句」，但畢竟是打工仔一名，總有「崩口人忌崩口碗」的顧忌。況且，回看很多的歷史史實，「忠言逆耳」的例子實在不少，所以說到底也有些少保留。

現在可不同了，我可「不平則鳴」，我可心到眼到手到，因此在字裏行間也多了點對某些人覺得「不動聽」的說話，不過，自問所有意見和看法都出於一番誠意，更且「有益有建設性」，完全是對事不對人！

說真的，我現時仍當自己是「播音人」一份子，因為那十多年的情感絕不能「說抹就抹」，而且電台可說是我踏足娛樂圈的「搖籃」，始終都有所纏綣！

民主藝墟

劉瑞璋

（視聽管窺）

近期本地演藝界均有不少大型的活動相繼推出，如市政局主辦的「八九戲劇匯演」、「國際綜藝嘉年華」、「香港國際舞蹈學院舞蹈節」以及香港文化中心啓用前的一連串特備節目。不過，這些活動大多每年一度，形式是萬變不離其宗，即使每年都有新的團體應邀參加，整體而言卻始終欠缺了一點新鮮感。觀衆看膩了，就如每年過中秋或端午節般，只是循例應付罷了！

不過，這個星期日（十六日）在維多利亞公園卻有一項本地演藝文化界攜手合辦的大型活動舉行，這就是引起不少人關注的「民主藝墟」。

「藝墟」這並非新鮮的形式，但冠以「民主」之名，以嚴肅主題來貫串統一之，這恐怕是本港的第一次。大陸發生的愛國民主運動，確實令本地文化藝術界產生莫大刺激，近期的演藝或視藝活動，都各自在演出或展覽中表達了對這個運動的關注及支持。但論規模之大、參與團體之多以及表現形式之豐富，恐怕要首推「民主藝墟」了！

在當日參加活動的團體及以個人名義臨時組成的單位，起碼超過二十個，而且可稱得上是各方人馬匯集，恐怕在別的場合沒有機會看到他們在同一情況下出現，因為，有些在藝術取向上頗有分歧，表現形式也南轅北轍，不過，今次的活動突破了過往的隔限。

庫貝利克指揮《新世界交響曲》

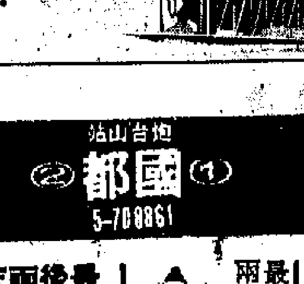
艾樂

（樂韻新聲）

捷克指揮家庫貝利克指揮柏林愛樂樂團演奏德伏扎克道《新世界交響曲》錄音，是一九七三年發行版本，現在DGG把它撥入《特惠》廉價系列中，識貨的樂迷，應是不可錯過的。幾年前有一組樂評人，曾對現有的《新世界交響曲》，演奏錄音做過評比，結果一致認為庫貝利克這一款，是最出色的演繹，他們下的評語是：「以知、情、意兼備而言，目前仍以庫貝利克這片為最高。他的幅度宏大、悠揚，而柏林愛樂也展現了最優異的合奏。」

演奏德伏扎克這名作，向來以捷克指揮家及捷克樂團最優異。Supraphon 過往發行過由杜里希等指揮捷克愛樂樂團的錄音，亦甚精采。不過在評比中，仍以庫貝利克這一款得分最高。

本片除《新世界》外，兼附有德伏扎克一首《諧謔隨想曲》（Schezo Capriccioso op.66），這也是德伏扎克一首的管弦名作，此曲是庫貝利克指揮巴伐利亞廣播交響樂團演奏。



德伏扎克寫過九部交響曲，當然以《新世界》最有名。四個樂章，全曲四十幾分鐘。第二樂章極慢一段主旋律最為優美，親切，令人一聽難忘，那就是「念故鄉」曲調，哀怨感人。DGG：427202—2（鐳射唱片）

港九影院聯合廣告

海運 3-7305444 ｜ 安明 ｜ 國都(1)(2) 北角台山站 5-708861 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 國際 九龍城 K820749 ｜ 淘大 淘大花園 K7967371 ｜ 碧麗宮 5-8951500 ｜ 華聲 百樂 凱聲 ｜ 國泰 ABC ｜ 銀星(1)(2) 凱旋 0-4161419 ｜ 嘉華 嘉年 H670421

今天五場獻映 史提芬史匹堡監製 兒童不宜 九七五兩點十二 八點半點四點半點四二 返老還童 午夜兩院 明珠早場：月亮星星太陽
最後兩天 鄭裕玲 張學友 主演 單身貴族 成年人宜 映獻天後：鐵騎 雄鳳
最後兩天 女性神感 主演 偷月情 映獻天後：A計劃 子劉
最後今天 未看速看 成禾公司攝製 奇蹟 明天獻映 返老還童 香港仔早場：夢過界 國際早場：少女夾身 午夜場：我要逃亡
今天五場 九七五兩12 點點點點點 八半四半四 奇兵 聖戰 第三集 兒童不宜
最後兩天 九七五兩今 點點點點四 八半四半場 魅影流 兒童不適合 佳人世獻映天後
最後今天 未看速看 九七五兩點十 八點半點四點半點四二 史提芬史匹堡編製 第三集奇兵 聖戰奇兵 杜比音響．兒童不宜 明天獻映 烈血海底城
宜成少老．最後五場 奇蹟 成龍 明天獻映 返老還童 即日五場 史提芬史匹堡 聖戰奇兵 兒童不宜 今天五場都市人喜劇 單身貴族 佳通大場多夜的西點獻午小 早場擋神點仔午龍 最佳拍檔 倩心片場快夜 魔怪
今天五場 鄭裕玲 單身 貴族 大唐山兄 十四點三九
即日三場 萬友緣情 飛越黃昏 四點 最佳情性 兒童不宜
今天五場 劉德華主演 本港語版 至尊無上 兒童不宜 向親自導演 龍鳳虎豹 四點 十點半
第二週映 九七五兩12時 點點點點點間 九半三八四 提史芬匹堡導演 聖戰奇兵 辛康納利合演 夏里遜福
最後五場 成龍 梅艷芳 合演 奇蹟 明天獻映 返老還童

金聲 娛樂 5-243253 ｜ 翠鳳 0-6496929 ｜ 彩鳳 3-7993093 ｜ 鴻聲 鴻基 鴻基1 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 總統 5-8331937 ｜ 麗聲 3-945100 ｜ 明月 ｜ 新城(1)(2) 0-4512394-5 ｜ 荃灣 ｜ 萬年 ｜ 屯門 0-4591170

今天五場 粵語版本 至尊無上 劉德華 陳玉蓮 譚詠麟 關之琳 早場：金聲與天才白癡 娛樂早場：七小福 四點因片長暫停
最後兩天 飢渴淫娃 逐個嘆 成人電影 鳳翼四點：大班的情人 翠鳳早場四點：浪女日記
今天盛大獻映 周潤發 李修賢 葉蒨文 朱江 曾江 成奎安 主演 喋血雙雄 吳宇森編導 徐克監製 89年新浪潮全力推出 電影工作室製作 鴻聲今天四點場：好色水蜜桃
今天盛大獻映 喋血雙雄 民樂午夜加場 民樂今天四點：性玩本 樂聲：淫春一八 八九
今天盛大獻映 喋血雙雄 麗聲午夜加場 金公司發行 電影工作室出品
最後兩天 飢渴淫娃 逐個嘆
今天五場 單身貴族 四點場 性感寶貝
今天獻映 最佳性友 萬縷情 加開四點場
今天獻映 最佳性友 萬縷情
今天獻映 本版中文 至尊無上 五點半 欲拒還迎
最後兩天 飛越黃昏 劉子計A 獻映後天 今天五場 隔牆的誘惑 四點場

京都(1)(2) 5-737374 ｜ 南昌樂宮 元朗 0759660 ｜ 紅磡 ｜ 好運 K7556810 ｜ 芳芳 0-4208708 ｜ 順利 3-432659 ｜ 嘉禾 皇后 皇都 ｜ 奧斯卡 好景 ｜ 華廣(1)(2)(3) 3-3115080 ｜ 巴倫紐 黎敦約 ｜ 南華 K881765

最後五場 隔牆的誘惑 明天獻映 血洗烈海城
即日五場 宜成少老 飛越黃昏
今天五場 飛越黃昏
今天五場 隔牆的誘惑
最後今天 未看速看 奇蹟 明天獻映 返老還童
最後今天 成龍 梅艷芳主演 奇蹟 第I級 明天獻映 返老還童
最後五場 成龍 梅艷芳主演 奇蹟 統請府 明天獻映三院 返老還童
今天獻映 飛越黃昏
最後五場 奇蹟 明天獻映 返老還童
院③ 喋血雙雄
最後今天 聖戰奇兵 明天獻映 血洗烈海城
最後今天 奇蹟 明天獻映 返老還童
今天五場三院 院③ 聖戰奇兵 院② 單身貴族 院① 碧麗的莎 人情③
今天五場 張艾嘉 大精彩 飛越黃昏

聯華 ｜ 蘭宮 0-4822946 ｜ 新光(1)(2) ｜ 康城(1)(2) 5-8864589 ｜ 百老匯 ｜ 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 ｜ UA沙田 ｜ UA金鐘 ｜ UA黃埔 ｜ 銀都 ｜ 珠江 ｜ 新藝 0-6373771

最後二天 飢渴淫娃 逐個嘆
最後六場 隔牆的誘惑 血烈海城
今天五場 飛越黃昏
今映 至尊無上 第二級
但願人長久 第一級 聖戰奇兵 第二級 奇蹟
最後二天第二級 皇天后土 A計劃
奇蹟 聖戰奇兵 飛越黃昏
奇蹟 單身貴族 隔牆的誘惑
至尊無上 但願人長久
隔牆的誘惑 聖戰奇兵 日本動畫
今天五場獻映 飛越黃昏
今天五場 飛越黃昏

皇后 香港仔 油麻地 福星 華龍 ｜ 凱都 ｜ 寶石 ｜ 富都 ｜ 雅都 ｜ 美都 ｜ 鴻基 ｜ 新藝 ｜ 金門 ｜ 凱都 ｜ 新樂 ｜ 影都 ｜ 快樂 ｜ 新都 ｜ 帝國荷李活 ｜ 新華

今天獻映 紅顏 春潮
最後兩天 飢渴淫娃 逐個嘆
今天五場映 喋血雙雄 吳宇森導演 徐克監製
今天五場映 喋血雙雄
今天五場映 喋血雙雄
今天五場映 粵語版 至尊無上
今天五場映 粵語版 至尊無上
快樂六場 粵語版 至尊無上
今天獻映 淫海 春潮
今天獻映 紅顏 春潮
今映 第一級 12:20 2:30 5:20 7:30 9:40 紐約故事

第十六版 香港大陸火車輪船時間表 穗港船 SUI KONG 港九影院 迅發貨運 潮石 汕頭 江門 黃埔

亞太歌賽四台聯播

無綫製作下週舉行

港區十二組入決賽

本年度「亞太金爭流行曲創作大賽」（香港決賽）快舉行。

昨日舉行記者招待會，公佈獲選晉入決賽之十二組參賽者名單。席間，香港決賽之大會統籌經理林尚明表示，今年報名參賽者十分踴躍，大會共收到四百三十份參賽作品。

大會評判：黎小田、伍家廉（「港台」代表）、黃鐵雄（「商台」代表）、徐日勤（「亞視」代表）、「無綫」代表及一位歌手。嘉賓評判：郭小霖、倫永亮、盧國沾、潘偉源、梁繼璋、顏聯武、陳小寶、區瑞強、黎學斌、王醒陶、關寶璇、鄧祖德、陳劍和、馮鏡輝、江港生、何永堅。大會司儀：盧大偉、沈殿霞、周慧敏、黃凱芹、彭錦光、盧業瑂、陳輝虹、陳潔靈。

該賽事由「無綫」製作，定於七月二十二日（星期六）晚上八時三十分，假「無綫」電視城一號錄影廠舉行，屆時，「無綫」、「港台」、「商台」、「亞視」將聯合轉播。

冠軍歌曲將代表香港參加今年十月一日於吉隆坡舉行之大賽。大賽獎品有：（一）亞太金爭最佳原作獎：冠軍可獲現金獎一萬二千美元及獎盃乙座，亞軍可獲現金獎七千美元，季軍可獲現金三千美元。

（二）最佳表演獎：冠軍可獲現金獎七千美元，亞軍獲現金獎五千美元，季軍獲現金獎二千美元。

此外，昨日業振業提到他所主唱的歌曲《歷史的筆桿》，被大會要求删改過歌詞，大會所提理由是歌詞過於敏感，而新詞的原意，他指與舊版本已大有分別，沒有了那份激昂感覺，他表示只希望唱出香港人心聲，而不是宣揚政治，但大會仍不批准。

至於負責作曲、填詞的楊繼興，亦透露他的歌詞删改近一半，令原意面目全非，確對這首歌有點不公平。他指出既是自由創作比賽，好應讓作曲、填詞人自由發揮，而大會是間接向他提出删改事宜而已。

他諒解站在大會立場，是傳播媒介，不想過分渲染學運問題，但站在港人立場，不覺有何問題產生，他只想把心聲說出。

亞太流行曲創作賽四台司儀

周慧敏開心人更漂亮

李翰祥北上續開戲

新片定姜文及劉曉慶主演

影人傳欲恢復北上選外景

台灣開放政策，本來對內地、港、台三地影業有很大刺激作用，然而，自發生民運事件，影人北上開戲計劃都暫告終止。不過，李翰祥在此時卻北上開拍《敦煌夜譚》。昨日他又飛往北京續拍該片。

他稱，影人北上拍片，不是搞政治，無需有憂慮的必要，無疑，這關乎個人信心問題，所以很難說，刻下的大陸影廠開戲比前驟減，但他深信會逐漸恢復過來。另外，他亦聞得影人北上又再蠢蠢欲動。

李翰祥此行會逗留兩個月，直至影片完成，除非有必要才會回來。他稱，期間他會策劃一部新片，由別人執導，待《敦煌》煞科，他會再執導一部新片，男女角定了姜文、劉曉慶，還有香港演員參演，上次他在北京拍戲，劉曉慶曾到來探班，但未有向他提及離婚事。他認為結婚是墳墓，離婚等於走出墳墓，不論結或離，同樣值得恭喜。

[illegible]依佰

阿混

[illegible]現在很多香港藝人移民往外國，都擔心要轉行。高雄就是不怕，「我本來就做過很多行，可以不做明星，難不到我，我可以掃街，掃街，甚至倒垃圾，總之，我謀生的職業是正當的，又沒偷呃拐騙，人家有屋我有屋，人家有車我有車，有什麼分別呢，」話倒是說[illegible]，如果在香港，面子便[illegible]不是這麼說？高雄拍心口說[illegible]，他完全沒有明星的[illegible]

許鞍華赴英取景

讚張曼玉態度佳

移民事許謂港人應有自尊

許鞍華執導的《客途秋恨》，週前帶領女主角張曼玉赴英國拍外景，在彼邦逗留了一個星期，所花的製作費二、三十萬，不算便宜。阿鞍說，自從港幣貶值後，港人到任何地方都覺得東西貴了。

過境時卻發生了一點小麻煩，舉着非林的鍾志文被「點」了去行綠色通道，以為不必打稅，不料，唔，這卻是一條商業通道，罰了五十鎊，填表又五十鎊，再交按金三百鎊，到出境時，那筆按金仍未退回給他們。

十多年前阿鞍在英國攻讀電影，當時英倫給她的印象不俗，沒有種族歧視，貧富亦不太懸殊，今次舊地重遊，她的感覺大大不同，明顯的感受到一種被歧視的眼光，和他們一起工作的英國工作人員常會流露出一種同情但愛莫能助的眼光，使她甚覺難受，阿鞍覺得英國統治香港多年，道義上應予港人一些保證，另方面港人亦應有本身的自尊，何必苦苦去求人，以她來說，即使讓她移民英國，她也不一定去。

阿鞍第一次和張曼玉合作，發覺美姬工作態度極佳，他們此行住食都較艱苦，寄居在學生宿舍中，吃得又簡陋，張曼玉並無怨言，連英籍劇務亦大讚她既有明星風采，卻無明星架子，目前張曼玉仍在英國，探望家人。

點解欠友善

方筱

碎影

我接觸影、視圈許多藝人，昇我感覺各人對記者態度分別好大。影圈人多數是捱出來的，他們經歷過不少風浪，可能自己經歷過，待人處事比較成熟，唔會看不起人，而且明白同記者的關係，是相輔相成的。

但電視的一些藝員，尤其係新人就不同，他們恃着有電視台撐腰，再者入世未深，待人處事輕佻，對記者態度不太友善。[illegible]有個例子，[illegible]

黃允材獨闖星洲搵真銀

羅亞

數星星

昨日，黃允材喜氣洋洋的暢談剛在星馬登台的收穫。

首先，黃允材說，前日中午準時返回香港，今次他獨個兒前往星馬登台半個月搵錢，整個旅途非常匆忙，不過，卻可以說又開心又累，也結識了不少當地朋友，總算收穫甚豐。

但由於趕返回香港開戲，結果只可以放棄再去另一個地方登台掘金。

黃允材謂，剛巧今次在新加坡碰上一班昔日在「無綫」工作的編導和監製，老友異鄉相逢，更覺好玩。

其實，本月一日時公司已催促他返港開工，結果他在前天回來，昨天馬上參加新劇《警花》造型，定於今日開工，該劇將於八月推出，九月中拍完，劇中卡士包括了朱江、米雪、林建明。

黃允材稱，劇中他首次扮演火爆的CID，一如西片的《轟天炮》的男主角。他笑曰，以前演得太多反派角色了，今次實在想在形象上來一個突破。同時雖然該劇是描述警花為主，但卻着重人情味，且初步決定他在劇中的結局以死告終。

但，黃允材打趣曰：「今次在亞視拍第一個劇就要死，我實在不想死嘛！」所以他建議修改結局，再加重人情味。不過仍未知公司的意思。

但，黃允材說，「亞視」給他的感覺是互相溝通到，大家可以提意見。

提及新加坡，黃允材坦言喜歡新加坡，畢竟是一個中國人社會，但另方面他覺得香港仍有可為，對前途甚有信心，便可，決策也只在於她及新聞部身上而已。

梁淑怡昨有解釋

新聞部具獨立性

早前，「亞視」部本準備安排於六時以搶先姿態播放了吾爾開希的講話，據知當日「亞視」於下午二時已是全港最快收到這盒錄影帶，新聞十五分的《晚間新聞》全部播出，但該台高層卻不同意，只許擇錄片段，而以時事新聞形式，在八時才播出。

有聽衆昨向「港台」的《八十年代》節目提出此事，認為「亞視」「捉到鹿不懂脫角」，浪費了好新聞，而沒把握第一時間，希望「亞視」方面對此事有所解釋。

而「亞視」的總裁周梁淑怡立即致電入「港台」，向該聽眾解釋此事，她強調非該台高層主動找新聞部商量此事，而是該部門希望雙方研究此情況，該台自然要考慮到立場，因為過去從未遇到類似事件，但由於必須保護新聞自由，故最後決定把全場二十三分鐘的講話作時事評論專輯分析，才不違該台原則，因電視影響力大，故要考慮觀衆接受程度，而在新聞播放則是節錄片段，便能減少其政治成份。

她聲明新聞部為獨立部門，不必向任何高層請示，有其自由度，只需向她負責。

秋仔天生外父相

官晶華誕下女嬰

秋仔有三女不同妻子生

鄭少秋天生「外父相」，其新任太太官晶華，為他誕下一位女兒，他變成是三個女的爸爸了。

據消息透露，官晶華是於七月九日晚入院誕下女嬰，重七磅一安士，而她所住的產房，原本是一室兩人共住，但鄭少秋包下那間房，以方便太太休養，不會受外來騷擾，而且秋仔更帶備攝影機，拍下細女出生後的一舉一動，似乎他仍樂於做「外父」，沒有因為非添丁而不快。

昨晚記者致電到醫院欲與鄭少秋交談，但醫院方面不肯代接線，終於醫院肯接線上該房，而接聽的女人，口音並不純正，當知道記者身份，立即把聽筒給了菲傭，記者估計剛接聽電話的是官晶華，可能她以為只有秋仔或親人才會致電入房，故親自接聽，後來該菲傭初說是搭錯線，及後才表示鄭少秋剛出外，遲些再說便掛線。

鄭少秋已有兩個女兒，大女名為安宜，現已二十歲，正在理工學院讀書，二女欣宜剛兩歲，是與肥肥所生，早前欣宜搞生日會，二人雖已離婚，但也有一同出席，希望令欣宜開心一點，相信與官晶華所生的細女，也是「宜」字排，而秋、官二人是於五月廿六日假沙田婚姻註册署註册，也是為了女兒有名份，而非私生女也。

潘冰嫦和她的契仔。《親親孩子天》的小演員

鄭娟為何退出

思文宇

今年既「港姐」、「亞姐」都有佳麗退出，「亞姐」那位何潔是基於已離婚，故違反大會規定，但「港姐」三號鄭娟，又為何退出呢？是否也深信，早退出反而收足宣傳效果這一招？

據宇文思向某些「無綫」中人了解過此事，其實她退出，是另有原因。

據「江湖傳聞」鄭娟因工作關係，經常缺席上堂，而且多數為「遲到早退」，令形象總監古嘉露十分不滿，屢次在上堂時，責備對方心散，進度緩慢，有次令鄭娟含淚離開，過了兩天，她便宣佈退出。

究竟鄭娟是否因此而退出？由於這只是「江湖傳聞」，大家姑且一聽吧！

電影票房龍虎榜

①喋血雙雄	790,766	（19院）
②聖戰奇兵	702,727	（16院）
③至尊無上	314,405	（22院）
④奇蹟	266,347	（22院）
⑤單身貴族	285,313	（16院）
⑥飛越黃昏	146,686	（12院）
⑦飢渴淫娃逐個嘆	76,899	（7院）
⑧皇天后土	57,626	（3院）
⑨隔牆的誘惑	41,408	（6院）
⑩紅顏春潮最夠味	40,561	（3院）

至七月十一日止票房總收入

①奇蹟	33,161,697	（27天）
②至尊無上	18,818,741	（13天）
③聖戰奇兵	14,902,456	（13天）
④喋血雙雄	9,646,240	（6天）
⑤單身貴族	7,021,629	（11天）
⑥皇天后土	6,314,603	（20天）
⑦飛越黃昏	1,636,608	（6天）
⑧隔牆的誘惑	830,481	（11天）
⑨飢渴淫娃逐個嘆	524,524	（5天）
⑩紅顏春潮最夠味	404,227	（8天）

七月十一日止計

新海泉擬打對台

八和會無權干預

八和副主席新海泉認為粵劇界起班爆出現打對台的情況，是惡性競爭的不好現象，但在八和立場，是無權插手干預的。

新海泉指出，有道同行如敵國，八和呼籲會員起班台期相互遷就，也是無濟於事。而權力方面，並非該會的範疇。

新海泉又謂，由於民運的影響，大陸劇團均取消來港，這就造就香港劇團不少演出機會，如區域市政局及市政局另邀他們演出，使戲行更為蓬勃。

此外，新海泉、陳劍輝、楊柳青、李鳳昨應邀為一間火鍋店的開幕主持剪綵。

任達華撞車意外

呂少玲拍戲受傷

任達華前日駕車途經清水灣發生交通意外，幸而只受了輕傷。

華仔昨日出席《縱橫雄風》的招待會，他說：「我是被尾隨的車撞到，好彩我憤紅綠燈前緊握手掣，否則車衝前，造成更嚴重的意外。」

華仔盛讚香港警隊工作效率高，好快便抵達現場。途人對他亦表關心，他的感覺好得意，又舒服，他入院照過X光，只是扭傷了頸部肌肉，沒有大礙，他說：「車撞毀了，我有轉口換新車。」

華仔駕車十二年，只有一次因超速而被扣了三分，他說：「我絕少開快車，亦不會鬥車，因為我脾氣好，不易怒。」

又，呂少玲跟華仔同病相憐，都是受了傷，不過，她是拍戲受傷的。她說：「我傷了手，又受內傷，但自己揀了打女路線，沒法子。」

姚煒演塘西故事

久沒拍劇走位難

姚煒早前失掉了七、八萬元的鑽石耳環，至今仍遍尋不獲。她說關於今次失竊事實在不想多講，以免被人誤會。

最近，有消息說《塘西故事》她的戲份在劇中不多，但由於片酬關係，姚煒十分樂意答應演出。對於這個消息，姚煒極力否認，因為她的戲份由頭至尾都有份，與同事間合作也愉快。

不過，她也承認自己可能太長時間沒拍電視劇關係，自問在走位方面不及新人，如今的新人在拍戲方面一經提點，就已懂得怎樣做了。她認為，如今「亞視」給機會新人，假如不肯把握的話就錯失機會了。

完成《塘西故事》後，她可能會返回英國去休息。

鍾楚紅與汪明荃 萬家歡真相見歡

兩位影視圈的「大姐大」鍾楚紅與汪明荃，因為《華龍奪寶萬家歡》而碰頭，相見甚歡。

今晚播映的《華龍奪寶萬家歡》總決賽，邀請到汪明荃客串司儀，與曾智華一同主持各項競技遊戲，與衆同樂。另一方面，觀衆期待已久的神秘嘉賓亦於今晚節目中出現——她，就是鍾楚紅。

今晚在翡翠台播映的《華龍奪寶萬家歡》更由鍾楚紅抽出「黃金巨奬競猜」廿兩黃金的得主。

《虎將平魔》卡士強大 《姑娘十八歲》成績佳

電視焦點

★★★《母親的勇氣》（國際台早十・〇五）占美・保爾基根執導的電影，寫兒子吸毒，飾演母親的銀菲亞・羅蘭沒法制止，只有尋求警方協助。整體溫情細膩，具社會意義。

★★★《虎將平魔》（國際台中午十二・二五）成廉・華曼執導，第一部彩色製作西部片，祖・麥格頓，嘉蓮・奧哈拉與安東尼・昆演出不俗，具傳記性影片，節奏舒緩。

★★★《太空小子救父親》（國際台晚九時正）梅・丹斯基執導的影片，寫性格火爆父親在太空遇難，兒子是唯一可以了解情況及拯救他的人，過程溫馨感人，成績相當不錯。

★★★《姑娘十八歲》（明珠台晚九・三五）哥迦・屏諾圖執導。十八歲的伊莎貝，面對愛情與家庭變的問題，女角演出細緻，仍能反映這個年代年青人反叛的一面。

★★《大衛實兒人生舞台》（明珠台晚一時二十分）DA實尼碧加執導，以大衛・實兒七三年的倫敦演出實況來拍攝，可見到大衛・實兒的反省與奮鬥，台上風采依然。

★★《港角鏡》（本港台晚八・二五）介紹香港石礦的開採，負責爆石的「炮王」工作情況。同時亦介紹香港工業邨，暨大型工業展覽的作用，得獎年青工業家接受訪問。

★★《美國職業籃球爭霸戰》（翡翠台晚十一・四〇）八八—八九年度籃球爭霸戰，各實力強隊如何過關斬將，奔向爭奪盟主地位。

韋一慕

許鞍華《客途秋恨》外景隊在倫敦

周慧敏穿衣品味

新秀舊將再出場

阿健藝能大挑戰

潘冰嫦簽約亞視

廣播點滴

▲周慧敏首次代表「港台」，為「亞太區流行曲創作大賽」擔任司儀，前年她曾參加過此比賽，她說現時心態已不同，因為比賽會有壓力，而現在則較輕鬆。

昨日她與黃凱芹所穿服飾甚登對，儼如情侶裝，她強調二人事前沒夾定，可能彼此拍檔得多，連穿衣服口味都相近，相信男友陳德彰是不會介意的。

▲「八五年度新秀大賽」之「最具台風獎」得主萬綺雯，已有年半時間沒露面，昨日則出席「亞太區流行曲創作大賽」，他演繹其中一首歌。他這一年間去了美國，是做時裝設計，而與「華星」合約則屆滿了，目前有唱片公司邀他復出，他仍在考慮中。

萬綺雯稱現在新人輩出，再出道十分困難，故以玩票性質演出居多。

▲「亞視」由八月十四日推出的新節目《藝能大挑戰》，合共十三輯，由彭健新主持，而節目的口號是「文武藝能齊歡迎比高低」，在第十三輯勝出的優勝者，除了豐富獎品外，還會得「亞視」藝員合約，同時，不但冠軍會簽約，凡有潛質的都可能會簽約。

▲潘冰嫦最近簽約「亞視」兩年，她家裡男友都不喜歡她在電視台長約，目下，她正在拍《捉鬼家族》，而早前拍的劇集《男人當差》、《愛情騙婚俠》，以及港台的《親親孩子天》收視非常高，教她十分高興。

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳眞機：5-299962

大公經濟

熱線電話：五八九一一六〇二
傳　　眞：五八三四五一〇四

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH
地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣＊	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.75	7.25	10.75	14.50	6.00	8.50	10.00	11.50
一個月	9.375	8.9375	12.875	17.3125	8.625	10.375	11.6875	13.5625
二個月	9.1875	8.8125	12.8125	17.4375	8.50	10.625	11.6875	13.625
三個月	9.125	8.6875	12.8125	17.4375	8.50	10.6875	11.5625	13.625

買家信心轉强 六個交易日均上升
股市勁升四十六點 創「六四」事件後新高
報二四八五點成交增至十四億

【本報訊】昨日股市作連續第六個交易日的上升，恒指一度升越二千五百關，後在回吐壓力下略為欵落，但仍以二四八五點八五收市，漲四六點六五，表現出色。

成交額又進一步，達十四億零五百萬元，較上日多二億三千一百萬元。這也是自六月十四日以來最多的一日成交。

昨日的收市指數較六月十二日的二四四〇點上升了四十五點，是「六四」北京事件港股跌後回升的最高點。

全日走勢為高開高收，由於輕易越過六月十二日的高點，所以買家吸納信心更强，支持力相當好。上午十時半恒指為二四六二點，升廿三點，上午收市升四十八點二七，報二四八七點四七。

下午市況初段强勁，並升越二千五百點，最高潮時報二五〇九點〇四，升七十點，三時過後出現局部回吐，二千五百關不保，但仍以穩好姿態收市。

地產股的表現最强，升一五六點，次為工商股，升四十七點，金融股也升廿四點。前日大升的公用股因電訊過戶在即而回軟，故反降二點。

證券界人士論大市表現
港股偏低刺激買家 轉勢明顯反覆向上
二千五點有壓力惟下調幅度不大

【本報記者鄭娟】本港股市近日表現氣勢如虹，昨天再度勁升四十多點，這已是連續第六個上升的交易天。證券界人士指出，主要是本港投資者獲得部分信心以回升，由於連日的升幅已超過二百點，故此他們均預料大市在短期內會出現調整，但調整幅度不會太大，所需時間亦不會太長。

獲多利投資董事侯斯表示，大市自北京事件以來，已呈現超過三成以上的跌幅，故此已出現頗為嚴重的超賣現象，從技術性走勢來看，二千二百點正是作出趁低吸納的理想水平。與此同時，近日市場亦有不少利好消息傳出，例如多位金融界巨頭赴京與中國高層會晤，許社長發表安定人心的談話，中區地王引起不少財團競投的興趣，與及息口有跡象向下等，加速了大市的上升步伐。

侯斯指出，大市一就即起，主要是由於成交在較早前已大為收窄，市場缺乏貨源供應所致，其中以美資及台資表現最為積極，間接帶動散戶重新投入市場。從技術性走勢來看，大市在二千五百點水平將會出現阻力，昨天尾段自二千五百點水平遭遇回吐壓力，反映這項預測有可能應驗。但要注意的是，升市是在成交不斷增加的根基下建立，故此有足夠力量抗衡沽盤，短期縱使出現下調，幅度亦只會在數十至一百點左右，二三八零至二千四百點水平，將是較堅韌的支持區域。

[illegible]證券董事何志佩表示，大市在較早前面對大量沽售壓力，出現了頗不合理的巨大跌幅，目前在渾底冒升，反映大市已經見底，並有短期轉勢的跡象，再加上息口連續兩次向下調整，成交不斷增大，故此令到股市能呈現較大幅度的連日反彈。

他表示，港股已成為全世界最偏低的市場，近日已吸引大量東南亞資金投入港股市場，如果成交仍能保持暢旺，短期仍然會表現較為偏好，而長線前景，則視乎中國局勢演變而定。

[illegible]證券董事總經理[illegible]表示，地產市場有跡象穩定下來，是大市重復信心的其一主要因素，加上利息亦有下調的趨勢，故此令到大市前景不似以往那樣悲觀。

他表示，近日入市的資金，主要源自美國及台灣各地，本地投資者仍見謹慎，但大市若能再度向上，其他投資者亦會作出反應，預料短期大市阻力為二千六百點水平。

部分藍籌股價比較

股份	恒指2440時股價	2485時股價	比較
滙豐	5.75	5.60	−0.15
恒生	21.10	21.10	—
東亞	14.00	14.60	+0.60
九燈	12.10	12.30	+0.20
港燈	7.00	7.60	+0.60
電訊	4.50	4.875	+0.375
煤氣	16.60	16.70	+0.10
和黃	8.40	8.10	−0.30
怡和	19.30	19.30	—
太古	15.30	15.50	+0.20
九倉	7.90	8.05	+0.15
隆豐	3.30	3.40	+0.10
長實	7.90	7.60	−0.30
恒地	3.875	4.30	+0.425
恒隆	3.75	4.25	+0.50
置地	7.90	7.65	−0.25
希慎	1.25	1.24	−0.01
新地	9.05	9.10	+0.05
新世界	8.55	9.05	+0.50
國泰航空	8.90	8.40	−0.50
南聯	8.05	8.55	+0.50
大酒店	4.45	4.725	+0.275
文華	4.15	4.35	+0.20
電視廣播	8.80	10.30	+1.50

小經濟語　雨浩林

連升六日人心思穩

股市昨日再升，雖然二千五百點有阻力，但承接之佳，令人頗感驚訝。這也說明，過去一段時期股價跌得過低，現在人心思定，局勢轉穩，資金再度落行之下，便出現連升六個交易日共二百一十二點的强勁衝刺了。

不少投資者關心股市何去何從？以成交額看，還未達「狂熱」程度，因為還只是十四億元而已，所以大市尚處於循序漸進之境。可能的走勢是：近日升得多的股份，要回一回，調整一下，而尚未升夠，或與六月十二日恒指二四四〇點時的高點仍有距離的股份，則可能會再鼓勇，追回失地。

從本版刊出的「部分藍籌股價比較表」可以看出，公用股的表現最好，全面優於上次的高點；地產股也不差，部分優勝，部分則仍有距離；綜合企業股平穩，但和黃則比較差，仍低於前高點六個價位。金融股方面，東亞最强，恒生平勢，但滙豐却低了三個價位。本來，以滙豐的基本實力看（市盈率七倍，周息率六厘半），遠較恒生、東亞為吸引，但股價反而追不上指數的升幅，頗令人費解。看來如果相信會「輪流炒」，「偏低股」終會有「龍穿鳳」的一天，則現價偏低的滙豐，仍屬中、長線投資的佳選。恒指平均由低點升了一成八，滙豐只升一成五，亦落後於平均升幅，故仍有上升的潛力。

天地線　甘金

齊齊求貨動力勁升
投資信心逐漸轉醒

不鳴則已，一鳴驚人，港股昨天再度報升接近五十點，為連續第六個上升的交易天，雖然尾段已呈較急的回吐壓力，但相信調整幅度不會太大，或許會在短期的一至兩天便能完成。

許社長的一節講話，加上利率下調，是促使今次大市大幅反彈的主要因素，與此同時，中區地王已開始吸引財團落標，銀團亦願意參與融資，更加起到安撫人心的作用。空倉客本已在本周初段開始活動，但礙於大市升勢太過霸道，故此最終亦只好作補倉行動，導致股市亦稍作下調便立刻回升，加强了升市的韌度。

大市升勢喘急，很多人都不明所以，但其實箇中原因是反映了市場貨疏的現象。以昨天早市為例，大市甫開時便遭受拋售壓力，基金但沽出的貨源則為大盤所力接，故此短暫調整便告即時完成。另一方面，大、中、小莊家亦紛紛出動，投資者的信心似已逐漸轉强，互相帶動求貨，價位必然很易被扯升，構成了大市勁升的動力。在道個前提下，大市又怎會輕易回落在較早前的低位水平？

在今次升市當中，美、台及中資盤的表現最為積極，加上倫敦沽盤經已收隊，故此令到成交亦節節上升。惟昨天尾市所見，獲利回吐壓力已經顯現，估計今晨將會持續，但大市支持位已推高至二千四百點水平，致使下調幅度可盡量收窄。

恒基恒隆合和勁 滙豐已處熱身中

嚴珍

股市繼續上揚，部分升幅未追上大市的股份開始發力，九倉、隆豐、長實、和黃均屬此類。九倉收八元〇五仙，升二角半，隆豐收三元四角，升一角二仙半。長實收七元六角，升二角半，和黃收八元一角，升二角。

華資地產股中，以恒基地產最勁，收四元三角，升二角半。恒隆也不示弱，收四元二角半，亦升二角半。合和威風八面，張勢再顯，收二元二角七仙半，升一角半，而合和認股證則突破一元關，收一元〇一仙，升一角一仙。

電訊因今日除息，故昨日短線客紛紛回吐，股價不升反跌，令指數拖低了一點。如果不是道一因素，指數仍會再上。

銀行股以恒生最好，收廿一元一角，升五角。東亞也升三角。滙豐慢熱，只升五仙，收五元六角。不過，炒來炒去，道隻「大肥」終會有被基金垂青的一日，如以中、長線投資，滙豐可以考慮。昨有一手七十一萬七千二百萬成交，五元六角，值四百萬元，似乎正處熱身之中。

三線股中，莊士機構久沉，昨開始多了成交，收四角二仙半，升一仙。此股也是三月底結算的公司，行將宣佈末期息，已屆可以留意之時。

百樂門發表聲明 股價急升不知情

【本報訊】百樂門發展有限公司股價近日上升，而成交量亦大增。百樂門昨日應聯交所及證監處要求發出聲明，表示公司已察覺上述情況，但不明原因，同時，公司並無進行根據上市條例必須公佈交易的任何商討及協議。

銀行與金融

銀行再減息可能性

銀行減息生效的次天，港元貨幣市場再顯露另一次減息的可能。港息將續向下趨勢。

昨日的港元貨幣市場有幾點值得注意的情況：

㊀全部長錢跌幅既大，且全部跌破九厘半，與優惠利率的息差已擴寬至超過一厘。其中，六個月期長錢收市為九厘，和優惠利率的息差高達一厘半。大銀行有强大的長錢供盤。

㊁短錢息口也在同步下跌，是相當良好的兆頭。「隔夜錢」昨日收九厘，而一及兩周錢則成九厘六二五，可見短錢同樣呈現軟勢。短錢急跌，拉近與長錢之間的息差。

㊂日資及美資銀行有源源不絕長錢供應，但市場的承接力十分疲弱。

種種跡象顯示，銀行業仍繼續看淡利率。估計銀行的港元存貸款利率短期有可能再一次調低。即使業內有個別人士曾對銀行減息意見有所保留，但這次銀行減息是有足夠的基礎支持。

短期減息與否，要看直錢期貨價是否再軟跌，和港市美電價的穩定性。港元兌美元匯價昨日跌至七·八〇二八的弱勢，但若結合港元期貨來看，港元匯價仍相當穩定。

六個月港元期貨溢價為四〇點，使遠期美電價折為七·八〇六八，十分接近聯繫匯價，並較近兩個多月的遠期美電價相對要强。這有利於銀行調整港元利率。

特稿

人才流失越來越多
夏威夷經濟發展迅速
旅遊及建築業最惹人注目

本報記者　黎偉成

美國夏威夷州政府駐港辦事處日前招待逾十位香港報章及電視台記者，前往夏威夷參觀訪問。夏威夷的官商予人强烈的訊息，是有意積極吸引外資加速發展當地經濟科技，故若當地有計劃和有選擇的發展，夏威夷的經濟還是有一定前景的。

夏威夷過去三年的經濟發展得相當迅速，全州去年的生產總值增至二一三億美元。其中，旅遊業及建築業的發展最惹人注目，對當地的整體經濟有很大的貢獻。夏威夷近期還在興鐵勃勃地計劃進一步發展經濟，估計其中主要的目的是要留住當地的人才。蓋當夏威夷近年的經濟發展不俗，但人才流失卻越來越大。夏威夷大學大量培訓人才，有相當部分擬轉到美國大陸大展拳腳，因為夏威夷的發展機會相對有限。

以目前而言，夏威夷的經濟結構由旅遊、建築及農業三大支柱支持，故這幾個行業不易吸引和留住當地培訓出來的大學生。由於夏威夷州政府相當重視當地的自然環境，不會容許具污染性的工業發展，所以它現時把目光集中於金融及科技等方面，希望能有所突破。

經幾天訪問及參觀，發覺夏威夷在科技的發展着了先手，但推廣的範圍基本有限。因為其科研的成果基本應用於當地的農業、畜牧養魚等方面，唯一令人感到興趣的是當地有一個相當先進的天文觀察中心。應用科技似乎未見在工業上大展拳腳。夏威夷政府顯然異常重視保護自然環境的工作，嚴格限制工業對環境即使產生極為輕微的污染。所走訪的幾大島嶼，滿眼是青葱蔥綠的世界，找不到任何龐大廠房的蹤影。

擬開設股票市場

至於金融業，夏威夷政府也有擬發個展計劃。其中較令人感到興趣的，是有關當局欲建立一個股票證券市場。夏威夷地處太平洋的中央，在時差上正好處理東京及紐約股市各半天的交易服務，相信這是夏威夷開設證券交易所的最大優點。若論證券交易所對夏威夷當地的經濟效益，估計不會太大，理由有：第一，夏威夷以旅遊、建築及農業為主，此類行業通常透過銀行融資便足可解決資金所需問題，不必利用股市進行集資。第二，當地的行業類別有限，使上市公司分類不多。第三，夏威夷由多個島嶼組成，人口分散，交易不集中。由此推測，夏威夷在短期設立證券交易所的可能性不大。

經濟具一定發展潛力

夏威夷的經濟仍具一定的發展潛力的，但起碼要解決兩大問題，包括：㊀建立健全的銀行體系。夏威夷的銀行數目不多，外來的銀行所受的限制頗大，最值得商榷的，是外來銀行不能接受當地的存款，這嚴重影響其經營成本及競爭能力。任何經濟體系發展都不離銀行金融業的支持，相信夏威夷進一步開放其銀行業市場，吸引更多銀行到那裏營業，會加速當地經濟發展的步伐。

第二，改善運輸交通系統。夏威夷是遠離亞洲及美洲大陸的羣島，物資多靠運輸，而島與島之間的聯繫也要有良好的交通系統。若夏威夷加强海港碼頭的建設，及擴寬島上的車路，會有利於經濟發展。

為保障投資者的利益
證監會擬建議修例 務使遷册公司遵守
將規定董事向註册處呈會計賬目

【本報訊】證監會主席區偉賢昨日在一個午餐會上表示，雖然現時在海外註册的本港上市公司需遵守本港公司法例，但投資者所受到的保障仍然不足，證監會可能建議修改現時的公司及證券條例，使海外註册的本港上市公司亦要遵守本港法例，同時，這些公司還要有在本港居住的董事及向公司註册處呈交會計帳目，以充分公開公司財政資料。

他表示，過去十二個月內，為數不少的本港上市公司遷册，至今共有二十五間上市公司已經遷册，另有七間公司表示有意遷册。

他指出，這些海外註册的上市公司主要是受到聯交所上市條例的監管，而公司法對投資者的保障並不足夠。他說，海外註册的上市公司所要求符合公開資料的標準不同於本港，投資者的保障程度不一樣，事實上，公司註册地的公司法例架構不同於現時主要金融中心，這些註册地可能並無交易所或收購守則，同時，這些公司無需將賬目紀錄呈交公司註册處，對於要調查公司不法行為的時候，便十分困難，而小股東亦難對公司採取合法行動。

他表示，雖然聯交所可運用上市條例將發生不法行為的公司除牌，但會影響小股東的利益。因此證監會加强監管海外註册的上市公司，保障投資者的利益，訂立新法例是解決的方法，其中一個可能是修改現時的公司及證券條例，使這些公司與本港註册的上市公司一樣，遵守部分或全部的公司及證券法例，不過證監會將制訂一些方法，以避免不必要限制國際性公司尋求在港上市。

他認為，目前的證券（公開權益）條例及本港收購守則應包括海外註册的上市公司在內，都應遵守上述條例。另外，這些公司亦要有為本港居民的董事及向公司註册處呈交會計賬目。同時，當公司發生問題，財政司可委任公司調查員，這方面希望會與海外註册地訂立合作協議，為調查員、聯交所及證監會提供資料。

至於上市公司自購本身股份問題，區偉賢表示，最近證監會與聯交所已聯合宣佈禁止海外註册的上市公司自購股份，不過，若公司法改革常務委員會放寬本港上市公司自購股份的限制，證監會會檢討目前的限制，並會向公司法改革委員會呈交意見。

嘉華石業重組 並遷册百慕達

【本報訊】嘉華石業昨天宣佈將股份重組，並遷册百慕達，以反映其國際化發展的路線。

嘉華石業昨天宣佈，該集團將成立一間名為嘉華國際集團的公司，並將嘉華注入其內，股東可以一股換一股的形式換取新股。

董事局指出，集團最近獲得美國太陽酒店集團發給總特許經營權，在亞洲發展連鎖酒店網。集團並同時簽訂一項協議，收購新加坡商業中心區附近一幢辦公室大廈。由於集團擬在未來出現適機會時進一步在本地及海外進行多元化投資，董事局相信遷册百慕達對股東及公司均有裨益，在合適情況下，離岸母公司可直接持有日後所作之國際投資。

恒基兆業發展酒店 聘管理公司作顧問
兩酒店分別在北角及旺角

【本報訊】恒基兆業集團宣佈已委聘「瑞雅管理有限公司」為該集團首兩間酒店發展計劃的統籌及市場顧問。該兩間酒店分別座落港島北角電器道二〇〇—二〇八號及九龍旺角界限街五十八—六十六號，房間數目分別為四百零八及一百七十六個。

「瑞雅管理有限公司」乃北京建國飯店、西安建國飯店的管理及市場顧問，亦為新加坡CARLTON酒店提供酒店管理服務。

發展方面，北角電器道地盤將興建樓高廿九層之高檔三星級酒店，而界限街的酒店工程亦將於今年底展開。

一週股場

酒店股最近跌幅與盈利

自五月中以來，受到北京事件影響，酒店股均出現頗大跌幅，約為三成至五成，跌幅五成者亦有數間，較恒生指數期內跌幅百分之三十為大。

一位對酒店股素有研究的證券分析家指出，其實在未有中國政局改變發生前，市場對酒店股的表現已有保留，主要原因是未來酒店房間供應量會增加，令酒店房租無法大升，而另一方面，本港勞工短缺和通脹率高企，令酒店的工資及其他成本上漲，亦影響酒店股的盈利。在這個巳並非理想的情況下，再加上有北京事件影響，酒店股所受的衝擊當然更大。

該位分析家指出，本年首四個月，本港酒店入住率已從去年同期的九成，下降至八成三，而以首五個月比較，更從去年的九成二下降至八成二，足跌了十個百分點，如果沒有中國政局改變的影響，他預計今年酒店入住率的為百分之八十至八十五，但在北京局勢影響下，他預測最高也只可得七成。

由於個別酒店預測未來入住率下降，紛紛出奇制勝，大幅削減房租，以維持市場佔有率，這令酒店股的盈利會有不利影響。

羅氏有發展計劃 正考慮多個方案

【本報訊】羅氏針織昨日發表聲明，表示有報章報道羅氏會發行優先股的事宜，董事局指出，羅氏目前正考慮多個方案，在現階段不宜發表有關計劃，但股東會盡快被知會有關詳情。

羅氏針織昨日亦宣佈，其全資附屬公司TARGET RUN LIMITED，最近與JANTZEN INC.達成一項專利協議，並已在本月一日生效。根據這專利協議，TARGET RUN LIMITED將會在香港、新加坡、馬來西亞、菲律賓、印尼及中國大陸等東南亞國家地區進行設計、製造和出售JANTZEN牌子的時裝。

[illegible]等 即將宣佈業績

【本報訊】[illegible]定於明天（十三日）宣佈股息。[illegible]定於後天（十四日）宣佈末期息。[illegible]定於下周三（十九日）宣佈末期業績。

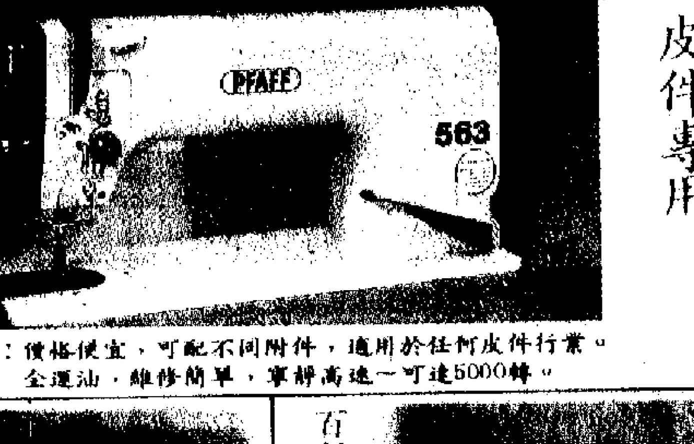
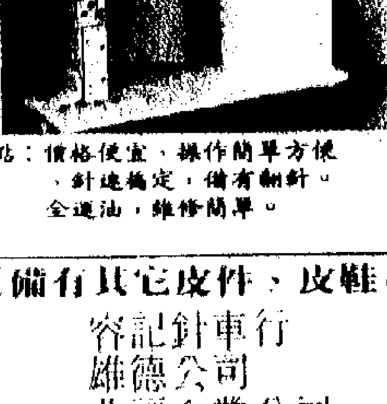
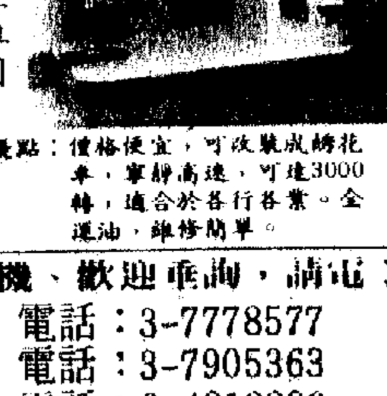
港廠家將赴西德 參加國際塑膠展

【據香港中國通訊社消息】香港八間塑膠工業廠家應生產力促進局邀請，將以參展公司身份參加在西德杜塞多夫舉行的第十一屆國際塑膠展，他們包括塑膠模具製造商、塑膠原料商、塑膠產品製造商及設備供應商。

香港生產力促進局將於十月二十九日至十一月十二日組織「歐洲先進工業技術考察團」，考察重點是參觀在西德杜塞多夫的第十一屆國際塑膠展。

奔達股證認購價 調至一元三角一

【本報訊】奔達國際宣佈該公司認股證認購價格，調整前之有效價格每股港幣一元七角五仙，調整為每股港幣一元三角一仙，並由一九八九年七月二十九日起生效。

1862 PFAFF® 1989
西德科技　質量保證

百福563H　皮件專用
優點：價格便宜，可配不同附件，適用於任何皮件行業。全運油，維修簡單，寧靜高速—可達5000轉。

百福　鞋面專用
優點：價格便宜，操作簡單方便，針速穩定，備有輔針。全運油，維修簡單。

百福118　人字專用
優點：價格便宜，可改裝成繡花車，寧靜高速，可達3000轉，適合於各行各業。全運油，維修簡單。
更備有其它皮件、皮鞋專用機、歡迎垂詢，請電：
容記針車行　電話：3-7778577
雄德公司　電話：3-7905363
兆福企業公司　電話：0-4812883
百福衣車香港有限公司
九龍觀塘開源道71號王子大厦2字樓
電話：3-7973788　電傳：39827 PFAFF
電掛：PFAFF HX　傳眞機：(852)3-412463

五月份詳細統計數字顯示
港貨輸美德英均降 輸日增幅較去年減
出口總值升百分二 轉口增三成一

【本報訊】據統計處昨日發表的詳細貿易總值統計數字顯示，今年五月份與去年同月比較，本港產品出口往美、德及英市場均呈下跌，出口往日本的增幅亦較前減慢。產品方面，成衣、紡織品、攝影器材及鐘表均較去年同期上升，但音響及電動產品，以及珠寶、金飾及銀器等的出口則放緩。

與八八年五月比較，八九年五月本港產品出口總值為一百七十六億九千五百萬元（增百分之二），轉口貨品總值為二百八十億一千二百萬元（增百分之三十一），因此，五月份全部出口貨品的貿易價值為四百五十七億零七百萬元（增百分之十八）。同期比較，進口總值為四百八十六億一千九百萬元（增百分之二十三）。

八九年五月與八八年五月比較，本港產品出口輸往部分市場的價值有大幅增長，這些出口市場包括中國內地（增百分之二十五）、台灣（增百分之十四）。輸往新加坡、荷蘭及加拿大的本港產品價值亦分別增加百分之八、百分之六及百分之五。出口往日本則增加百分之十一。

然而本港產品出口輸往澳洲、西德、英國及美國的價值則分別下降百分之十二、百分之十、百分之六和百分之四。

同期比較，成衣的出口總值增長百分之三，而紡織紗、纖維、布、製成品及有關製品則增長百分之十。光學用品、攝影器材及鐘表的出口總值增加百分之五。

成衣紡織鐘表上升 珠寶金銀首飾微跌

出口總值下降的產品包括主要由珠寶、金飾及銀器組成的雜項製成品（下降百分之五）、電動機械、儀器和用具及零件（下降百分之八），以及電訊、錄音及音響器材（下降百分之六）。

延長統計時間，今年首五個月與去年同期比較，本港產品出口總值為八百三十一億零二百萬元（增加百分之七），轉口貨品總值為一千三百一十二億一千萬元（增加百分之三十八）。因此，出口貨品的貿易總值為二千一百四十三億一千二百萬元（增加百分之二十四）；而進口貨品總值為二千二百六十五億六千九百萬元（增加百分之二十七）。

今年首五個月與八八年同期比較，本港產品輸往各主要市場的價值均有增加。增長最迅速的出口市場包括中國內地（增百分之三十二）、日本（增百分之二十六）、台灣（增百分之十八）及新加坡（增百分之十六）。不過本港產品輸往西德和美國的價值則分別下跌百分之四和百分之二。

同期比較，由各主要產品來源地輸入的進口貨值均上升，較突出者為意大利（增百分之四十二）、新加坡（增百分之三十八）、中國內地（增百分之三十四）、台灣（增百分之三十）、南朝鮮（增百分之二十三）、美國（增百分之二十二）、日本（增百分之二十一）和西德（增百分之十九）。

同期比較，經本港轉往西德、意大利、英國、澳洲、美國、日本和中國內地的貨品總值均大幅增加，增幅分別為百分之六十三、百分之六十二、百分之五十一、百分之五十、百分之四十三、百分之四十二和百分之四十。

今年首五個月與八八年同期比較，本港產品出口價值有顯著增加的有辦公室機器與自動資料處理儀器（增百分之十八），人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素，和醚纖維素（增百分之七十一），以及電動機械、儀器和用具以及零件（增百分之八）。而本港製成衣的出口價值則增加百分之六。至於總值下降者則有鞋類（減百分之十六）及雜項製成品（減百分之一）。

同期比較，各主要商品組別的進口價值均有增長，較顯著的有電訊、錄音及音響設備和儀器（增百分之五十六），電動機械、儀器和用具以及零件（增百分之二十八），成衣（增百分之四十），紡織品的進口價值則增加百分之二十三。

然而，進口總值下降者有人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素和醚纖維素（減百分之三），以及除道路車輛外的運輸設備（減百分之十二）。

同期比較，轉口貨品價值增加較顯著者有雜項製成品（增百分之四十七），電動機械、儀器、用具及零件（增百分之四十一），成衣（增百分之四十五）及電訊、錄音及音響設備和儀器（增百分之六十五），而紡織品的轉口價值則上升百分之三十。轉口價值下降者有動植物原料（減百分之八），和人造樹脂、塑膠原料、酯纖維素，和醚纖維素（減百分之四）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	八九年五月（百萬元計）	八九年五月與八八年五月比較（變動百分率）	八九年一月至五月（百萬元計）	八九年一至五月與八八年同期比較（變動百分率）
美國	5,605	−4	24,980	−2
中國內地	3,873	+25	16,883	+32
西德	1,059	−10	5,846	−4
英國	1,145	−6	5,596	+8
日本	885	+11	4,768	+26
加拿大	472	+5	2,339	+10
新加坡	438	+8	2,176	+16
荷蘭	365	+6	1,858	+9
澳洲	304	−12	1,622	+9
台灣	323	+14	1,479	+18

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動情況

貨品類別	八九年五月（百萬元計）	八九年五月與八八年五月比較（變動百分率）	八九年一月至五月（百萬元計）	八九年一至五月與八八年同期比較（變動百分率）
衣着用品	4,997	+3	23,709	+6
雜項製成品（主要為珠寶、金飾及銀器）	2,283	−5	10,615	−1
攝影器材、光學用品及鐘表	1,600	+5	7,440	+7
電動機械、儀器和用具以及零件	1,440	−8	7,189	+8
紡織紗、纖維、布製成品及有關製品	1,496	+10	6,484	+5
電訊、錄音及音響器材	1,372	−6	6,365	+3

渣打將推出開拓資金 顯示對香港未來信心
預算投資約千五百萬美元
第一項計劃將於三個月內施行

【本報訊】渣打（亞洲）有限公司昨日宣佈，將會推出一項開拓資金。預算以一千至一千五百萬美元資金，集中投資香港一些潛力優厚的業務，這顯示該公司對於香港的未來充滿信心。

渣打（亞洲）有限公司開拓資金部總裁羅盛安在昨日的記者會上表示，該公司初步投資額為五百萬美元，並且會邀請若干投資機構參與，預期可獲得合共一千至一千五百萬美元的投資。

開拓資金主要會用於投資在香港，並且會用於增長潛力優厚，而又符合資金本身所要求條件的任何業務，但不會局限於特定的行業。羅盛安表示，至於投資形式，開拓資金只會用以投資於一間公司的少數股份權益，由原任的管理階層繼續經營該公司業務，而渣打只會參與董事局會議。

羅盛安指出，這項投資所面對的風險較大，但相對來說，所得的回報亦會較多。該公司預期每年會有至少百分之二十的回報。

羅盛安強調，開拓資金投資的對象，會是一些具有發展潛力，兼且有強健管理架構的公司。該公司現正物色合適對象，相信第一項投資計劃將於三個月內實行。

開拓資金將以有限責任公司的性質於英屬處女島註冊。渣打（亞洲）有限公司執行董事溫禮成解釋，選擇香港以外的地方註冊，並不表示對香港沒有信心，只是選擇一個「方便」的地方而矣。

另外，渣打集團總經理賈世德在會上指出，「六．四」事件影響大市，渣打銳意以實際的方法，證明集團本身是希望繼續支持在香港的投資。他又表示，香港的企業精神未嘗改變，而香港市場亦無所缺失，只待將於適當時候回復信心。

對於渣打較早前的投資泰國基金計劃，溫禮成表示計劃還在商議中，不願置評。

地產市道　王華
樓市開始有較生氣

住宅樓市的表現至現時為止較一般預期的為好，跌幅普遍在一成半至二成左右，只有個別的成盤有跌價三成的現象。近個多星期以來，一些地產代理商反映，買家查詢的數量已有所回增，不若前幾個星期的門堪羅雀。同時，也由於賣方已接受樓價下降的事實，肯劃價求售，基於有一個多月的停頓，一些用家也迫於需求而入市，雙方在此基礎上便較容易達成協議。相信在較後時間交易會有更多，不過價錢似會偏軟，尤其在一些供應較多的地區如新市鎮及港島東區，這種趨勢仍會持續。

至於商舖方面，旺區的一流舖位放盤價也大約下降一成半至二成，至於一些內街的舖位則降約三成，不過，由於近期本港旅遊業及零售業均大受影響，這方面的交易比住宅市場更差。在其他物業的交投上，情況亦與商舖方面相差不遠。可以說，目前樓市較活躍，有了一點生氣，主要是反映在住宅市場上。

觀乎物業公司方面的動態，除了個別小公司繼續進行收縮之外，其他許多公司已經暫存觀望，而部分公司還在作小量增聘人手。就以近日一家主要刊登地產廣告的報紙招聘欄來看，招聘地產營業員的廣告已比上兩個星期倍增。這也多少反映近日樓市已開始有點生氣，買賣稍有增加。

九九金價反覆偏軟
收市三五四七跌十二元

【本報訊】九九金價昨日反覆靠軟，但市場人士認為升後調整似已接近尾聲，目前正醞釀反彈。收市時，九九金報每兩三千五百四十七元，較上日收市價下跌十二元。

一位交易商表示，雖然昨日金價回軟，但本地倫敦金價在一降至每安士三百八十一美元水平時，似有較大支持，估計短線可在此一水平穩守，伺機回升。

前晚美國金價窄幅上升，收市報每安士三百八十二點九五美元，上升了一美元。

九九金昨日以每兩三千五百五十四元開市，較前收市價下跌五元。此為全日高價。午前降至三千五百五十元低價，中午以此價收市，比開市價跌四元。但息前為五元。場內交收六百兩。

下午金價以三千五百四十五元開市，最低降至三千五百四十四元。尾市有買家落行，做價曾升上三千五百四十九元，最後以三千五百四十七元收市，全日下跌十二元。波幅為十元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百八十一點二五美元，較紐約收市價下跌一點七美元。

美化學製造公司在港設亞太總部

【本報訊】美國特別化學品製造商Pennwalt公司日前在本港成立其亞太區總辦事處，此舉反映該公司對香港未來經濟充滿信心。

Pennwalt Pacific有限公司將由董事總經理甘澧中負責在亞太區推廣Kynar 500及其他由該公司製造的氟聚合化學產品。

Pennwalt是世界聚偏二氟乙烯的主要供應商，產品主要是用在建築、化工及電業等方面。

甘澧中表示，在香港成立辦事處主要由於在亞洲區的業務過去五年有理想增長，同時，公司深信亞太區未來經濟會繼續蓬勃發展。長遠來看，公司對香港、中國內地及整個亞洲，對於高級建築及工業材料的需求極為樂觀。

Kynar 500是一種氟聚合物樹脂，廣泛被塗料配製廠以它作為調漆料，加入鋁及鍍鋼用作保護塗漆。

經濟漫談
成衣出口料刷新紀錄

牛仔布服裝在全球重新掀起熱潮。女裝成衣在美國的銷路暢旺，與一年前的十分疲弱構成強烈對比。西歐今年的天氣良好，應對香港成衣去銷有一定的助力。以上信息均表明今年成衣的出口生意將好過去年。去年成衣出口只增值百分之三，今年的增幅可望約達百分之十。

現在牛仔布服裝不僅在歐美重新流行，而且牛仔布還成為男女休閒服裝的流行布料。這是牛仔布在續弱了一年半之後，又掀起一個景氣循環。近期美商增訂港製牛仔褲。因此，牛仔褲輸美配額的轉讓價，現亦比兩個月前急升二成半，即由每打二百一十五元升到二百六十元。台灣的牛仔布廠生意大好，因美商和港商都增加訂貨。台灣牛仔布的出口價，現已比年初上升一成半到二成。

美商近日有較多成衣急單寄來香港。付貨期多前在九月份。其中包括牛仔褲、毛衫和針織服裝。部分原因是美商對內地出口的成衣能否準時交貨有戒心。他們寧願出價約提高二成，轉向港廠增加補貨。

六月份美國一些大零售商，和百貨公司的女服銷量，急增一成以上。這也預示着他們補訂港貨將會增多。成衣輸歐洲共市，首五個月使用配額比率雖略減，但當地天氣良好和存貨漸銷流，將可使全年去貨仍略有進展。去年成衣出口共值六百七十三億元，預計今年可增至七百四十億元而創出新高紀錄。

存款外幣榮辱互見
英鎊微揚加澳元跌

【本報訊】此間的存款外幣行情昨日在窄幅上落，收市價比上日呈升跌不一。

收市時，英鎊報十二點六七，微升零點零一，息降十六分三厘。日本圓報五五九點二，跌零點六。西德馬克跌一點三，跌為四一五點五，息降八分一厘。

加拿大元跌零點一，跌為六五五。澳洲元跌五點五，跌為五九三點八。新西蘭元跌零點七，跌為四五〇點三，息升四分一厘。歐洲貨幣單位跌二點四，跌為八五九點四，息降十六分一厘。瑞士法郎跌零點九，跌為四八二點五，息降八分一厘。法國法郎升零點一，升為一二二點七，息降八分一厘。瑞典克朗升零點五，升為一二二點二，息降四分一厘。美元存款價上升零點四，升為七八〇點二，息降八分一厘。

物業代理已進行裁員

本報記者　羅國偉

物業公司收縮業務

現時物業市場水靜河飛，交投量一落千丈，目前成交量只及旺市的三成而已，由於投資者置業意欲低落，經營二手樓買賣的地產代理公司早已無心戀戰，紛紛裁員以至結束營業，而經營大宗物業的物業顧問行亦無倖免，近期部分物業顧問公司已出現裁員現象，甚至有公司醞釀結束營業。

地產界人士表示，地產市道由高潮進入低潮，而地產行業亦由璀璨歸於平靜，先前過份擴充的物業顧問公司被迫收縮業務，裁員是無可避免的應變措施。不過，踏入七至八月份，預料成交量逐步回升，裁員現象或可暫告一段落，但長遠來說，鑑於地產市道已確認進入長期的調整，地產業的前景不能寄以太大厚望。

踏入六月以來，地產物業交投非常淡靜，不論中小型住宅物業或大型物業交易均陷於半癱瘓的狀態，現時物業交投量只及旺季的三成而已，以地舖式經營二手樓買賣的地產物業代理已經不起是次跌市的考驗，紛紛被淘汰，而經營大宗物業買賣的物業顧問行苦撐個多月後，部分終於倒下來，進行裁員行動。

據悉，置業顧問行為其中一間出現裁員現象的物業顧問公司，該公司已決定解散資料研究部，而該部門的負責人也即時離職，另外亦有多人呈辭。事實上，在發生「六四」事件之後，該公司已作出一些應變措施，諸如重新調配人手，加強海外物業部門的人手。

資料公關部受影響

同時，現時物業顧問公司裁減員工的對象，主要為對公司盈利能力幫助不大的部門，一般為資料研究部及公關部門。此外，在多間出現裁員的物業顧問公司之中，可能會有一至兩間公司最後會結束營業，事實上，部分物業顧問公司每月虧損數十萬元，主要為今年初才開業的公司。

地產界人士認為，對於物業顧問公司的裁員行動未免過於草率，現時市場氣氛已較六月有所改善，買家的查詢有增加趨勢，資料研究部對有潛質的買家會發揮提供意見的作用。不過，部份地產界人士則持不同意見，雖然物業交投在本月料會有所增加，但相信樓價會繼續向下調整，而地產樓市會正式進入漫長的調整期，曾經在旺市中急速擴展的物業顧問公司，裁員是無可避免的。

加強海外物業部門

同時，部分物業顧問公司為求在淡市中繼續生存，業務方針也因市勢而改變，如加強海外物業部門，這或可以補償本地物業交投減少的損失。然而，海外物業投資者的數目畢竟有限，而且同業之間的競爭非常激烈，代理海外物業的物業顧問公司並不易為，相信未來一段日子，物業顧問公司仍會艱苦經營中，儘管七、八月樓市有所改善，但相信會是短暫性。不過，國際性物業顧問公司的背後實力雄厚，所受到的打擊也相應較少。

人事商事
日投資泰國續增加
港商向泰申請設廠

李恩

泰國被喻為亞洲第五條小龍，外資在當地投資迅速增長，日本便是其中一個例子。近年日本在泰國的投資，以倍數增長，是該國在亞洲區投資增幅最大的地區。在八六年度，日本在泰國直接投資總值為一億二千四百萬美元，在八七年度上升一倍，而達二億五千萬美元。在八八年度，日本在泰國的直接投資總額達八億五千九百萬美元，增幅高達二點五倍。

泰國是日本在八八年度在亞洲區投資金額第二大地區，僅次於香港。同期間，日本在香港的直接投資達十六億六千二百萬美元。

中國內地亦是近年日本積極投資的國家。不過「六．四」事件的發生，相信短期間日本在中國內地的再投資將會放緩。至於香港，對希望藉香港作為打開中國內地市場橋樑的日本商人而言，其吸引力亦告降低，相反而言，日本對泰國的投資相信會繼續大幅增長。

× × ×

受「六．四」事件影響，香港廠商開始分散投資，泰國亦是香港廠商一個熱門投資地點。

據悉，目前向泰國申請設廠的香港廠商達四百餘家。泰國方面估計需要六個月至一年時間才能辦妥所有申請。

計劃在泰國開廠的本地廠商，以玩具及電子廠居多。

白金需求漸增

白金價格最近回升，對金價的升水幅度，已增至一百三十美元。較早前，白金價格靠淡，對金價升水只有一百二十美元。因此，如金價上升，相信稍後白金行情，會指向每安士五百三十美元。

目前世界白金產量依然有限，但市場對白金的需求，卻漸漸增加。尤其是今年以來，世界經濟表現平穩，但因為歐洲對廢氣管制加嚴，使這個對白金需求最大的工業，在耗用量方面不減反增。

是故，白金價近期在實貨需求的支持下，出現緩步回升的跡象，對黃金價升水增加。只是，今年年初的炒白金熱，似乎未能在這一次回升之中重現。期貨市場的白金成交，仍欠熱烈。

但本港市場的投資白金幣，卻出現較活躍的局面。投資人士對於其上升走勢十分敏感，令近期成交增加近兩成，最近才有小量回吐。一位金商指出，這種表現十分正常，因為升市時通常不斷出現獲利回吐情況。

澳門金貿

輝榮辦研討會 介紹電腦科技

【本報訊】輝榮集團屬下的輝榮科技有限公司（YWTL）最近假九龍香格里拉酒店舉行了一項電腦技術研討會，向香港工商界及創作界人士介紹美國Wavefront Technologies公司先進的電腦圖形軟件。

據輝榮科技有限公司系統部副總裁甘瑞泰稱，他們正考慮舉行另一次同類的研討會。輝榮科技的主要業務是推廣先進的高科技產品，並以「承包」方式為這些產品提供包括諮詢和技術培訓在內的全套服務。

國際飾物展受歡迎

【香港中國通訊社十一日電】在香港舉行為期四天的第二屆「國際流行飾物展覽會」，共吸引了六千九百一十二名買家參觀，比去年增加百分之五十四。其中海外買家佔一千二百一十六名，比去年增加百分之五十一，而到場參觀的香港買家，其增長率亦達百分之五十五。

該展覽會已於七月八日結束。今年到場參觀的海外買家數目，除來自美國的買家持續有令人鼓舞的百分之十八增長外，其他國家的買家數目均有驚人的增長——加拿大買家人數比去年增加逾百分之二百，日本買家增長百分之一百一十四，歐洲買家增長百分之六十一，澳洲買家增長百分之五十一，法國買家增長百分之四十。從這些高增長率，可見加拿大、日本、澳洲等國流行飾物的需求甚大。

據主辦者精英展覽有限公司董事長容裕仁稱，原先很多人十分憂慮北京事件對是次展覽會有所影響。但從入場人數來看，這似乎過份擔心。容裕仁相信精英國際展覽有限公司下半年的各項國際性展覽會亦不會受到影響。

容裕仁並稱，由於今年參觀的買家數目比去年增加逾百分之五十四，相信參展商接獲的訂單亦會較去年有一定的增長。今次展覽會中最受歡迎的產品都是設計突出，走高格調路線的流行飾物，而製造這些飾物的參展廠商所接到的訂單均比去年有明顯的增長。

香港出口商會選新一屆委員

【本報訊】香港出口商會八九／九〇年度的常務委員會於日前召開會議，選出利豐貿易有限公司的馮國綸為主席。副主席包括黃家哲（禮信洋行）、陳永祺（長江製衣），以及章利德（友邦洋行）。名譽財政為德商廣利洋行的白溟睦。委員會其他成員共十名，他們分別來自多間貿易公司或製造公司。

恒生指數期貨成交紀錄

七月十一日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平合約總數
八月	2400/2420	2477	2415	2463	+45	3430	1940	1239	2359
十月	2405/2425	2473	2430	2470	+47	3475	2256	41	71
十二月	2410/2450	—	—	2470	+35	2420	2420	0	1
二月	2410/2450	—	—	2475	+40	—	—	0	0
總成交								1280	2431

第一太平證券委任財務總監

【本報訊】第一太平有限公司之全資附屬公司第一太平證券（控股）有限公司宣佈已委任江賀加為該公司之財務總監及董事。

江氏是特許會計師，具有多年財務經驗。在畢馬域會計師行的倫敦及香港辦事處工作八年後，先後出任惠嘉證券有限公司東京辦事處的財務主管及瑞士證券（亞洲）有限公司的區域財務主管。瑞士證券（亞洲）有限公司是瑞士銀行旗下附屬投資銀行業務的公司。

江賀加將會負責第一太平證券集團所有與財務有關的業務。

田土廳資料一則

【本報訊】田土廳資料顯示，在七月五日，GOTHER FORCE以一千零七十萬元，出售深水埗元洲街二十至二十二號地下物業予ONCHEER DEVE.LTD.。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎5-8591612

★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港←→湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0－4612808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914

★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。

★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
駁水運輸：本公司擁有載貨量600－2000噸躉船20艘，400－900匹拖輪7艘，承接港內駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：15/7 啓航：16/7	"OVE SKOU"	智利各埠，Iquique, Valparaiso, San Antonio, Antofagasta,
到港：10/7 啓航：11/7	"TRIDENT AMBER"	加勒比海：Cristobal, Bridgetown, Santo Domingo, Port of Spain Port Au-Prince, Kingston, LCL Acceptable
到港：5/7 啓航：6/7	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa, Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司　中心33字樓　電話：5－8615561
文件部：（出口）5-8615515　（入口）5-8615526
澳門接載處：澳門嘉豐航運有限公司　澳門南灣街南灣商業中心A座1101室　電話：553311　傳真機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司　散貨：油蔴地東源街8號　貨櫃：葵涌貨櫃465地段MTL對面

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷
全貨櫃定期班輪　逢星期日開出

船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
東方先鋒 OOCL ADVANCE	7/S	14/7	15/7	17/7
東方大志 OOCL AMBITION	9/S	22/7	23/7	24/7

（截貨時間：散貨CFS 下午九時　全櫃貨CY 下午五時正）

OOCL 東方海外貨櫃航線
嘉蘭納航線 KARANA LINE
新加坡・[illegible]
全貨櫃船服務　每月三班開出

船名	航次	截貨日期 散貨 CFS	截貨日期 全貨櫃 CY	開出日期
納廸 RATIH	97/S			13/7
中華瑞納 RR. RATNA	20/S	21/7	22/7	23/7

（兼收全貨櫃往星加坡）
（顧客服務部：電話5-8627170-2）

遺失啟事
現「港林國際香港有限公司」遺失「珠江代理有限公司」簽發之提貨單編號89 No.0J7191N張，船名廣駁運207，七月八日到港，共446箱竹製品，特此聲明此單作廢。

選購圖文傳真機
可直接致電
CSL電話通
5-733110
購物一線通 方便又輕鬆

港台與大陸

投資中國選購必需運輸工具
請與我們聯絡
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產汽車服務(中國)有限公司

由香港港澳國際公司投資
瓊海口電廠一號機組將可提早併電網發電
設備由滬承建已安裝完畢具備啟動條件

【本報上海十一日專電】由香港港澳國際投資有限公司投資、上海承包建設的海南省海口電廠第一套十二點五萬千瓦發電機組工程，經過一年多緊張奕擊趕製設備和施工，一號機組目前安裝完畢具備了啟動條件，可以比原計劃提早併入電網發電。

在海口電廠安裝的兩套十二點五萬千瓦發電機組，是上海同港澳國際投資有限公司於去年一月二十日簽署合同承包興建的一項大型火力發電工程，也是上海市承包的第一個「交鑰匙」外資電力工程。當時任上海市市長的江澤民曾召開動員大會，要求上海以只爭朝夕的精神打響海南工程第一炮。目前，在上海市人民政府領導支持下，第一台十二點五萬千瓦機組鍋爐已點火成功，一百二十台輔機已調試結束，經國家能源部華東電管局質量監督中心站三次檢查，認為工程質量符合部頒標準，質量優良。上海正在着手海口電廠二號機組的設計和製造。

如果經過七十二小時試運行，海口電廠一號機組將可按合同期在七月二十日正式發電，交付使用。

上海與澳洲合資在滬設貿易公司
並將在澳洲設立商店

【本報上海十一日專電】上海華聯商廈（原永安公司）與澳大利亞嘉士德．澳華集團有限公司將合資籌建中澳「嘉士德上海華聯商廈有限公司」，並共同投資在澳大利亞墨爾本市開設商店。今天下午，中澳雙方在上海舉行協議書簽字儀式，上海市副市長莊曉天與澳大利亞駐滬領事館商務領事出席了簽字儀式。

中澳雙方共同籌建「嘉士德上海華聯商廈有限公司」這一合資項目，是上海華聯商廈自開展對蘇易貨貿易後，積極開拓對外經濟合作的又一突破。這項項目，在上海市政府的積極支持下，經中澳雙方共同努力，從六月初開始談判，僅經過一個月左右時間，就商定簽約。將在年內開設的墨爾本合資商店，將專門銷售由上海華聯商廈提供的上海日用百貨，紡織品、日用五金、文化用品以及食品、飾品等，為中國商品進一步在澳洲市場打開銷路。

穗越秀花苑大廈開售
兩日前在港推出平均每呎逾八百港元
一本港銀行已取消原計劃之按揭服務

【本報訊】兩日前在港推出的廣州越秀花苑大廈，售價創下了廣州市的紀錄，並且，一家原打算為這個樓盤提供按揭業務的香港銀行，已取消了這項服務。

越秀花苑大廈是商住綜合樓，預計明年中落成入伙。此大廈座落於越秀公園側，距火車站約五分鐘車程，這次推出的單位共一百六十個，建築面積由三百六十平方呎至七百八十四平方呎不等，售價由港幣二十一萬多元至六十二萬多元，一些面向越秀公園的高層單位，每平方呎的售價高於八百港元，創下廣州同類樓宇的新高，至於最低的售價，每平方呎亦超過六百二十港元。

按原來計劃，南洋商業銀行可提供樓價七成的按揭服務，首期只需付樓價的三成，但這項服務已經取消。

美商在漢設獨資公司
對武鋼鋼渣進行回收

【新華社武漢十一日電】武漢市日前批准美國國際鋼鐵遠東服務公司在武漢設立武漢國際鋼鐵服務有限公司，為武鋼的鋼渣處理和金屬回收提供服務。

有五十年歷史的國際鋼鐵服務公司是世界上最大的金屬回收和鋼渣處理公司，其子公司遍布美、英、法、加拿大、意大利、聯邦德國等十五個國家。美國國際鋼鐵遠東服務公司是它的子公司之一。

武鋼是中國大型鋼鐵公司之一，三十年來積存有鋼渣二千多萬噸，加之目前還有兩個煉鋼廠在生產，每年新增鋼渣達三百五十萬噸以上，佔地四十餘萬平方米。

美國國際鋼鐵遠東服務公司總經理張啓介紹說，武漢國際鋼鐵服務有限公司是一家獨資企業，總公司將投資七百五十萬美元，運用其先進技術、設備和管理經驗，聘用武漢市的勞力，在武鋼的鋼渣場內建立外商獨資企業。該企業投產後，每年可處理鋼渣一百二十萬噸，回收甲、乙、丙三級廢鋼三十餘萬噸，回收助熔渣、級配填料和各種有用的非金屬材料約八十萬噸，可為武鋼每年節約六百多萬美元用於對外採購煉鋼煉鐵的原材料開銷。

武漢市外商投資工作委員會負責人說，武鋼鋼渣山被清除後，不但可解決固定廢物長期污染環境的問題，還可騰出可觀的建築用地。同時，高效率先進的鋼渣處理技術及作業方式，對中國其他大型鋼鐵企業的鋼渣處理及提高中國鋼鐵工業在國際鋼鐵行業中的地位將發揮極為重要的作用。

部分台商在大陸設廠 高價售設備原料牟利
大陸已對該類合資廠進行財務稽核

【本報訊】台灣《經濟日報》十一日消息，兩、三年前，一些到大陸投資的台灣商人，把舊機器以高於新機器的價格賣給自己在大陸的合資廠，或在購買原料時，也以高於市價買進，從中賺取非法收入。

現時大陸的經貿單位已知道了這種行為，並針對這類合資廠進行財務稽核的工作。據了解，其中一家台資工廠就因此面臨賠上台灣原有的工廠，才能將帳項交代清楚的困擾。

台灣的製鞋業者表示，最近一年，台灣的製鞋廠大量湧入大陸，與大陸的經工和外貿公司合作的台商也增加很多，幾相比較之下，大陸方面就知道了這些機器及原料的實際價格。

台股市急挫

【本報訊】據路透社台北十一日電，台股下跌三五四．八九或百分之四．二八，收市跌為七九三○．四五。

台灣的股價繼續全面大幅下挫，加權指數收市跌至低於八千點的水平。這是自四月以來首次跌破八千點。

經紀稱，股市加速下跌，主要是有消息透露新銀行法草案已在「立法院」通過了二讀，該法案將會迅即動議作出三讀，可能令上百家地下投資公司倒閉，預料股市有期跌。

上海百事廠房日前破土動工

【本報上海十一日專電】由美國百事可樂集團公司和上海聯合投資的「上海百事可樂集團有限公司」，日前已在閔行開發區正式破土動工，這是目前上海最大的中外合資企業之一。今年六月初，北京事件發生，但美國百事可樂集團於六月十一日將總投資的百分之十五按時匯入中國銀行，上海百事可樂集團有限公司將以出口益康礦泉水等產品來實現外匯平衡。該礦泉水經美國百事可樂集團測試，符合國際標準。

內地多個展覽會續籌辦
主辦公司對成交不樂觀

本報記者 王薇

據本港部分展覽公司人士表示，近期將在內地舉辦的大型展覽，現仍在正常籌備，可望如期舉行，但業內人士擔心內地外匯緊缺，會直接影響用家的購買能力，他們對展覽的實質成交並不樂觀。

北京「六四」事件之後，國際銀行組織採取「抵制」態度，暫時中止有關貸款項目安排，而明年中國將臨外債還債高峯期，內地外匯資源更為短缺，預料內地將減少進口，將有限的外匯資源用在「刀刃」上。業內人士指出，在內地舉辦的展覽，若生產的產品出口成績較好的，展出貨品仍有銷路。

外匯問題成為關鍵

一家展覽公司負責人說，下半年內比較大規模的展覽有將在上海舉行的紡織展覽會、在北京舉行的「機電一體化」展覽、「國際醫療展」及「國際服裝機械展覽會」。他預計，紡織、機械這些可為國家創匯的行業，仍有能力用外匯購入適用的先進設備，但用於醫療、科技方面的產品開支預計會大為減少。

他舉例說，一些長線的科技產品，外商需要派人員到內地進行培訓等或者有較長期的售後服務，現在已有瑞士等國家的外商表示，早已籌備的展覽，他們仍然會如期參加，只是計劃運往大陸的貨量會大為減少。在外匯緊缺的前提下，一些民生用品，如醫療設施預計買家不會多。一位從事中貿的人士說，若購買某種先進醫療設備可快速解除患者病痛，若沒有這種設施，由醫生五次開刀也能讓患者病癒，那麼這種設施可能被視為「可有可無」了。以「優先」秩序來說，可創匯行業，國家仍會盡可能撥出外匯，購入設備，醫療民生行業，也需要用外匯購入先進設施，而國家可能拿不出資金。

面臨償還外債高峯期

由於九零、九一年中國將面臨外債還債高峯期，本港從事中貿業務的人士對中國的還債能力有不同見解。持樂觀看法的商家認為，在商言商，仍然會努力開拓大陸市場，持悲觀看法的人士認為，內地缺乏外匯的情況仍會惡性循環，要到內地籌辦展覽，效果並不看好。

持樂觀看法的貿易界人士稱，自去年初，內地已採取壓縮經濟過熱政策，減少對小汽車、電視機等高檔消費品的進口，平衡外匯收支，合理調整長短期債務的比重，「外債」不至成為包袱；再則，內地門戶開放已達十年之久，最初引進設備並生產出來的產品，在國際市場已有一定佔有率，出口創匯為還外債提供一定的實力。

持悲觀看法的人士則認為，他們曾在八三、八四年間到內地舉辦的一些展覽會上，當時合用或不合用的展品大多可以「留購」，等於變相將內地實行開放政策之前多年積累的外匯儲備一下子花掉很多，比如製衣行業，從腳踏衣車一下突變到全電腦控制的衣車，並沒有逐步更新、淘汰的過程，致使目前外匯資金使用效益不高，外匯儲備不足。普遍將大量外匯用於消費領域而不是生產領域，此種現象一時難以更改。

秋交會前景令人關注

「六四」事件之後，債權國暫時中止部分貸款安排的同時，也可能擔心債務國還債能力，甚至要求債務國犧牲經濟發展而還債，縮短還債緩沖期，還債條件相對苛刻了。另外，踏入夏季，內地為收購夏糧，發展創匯農業，種植在國際市場上交換價值較高的農產品以增加出口，都需要向農民提供資金；再則，外貿行業需要在這個階段為秋交會籌組貨源，在通脹環境下，外貿收購資金早存在短缺現象，加上今年首季的外貿「滑坡」，今年秋交會前景頗為令人關心。

港商認為，國際間對內地的「制裁」，香港做為中轉港口首當其衝受到一定影響，而內地為將「六四」政治事件引致的經濟「後遺症」減少到最低程度，也不能將開放的步子放緩。面對種種經濟難題，內地怎樣積極增加外匯收入，有效使用外匯合理選擇資金運作的問題倍受關注。一向有中介地位的港商在整個過程中仍有可為。

眼鏡銷售趨中高檔

大陸商情

據最近舉行的一九八九年下半年度全國眼鏡供貨會提供信息，今年下半年眼鏡的銷售總趨勢是：零售市場看好，消費趨於中高檔，品種方面亦趨於多樣化。

從銷售上來說，城市需求以中高檔為主，農村則從低檔好銷。在消費結構上，城市從一人一鏡向一人多鏡方向發展。而傳統的舊式鏡架已逐步被K金架等替代，鏡片也由原來的舊托片轉為變色片、光學片，價格從十五元左右至七十至八十元左右。大體上，進口鏡亦較國產鏡暢銷，但由於進口鏡售價偏高，不同程度亦影響了銷路。

業內人士認為，中國人口龐大，眼鏡市場未來的潛力應十分強大，但外商及港商從事這方面的投資卻不多，不知道現在是否值得動腦筋的時候。

亦奇

報刊 經濟信息

江蘇引進英國「林肯羊」

▲江蘇海門種羊場從英國引進一百四十隻世界著名的「林肯羊」，目前已繁育優良種羊近一千隻，並陸續輸往新疆、陝西、吉林、雲南等二十六個省市，成為全國「林肯羊」純繁基地。

據《信息時報》

歐洲商人對紅柿需求大

▲據外貿部門信息：近年來，國際市場西紅柿及其製品十分暢銷，價格不斷上漲。為此，歐洲商人渴望我國能擴大出口，但對產品提出了三條要求：一是品種系列化，從單一的去皮西紅柿罐頭發展到西紅柿汁、醬、膏、飲料等多品種的配套組合；二是包裝小規格化，單位重量要在一千克以內；三是產品必須商檢合格。

據《南方市場信息》

張星鎮成最大粉絲基地

▲山東省招遠縣張星鎮，出口粉絲已由過去的五百萬公斤猛增到一千五百萬公斤，每年為國家創外匯一百多萬美元。現已成為我國最大的龍口粉絲出口基地。

張星鎮素有「銀絲之鄉」美稱，龍口粉絲暢銷美國、日本、加拿大等六十八個國家和地區，在國內外享有盛譽，深受外商青睞。這個鎮已成立由龍口粉絲公司、十六家粉絲廠和三十二個粉絲加工點組成的龍口粉絲生產基地。目前，這個粉絲出口基地生意興隆，一至四月份，生產龍口粉絲四百八十萬公斤，為國家創外匯四十三萬美元。

據《國際經濟報》

廈門國銀在泉設辦事處

▲廈門國際銀行泉州辦事處六月十八日開業，使泉州市又增加了一條新的融通外資渠道。

廈門國際銀行是全國首家中外合資銀行，主要為海內外工商企業提供外幣、存、放、匯款、投資、進出口貿易結算等金融服務。一年來，該行通過泉州辦事處籌備組的洽談、聯繫，已對泉州市工商企業累計發放貸款折合港幣八千五百萬元。

據《福建經濟報》

易會有更多，不過價錢似會偏軟，尤其在一些供應較多的地區如新市鎮及港島東區，這種趨勢仍會持續。至於商舖方面，旺區的一

氣……的報紙招聘欄來看，招聘地產營業員的廣告已比上兩個星期倍增。這也多少反映近日樓市已開始有點生氣，買賣稍有增加。

現象或可暫告一段落，但長遠來說，鑑於地產市道已確認進入長期的調整，地產業的前景不能寄以太大厚望。踏入六月以來，地產物業交投非常淡靜，不論中小型住宅物業或大型物業交易均陷於半癱瘓的狀態，現時物業交投量只及旺季的三成而已，以地舖

資料公關部受影響

同時，現時物業顧問公司裁減員工的對象，主要為對公司盈利能力幫助不大的部門，一般為資料研究部及公關部門。此外，在多間出現裁員的物業顧問公司之中，可能會有一至兩間公司最後會結束業務，但相信會是短暫性，不過，國際性物業顧問公司的背後實力雄厚，所受到的打擊也相應較少。

……而且同業之間的競爭非常激烈，代理海外物業的物業顧問公司並不易為，相信未來一段日子，物業顧問公司仍會艱苦經營中，儘管七、八月樓市有所改善，但相信會是短暫性，不過，國際性物業顧問公司的背後實力雄厚，所受到的打擊也相應較少。

港商向泰申請設廠

身恩

泰國是日本在八八年度在亞洲區投資金額第二大地區，僅次於香港。同期間，日本在香港的直接投資達十六億六千二百萬美元。

中國內地亦是近年日本積極投資的國[illegible]

電子廠居多。

EVERGROW SHIPPING CO. LTD.
恆運船務公司
ROOM 604, THE CENTREMARK, 287-299, QUEEN'S RD., C., H.K.
FAX: 5-454185 Tlx: 68841 EGO HX

中國定期貨櫃及散貨服務 營運直航船隊
華南航線"粵海輪"（每10天1班）
香港⇄海口、三亞、北海、湛江
珠江三角洲航線"前進輪"（每星期2班）
香港⇄江門、珠海、蛇口、容奇、廣州、黃埔
華北航線：全貨櫃及散貨拼箱服務
香港⇄天津（新港）、上海、青島、大連、寧波、營口
收貨站散貨CFS:葵涌第三號貨櫃碼頭(ATL)第二期一樓
兼代客辦理貨物轉口、出入口報關及代客申請出入口證
承接大宗貨物運輸、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務
★航次頻密 ★運費特廉
預訂船位及查詢 請電：5 458298 10線

港興航運
KONG HING LINE
"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價腳最廉
釜山、仁川 → 香港 → 天津，北京，青島，大連，新港，上海，廣州，黃埔，珠海，深圳，蛇口
如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口
總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX：75588 KOSCO HX
FAX：5-435622

1989年 江聯機一號 江聯機二號 快船
香港⇄江門
天天收貨
逢星期二、四、六開航
貨櫃散貨定期班
兼營門對門及中轉運輸
收貨站—香港：九龍海心廟
江門：外海外貿碼頭
陸寶有限公司運輸部
九龍渡船角文景樓47號2字樓
電話：3-841193 3-881007
FAX:3-857374 TELEX:50127 LPCL HX

廣州海運局
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT BUREAU OF CHINA
SOUTHERN LINE
定期貨班輪
香港→檳城→巴生→曼谷

船名／航次	到香港	到檳城	到巴生
泰寶 V.3 M/V TAI BAO	船已抵港 泊B38泊	16/7	20/7
紅旗 187V.3 M/V HONG QI 187	28/7	8/8	14/8

總代理：南方船務企業有限公司
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.
接載處：
WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
香港中環德輔道中156-164號通用商業大廈1005室
電話：5-418446，5-418663

長錦航運
全貨箱直航定期班輪
新港 大連 ⇄ 釜山 仁川

	新港	大連	釜山	仁川
美麗紗 MELISSA V903E	20-20/7	18-19/7	23-24/7	25-26/7
美麗紗 MELISSA V904E	28-29/7	27-27/7	1-1/8	3-3/8

上海 ⇄ 釜山 仁川

	上海	釜山	仁川	上海
昌勉 T.D. V23	14-16/7	28-28/7	—	30/7-1/8
昌勉 T.D. V25	30/7-1/8	11-12/8	—	14-15/8

總代理：東宇海運公司
香港中環永安中心912室
電話：5-444126 傳真：5-8151344
電傳：83408 NKLEE HX

中國遠洋運輸公司
CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY
直放：悉尼、墨爾本及新西蘭

船名	截貨	抵港	開航
"TAI PING KOU"	12/7	13/7	14/7
"E. CHENG"	15/7	16/7	17/7
"XING HAI HE"	25/7	26/7	27/7
"XING HAI HE"	10/7	12/7	13/7
"BIN CHENG"	20/7	22/7	23/7

代理 遠運船務有限公司
COSTRAN SHIPPING CO., LTD.
香港中環國際大廈901-2室
電話：5-459059（八線）5-450366

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD
中國定期航線——兼收貨箱及散貨

船名	收貨期	抵／離期
青華輪 MV"QING HUA"	23-24/7	22-26/7
金龍輪 MV"JIN LONG"	15-16/7	14-17/7
粵江輪 MV"YUE JIANG"	19-20/7	18-21/7
林航3073 MV"LAM HONG 3073"	21-22/7	20-23/7
廣駁運 801,802 MV"GUANG BO YUN"	天天啓航	
穗二 168,169及170 MV"SUI ER168,169&170"	三天一航次	

港口	收貨	截貨	離港
澳門	16/7	16/7	16/7
廈門	19/7	20/7	20/7
蘭石	14/7	15/7	15/7
黃埔	14/7	15/7	16/7
汕頭	15/7	16/7	17/7
張家港	24/7	26/7	26/7
上海	14/7	20/7	22/7
新港	8/7	13/7	16/7
北京	8/7	13/7	16/7
大連	14/7	16/7	19/7
寧波	14/7	15/7	17/7
肇慶	12/7	13/7	13/7
南寧	15/7	16/7	16/7

• 承接火車包卡及散貨運輸直達中國各大城市。
• 提供香港直通廣東，廣西省內之拖運服務。
• 香港中轉運箱、拖箱、拆／裝箱服務。
香港代理：康威海運有限公司 電話：5-8152178
香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓
傳真：5-8150128 電傳：89166 COSEL HX
湛江聯絡處：廣州海賓館222房間 電話：224966 轉222
海口辦事處：海口市海南島海港大廈秀英港 電話：62323轉3648
廣州辦事處：中國酒店辦公室大樓609室 電話：663388 轉2609

CKS

英法澳三富商聯手收購英美煙草公司

英國昨日出現了有史以來空前最大規模的收購行動……

匯漫經世

英企業戰……

……運(香港)公司
……特區長海船務公司合作經營
(九洲港)⇄世界各地
……3號 逢星期三、六開行
……⇄廣州、黃埔、蛇口
……2號(二、四、六開)
……⇄汕頭
……冊7號(每月四航)
……新港、福州、汕頭、廈門、海口、江門、容奇、太平、……瀾石等地。
……灣卸貨區。散貨、貨箱、轉船接運大宗貨物。
……284號興業商業中心1603室
……51812 5 440307
……5913 SNAMN HX
……No. 5 422349
……頭定期散貨航線
散貨 開航
14/7 15/7
24/7 25/7
……口定期散貨航線
散貨 開航
14-15/7 16/7
21-22/7 23/7
……定期航線

永隆銀行
進展不怠穩健
服務必盡忠誠
☎:5-8268333

夏日美食新貢獻
北角江南邨海鮮酒家(正宗粵菜)
龍蝦冬瓜盅 精選套餐(四至六位用)
芝士牛油焗龍蝦 迷你冬瓜盅 金腿翡翠燕鮭魚 龍鳳豆腐卷 白玉貴妃雞(半隻) 環球鮮果盤
每席$338
生蝦海皇翅席 精選筵席
生灼基圍生蝦 兩熱葷 沙律海鮮卷 瑤柱雙寶蔬 紅燒雪蛤海皇生翅 玉樹麒麟珍珠鮑 清蒸大海紅鮋 錦綉八寶冬瓜盅 江南一品燒雞 鮮蝦荷葉飯 上湯生麵 椰汁西米露 壽包式美點
每席$1680
特價筵宴益食家
北角英皇道441-447號 電話:5-635245 分店:尖東文華商業中心地面 電話:3-7243478
分店:香港灣仔港堯道206-210號 訂座電話:5-781173(代客泊車)

Pierre Cardin
PARIS

商務人士理想之選
總代理:
華光行
電話:5-431652
5-431682
08-02-67004

本港股票行情

七月十一日(星期二)

恒生指數 2485.85+46.65
香港指數 1640.11+30.99
所有普通股指數 1454.14+28.32
金額: 1,405,586,784
總成交股數: 757,510,077
宗數: 25,391

成交股份 339
上升股份 259
下降股份 42
無變股份 38

香港分類指數

金融	1318.60	20.70
公用	1432.12	-1.25
地產	2060.49	84.76
綜合	1918.88	33.79
工業	1916.60	31.80
酒店	1670.74	58.13

十大成交金額

公司	金額
太古A	94,001,947
長實	82,214,550
和黃	80,779,726
置地	69,899,097
新世界	60,211,593
新地	50,754,870
國泰航空	47,155,400
九倉	44,655,310
滙豐	40,908,785
電訊	40,552,686

十大成交股數

公司	股數
信置	36,518,858
華置93	32,970,000
聯海90	29,388,000
謝瑞麟	29,097,000
麗新94	28,890,625
第一太平銀行	21,730,000
中娛91	21,170,000
愛美高90	16,890,000
聯海	15,304,000
希慎	13,790,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
百樂門	0.246	+15.49
新世界89	1.48	+14.73
粵海91	0.235	+14.63
謝瑞麟92	0.12	+14.29
太安90	0.112	+14.29
王氏90	0.29	+13.73
卜蜂92	0.385	+13.24
天安	0.69	+13.11
博富臨	2.20	+12.82
合和91	1.01	+12.22

十大下跌股票

公司	收市價	跌%
鴻??90	0.03	-9.09
大同	0.83	-7.78
其士商業	0.65	-5.80
萬邦航業92	1.25	-3.85
王氏港建	0.51	-3.77
善美90	0.159	-3.64
萬勝92	0.16	-3.61
陳氏91	0.27	-3.57
電視93	1.68	-3.45
南利行	0.425	-3.41

恒生指數移動線

(5天) 2404.24	33.82
(10天) 2340.30	25.32
(50天) 2685.65	-12.60
(250天) 2744.97	-1.01

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	14.50	14.60	14.70	14.50	14.60	+0.30	344,600	11.70	4.11
440	大新金融		4.975	4.975	4.90	4.95	+0.10	245,600	5.23	8.08
011	恒生銀行	21.00	21.10	21.20	20.60	21.10	+0.50	1,172,382	9.46	5.69
005	滙豐銀行	5.55	5.60	5.60	5.50	5.60	+0.05	7,345,124	6.83	7.14
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.30	1.32	1.32	1.30	1.31	+0.05	201,000	9.39	0.76
096	永隆銀行		31.75	31.50	30.50	31.50	+1.00	17,580	9.69	4.63
274	大華銀行									
	財務及投資									
021	聯合企業	8.80	9.00	8.80	8.80	8.80	+0.10	6,000	6.88	9.09
271	亞洲證券	1.83	1.84	1.84	1.79	1.84	+0.05	638,000	5.02	4.35
371	銀資國際	(暫停買賣)								
206	國泰城市									
459	瑞福	0.91	0.92	0.92	0.90	0.92	+0.02	289,000		
106	CRUSADER	0.32	0.325	0.325	0.30	0.325	+0.02	2,990,000	5.91	
053	道亨集團	1.15	1.17	1.17	1.11	1.17	+0.06	382,000	16.07	4.70
214	第一太特									
097	恒基發展	1.59	1.61	1.63	1.56	1.60	+0.04	6,580,000	6.97	8.75
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.032	0.033	0.032	0.032	0.032	+0.001	21,730,000		
170	工業投資	12.20	12.30	12.30	12.00	12.20	+0.20	22,200	10.94	1.31
208	怡和策略	11.30	11.40	11.50	11.00	11.30	+0.20	531,300	8.37	1.59
376	萬勝證券	0.51	0.52	0.52	0.49	0.51	+0.03	418,000		
222	閩信投資									
495	百利大	0.81	0.82	0.82	0.80	0.82	-	108,269	1.65	
226	萬泰財務									
227	大泰國際	0.23	0.234	0.23	0.23	0.23	-0.006	16,000	8.52	4.35
065	基立									
412	順豪投資	1.46	1.49	1.49	1.45	1.46	-	214,100	3.84	2.74
253	麗權投資	0.37	0.38	0.375	0.36	0.37	+0.015	152,000	12.33	8.11
086	新鴻基公司	1.91	1.93	1.95	1.86	1.92	+0.07	2,316,000	9.01	7.81
265	德利投資									
028	天安中國	0.69	0.70	0.71	0.61	0.69	+0.08	5,017,000	17.78	2.90
258	湯臣投資	0.76	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.04	20,000		
276	宇宙投資	0.093	0.095	0.095	0.092	0.095	-	700,000		
591	第一太銀股權									
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力	12.30	12.40	12.40	12.20	12.30	+0.10	1,250,628	9.28	4.88
026	中華汽車	23.90	24.00	24.20	23.70	24.00	+0.30	310,800	22.83	3.00
032	香港隧道	13.10	13.20	13.20	13.10	13.20	+0.10	26,000	8.78	10.87
003	中華煤氣	16.70	16.80	16.90	16.50	16.70	+0.20	618,000	17.96	2.69
006	香港電燈	7.60	7.65	7.65	7.50	7.60	+0.10	2,260,371	9.27	7.11
008	香港電訊	4.85	4.875	5.00	4.85	4.875	-0.05	8,264,121	14.91	4.62
050	香港小輪	4.375	4.40	4.40	4.30	4.40	+0.15	745,000	8.61	5.68
062	九龍汽車	7.00	7.05	7.00	6.85	7.00	+0.15	81,720	10.77	6.43
	綜合企業									
024	寶威國際	0.90	0.93	0.91	0.88	0.91	+0.02	1,424,000	6.36	8.52
043	卜蜂國際	0.91	0.92	0.93	0.91	0.92	+0.02	4,291,937	9.24	6.74
123	嘉宏集團	2.875	2.90	2.925	2.85	2.90	+0.05	3,990,298	8.79	6.90
355	世紀城市	1.34	1.36	1.38	1.30	1.35	+0.04	2,184,000	5.44	9.48
025	其士(香港)	0.74	0.75	0.76	0.74	0.75	+0.02	2,918,000	5.54	11.33
116	周生生	4.90	4.95	4.90	4.85	4.90	+0.075	18,000	3.45	8.16
367	莊士機構	0.42	0.425	0.425	0.41	0.425	+0.01	1,110,000	3.45	5.65
487	冠恒頓	0.375	0.385	0.385	0.37	0.38	+0.03	615,000		
353	牛奶國際	6.75	6.80	6.80	6.70	6.80	+0.05	1,419,000	13.20	3.68
441	寶隆洋行	0.66	0.67	0.67	0.65	0.66	-	1,989,000	5.95	13.64
034	愛美高	2.075	2.10	2.10	2.05	2.075	+0.05	778,500	12.72	1.45
142	第一太平	1.13	1.14	1.14	1.12	1.13	+0.01	380,000	5.59	4.42
270	粵海投資	0.84	0.88	0.88	0.88	0.88	+0.04	18,000		4.55
264	公和祥	0.225		0.228	0.214	0.226	+0.016	690,000		
013	和記黃埔	8.10	8.15	8.20	7.95	8.10	+0.20	9,966,380	10.52	5.31
175	志正國際									
015	怡和控股	19.30	19.40	19.50	18.80	19.30	+0.30	857,712	9.46	3.37
174	奇盛集團	0.97		0.97	0.95	0.97	+0.04	684,000	4.73	5.15
191	麗新國際	1.84	1.85	1.88	1.81	1.85	+0.06	3,618,000	4.25	5.41
194	廖創興	3.05	3.075	3.075	2.975	3.075	+0.10	582,000	4.65	6.50
478	名力集團	0.52	0.53	0.54	0.52	0.53	+0.02	4,612,000		
224	建生實業	1.07	1.08	1.07	1.06	1.07	+0.03	40,000	12.31	0.37
369	寶麗碧	1.61	1.65	1.61	1.52	1.61	+0.090	240,800	14.64	4.97
281	川河集團	0.60	0.61	0.62	0.61	0.61	-0.01	684,000	30.96	1.64
249	森那美	2.575	2.60	2.60	2.525	2.575	+0.05	54,000	8.12	7.77
019	太古洋行A	15.50	15.60	15.70	15.10	15.50	+0.40	6,124,497	8.15	4.90
087	太古洋行B	2.65	2.675	2.675	2.60	2.65	+0.05	3,208,500	6.97	5.74
004	九龍倉集團	8.05	8.10	8.15	7.80	8.05	+0.25	5,616,440	13.69	4.47
286	衛利行	0.425	0.43	0.445	0.425	0.425	-0.015	2,534,000		
290	永安集團	8.85	8.95	9.00	8.45	8.95	+0.55	74,000	8.44	1.12
020	隆豐國際	3.40	3.425	3.425	3.25	3.40	+0.125	5,029,000	10.59	4.35
100	仁孚	2.675	2.70	2.70	2.675	2.675	-	321,152	5.84	8.60
238	森滿合	0.405	0.42	0.405	0.405	0.405	-	90,000		
187	正大1000									
188	正大2000	2.60	2.70	2.70	2.50	2.65	+0.15	40,000	11.13	4.53
	地產建築									
373	聯合海外	0.80	0.81	0.82	0.78	0.80	+0.01	15,304,000	2.78	6.25
056	聯合地產	2.00	2.025	2.05	1.98	2.025	+0.035	1,506,157	2.55	5.38
101	淘大置業	2.75	2.775	2.775	2.625	2.75	+0.175	2,861,076	9.86	7.27
268	奔達	1.53	1.54	1.58	1.54	1.54	-0.03	2,528,400	4.33	4.13
108	建懋國際	0.35	0.355	0.37	0.36	0.355	-0.005	190,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	7.55	7.65	7.70	7.35	7.60	+0.30	10,896,000	8.00	3.82
130	中華娛樂	0.475	0.48	0.48	0.46	0.475	+0.015	9,325,800	4.32	14.74
127	華人置業	1.74	1.75	1.78	1.73	1.75	+0.03	4,464,000	10.29	4.29
216	建業置業	0.41	0.415	0.41	0.40	0.41	+0.01	704,000	23.98	4.56
125	四海地產									
121	紀德置業									
156	高日發展	0.67	0.68	0.69	0.66	0.68	+0.03	2,904,000	194.29	
128	安寧企業	1.16	1.18	1.20	1.16	1.18	+0.02	428,100	5.19	9.89
035	遠東發展	0.62	0.63	0.63	0.60	0.62	+0.01	2,938,080	23.85	3.25
135	第一華南									
140	金山地產	0.60	0.62	0.62	0.58	0.61	+0.03	1,210,000	6.69	
041	鷹君	2.775	2.80	2.80	2.725	2.775	+0.05	3,539,000	8.07	4.14
010	恒隆	4.225	4.25	4.275	4.025	4.25	+0.25	8,302,000	6.44	7.06
052	置利文	2.375	2.40	2.375	2.35	2.375	-	206,000	4.03	13.05
012	恒基地產	4.275	4.30	4.375	4.10	4.30	+0.25	8,840,300	6.86	5.07
157	協成行									
007	置地	7.65	7.70	7.75	7.35	7.65	+0.30	9,248,838	15.84	4.97
149	港澳發展	0.285	0.29	0.295	0.28	0.29	+0.01	7,378,000	13.68	13.79
049	信託A	4.925	4.95	4.925	4.775	4.925	+0.05	270,990	6.86	5.85
153	信託B									
480	香港興業	1.74	1.75	1.78	1.73	1.75	+0.01	2,792,800		
159	河願投資	0.81	0.85	0.83	0.83	0.83	-	30,000	11.71	6.02
160	漢國置業	0.92	0.93	0.95	0.91	0.93	+0.02	1,596,400	2.93	9.14
161	鴻福									
054	合和實業	2.25	2.30	2.30	2.15	2.275	+0.15	962,000	14.67	4.40
055	新昌集團	3.775	3.80	3.825	3.775	3.80	-	1,123,400	1.84	6.84
164	嘉域置業		0.86	0.87	0.86	0.86	-0.01	364,000		4.65
014	希慎興業	1.24	1.25	1.25	1.20	1.24	+0.04	13,790,000	15.12	5.65
165	明輝發展	0.86		0.88	0.86	0.87	+0.02	208,000	9.57	5.23
173	嘉華石業(除息)	0.495	0.50	0.50	0.49	0.495	+0.015	401,000	9.71	4.04
181	黎明纖維	1.82		1.86	1.82	1.86	-0.04	26,000	8.09	4.84
182	聯利企業									
184	瀛成投資	1.58	1.60	1.62	1.57	1.60	+0.03	116,000	2.11	7.50
185	建懋新紀	0.24	0.244	0.24	0.23	0.24	+0.013	468,000	2.50	
134	基利維新									
190	熊谷組	3.00	3.025	3.025	3.00	3.025	-	1,007,000	7.60	10.58
189	熊生行	735.00		735.00	695.00	735.00	+40.00	575	8.74	4.35
063	偉勤建工業	1.48	1.50	1.50	1.42	1.50	+0.08	524,400	17.28	1.33
488	麗新發展	1.16	1.18	1.19	1.14	1.16	+0.03	5,326,500	4.92	2.59
484	麗新發展優先									

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.075	2.10	2.10	2.05	2.075	-0.025	100,000	2.60	7.71
201	華大地產	0.172	0.174	0.174	0.167	0.174	+0.01	270,000	26.77	
202	萬年置業									
158	萬邦投資(除息)		36.75	36.50	35.00	36.50	+3.25	6,500	9.18	4.66
200	新濠國際	0.36	0.37	0.37	0.36	0.37	+0.015	190,437	115.63	2.70
017	新世界發展	9.00	9.05	9.10	8.80	9.05	+0.25	6,728,980	9.14	5.52
219	鴻易									
073	百利保(除息)	2.525	2.55	2.575	2.475	2.55	+0.05	468,070	7.31	6.27
282	百樂門	0.246		0.25	0.246	0.247	-0.001	10,490,000		
463	華胤盈									
074	保華集團	0.86	0.87	0.87	0.84	0.87	+0.02	3,462,000		
225	博富臨	2.10	2.20	2.20	1.98	2.20	+0.25	66,000	11.82	1.82
232	聯邦地產A	6.20	6.25	6.25	6.20	6.25	+0.10	50,000	8.33	8.48
228	聯邦地產B									
231	富利國際									
251	爪哇企業	3.375	3.425	3.425	3.35	3.40	+0.025	330,000	5.67	1.76
240	海裕實業	1.20		1.20	1.20	1.20	-	74,000	4.12	13.33
016	新鴻基地產	9.05	9.15	9.25	8.70	9.10	+0.45	5,662,300	7.16	5.71
509	瑞安建業		0.37	0.38	0.365	0.37	+0.01	75,000		
082	瑞安集團	1.40	1.41	1.41	1.37	1.40	+0.04	1,743,000	16.67	6.43
263	順豪物業		0.88	0.88	0.88	0.88	+0.05	4,000		
083	信和置業	0.435	0.44	0.44	0.415	0.435	+0.02	36,518,860	7.13	3.22
247	信和地產	0.38	0.385	0.385	0.36	0.38	+0.015	13,067,000	2.36	3.11
085	大新公司	7.45	7.55	7.45	7.25	7.45	+0.30	57,750	18.23	5.37
257	新安置業									
088	大昌地產	4.05	4.10	4.125	3.975	4.10	+0.15	1,089,000	3.50	8.54
089	大生地產	2.50	2.525	2.50	2.35	2.50	+0.10	451,500	18.71	3.27
090	泰盛集團	2.05	2.075	2.125	2.00	2.05	-	3,750,000	4.06	3.25
091	德榮建築	0.475		0.49	0.47	0.475	-0.01	528,000		
277	太興置業	2.225	2.25	2.25	2.25	2.25	-	280,000	75.00	1.33
266	大德地產					3.80	-	3,181	4.87	1.84
269	大寶地產	0.92	0.94	0.92	0.92	0.92	-	50,000		
267	[illegible]	0.52	0.54	0.55	0.50	0.53	+0.03	732,000	8.83	5.66
288	永鴻基	0.118	0.12	0.12	0.116	0.118	+0.003	705,000	21.45	
291	永達利									
260	輝煌太平洋	0.86	0.87	0.87	0.85	0.87	+0.02	1,274,000	3.73	83.60
193	慶豐國際	2.20	2.30	2.30	2.30	2.30	+0.05	10,000	17.69	5.04
296	裕興建築	0.88		0.90	0.86	0.90	+0.06	30,000	562.50	
	酒店飲食									
105	凱聯酒店	2.575	2.60	2.60	2.50	2.60	-	1,816,000	8.97	3.46
341	大家樂	1.33	1.35	1.36	1.33	1.33	-	310,000	9.24	7.52
037	遠東酒店	0.82	0.83	0.84	0.80	0.83	+0.02	1,630,000	51.87	2.41
039	富麗華酒店	5.55	5.60	5.60	5.50	5.55	+0.15	75,000	7.34	9.01
195	格蘭酒店A	1.35	1.36	1.37	1.29	1.36	+0.07	1,569,291	10.46	5.58
196	格蘭酒店B	0.128	0.131	0.128	0.128	0.128	+0.002	177,945		
051	海港企業		7.70	7.80	7.60	7.65	+0.05	145,000	9.11	8.69
045	大酒店	4.70	4.725	4.725	4.65	4.725	+0.10	866,000	14.54	3.17
155	華基泰	2.10	2.20	2.10	2.00	2.10	+0.075	1,102,000		
422	文華東方	4.35	4.375	4.375	4.20	4.35	+0.10	1,054,592	8.16	7.82
071	美麗華酒店		5.85	5.85	5.40	5.80	+0.50	928,750	29.74	2.76
064	新世界酒店	4.05	4.075	4.15	3.95	4.075	+0.15	6,462,640	8.76	7.61
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.51	1.53	1.55	1.47	1.52	+0.04	2,963,480	5.98	8.22
235	紅寶石	0.87	0.88	0.88	0.88	0.88	+0.01	23,000		3.41
	倉塲航運									
506	海嘉實業	1.58	1.64	1.60	1.58	1.60	+0.02	30,158		
293	國泰航空	8.40	8.45	8.50	8.35	8.40	-0.05	5,608,000	8.52	4.29
338	中華造船優先	1.05	1.05	1.03	1.03	1.04	-	10,000		11.54
029	中華造船	1.01	1.04	1.01	1.00	1.01	-0.01	22,000	3.66	7.92
117	萬邦航業		4.825	4.90	4.825	4.825	-0.025	434,000	4.16	1.66
217	海南發展	4.325	4.40	4.425	4.30	4.40	+0.225	6,000	8.49	9.55
332	東方海外	2.20	-	2.20	2.20	2.20	-	12,000		
237	安全貨倉	5.75	5.90	5.80	5.70	5.80	+0.30	124,000	27.95	1.55
242	信德企業	2.95	2.975	3.05	2.95	2.95	-	3,704,105	7.28	8.47
095	華光航業	15.30	15.50	15.50	15.30	15.50	+0.20	3,000	9.05	
118	新海康	4.925	5.00	5.00	5.00	5.00	+0.10	4,000	8.70	5.00
	紡織製衣									
481	中國印染(除息)	0.34	0.35	0.34	0.33	0.34	+0.005	144,800	4.82	2.94
122	鱷魚恤	1.78	1.79	1.78	1.75	1.78	+0.05	561,000	3.67	20.60
420	福田實業	0.81	0.82	0.81	0.80	0.81	+0.02	290,000	4.05	10.62
154	香港毛紡(除淨)									
172	香島漂染									
339	羅氏針織									
211	南豐紡織	11.10	11.20	11.10	11.10	11.10	-	327,760	13.06	4.05
212	南洋紗廠	13.30	13.50	13.50	13.20	13.30	-	8,500	8.55	4.51
178	永新企業	1.42	1.43	1.44	1.40	1.43	+0.07	2,607,000	5.30	10.49
234	玫瑰針織			0.39	0.39	0.39	-	40,000	5.76	6.85
250	南海紗廠	11.20	11.30	11.20	11.10	11.20	-	39,200	4.30	4.82
458	聯亞集團	3.675	3.70	3.70	3.65	3.675	+0.05	31,125	91.42	1.36
272	協興針織	5.70	5.75	5.75	5.70	5.70	+0.10	8,000	4.61	10.53
273	怡南實業	3.825		3.85	3.80	3.825	+0.125	168,000	2.48	13.07
275	裕泰	1.96	2.00	1.96	1.96	1.96	-	5,000	5.75	10.20
098	南聯實業	8.50	8.55	8.65	8.30	8.55	+0.30	953,496	5.50	9.36
294	長江製衣	2.00	2.075	2.025	2.00	2.00	+0.02	141,792	4.26	15.50
464	長江國際	0.44	0.46	0.46	0.44	0.46	+0.02	85,000	3.29	8.70
375	長江貿易		1.22	1.21	1.18	1.21	-0.01	85,000	7.12	7.44
	工業製造									
522	ASMPACIFIC	0.99		0.99	0.99	0.99	+0.01	74,000	4.34	
519	寶力	0.325	0.33	0.33	0.325	0.325	-0.005	774,000		
104	冠亞商業	0.55	0.57	0.58	0.54	0.57	+0.03	4,104,000	3.56	17.54
115	思德石油		0.247	0.25	0.216	0.246	+0.033	1,220,000		20.33
378	城市資源									
031	康力投資									
118	大同機械		0.83	0.83	0.83	0.83	-0.07	50,000	3.29	4.82
295	萬順實業									
033	協利安達	0.51	0.52	0.53	0.51	0.51	-	3,182,000	2.74	15.69
136	通用電子	0.31	0.315	0.32	0.30	0.315	+0.025	516,000		6.35
040	金山實業	1.38	1.40	1.38	1.38	1.38	+0.05	272,000	5.31	7.97
044	港機工程	18.00	18.20	18.40	17.90	18.10	+0.30	1,106,800	14.37	3.48
114	興利科技	0.10		0.097	0.096	0.10	+0.005	1,210,000	8.26	
146	香港地氈	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.10	5,000	7.59	7.95
047	合興食油	0.88	0.90	0.90	0.88	0.89	-0.02	402,000	6.90	5.06
167	萬威科技	0.90	0.92	0.92	0.88	0.92	+0.05	52,000		
179	德昌電機	5.60	5.75	5.75	5.65	5.70	+0.10	234,000	10.20	3.51
180	開達實業	1.14	1.15	1.14	1.14	1.14	+0.01	16,000	16.06	3.51
499	建生電子		0.90	0.91	0.87	0.90	+0.01	1,271,510		
186	縫紉集團	0.405	0.41	0.415	0.405	0.405	-0.005	3,760,000	2.62	16.79
411	南順	8.90	9.00	8.95	8.65	8.95	+0.35	35,000	12.26	2.91
366	陳氏實業	1.45		1.46	1.40	1.45	+0.04	2,364,500	2.48	13.79
213	樂聲電子	0.79	0.80	0.80	0.78	0.80	+0.01	449,000	5.56	10.00
438	太平協和	0.87	0.89	0.90	0.89	0.89	-	262,000	3.79	8.99
075	彩豐集團									
076	寶裕礦油	0.11	0.111	0.11	0.108	0.11	+0.001	6,350,000		
243	品質企業	0.315	0.32	0.335	0.315	0.32	+0.01	3,344,000	2.06	31.25
329	利民實業	2.40	2.425	2.40	2.375	2.40	+0.025	148,000	1.95	15.00
472	鴻豪電子	0.49	0.50	0.50	0.485	0.49	+0.01	544,000	1.75	16.33
236	生力啤酒	7.40	7.45	7.40	7.25	7.40	+0.25	126,000	14.40	5.40
521	三聯電業	0.56	0.57	0.58	0.55	0.57	+0.05	1,132,000		
448	泰興電腦	0.445	0.45	0.455	0.44	0.45	-0.005	2,480,000	3.21	6.67
081	蜆殼電器	1.17	1.19	1.17	1.12	1.17	+0.08	411,000	9.75	5.98
485	升岡	0.51	0.52	0.53	0.49	0.51	+0.015	1,806,400	3.14	7.69
084	寶光實業	2.10	2.125	2.15	2.075	2.125	+0.075	556,680		2.35
500	聯科國際	0.335	0.34	0.34	0.335	0.34	-	566,000	5.47	8.82
094	東基	0.67	0.68	0.67	0.65	0.67	+0.02	2,954,000	3.76	12.24
518	創得仕		0.62	0.63	0.61	0.62	-	90,000		
419	友利電訊	0.38	0.39	0.39	0.39	0.39	+0.005	100,000	3.84	
333	偉易達	2.775	2.80	2.80	2.775	2.80	-0.075	125,000	3.47	10.71
413	華德國際	0.45	0.465			0.465	-	10,000	11.63	4.30

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.19	1.20	1.22	1.19	1.19	-	1,917,250	4.08	13.45
298	遠生實業	0.167		0.167	0.163	0.167	+0.005	365,000	4.51	8.98
254	廣聯企業									
524	瑞菱國際		0.97	0.97	0.97	0.97	-	10,000		
532	王氏港建	0.51	0.52	0.55	0.51	0.51	-0.02	1,717,935		
	傳播業									
036	遠東投資		1.01	1.01	1.00	1.00	+0.04	230,000		18.18
147	新系機構	0.435	0.44	0.435	0.415	0.435	+0.02	1,358,000	3.15	4.60
009	香港電視	1.07	1.09	1.07	1.05	1.07	+0.01	365,000	1.06	5.61
343	玉郎國際									
018	東方報業	1.22	1.23	1.24	1.20	1.23	+0.04	4,630,500	10.25	6.50
080	邵氏	4.70	4.725	4.80	4.675	4.70	-0.075	980,000	11.55	5.11
233	星島	2.05	2.075	2.075	2.025	2.075	+0.025	465,200	6.29	4.82
511	電視廣播	10.30	10.40	10.40	10.00	10.30	+0.30	524,000	13.21	6.76
	百貨及其他									
508	其士商業		0.65	0.65	0.65	0.65	-0.04	132,000		
513	恆和集團	1.08		1.08	1.02	1.08	+0.06	3,930,000		
113	迪生創建	8.85	8.90	8.90	8.55	8.85	+0.30	3,879,000	10.91	2.60
152	茂昌	1.50	1.51	1.52	1.45	1.50	+0.06	2,901,666	93.75	4.00
280	景福	1.45		1.45	1.44	1.45	+0.01	68,000	5.43	4.48
066	連卡佛A	11.70	11.90	12.20	11.60	11.80	+0.50	385,000	9.15	5.95
067	立興	8.10	8.20	8.20	8.10	8.20	+0.10	4,000	6.61	5.49
241	瑞興		4.25	4.25	4.125	4.25	+0.15	94,000	15.07	7.06
244	先施	68.00		68.50	65.50	68.00	+4.00	18,000	31.19	2.21
417	謝瑞麟	0.56	0.57	0.58	0.55	0.56	+0.01	29,097,000	3.15	19.00
279	東方紅	0.57	0.58	0.58	0.56	0.58	+0.02	555,000	6.03	6.90
289	永安公司	4.95		5.10	4.80	4.975	+0.225	1,321,000	40.88	4.42
292	八佰伴	1.45	1.47	1.47	1.41	1.45	+0.05	164,000	12.39	3.45

認股證

代碼	公司	到期日子	可認股價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.179	0.168	0.173	+0.005	29,398,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.224	0.214	0.218	+0.002	4,990,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	0.68	0.63	0.67	+0.03	334,280
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.70	0.66	0.69	+0.03	2,025,256
475	賓力國際91	30/06/91	3125.00	2.56	0.029	0.029	0.029	-0.001	200,000
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.54	0.50	0.54	+0.02	93,000
144	奔達91	31/12/91	1098.94	2.83	0.42	0.40	0.415	+0.005	2,720,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.135	0.13	0.134	+0.004	1,632,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.28	0.27	0.275	-	346,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.68	0.63	0.66	+0.03	1,112,000
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20	0.109	0.109	0.109	-	100,000
496	華置91	31/03/91	4000.00	2.00	0.258	0.23	0.234	+0.006	8,380,000
501	華置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.199	0.193	0.195	+0.003	32,970,000
434	華置95	31/12/95	3142.86	3.50	0.19	0.184	0.187	+0.002	3,310,500
473	中娛91	31/03/91	2602.74	1.46	0.082	0.078	0.081	+0.003	21,170,000
139	中娛92	31/12/92	1043.02	7.67	0.037	0.037	0.037	-	240,000
502	卓能91	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.166	0.16	0.164	+0.004	188,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.163	0.16	0.163	+0.005	2,250,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.09	0.085	0.09	+0.008	440,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.385	0.35	0.385	+0.045	5,192,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.53	0.53	0.54	+0.01	12,000
169	[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.60	0.26	0.25	0.26	+0.005	465,000
109	CRUSADER92	31/03/89	2000.00	0.75					
462	大東電報93	31/03/93	459.77	8.70	1.76	1.65	1.68	-0.06	963,569
437	信利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.141	0.138	0.14	+0.005	1,298,000
433	[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	0.375	0.355	0.37	+0.02	2,304,000
344	安寧91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.127	0.123	0.126	+0.004	16,890,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.28	0.27	0.275	+0.01	726,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00					
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.134	0.124	0.13	+0.004	3,970,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50					
215	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	富麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.243	0.243	0.239	-	5,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	1.87	1.84	1.86	+0.06	252,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.15	1.07	1.12	+0.04	7,080,000
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.39	0.34	0.375	+0.04	705,000
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.72	0.64	0.69	+0.06	1,513,700
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.52	0.47	0.51	+0.04	5,511,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.035	0.033	0.034	+0.001	1,400,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.78	1.70	1.75	+0.06	275,000
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	9.15	8.65	9.05	+0.45	527,678
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.065	0.06	0.063	+0.002	13,580,000
515	新輝90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	0.42	0.385	0.42	+0.045	578,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	1.04	0.92	1.01	+0.11	2,930,000
435	嘉泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.195	0.188	0.195	+0.006	750,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
76	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00					
06	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.525	4.275	4.425	+0.125	3,783,000
079	偉勤建工業92	31/12/92	2000.00	0.60	0.82	0.77	0.81	+0.03	1,720,000
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.61	0.57	0.60	+0.05	28,890,630
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.34	0.315	0.32	+0.005	2,522,250
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.166	0.16	0.16	-0.006	260,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.76	1.72	1.76	+0.06	20,000
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.10	2.00	2.10	+0.10	10,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.49	0.485	0.485	-0.005	974,742
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20			0.248	-0.002	9,900
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	1.51	1.31	1.48	+0.19	9,436,480
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.70	3.50	3.625	+0.175	3,805,480
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.37	1.37	1.37	+0.02	23,125
370	寶麗碧90	31/07/90	1600.00	2.77	0.198	0.19	0.201	+0.011	240,000
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.435	0.415	0.435	+0.01	184,450
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.63	0.31	0.31	0.31	-0.01	12,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.87	0.219	0.215	0.216	+0.001	848,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	2.25	2.25	2.25	+0.15	10,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	1.72	1.72	1.72	+0.02	6,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.063	0.063	0.063	+0.001	50,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.44	0.42	0.44	+0.02	60,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.159	0.159	0.159	-0.006	20,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	8.00	7.20	7.80	+0.60	269,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	9.60	9.20	9.55	+0.45	356,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.10	0.098	0.10	+0.006	400,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.24	0.24	0.24	-0.008	60,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.325	0.305	0.32	+0.02	2,032,000
463	信德67	15/12/67	2397.28	2.92					
526	萬邦航業92				1.32	1.25	1.25	-0.05	339,665
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.083	0.077	0.077	-0.001	452,000
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	0.83	0.77	0.81	+0.05	1,490,000
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.68					
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.66	0.66	0.66	+0.03	10,000
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	萬威90	31/12/90	2000.00	0.80	0.078	0.075	0.075	+0.001	160,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.36	0.35	0.355	-0.005	731,440
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.54	0.495	0.51	+0.015	12,676,500
027	太安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.114	0.099	0.112	+0.014	3,479,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.122	0.107	0.12	+0.015	5,340,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.092	0.082	0.09	+0.008	4,155,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15					
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	7.15	3.575	3.325	3.50	+0.15	2,155,412
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.04	0.038	0.04	-	180,000
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.29	0.27	0.29	+0.035	231,500
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.205	0.201	0.205	+0.001	500,000
469	建生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.034	0.031	0.032	-0.001	600,000
467	建生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.032	0.03	0.03	-0.003	1,960,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20					
092	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.174	0.171	0.172	+0.003	328,000
525	品質國際92	30/06/92	16054.55	0.55	0.152	0.145	0.15	+0.009	3,073,500
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.15	0.141	0.148	+0.007	1,643,500
531	大生地產90				0.58	0.51	0.58	+0.05	110,844
529	陳氏實業91				0.28	0.255	0.27	-0.01	1,061,812
530	粵海投資91				0.235	0.235	0.235	+0.03	4,000

英法澳三富商聯手收購英美煙草公司

斥資百卅億鎊為英最大收購行動

倫敦股市受鼓舞中午躍升四十點

【綜合外電倫敦十一日消息】倫敦股市周二大幅跳升，並創下股災後新高。三位世界最富有的商人採取聯合行動收購英美煙草公司的消息對大市產生強勁的推動力。

到中午時，《金融時報》一百種股指數報二二四五點一，大幅攀升四十九點九。創出股災後新高。在此之前，倫敦股市曾於六月二十八日創下二二二五點六的股災新高。在收購消息傳到市場後的半小時內，《金融時報》一百種股指數的升幅即達四十點之多。

由於英籍法國商人詹姆士．古德史密斯所擁有的安格魯集團周二宣佈與法國銀行家杰科．魯斯切爾德以及澳洲巨富凱里．帕克聯合對英美煙草公司進行全面收購，出價為每股八點五英鎊。該項收購行動所涉及的資金多達一百三十億英鎊（二百一十億美元），為英國有史以來規模最大的收購行動。

在此之前，英國漢森集團出價三十五億英鎊收購聯合金礦集團，曾創下英國最大的收購規模紀錄。

英美煙草公司發言人米高．揚周二表示，該公司將就上述收購建議進行詳細的研究，稍後將作出答覆。

英美煙草公司為全球規模最大的公司之一，業務遍佈九十個國家，業務範圍主要在煙草業、造紙業、零售業以及金融服務性行業。

在美國，英美煙草公司擁有布朗和維廉森煙草公司、科爾煙草公司，法瑪保險集團。此外，英美煙草公司還擁有位於紐約第五街的高級百貨公司以及坐落於芝加哥的有名百貨公司。

在英國，英美煙草公司擁有的權益包括本森、赫治煙草公司、鷹星保險公司等。

在收購消息公佈之後，英美煙草公司的股價大升，報九一一便士，升二一九便士。

另據來自倫敦的消息，在安格魯集團周二宣佈其收購計劃之後，英美煙草公司於周二晚些時候發佈了一項聲明，表示拒絕上述收購建議。

英美煙草公司在聲明中指出，安格魯集團的收購建議不僅錯誤地評估了英美煙草公司目前的業務表現和長遠潛質，而且企圖掠取該公司股東所擁有的財富。

英美煙草公司在聲明中還勸告股東不要在市場出售手中持有的股票。

國際經濟

法國家統計學會報告預測

法經濟今年可穩增

出口增長起推動失業情況受控制

【路透社巴黎十一日電】法國國家統計學會在其最新發表的半年報告中預測，八九年法國的國民生產總值增長率可達百分之三點五，略低於八八年的增長率百分之三點八，但高於法國政府所估計的數字百分之三點一。

該學會在報告中指出，由於經濟持續強勁增長，法國的失業將得到控制，目前法國的失業率為百分之十。該學會預計今年法國的就業人數將增加二十萬人。

該學會在報告中還指出，今年上半年法國的出口增長保持強勢，對經濟產生推動力，而下半年的推動因素將轉為消費支出。

該學會預測，儘管法國的出口今年強勁增長，增長率由去年的百分之六點七上升至百分之九點八，但八九年法國的貿易赤字仍會達到四百四十億法郎，而明顯超過八八年的赤字額三百二十八億法郎，同時亦超過法國政府所估計的數字三百五十億法郎。今年首五個月，法國的累計貿易赤字為一百四十三億法郎。

各地股市

日本星洲市微升 澳紐股大幅上揚

▲東京股市周二微升，股市因小投資者的支持才不致下跌，交投疏淡，由於大投資機構都要等待政治經濟形勢明朗後才會入市，市場不會有大變動。經紀說，如果日本政治形勢是穩定的話，可能對日圓有好處。

日經指數平均價上升七〇．七五，收市報三三七四六．七七。指數周一微跌二七．九五。成交量為五億五千萬股，高於周一的五億股。升價股佔四四一種，跌價股四三二種，二一〇種股價不變。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周一報二五〇二．六六，升一四．八。為第五個連升交易日。利率下調刺激了投資者的信心。

▲新加坡股市周二微升，交投暢旺。《海峽時報》工業指數升〇．七七，收市報一二三四六．一七。又是股災後的新紀錄。

成交量為一億四千零四十萬股，高於周一的一億二千四百四十萬股。升價股與跌價股之比為一〇五比九五。

▲澳洲股市周二大幅上升，因有海外買家對藍籌股的大力支持。全普通指數升一六．四，收市報一五五三．六。其它各股類也都大幅上升。

總成交量為九千六百五十五萬股，股值二億一千零九十四萬澳元。升價股與跌價股之比為二三一比一三三。

▲新西蘭股市周二繼續大幅上升，為今年來交投最興盛的交易日，也是數周來或數月來市場情緒最好的一日。圖表派表示市場已衝破圖表上的阻礙線，技術上佳態是肯定的。

柏克萊指數鞏固周一的十六點半升值，再升一三．七三，收市報一九六一．四七。

簡訊

日壽險公司購證券

▲據日本人壽保險協會報道，日本人壽保險公司三月底對外國證券的投資比去年同期增長將近百分之三十九，達十三萬六千億日圓。

日本保險公司對外國證券投資額佔本國公司總資產的百分之十四，高於去年同期的百分之十二點四。

日本人壽保險三月底總資產為九十七萬八千三百億日圓，高於年前的七十九萬二千六百億日圓。

南韓汽車出口下降

▲南韓汽車生產者協會發言人說，南韓八九上半年汽車出口比去年同期下降百分之二十九，總數為十七萬七千四百輛。

南韓最大的三家汽車製造廠，上半年出口總數為十七萬六千一百輛，比去年上半年內出口量下降百分之二十九。但在國內的銷售量為三十萬四千輛，增長率超過百分之四十五。

英石油公司增投資

▲蜆殼英國勘探生產公司報道，蜆殼和埃索英國公司證實在北海中部的甘耐特石油和天然氣油田，到九二年將投資七億英鎊。

該工程與一平台及三個近海油田，通過富爾馬浮動儲存以開發出口石油有關。該工程尚未經英政府批准。

甘耐特油田，估計有一億七千萬桶石油和七千億立方英尺天然氣。

日在歐增產錄影機

▲日本工業界人士說，日本電子產品製造廠在歐洲生產的錄影機，在以明年三月底為截止的八九財政年度，可能達四百五十五萬台。

八九年三月為止的八八年度，日本主要電子製造業廠商在西歐國家，英國、法國、西德和西班牙生產的錄像機為三百七十五萬台。

因此，日本本年度向歐洲出口的錄像機將減少百分之六，總數為三百一十萬台。

星對華投資稍放慢

▲新加坡國家貿易工業部官員說，新加坡對中國的商業投資將持續，但放慢速度，由於中國方面不平靜。

新加坡對中國的投資約為五億新加坡元（二億五千萬美元）。他對投資中國的承諾約為十億新加坡元（五億美元）。

七國首腦周五開會 匯率問題將會討論

美元止跌回升勞森稱英維持高息

【綜合外電東京、倫敦十一日消息】美元匯價周二止跌回升。外匯經紀表示，美元主要是受到技術性買盤的支持。此外，日本大藏相村山達雄周二透露，在本周五開始進行的七國集團經濟高峰會上，七國集團的首腦將就最近的外匯市場情況進行討論。

在東京外匯市場，美元周二以一三九．六二日圓收市，較周一收市價高出〇．三四日圓。在倫敦，美元周五上午報一三九．四五日圓。

外匯經紀表示，美元周一的表現說明美元在一．八五五〇馬克的水平具有支持力，短期內美元將在一．八六馬克至一．八九馬克之間波動，直至周五美國公佈批發價格指數及其他經濟數據。

此外，日本大藏相村山達雄周二表示，在周五召開的七國集團高峰會上，七國集團成員國的首腦將討論近來的外匯市場變動情況以及如何加強成員國在經濟政策方面的合作，以應付通脹和改善貿易收支失衡狀況。

村山達雄還表示，第三世界國家的外債問題亦是討論的議題之一。

英鎊匯價周二保持穩定。在倫敦，英鎊周二上午報一．六二五五美元和三．〇三七五馬克。周一收市價為一．六三九〇美元和三．〇四六九馬克。

英國財政大臣勞森周二發表講話說，在美國的優惠貸款利率調低之後，英國的利率將不會下降，他表示，英國並無減息壓力。

紐元回軟交投淡 物價指數具影響

【路透社惠靈頓十一日電】新西蘭元周二微跌，交投疏淡。外匯商估計，在周五國內發布六月季度消費價格指數之前，新西蘭元將繼續下挫，從市場情緒看也是如此。

新西蘭元收市報〇．五七六五／七五美元，低於周一收市的〇．五七九七／五八〇七美元，稍高於開市的〇．五七五五／六五美元。

澳收支赤字龐大 經濟恐會受拖累

澳元受拋售昨下跌六美仙

【路透社悉尼十一日電】澳洲國家聯邦銀行經濟學家布依德說，澳洲經濟在今後數月裏將面臨嚴重經常項目的巨額赤字，九〇年後還會出現嚴重的經濟放緩。

他說，未來數月中，大量的進口和通脹將使各月份經常項目赤字增大。對當局來說，放鬆貨幣政策是不可能的，也給九〇年的嚴重經濟放慢增加更大風險。

六月份經常項目數字將在十八日、即下周二發布。

澳元周二下跌約六美仙，國內公司和海外沽盤，使匯市情緒大受打擊。

澳元收市報〇．七五九六／七六〇三美元，低於周一收市的〇．七六七〇／七七美元。

世經漫話

英企業成國際收購重點

平林

英國昨日出現了有史以來空前最大規模的收購行動，令金融界為之震動，倫敦股市大受鼓舞大幅躍升。英、法、澳三大富商聯手斥資高達二百億美元來全面收購英國歷史悠久的英美煙草公司，其實際用意何在，並沒有明確透露。但無論如何，這宗收購反映出，英國公司依然為國際集團收購重點所在。

從一年多前的瑞士雀巢公司收購英著名糖果製造商能得利公司，以至近期的聯合金礦公司股權受垂青，國際集團對英國企業的興趣有增無減。大大小小企業受到外國企業出價收購，據金融界人士估計，在截至八九年三月底為止的一年內，非共市公司對英國公司的收購和合併，總數額達到四百億美元。

過去一年，除英國外，法國和西德是外國公司的兩大收購重點，但外國公司對法國公司的收購和合併總額為十億美元，對西德公司的收購和合併總額不到四億美元，與英國公司被海外公司的收購和合併數額逾四百億美元，相去甚遠。

英國公司能成為收購的重點，與其在共市的經濟和地理位置有關。西歐共市趨向於在一九九二年一體化，外國公司在這之前收購共市公司，大有利於未來業務在共市的拓展。在共市中，英國的金融地位和商業活動的活躍程度，為外國公司所熟悉，而且，英國收購的法例較寬，令外國公司較易達收購目的。英國企業的規模和基礎，也對外國收購者具吸引。

歐金價走勢轉弱 三八〇關口失守

【綜合外電倫敦十一日消息】西歐黃金價格周二走勢偏弱。倫敦黃金開市報三八〇．七五美元，上午定盤價微升至三八一．三五美元，下午定盤價報三七八．七五美元，低於周二香港黃金收市價三八一．一五美元。

蘇黎世黃金價格周二中午報三八一．三五美元，略高於香港黃金收市價。

經紀表示，黃金價格在三八〇美元具有支持力，由於美元匯價疲弱，黃金價格極可能上升，預計金價將在三八〇至三九〇美元之間波動。

倫敦白金價格周二上午報五一〇．五〇美元，略低於周一收市價五一〇．五〇／五一一．五〇美元。

倫敦白銀價格周二上午報每安士五．三三美元。

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.
香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8653581 圖文傳真：5-8653345

香港⇄上海（全貨箱及散貨班輪）

新海航業有限公司 Newseas Navigation Corporation

船名／航次	收貨期	抵／離期
新海華 NEW HAI HUA V.8927（全貨箱班輪）	7-11/7	5-13/7
新海騰 NEW HAI TENG V.8931（全貨箱班輪）	15-19/7	13-21/7
新海虹 NEW HAI HUNG V.7/8	15-16/7	13-17/7
新海躍 XIN HAI YUE V.1/2	20-21/7	18-22/7

中國遠洋運輸總公司江蘇省公司 China Ocean Shipping Co., Jiangsu Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
淮安 HUAI AN V.8919/8920	17-18/7	17-20/7
蘇鳳 SU FENG V.8915/8916	——	21-28/7

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corp. Ltd.

船名／航次	收貨期	抵／離期
通河 TONG HE V.8906/8907	——	——
通州 TONG ZHOU V.8907/8908	——	——

福建省輪船總公司閩東公司 Fujian Shipping Co. MinDong Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
閩海327 MIN HAI 327 V.8911/8912	27-29/7	27-30/7
閩海329 MIN HAI 329 V.8909/8910	14-15/7	12-16/7

深圳船務公司 Shenzhen Shipping Co.

船名／航次	收貨期	抵／離期
南鵬 NAN PENG V.8911/8912	——	——

中國對外貿易運輸總公司上海分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Shanghai Branch

船名／航次	收貨期	抵／離期
龍江 LONG JIANG V.8907/8908	15-17/7	15-19/7

■本公司承辦大宗貨運輸、代客拖箱、拆箱、轉箱、搬運等業務及國內外海、陸、空聯運服務

中國安徽省遠洋運輸公司
代理：中富國際聯運有限公司（水運部）
地址：干諾道西24號海景商業大厦20／F 電話：5-8583583（8線）

香港⇄上海⇄南杭合南武京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
皖吉 WAN JI	8928/8929	24/7 25/7	26/7	28/7
	8930/8931	10/8 11/8	11/8	14/8
大運 勇敢輪		27/7 28/7	22/7	29/7

FCL/LCL 收貨站：大隆東興貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE

汕頭 定期散貨航線 廈水運20 預開15／7 預開27／7 預開8／8
廈門 定期散貨航線 廈水運21 預開17／7 預開29／7 預開10／8
海口 定期散貨航線 粵海313 預開13／7 預開25／7 預開6／8
廣州 定期散貨航線每週一班集裝 廣東運蛇口、黃埔、珠海、209 江門等地大宗貨物

散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼（近珠江碼頭）

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
TFH 天富貨代有限公司
天津／香港／歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.

船名／航次	收貨期	抵／離期
M.V."HANSA RIGA V.5W"	11-16/7	16-18/7

收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街6003段
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317687

泛茂船務企業有限公司
TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.

—定期全貨櫃服務—

航線	船名	航次	截貨	抵港	開航
香港⇄東南亞	SEA DRAGON	20SB	22/7	23/7	24/7
	SINO OCEAN	17SB	23/7	24/7	25/7
	TO: SINGAPORE/JAKARTA/SURABAYA/P.KELANG/BANGKOK				
中國對外貿易運輸公司山東分公司 香港⇄青島	SINO OCEAN	18NB	15/8	16/8	17/8
	TO: QINGDAO				
中國對外貿易運輸公司天津分公司 香港⇄新港	SEA DRAGON	21NB	7/8	8/8	9/8
	TO: XINGANG				
中國對外貿易運輸公司北京總公司 香港⇄寧波	★A VESSEL	01NB	17/8	18/8	19/8
	TO: NINGBO				

—定期散裝貨服務—

航線	船名	航次	抵港	開航
香港⇄東非紅海	KOTA SEGAR	E794	19/7	22/7
	TO: MAGUNGA, MOMBASA, DARESSALAAM, JEDDAH, AQABA, PORT SUDAN.			
香港⇄海灣	KOTA RATU	E804	23/7	26/7
	TO: HODEIDAH, KARACHI, BOMBAY.			
香港⇄西非	KOTA VESSEL	E888	17/8	18/8
	TO: ABIDJAN, COTONOU, TEMA (ALSO ACCEPT CARGO FOR NOUAKCHOTT/BISSAU/CONAKRY W/T VIA ABIDJAN)			

—全貨櫃服務—

航線	船名	航次	抵青島	離青島
青島⇄釜山	GOOD EXPLORER	15E	20/7	23/7
	GOOD EXPLORER	16E	30/7	2/8
	TO: BUSAN			

總代理：泛茂船務企業有限公司
香港皇后大道中16號中華大廈中心19樓
營業部 5 281283／5 8660602 文件部 5 226174
CY/CFS TRANS-UNITED TRANSPORTATION LTD TEL 3 7250322
CY HIT—HK INTL TERMINALS LTD TEL 0 4897958

Y.S.N. LINE
（BREAK BULK CARGO）
定期班輪
直放：星加坡、巴生港、檳榔+
+太平之虎 PACIFIC TIGER V08 7月13日抵港 7月14日開行
再來臨 V44 YESTERDAY ONCE MORE 7月15日抵港 7月16日開行
瑪利莎麗 MA ROSARIO V11 7月22日抵港 7月23日開行
天狼星 SIRIUS V42 7月26日抵港 7月27日開行
收貨站：迅捷貨倉有限公司 電話：3-7986828-9
接載處：安邦貨運公司 電話：5-493454
山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：5-295501（5線） 5-295586（3線）

穗南航運（香港）公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海（九洲港）⇄世界各地
船名：長海3號 逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州（黃埔、蛇口）
船名：穗南2號（二、四、六開）
航線：香港⇄汕頭
船名：穗救撈7號（每月四航）
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及瀝石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272 284號興業商業中心1603室
電話：5-8151812 5-440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No.: 5 422349

漣殷輪 VESSEL "LIAN BO"
放直：湛江、三亞
七月十四日落貨 七月十五日開行
貨主請付貨前到本行接洽為荷
展航有限公司啓
香港永樂街239-241號兆豐行大廈19字樓
電話：5-415259（五線）

廣東船務公司
香港⇄汕頭定期散貨航線

船名	截貨	開航
粵平403 V.8911	14/7	15/7
粵平103 V.8912	24/7	25/7

香港⇄海口定期散貨航線

船名	截貨	開航
德運	14-15/7	16/7
德運	21-22/7	23/7

不定期航線
香港—廣州·黃埔·珠海·中山·太平·湛江·容奇·江門·蛇口等國內各省港口
其它貨運服務

本 恒生指 香港指 所有普通股 總成交股

編號代號	公司
023	東亞銀行
440	大新金融
011	恒生銀行
005	滙豐銀行
183	嘉華銀行
349	友聯銀行
096	永隆銀行
274	大華銀行
021	聯合企業
271	亞洲證券
371	銀資國際
206	國泰城市
459	瑞福
106	CRUSADER
053	渣打集團
214	第一太特
097	恒基發展
145	建屋貸款
166	第一太平銀行
170	工業投資
208	怡和策略
376	萬勝證券
222	閩信投資
495	百利大
226	萬泰財務
227	大眾國際
065	基立
412	順豪投資
253	麗德投資
086	新鴻基公司
265	德利投資
028	天安中國
258	湯臣投資
276	宇宙投資
591	第一太銀股權
360	大東電報
002	中華電力
026	中華汽車
032	香港隧道
003	中華煤氣
006	香港電燈
008	香港電訊
050	香港小輪
062	九龍汽車
024	寶威國際
043	卜蜂國際
123	嘉宏集團
355	世紀城市
025	其士（香港）
116	周生生
367	莊士機構
487	冠恆頓
353	牛奶國際
441	寶隆洋行
034	愛美高
142	第一太平
270	粵海投資
264	公和祥
013	和記黃埔
175	志正國際
015	怡和控股
174	奇盛集團
191	麗新國際
194	康財興
478	名力集團
224	建生實業
369	寶慶碧
281	川河集團
249	森那美
019	太古洋行A
087	太古洋行B
004	九龍倉集團
286	衛利行
290	永安集團
020	隆豐國際
100	仁孚
238	森美
187	正大1000
188	正大2000
373	聯合海外
056	聯合地產
101	恒隆
268	奔達
108	遠東國際
131	卓能
112	至祥置業
001	長江實業
130	中華娛樂
127	華人置業
216	建業置業
125	四海地產
121	妙麗置業
156	萬日發展
128	安寧企業
035	遠東發展
135	第一華南
140	金山地產
041	鷹君
010	恒隆
052	夏利文
012	恒基地產
157	協成行
007	置地
149	港澳發展
049	信託A
153	信託B
480	香港興業
159	河順投資
160	漢國置業
161	鴻福
054	合和實業
055	新昌集團
164	嘉泰置業
014	希慎興業
165	明輝發展
173	嘉華石業
181	黎明織業
182	新利企業
184	激成投資
185	鵬達新紀
134	嘉利織新
190	順谷租
199	儲生行
063	興業置丁
488	麗新發展
484	麗新發展[illegible]

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	7月14	朝陽
玫瑰	CRYSTAL ROSE	日本	7月14	益高
	PATRAIKOS II	基隆	7月14	亞聯
依士進路	SD. ESTERO	基隆	7月14	太古
建恒男士	K.H. CHIVALRY	台灣	7月14	保威
天笠山	TIANLISHAN	蕪湖	7月14	海豐
長瑞	EVER GARLAND	台灣	7月14	利達
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	7月14	港興
盛隆	SHENG LONG	馬尼拉	7月14	文桐
阿蒂拉	LANKA ATHULA	基隆	7月14	東亞
航行者	SL. VOYAGER	美國	7月14	海陸
白山	HAKUSAN II	日本	7月14	日郵
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	7月14	日郵
高華	GOWA	新加坡	7月14	太平
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	7月14	川崎
海有	HAI YOU	台中	7月14	永裕
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	7月14	港恒
陽明山	YANGMINGSHAN	秦皇島	7月14	招商局
長環	EVER LINKING	台灣	7月14	利達
海春	HAI CHUN	基隆	7月14	永裕
潤順	MILD SUN	上海	7月14	輝騰
昴盛	THUBAN	台灣	7月14	昌宏
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	7月14	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	7月14	馬士基
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月14	怡和
荼蘭地亞	JUTLANDIA	日本	7月14	寶隆
利來基利文	NL. CLEMENT	日本	7月14	寶隆
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月14	永裕
藍寶石	SAPPHIRE	台灣	7月15	懋德
保多夫斯基	KON. PAUSTOVSKIY	日本	7月15	華林
晨惠	MORNING GRACE	基隆	7月15	大阪
奧富	OH FU	南非	7月15	亞聯
歌莉亞	GLORIA	美國	7月15	港興
馬力堅	MALAKAND	新加坡	7月15	東海
實嘉些路加	BUNGA SEROJA	台灣	7月15	遂初
新利男士	SUNNY VENTURE	日本	7月15	川崎
南非瓦爾	VAAL	南非	7月15	怡和
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	7月15	太古
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月15	永裕
維高	VIRGO	南非	7月15	怡和
邊拿芬	BENAVON	高雄	7月15	邊行
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	7月15	日航
天使希望	ANGELIC HOPE	台灣	7月15	滙華
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	7月15	日郵
阿比讓	GR. ABIDJAN	基隆	7月15	沙嘯
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	7月15	歷信
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	高雄	7月15	馬士基
榮譽	NATIONAL DIGNITY	馬尼拉	7月15	海豐
	SIRI BHUM	台灣	7月15	華洋行
寶利雅士	BONITA ACE	日本	7月15	日郵
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	地中海	7月15	實隆
自由	SL. FREEDOM	新加坡	7月15	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	7月15	總統
天躍	TIAN YUE	天津	7月15	輝騰
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	7月15	馬士基
易迅	TRADE QUICKER	天津	7月15	輝騰
巴拿馬丸	PANAMA HARU	新加坡	7月15	大阪
華意	WAH YEE	營口	7月15	珠江
新絢港	ZIM TRIESTE	台灣	7月15	新興
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	7月15	怡和
安娜鈴	ANANAS	印尼	7月15	華夏
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡	7月15	馬士基
安春	ANCHUN	台灣	7月15	大榮
協和飛鳥	CONCORD ASKA	新加坡	7月16	大阪
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	7月16	韓進
白雲山	BAIYUNSHAN	福州	7月16	華運
鄂城	E CHENG	上海	7月16	遠運
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	7月16	日郵
福春	FUCHUN	台灣	7月16	大榮
易津	TRADE RELISH	天津	7月16	輝騰
阿拉伯海	ARABIAN SEA	台灣	7月16	歷信
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	7月16	港郵
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	7月16	日郵
明和	MING PEACE	歐洲	7月16	華海
星加坡歌和	SINGAPORE GLORY	基隆	7月16	東宇
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月16	東宇
利來福	NL. DELFT	歐洲	7月16	實隆
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	7月16	馬士基
金和	PLEIADES	台灣	7月16	金泰
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月16	昌宏
金華	KING HWA	高雄	7月16	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月17	永裕
晴川七號	QING CHUAN 7	武漢	7月17	華運
嘉昌	GOOD TRADER	大連	7月17	朝聯
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月17	港興
國家	KUO CHIA	曼谷	7月17	緯利
丹尼斯	QUEEN DENIS	日本	7月17	益高
馬蘭	MALAN	海口	7月17	招商局
摩利賓	MORAYBANK	日本	7月17	華林
上海	SHANGHAI	上海	7月17	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT	台灣	7月17	怡和
邊簡	BENCAIRN	歐洲	7月17	邊行
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月17	太古
可立馬	COLIMA	美國	7月17	偉特
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	7月17	豐利行
海皇石榴	NEP. GARNET	美國	7月17	港恒
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	台灣	7月17	欣洋
雅高	DONA ALGO	日本	7月17	中央
時威	SITTWAY	仰光	7月17	新興
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月17	華林
運豐	YUN FENG	大連	7月17	華夏
國隆	KUO LUNG	台灣	7月17	緯利
威利維嘉	VILLE DE VEGA	台灣	7月17	偉特
海洋精神	OCEAN SPIRIT	台灣	7月18	海柏
樂迅	LOVCEN	新畿內亞	7月18	太古
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月18	美邦
實春	AHIERS BREEZE	台灣	7月18	大榮
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	7月18	川崎
長進	EVER ONWARD	台灣	7月18	利達
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月18	日郵
潤運	MILD TRAN	上海	7月18	輝騰
東江	TONG CHIANG	高雄	7月18	永裕
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	7月18	港恒
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	台灣	7月18	怡和
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國	7月18	川崎
耐能	SL. ENDURANCE	美國	7月18	海陸
皮雅士總統	PRES. PIERCE	美國	7月18	總統
愛順	AYSEN	馬尼拉	7月18	港恒
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月18	東宇
長羣	EVER GROUP	台灣	7月19	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	7月19	實隆
國利二號	KUO LIE 2	高雄	7月19	永裕
尼羅	NILE	基隆	7月19	川崎
安巴力加	AMBALIKA	日本	7月19	三利
漢崙	HANJIN OAKLAND	台灣	7月19	韓進
促進者	PROMOTER	新西蘭	7月19	太古
明春	MING CHUN	台灣	7月19	大榮
東方灣	ORT. BAY	高雄	7月19	太古
星加坡	KOTA SEGAR	青島	7月19	太平
加賀	KAGA	歐洲	7月19	日郵
力嘉	HANSA RIGA	天津	7月19	華夏
威來	VELA	釜山	7月19	港興
立雄	UNI MASTER	台灣	7月19	利達
長華	EVER GIANT	新加坡	7月19	利達
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	7月19	港郵
海皇子玉	NEP. ZIRCON	高雄	7月19	港恒
明新	MING SUN	台灣	7月19	華海
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	7月19	新興
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	7月20	總統
彩虹	RAINBOW	釜山	7月20	港興
國偉	KUO WEI	台灣	7月20	緯利
東南七號	DONAM NO. 7	新加坡	7月20	港興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	7月20	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	美國	7月20	日郵
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	7月20	日航
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月20	新興
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	7月20	歷信
首陽山	SHOUYANGSHAN	新港	7月20	華怡
力山	REX STAR	釜山	7月20	海柏
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	美國	7月20	港郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	7月20	海柏
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	7月20	日郵
泰來	TAI LAI	高雄	7月20	永裕
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	7月20	馬士基
派蘭	PIRAN	釜山	7月20	亞運
探險家	TA EXPLORER	新西蘭	7月20	TASMAN
天燕	TIAN YAN	天津	7月20	輝騰
湘江	XIANG JIANG	上海	7月20	輝騰
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	7月20	大阪
南里灣	LAMON BAY	高雄	7月20	川崎
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	新加坡	7月20	怡和
東海	HANJIN TONGHAE	歐洲	7月20	韓進
長雅	EVER GENTLE	美國	7月20	利達
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	7月21	中央
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月21	輝騰
和平南進	HP NAMJIN	釜山	7月22	港興
安國	ANQUO	天津	7月25	輝騰

香港代理 華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO. (H.K.) LTD.

香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈十九樓

TELEX: 73333 FARLS HX
TEL: 5-8317568
FAX: 852-5-

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹 安特衛普 漢堡	•HANSA RIGA V.5W	11-16/7	16-18/7	(出)5-8317568
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG WITH TRANSHIPMENT, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL			5-8317569
	••HERFAH V.TS050W	7-12/7	13-14/7	5-8317570
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA			5-8317571
	••CHIPOLBROK VSL	29/7-3/8	4-5/8	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA			
香港⇌大連	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI009	10-13/7	15-16/7	(入)5-8317592
	•運豐"YUN FENG"V.113	14-16/7	17-19/7	(出)5-8317577
	•冰鳥"ICE BIRD"V.DI011	24-26/7	28-29/7	5-8317685
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市貨箱貨			
香港⇌天津／新港	•天燕輪"TIAN YAN"V.84B	13-19/7	20-21/7	(出)5-8317575
	•天翔輪"SKY HOVER"V.8B	18-24/7	25-26/7	5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.112B	8-14/7	15-16/7	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	慶榮"QING RONG"	—	28-30/7	
香港⇌青島	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE010	6-8/7	9-12/7	(入)5-8347227
	•樂裕泉"LE YU QUAN"V.QE012	23-24/7	24-26/7	(出)5-8317575
	散貨船每月三航次，天天收貨。			5-8317685
香港⇌南通／張家港	•蘇麒"SU QI"V.8921/8922	11-12/7	13-15/7	(入)5-8317588
	•蘇麒"SU QI"V.8923/8924	27-28/7	29-30/7	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT014	4-5/8	6-7/8	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	4-9/9	6-7/9	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ012	1/8	29/7-2/8	
香港⇌南京／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8925/8926	10-11/7	10-12/7	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8927/8928	24-25/7	25-27/7	(出)5-8317590
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	華龍"HUA LUNG"	16/7	14-17/7	5-8317585
	芝山3"ZHI SHAN 3"	10-11/7	10-13/7	
	（每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ025/026	14-15/7	13-17/7	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ027/028	31/7-1/8	29/7-2/8	(出)5-8317586
香港⇌福州	•永安"YONG AN"V.FY013/014	2-4/8	3-5/8	(入)5-8317592
	•閩貿"MIN MAO"V.FA011/012	19-21/7	20-23/7	(出)5-8317579
	崇安"CHONG AN"V.011/012	3-5/7	6-12/7	
香港⇌廈門	•嘉發"JIA FA"V.AF092/093	24-25/7	24-27/7	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY028/029	16-17/7	16-18/7	(出)5-8317583
香港⇌海口	•華昌"HUA CHANG"V.KC032	26/7	26-28/7	(入)5-8317592
	•華意"FAREAST FAITH"V.KF015	9-10/7	8-14/7	(出)5-8317582
	•華昌"HUA CHANG"V.KC030	14-15/7	14-16/7	5-8317563
				5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2 龍山"LONG SHAN" 汕頭號"SHAN TOU"《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317595
香港⇌廣州	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28 往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(入)5-8317500 (出)5-8317698
香港⇌湛江	南方"NAN FANG 907、908、909" 兼收：海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》			(入)5-8317500 (出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪 ★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排車船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572 5-8317565 5-8317567

中國利迅船務有限公司 UNISON SHIPPING COMPANY LTD.

香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓

Tel: 5-418884 Fax: 5-456996 Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	粵海	14/7	15/7
汕頭	華佳8137	18/7	20/7
海口	下航	22/7	24/7
福州	漢中河 115	18/7	20/7
廈門	連江 379	18/7	20/7
寧波	新港 27	23/7	25/7
上海	新海騰8931	19/7	21/7
青島	平香城 343	18/7	20/7
新港	清河 60	15/7	17/7
大連	順江 265	20/7	22/7
張家港	華盈8923	17/7	19/7

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	13/7	14/7
海口	19/7	20/7
中山	13/7	14/7
江門	13/7	14/7
肇慶	13/7	14/7
佛山	13/7	14/7
容奇	13/7	14/7
福州	14/7	14/7
廈門	14/7	14/7
上海	20/7	22/7

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	14/7	15/7	17/7
	22/7	23/7	24/7
釜山	17/7	18/7	19/7
	20/7	21/7	22/7
檳城	18/7	18/7	19/7
	22/7	22/7	23/7
吉隆港	18/7	19/7	20/7
	21/7	22/7	23/7
星加坡	18/7	19/7	20/7
	21/7	22/7	23/7

顧客服務：羅小姐，江小姐
營業代表：廖先生，蔡小姐，鄭先生
顧客服務：劉小姐

台灣→大陸散裝班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	台中	到大連	到新港	到上海	到青島
恒來	001	—	—	12/7	—	—	18/7	—

顧客服務：廖先生，蔡小姐 營業代表：鄭先生

中國⇌世界各地
- 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
- 中國代理及訂艙處：中國外輪代理公司
  北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
- 廣州辦事處：廣州華茂中心904室 Tel：336622 Fax：338669 營業代表：楊先生

華夏企業有限公司 山東業務部

香港灣仔港灣道25號海港中心21字樓2104-6室
電話：5-8347227 傳真：5-8347456

香港 ⇄ 青島

集裝箱班輪（每月二航次）

船名	航次	收貨期 CFS	收貨期 CY	截貨期 CFS	截貨期 CY	到 離港
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE010	28/6	6/7	6/7	8/7	9/7-12/7
樂裕泉"LE YU QUAN"	QE012	15/7	22/7	23/7	24/7	24-25/7

收貨站：華聯貨運有限公司 電話：0-4970305
於每航次截貨後4天開始收下航次CFS

散貨班輪（兼收華北各口岸大宗散貨）

金虎泉	"JIN HU QUAN"	17/7	18/7	9-18/7
舜泉	"SHUN QUAN"	12/7	12/7	10-13/7
醴泉	"LI QUAN"	18/7	19/7	17-19/7

香港 ⇄ 煙台

集裝箱/散貨班輪（每月一至二航次）

皇華泉"HUANG HUA QUAN"	6/7	8/7	7-12/7

請各收貨、付貨人逕往本公司辦理有關手續

富利滿船務運輸公司 FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.

九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax 3-7355818 Telex 30717 FULMO HX
Tel: 3 7354881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃，散貨及集裝箱貨船
廣州／蘭石／江門／東莞／中山
肇慶／容奇 每星期二航次
汕頭／福州／廈門／海口／湛江
青島／上海／天津 每星期一航次

承 接
鐵路及拖運往來中國
各省本地轉／拆／拖櫃。
代客辦理貨物出入口證
及報關等服務。
歡迎垂詢

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話：5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		13/7	14/7	18/7	20/7
海口	T.B.A.		13/7	14/7	18/7	20/7
廈門／汕頭	漳江	377	7/7	8/7	11/7	13/7
張家港	華盈	8923	9/7	10/7	14/7	16/7
上海	庶江	279	17/7	18/7	23/7	24/7
	安河	8E	21/7	22/7	26/7	28/7
新港／北京	青河	60	10/7	11/7	15/7	17/7
青島	平鄉城	343	14/7	15/7	19/7	21/7
大連	T.B.A.		9/7	10/7	14/7	16/7
廣州／黃埔	每三日一航次					
珠海	逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口 船名	收貨	截貨	開航
上海客貨輪	21/7	23/7	25/7
客貨輪	21/7	23/7	25/7
貨輪	21/7	23/7	25/7
新港貨輪	每月一至二航次		
青島貨輪	每月一至二航次		
大連貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期三、六開航		
海口／湛江	每星期二航次		
蛇口 珠順	逢星期二、四開航		
廈門 廈水運	逢星期1.3.5開航		
福州	每四日一航次		
梧州	每隔三日一航次		
廣州／黃埔	逢星期二、五開航		

陸路貨運
本公司承接
- *各大城市之火車包卡及零散貨運
- *本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- *本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD. 友航輪船有限公司
Bridge Line

船名/航次		香港	上海	新港	大連	釜山
利航	FAIR BRIDGE V.29N	14/7	—	—	—	18/7
利合	FAIR UNION V.8N	23/7	—	28/7	30/7	2/8
利航	FAIR BRIDGE V.30N	24/7	—	—	—	28/7
利達	FAIR COSMOS V.9N	29/7	—	—	—	2/8

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982

代理：景華船務有限公司
地址：香港上環德輔道中272-284號興業商業中心十七樓
電話：5-8528500 FAX：5-420100

NYK LINE

香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜

山盛輪 M.S."Y.S. PROSPERITY" 七月二十日落貨 七月廿一日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 七月卅一日落貨開行
新綠洲 M.S."NEW OASIS" 八月廿一日落貨 八月廿一日開行

總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

惠刊廣告
請電5-736218

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
宏春	HON CHUN(上午)	台灣	屯門	大榮
興勝	HINGSON(下午九時)	曼谷	B19	珠江
士必實	SPECO QUEEN (上午七時)	沙巴	官列島	國光
皖吉	WANJI(上午七時)	上海	B3	中富
天翔	SKY HOVER(下午七時)	天津	A25	輝騰
海王	HAI WANG(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(下午七時)	歐洲	現代橋	馬士基
萬里雅士	MERCURY ACE(中午)	日本	黃埔塢	美邦
	LA SEINE(下午七時)	高雄	現代橋	大阪
朝陽公園	CHOYANG PARK(上午九時)	高雄	海陸橋	朝陽
蘇利亞	ZULIA(上午六時)	新加坡	A29	海運
長智	EVER GENIUS(上午三時)	新加坡	國際橋	利達
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(上午八時)	高雄	國際橋	川崎
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午八時)	基隆	國際橋	實隆
明祥	MING PROPITIOUS(上午七時)	台灣	國際橋	華海
澳洲出口商	AUST.EXPORTER(上午一時)	澳洲	現代橋	怡和
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(下午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
韓國皇冠	KOREAN CROWN(下午一時)	釜山	B	港興
美西美	MAH IV(下午)	曼谷	B14	振盛行
海皇琥珀	NEP.AMBER(下午十一時)	美國	國際橋	港恒
桂林	KWEILIN(上午一時半)	新西蘭	A15	太古
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(下午九時)	美國	現代橋	太古
	ANKANG JIANG(下午五時)	威尼斯	A	招商局
吉星	JI XING(下午八時)	大連	B	世通
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(上午五時)	台灣	B20	保威
海民	MARINE CROWN(上午九時)	曼谷	B	永裕

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
東方	DOS ORIENT(中午)	新加坡	A17	中央
澳洲出口商	AUST.EXPORTOR(下午)	澳洲	現代橋	怡和
金希拉	GOLD HILLA(上午)	西非	現代橋	新興
錦江	KEUMGANG GLORY(下午)	釜山	A32	東宇
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS(上午)	關島	B6	怡和
明順	MING PROSPERITY(上午)	台灣	國際橋	華海
明祥	MING PROPITIOUS(下午)	歐洲	國際橋	華海
朝陽公園	CHOYANG PARK(半夜)	歐洲	海陸橋	朝陽
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH(下午)	新加坡	A51	華林
海皇翠玉	NEP.EMERALD(下午)	新加坡	國際橋	港恒
新華八號	XIN HUA 8(下午)	曼谷	B22	三寶
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	現代橋	港恒
海達	HAI DA(下午)	寧波	A31	招商局
錦江	JIN JIANG(下午三時)	上海	A23	金俐
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	永裕
宏春	HON CHUN(下午)	高雄日本	屯門	大榮
樂春	NATHANEL(下午)	高雄日本	國際橋	大榮
和平東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	港興
利達	FAIR COSMOS(上午)	釜山	友聯碼頭	景華
萬里雅士	MERCURY ACE(下午)	日本	黃埔塢	美邦
長智	EVER GENIUS(下午)	紐約	國際橋	利達
解放者	SL.LIBERATOR(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
涵江	HAN JIANG(下午)	廈門	油蔴地	海豐
東方大使	ORT.AMBASSADOR(上午)	高雄日本	國際橋	港鄉
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	實隆
東京灣	TOKYO BAY(下午三時)	高雄	現代橋	太古
亨伯橋	HUMBER BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	川崎
星城	KOTA BINTANG(下午)	高雄日本	西區	太平
蘇鶴	SU HE(下午)	南京	B16	華夏
崇安	CHONG AN(下午)	福州	B15	華運
運聯	MILD UNION(上午)	台灣	B21	輝騰
海民	MARINE CROWN(下午)	台灣	B	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER(下午)	基隆	B20	保威

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
蘇麒	SUQI	南通	B	華夏
國富	AQUITANIA(上午)	台灣	B	偉利
波提馬	BALTIMAR SATURN(下午二時)	釜山	油蔴地	港興
納娣	RATIH(晨早)	台灣	國際橋	港鄉
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午四時)	馬尼拉	現代橋	新興
拉納	RAGNA(下午八時)	新加坡	B	東宇
運到	VENTO(中午)	基隆	A	怡和
天鵝少尉	SWAN REEFER(下午七時)	弗里曼特爾	現代橋	實隆
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH(下午三時)	新加坡	國際橋	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(半夜)	美國	國際橋	大阪
長行	EVER GOING(下午三時)	美國	國際橋	利達
金鄉	JIN XIANG(中午)	天津	B	華夏
天富	TSH RICH(下午四時)	歐洲	A	華夏
馬蘭	MA LAN(上午)	海口	油蔴地	招商局
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK (下午三時)	歐洲	現代橋	馬士基
冰川	HIKAWA II	美國	現代橋	日郵
格蘭總統	PRES.GRANT(上午七時)	美國	國際橋	總統
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	永裕
太平之虎	PACIFIC TIGER(上午二時)	日本	B	山下
利航	FAIR BRIDGE(上午九時)	釜山	友聯碼頭	景華
世界之獅	WORLD LION(上午六時)	台灣	海陸橋	海陸

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
國富	AQUITANIA(下午)	新加坡曼谷	B	偉利
	LA SEINE(下午)	歐洲	現代橋	大阪
施濟	CELJE(下午)	馬德拉	A35	亞運
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午)	馬尼拉斯	現代橋	新興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT(下午)	新加坡吉大港	B17	福來
納娣	RATIH(下午)	新加坡印尼	國際橋	港鄉
石咀山	SHI ZUI SHAN	蕪湖	西區	海豐
新海華	NEW HAI HUA(上午)	上海	B	金發
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER(下午七時)	西北太平洋	現代橋	太古
蘇利亞	ZULIA(下午)	南美	A29	海運
盛利馬士基	CECILIE MAERSK(上午)	日本	現代橋	馬士基
豐寧	FENG NING(下午)	秦皇島	A38	招商局
桂林	KWEILIN(上午八時)	新西蘭	A15	太古
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(上午)	基隆	現代橋	馬士基
世界之獅	WORLD LION(下午)	台灣	海陸橋	海陸
浙鵬	ZHE LI(下午)	寧波	西區	招商局
格蘭總統	PRES.GRANT(半夜)	西北太平洋紐約	國際橋	總統

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
士必鉅	SPECO GIANT	官列島	國光
木星	MUSING	B	招商局
金虎泉	JIN HU QUAN	A45	華夏
漢川	HAN CHUAN	招商局橋	招商局
利合	FAIR UNION	友聯碼頭	景華
樂裕泉	LEYU QUAN	B18	華夏
華納海馬	AND.WANADHARMA	B13	亞利來
駿山	JUN SHAN	B24	招商局

輪船公司電話表

	船公司名稱	電話
東海	HONGKONG EASTERN MARITIME LTD.	5—226174
海豐	HYALINE	5—484075
海通	HOI TUNG	5—455126
凱波	HAN BONN SHIPPING	5—594045
益高	IGOR SHIPPING	5—227927
海洋	INTEROCEAN	5—412684
怡和	JARDINE	5—8489239
捷成	JEBSEN	5—8538696
聯航	JOINT MARITIME	5—485144
川崎	KAWASAKI	5—8615511
景華	KEN WA	5—414877
港興	KONG HING	5—443146

本港金融外幣行情表 (7月11日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3554	3545	開市	381.7/382.2	380.9/381.4
最高	3554	3549	最高	381.8/382.3	381.2/381.7
最低	3550	3544	最低	381.3/381.8	380.8/381.3
收市	3550	3547	收市	381.4/381.9	381.0/381.5
起價	−5.00	升降 −12.00	升降	−1.40	

場內交收數 600兩　同業拆息行情 隔夜8.0　一月 9.4375　本地倫敦息 5.24

熟飾金磚	買入 3085	賣出 3115	鴻運金	買入 3062	賣出 3070
純金飾	買入 3066	賣出 3074	皇家金磚	買入 3062	賣出 3070
鉑業白金磚	買入 4115	賣出 4140	鉑業飾磚	買入 49	賣出 57
白金飾	買入 4100	賣出 4125	皇寶	買入 4120	賣出 4145
鷹幣	買入 3062	賣出 3070	白金飾熟	買入 4115	賣出 4140
貿易場銀價	407		長城銀價	510—516	
飾黃金(每兩)	3860		飾白金(每兩)	5100	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.80	780.50	9.0	澳洲元	593.30	594.30	17.5
英鎊	12.66	12.69	13.5	新西蘭元	449.80	450.70	13.125
日圓	558.70	559.70	4.875	瑞士法郎	482.00	482.90	6.625
西德馬克	415.00	416.00	6.375	加拿大元	654.50	655.40	11.75
ECU	858.90	859.80	8.6875	法國法郎	122.20	123.10	8.625

美匯 每百 買入780.25 賣出 780.35

外幣對港幣買賣價 (港匯指數103.4(+0.2))

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.30	780.30	新西蘭元	每百	440.00	450.00
英鎊	每鎊	12.62	12.72	日圓	每萬	557.30	558.30
西德馬克	每百	414.50	415.50	新加坡元	每百	396.70	397.70
瑞士法郎	每百	481.00	482.00	菲披索	每百	35.00	36.00
法國法郎	每百	122.00	123.00	泰國銖	每百	29.50	30.50
意里拉	每千	5.62	5.72	印尼盾	每萬	40.00	41.00
加拿大元	每百	654.00	655.00	新台幣	每百	29.55	29.65
澳洲元	每百	588.00	598.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2667.24	2680.61	挪威克朗	一百	53.68	53.95
比利時法郎C	一萬	954.20	958.98	荷蘭盾	一百	175.01	175.89
比利時法郎F	一萬	952.98	957.75	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	310.60	312.16	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	197.15	198.14	奧地利先令	一百	28.04	28.18
法國法郎	一百	58.14	58.44	意大利里拉	一萬	27.21	27.35
英鎊	一百	604.70	607.73	瑞士法郎	一百	230.18	231.33
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.67	57.96
E.C.U	一百	51.27	51.53	澳洲元	一百	283.23	284.65

	船名
成功	CHOYANG
玫瑰	CRYSTAL
	PATRAIK
依士達路	SD. ESTE
建恒勇士	K.H. CHIV
天笠山	TIANLISH
長瑞	EVER GA
嘉湊灣	CARGO B
盛龍	SHENG LA
阿蘭拉	LANKA A
航行者	SL. VOYA
白山	HAKUSAI
海洋東京	OCEANUS
高華	GOWA
布魯克林橋	BROOKLY
海有	HAI YOU
海皇紅寶石	NEP. RU
陽明山	YANGMIN
長環	EVER LI
海春	HAI CHU
運順	MILD SU
昌盛	THUBAN
力加馬士基	LICA MA
馬士基探戈	MAERSK
東海	MULPHA
茱蘭地亞	JUTLAN
利來基利文	NL. CLE
建華二號	KIEN HV
藍寶石	SAPPHIR
保多夫斯基	KON. PA
鳳惠	MORNIN
奧富	OH FU
歌莉亞	GLORIA
馬力堅	MALAKA
賓嘉些路加	BUNGA
新利勇士	SUNNY
南非瓦爾	VAAL

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司　電話：5-435511(30線)

GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.

香港干諾道中152－155號招商局大廈1－3樓　電掛：CONLINE HONG KONG　傳眞：5-417534　電傳：62098 CMCL HX　81212 CMCL HX

MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED　電傳：88837 COTS OM　電話：579731（5線）　圖文傳眞：591033

澳門代理：朝聯船務有限公司　澳門南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

WEST COAST & CANADA

Accepting CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE/VANCOUVER

Also Accepting CY cargo MLB Service: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW TORONTO/MONTREAL (via VANCOUVER) / HOUSTON (via LONG BEACH)

EAST COAST

Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	ETA LB/LA	OAK/SFO	MLB* HOU	SEA	VCR	NYK	CHS
TA HE	7E	12/7	14/7	1/8	2/8	3/8	4/8	7/8	21/8	24/8
LUAN HE	46E	15/7	17/7	3/8	4/8	5/8	6/8	9/8	—	—
CHAO HE	51E	19/7	21/7	8/8	9/8	10/8	11/8	14/8	5/8	8/9
SHUN HE	23E	26/7	28/7	15/8	16/8	17/8	18/8	21/8	5/9	8/9
YI HE	25E	2/8	4/8	22/8	23/8	24/8	25/8	28/8	19/9	22/9

Receiving Station CY – HIT Berth No.4　*Closing at 23:00 hrs ON EVERY WEDNESDAY

香港直航南美洲貨櫃航線（東岸）

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA/ETD HKG	RIO DE JANEIRO	SANTOS	MONTE VIDEO	BURNOS AIRES
JIN CHENG	1	30/7	31/7	1 3/8	09/9	17/9	26/9	03/10
TONG CHENG	1	30/8	31/8	1 3/9	09/10	17/10	26/10	03/11

Receiving Station: CY & CFS: TYTL 60 Tsing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARD Tel: 0-4979590 & 0-4979670

香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAI/SHARJAH, DAMMAM, KUWAIT & KARACHI. Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, ABU DHABI, DOHA, MUSCAT/MINA QABOOS, BANDAR ABBAS and the other points.

FIXED DAY SCHEDULE ETA HKG ON EVERY 9, 19, 29

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	Dubai/Sharjah	Dammam	Kuwait	Karachi
GAO CHENG	48	17/7	17/7	19/7	9/8	11/8	13/8	17/8
QING HE	61	27/7	27/7	29/7	19/8	21/8	23/8	27/8
VICTORY RIVER	5	7/8	7/8	9/8	28/8	2 8/8	30/8	4/9

CY & CFS: TYTL 60 Tsingyi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel. 0-4979670/0-4979690

香港特快直航曼谷　星加坡　檳城

VESSEL	VOY	CLOSING CFS	CLOSING CY	ETA HKG	B.K.K	S'PORE	PENANG	P.KL
† SHANG CHENG	107	12/7	13/7	14/7	26/7	19/7	21/7	—
△SHU HE	230	15/7	15/7	17/7	22/7	—	—	—
* BEI DAI HE	67	19/7	19/7	21/7	—	26/7	28/7	—

Receiving Station: †HIT BERTH No.4 DIRECT CALL TO PENANG *FLOATA △EURO ASIA

香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL	VOY	CY	ETD HKG	MANILA
NEN JIANG	124	19/7	21/7	23/7
YU JIANG	142	16/7	18/7	20/7
YU JIANG	144	23/7	25/7	27/7

Receiving Station: CY – HIT Berth No.4. Boarding on North Harbour

香港直航日本貨櫃航線

VESSEL	VOY	CLOSING CY	ETD HKG	NAG	YOK	OSA	KOB
HUAI YUAN HE	137	18/7	20/7	—	26/7	27/7	28/7
LING QUAN HE	55	25/7	27/7	2/8	3/8	—	4/8
GU CHENG	51	1/8	3/8	9/8	10/8	—	10/8

Receiving Station TYTL 60 Tsingyi Island inside EURO ASIA SHIP YARD

香港直航歐洲貨櫃航線

Direct call: ROTTERDAM, HAMBURG, FELIXSTOWE, ANTWERP, DUNKIRK.
Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHAGEN, GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)
(LCL cargo for major UK inland destination acceptable)

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	Arr HKG	RTM	HAM	FEL	ANT	DKK
LUO HE	56W	14/7	15/7	16/7	12/7	14/8	16/8	18/8	20/8
KANG HE	9W	21 7	22 7	23 7	20 8	22 8	24 8	26 8	28 8
XING HE	40W	28/7	29/7	30/7	27/8	29/8	31/8	2/9	4/9
AN HE	9W	6/8	7/8	8/8	5/9	7/9	9/9	11/9	13/9

Receiving: CFS – Yiu Lian, Town Lot No /2, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419
CY – HIT Berth No.4 Tel 0-4897829

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	Closing CFS	Closing CY	ETA HK	BARCELONA	MARSEILLE	GENOA
HUA SHUN HE	4W	13 7	14 7	15 7	14 8	16 8	18 8
HUA KANG HE	6W	28/7	29/7	30/7	29/8	1/9	3/9

香港　中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	PING XIANG CHENG	342	19/7	20/7
新港	BEI DAI HE	66	12/7	13/7
	QING HE	60	16/7	17/7
	XIONG YUE CHENG	351	24/7	25/7
上海	HUA KANG HE	5E	12/7	13/7
	BEI DAI HE	66	12/7	13/7
	LIN JIANG	217	13/7	14/7
福州	HAN ZHONG HE	116	19/7	20/7
黃埔	HUAI YUAN HE	136	12/7	13/7
	XING HE	39E	19/7	20/7
張家港	HUA YING	8923	18/7	19/7
大連	SHUN JIANG	265	26/7	27/7
廈門	HUA JIA	8937	17/7	18/7

進口船隻

港口	船名	航次	抵港	港口	船名	航次	抵港
日本	HUAI YUAN HE	136	12/7	曼谷	BEI DAI HE	66	12/7
日本	LING QUAN HE	54	20/7	曼谷	SHU HE	229	15/7
歐洲	KANG HE	8E	10/7	曼谷	QING HE	60	16/7
歐洲	LUO HE	56W	16/7	美國	TA HE	6	12/7
歐洲	XING HE	39E	19/7	美國	LUAN HE	46E	16/7

總代理：招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈2.11.12.13.14樓

TLX: 61971 CMSNC HX 入口　69139 CMSFA HX 出口
FAX: 5-417084 入　5-8151837 出

上海海興輪船有限公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌上海 客貨班輪	上海 SHANGHAI V. 24	2 3/8	1/7/8	(入)5-440555
	上海 SHANGHAI V. 22	18-19/7	17/22/7	(出)5-447402
	海興 HAI XING V 24	28-29/7	—/2 8	5-8150995
	海興 HAI XING V 26	13-14/8	12-17/8	(客)5-8151006
香港⇌寧波	海達 HAIDA V 25	23-24/7	22/27/7	5-453778
	海達 HAIDA V. 23	7-8/7	6/12/7	

中國遠洋運輸公司浙江省公司

航線	船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌寧波	浙鵬 ZHELI V. 26/27	3/7-7/7	12-13/7	(入)5-8152069
	浙鵬 ZHELI V. 28/29	18/7-21/7	22-23/7	(出)5-444104
溫州/海門 散貨/貨櫃定期班輪	衢江 QUJIANG V. 22/23	—	10/7	(入)5-440555
	靈江 LINGJIANG	散貨期每月有四個航次		(出)5-447402
	敖江 AO JIANG	于13, 20, 26, 31日抵香港		5-8150995
	浙鵬 ZHE PENG			**5-444104

甌江船務有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇌溫州 客貨班輪	雁蕩山 YAN DANG SHAN	上旬一航次	(入)5-440555
	雁蕩山 YAN DANG SHAN	下旬一航次	(出)5-447402
	**兼收：整箱貨柜		**5-444104
			(客)5-8151006

遠洋輪船有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇌大連 貨櫃/散貨班輪	勇敢 GALLANTRY	約20天一航次	(入)5-440555
	木星 MUSING	9/7 抵	(出)5-447402
	**兼收：沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨		5-8150995
			**5-444104

中國遠洋運輸公司江蘇省公司

航線	船名	船名	電話
香港⇌張家港 南京	江安 JIANG AN	蘇龍 SULONG	(入)5-440555
	盤山 PAN SHAN	雨花 YU HUA	(出)5-447402
	南京：每月一航次	張家港：每月四航次	5-8150995

益豐船務企業有限公司

航線	船名	航期	電話
香港⇌上海	高山 GAO SHAN	每月二航次	(入)5-440555
	駿山 JUN SHAN	每月二航次	(出)5-447402
香港⇌天津	立山 LI SHAN	每月二航次	5-8150995

揚子江輪船股份有限公司

航線	船名	電話
香港⇌武漢	揚子江1號 YANG ZI JIANG 1	(入)5-440555
	揚子江2號 YANG ZI JIANG 2	(出)5-447402
		5-8150995

中國遠洋運輸公司河北省公司

航線	船名	航期	電話
香港⇌新港	安國 AN GUO	每月一航次	(入)5-440555
香港⇌秦皇島/新港	豐寧 FENG NING（散貨／貨櫃定期班輪）	6/7 抵	(出)5-447402
香港⇌新港 星加坡：曼谷	東光 DONG GUANG	30 6 抵	5-8150995
	安新 AN XIN	16 7 收貨 10/7 抵	
	隆平 LONG PING	— —	

廣州海運管理局

航線	船名	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌三亞	馬蘭 MALAN	7 8	7/8 8	(入)5-440555
	馬蘭 MALAN	23 7	23 24 7	(出)5-447402
香港⇌海口	馬蘭 MALAN	13/7	13-14/7	5-8150995
				(客)5-8151006

海口港船務公司

航線	船名	電話
香港⇌海口	海港1121 HAIGANG 1121 —	(入)5-442573
		(出)5-444104
		5-447402
香港⇌汕頭	廈水運、汕頭水運　每週數航次	(入)5-440555
		(出)5-447402

組大宗貨物，可特別安排專船接運。

威高航运 VIGOUR LINE INC.

每月三班　定期班轮

上海、新港⟷釜山、仁川

承接全货柜直达航线

中国→南朝鲜

船名	航次	离上海	离新港	抵仁川	抵釜山
LUCKY HOVER	8903EB	13/7	18/7	----	21/7
LUCKY HOVER	8904EB	25/7	30/7	----	2/8
LUCKY HOVER	8905EB	6/8	11/8	----	14/8

南朝鲜→中国

船名	航次	离仁川	离釜山	抵上海	抵新港
LUCKY HOVER	8902WB	----	9/7	13/7	18/7
LUCKY HOVER	8903WB	----	21/7	25/7	30/7
LUCKY HOVER	8904WB	----	2/8	6/8	11/8

香港代理 威高航运有限公司
香港中环德辅道中71号永安集团大厦1004室
电话：5-250031（12线）

萬順船務有限公司 MAN SHUN SHIPPING COMPANY LIMITED

本公司代理百多艘船舶川航港粵
並承接各類貨物從香港運往下列口岸

香港⇌ 黃埔、廣州、市橋、中山、小欖、容奇、新會、水口、九江、肇慶、海口、三亞、湛江、澪口、江門、鶴山、瀾石、甲子、汕尾、斗門、太平、東莞、汕頭、平海、烽火角、陽江、梧州（廣西）

承接大宗貨物及各類貨物轉口、兼代客訂艙、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請出入口證及代辦各類貨物保險。

船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

電傳：89043 CRTFD HX
電話：5-436600　傳眞：5-458679

香港代理 R

香港⇌

說明：★ ★★

定期

港口
湛江
海口
廈門/汕頭
國際橋
上海
新港/北京
青島
大連
廣州/黃埔
珠海

長江今年可能發生較大洪水……二版
湖北再受洪峯威脅……二版
美新移民議案建議增收專業移民

《自立晚報》記者黃德北昨返抵台北，受到父母歡迎（路透社）

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	7月14	利達
長環	EVER LINKING	地中海	7月14	利達
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	實隆
合德	HERDAH	歐洲	7月14	華夏
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	7月14	實隆
華順河	HUA SHUN HE	地中海	7月15	招商局
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	7月15	日郵
洛河	LUO HE	歐洲英國	7月16	招商局
捷拿芬	BENAVON	歐洲	7月16	捷行
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	7月16	新興
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	7月16	馬士基
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	7月16	歐德
迪模戎夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月17	華林
阿拉伯海	ARABIAN SEA	地中海	7月17	匯信
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	7月17	偉特
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	7月18	港怡
海皇子玉	NEP.ZIRCON	歐洲	7月19	港恒
韓倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	7月19	韓進
明新	MING SUN	歐洲	7月19	華海
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	7月19	怡和
長拿	EVER GROUP	歐洲	7月19	利達
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	7月20	太古
力嘉	HANSA RIGA	歐洲	7月20	華夏
高德和	O GROTEWOHL	歐洲	7月21	東亞
高力勤	KORRIGAN	歐洲	7月21	實隆
加利亞	SD. GALLIA	地中海	7月21	實隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	7月23	馬士基
長盛	EVER LOADING	地中海	7月23	利達
康河	KANG HE	歐洲英國	7月23	招商局
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	7月24	新興
托福斯娜	PROF.TOVSTYKH	歐洲	7月24	華林
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	7月24	匯信
克拉遜卡	KRASICA	地中海	7月25	捷行
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	7月25	日郵
海皇紅寶石	NEP.RUBY	歐洲	7月26	港恒
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	7月26	朝陽
長賜	EVER GIVEN	歐洲	7月26	利達
諧和金大	CONCORD JINDAI	地中海	7月28	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	7月28	實隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	7月28	實隆
	GEN K ORBAY	地中海	7月28	海洋
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	7月29	新興
	KHUD.ROMAS	歐洲	7月29	華林
星河	XING HE	歐洲英國	7月30	招商局

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
高麗皇冠	KOREAN CROWN	吉大港加爾各答	7月14	港興
利來克里門	NL.CLEMENT	紅海	7月14	實隆
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	7月14	總統
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	7月14	東亞
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	7月14	利達
長環	EVER LINKING	遠打	7月14	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	7月16	總統
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	7月16	怡和
馬力堅	MALAKAND	科倫坡卡拉奇	7月16	東海
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	7月17	怡和
長進	EVER ONWARD	阿拉伯灣	7月18	利達
諧和嘉山	CONCORD GAESAN	紅海	7月18	日郵
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	7月18	怡和
皮雅士總統	PRES.PIERCE	阿拉伯灣	7月18	總統
高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	7月19	招商局
明新	MING SUN	遠打	7月19	華海
長嘉	EVER GROUP	科倫坡印度	7月19	利達
時威	SITTWAY	仰光	7月20	新興
尼羅	NILE	齋得港亞歷山大	7月20	川崎
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	7月21	總統
派蘭	PIRAN	馬德里卡拉奇孟買	7月21	亞運
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	7月21	日航
加利亞	SD.GALLIA	紅海	7月22	實隆
塞加城	KOTA SEGAR	紅海	7月22	太平
長盛	EVER LOADING	遠打	7月23	利達
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	7月23	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	7月24	東亞
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	7月24	馬士基
香島怡美利	ROSSEVERETT	印度吉大港	7月24	福來
錦城	KOTA RATU	阿拉伯灣	7月26	太平

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
	PATRAIKOS II	南非	7月14	亞聯
雲剛	VENTO	南非	7月14	怡和
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南非	7月15	太古
晨惠	MORNING GRACE	東非	7月16	大阪
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	7月16	馬士基
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	7月16	沙暗
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	7月17	欣洋
	POOLGRACHT	南非	7月18	保威
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	7月19	日郵
塞加城	KOTA SEGAR	東非	7月22	太平
阿斯努力	ALS ENDEAVOUR	南非	7月23	亞聯
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	7月23	馬士基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	7月24	馬士基
溫華諾	NL.VAN NOORT	西非	7月30	愷華
祖安寶達	JOANA BONITA	東非	7月31	大阪

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
士必旺	SPECO GIANT	沙巴山打根斗湖	7月14	國光
太平之虎	PACIFIC TIGER	新加坡庇能檳城	7月14	山下
商城	SHANG CHENG	曼谷新加坡檳城	7月14	招商局
嘉美灣	CARGO BAY	曼谷	7月14	港興
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	7月14	永裕
盛龍	SHENG LOONG	馬尼拉	7月14	文興
嫩江	NEN JIANG	馬尼拉	7月14	招商局
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	7月15	日郵
歌莉亞	GLORIA	新加坡巴生	7月15	港興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	7月15	馬士基
玫瑰	CRYSTAL ROSE	新加坡巴生	7月15	益高
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	7月15	怡和
桑吉里郎七號	SANGKULIRANG VII	印尼	7月15	聯航
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	7月15	保輝
興勝	HINGSON	曼谷	7月16	珠江
	SIRI BHUM	曼谷	7月16	華洋行
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	7月16	東宇
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	7月16	日郵
再來輪	YESTERDAY ONCE MORE	新加坡巴生	7月16	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿霧	7月17	日郵
新利勇士	SUNNY VENTURE	沙巴山打根斗湖	7月17	川崎
沭河	SHU HE	曼谷	7月17	招商局
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	7月17	港郵
海星	MARINE STAR	曼谷	7月17	永裕
郁江	YU JIANG	馬尼拉	7月18	招商局
丹尼斯	QUEEN DENIS	新加坡巴生	7月18	益高
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	7月18	中央
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	7月18	偉利
山宮七號	SUN KUNG 7	印尼	7月18	保輝
東方威利	WILLINE ORIENT	新加坡	7月18	怡和
立雄	UNI MASTER	雅加達新加坡	7月19	利達
安巴力加	AMBALIKA	印尼	7月19	三利
愛辰	AYSEN	馬尼拉	7月19	港恒
威來	VELA	曼谷	7月19	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	7月20	新興
海潘三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	7月20	亞利來
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	7月21	海陸
前新	HINSUN	印尼	7月21	聯航
海昇	MARINE SHINE	曼谷	7月21	永裕
北戴河	BEI DAI HE	新加坡檳城	7月21	招商局
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	7月22	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	7月22	振盛行
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	7月22	川崎
中華瑞祥	R.R.RATNA	新加坡印尼	7月23	港郵
仙女星	ANDROMEDA STAR	庇能新加坡	7月23	欣洋
多加力	DRAGNET	新加坡巴生	7月23	港興
海鷹	HAI YING	馬尼拉宿霧	7月24	日郵
拉納	RAGNA	雅加達巴生新加坡	7月24	東宇
萬花爾	MAJAPAHIT	新加坡印尼	7月24	太平
東方抱負	OOCL AMBITION	曼谷	7月24	港郵
海龍	SEA DRAGON	新加坡	7月24	太平
德順	TAKSUN	印尼	7月25	聯航
	ALTAIR ACE	新加坡巴生	7月25	益高
華洋	SINO OCEAN	新加坡	7月25	太平
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	7月25	日郵
立毅	UNI MERCY	雅加達新加坡	7月26	利達
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	7月27	山下

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
馬蘭	MALAN	海口	7月14	招商局
閩海一〇九	MIN HAI 1 0 9	福州	7月14	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	7月14	招商局
閩海二二五	MIN HAI 2 2 5	廈門	7月14	華閩
通順	MILD SUN	上海	7月15	輝騰
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	7月15	華閩
皖吉	WAN JI	上海	7月15	中富
蘇麒	SU QI	南通張家港	7月15	華夏
華盈	HUA YING	張家港	7月16	招商局
閩海一二〇	MIN HAI 1 2 0	福州	7月16	華閩
冰鳥	ICE BIRD	大連	7月16	華夏
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 2 5	廈門	7月17	華閩
天裕	TIAN YUE	天津	7月17	華運
易津	TRADE RELISH	天津	7月17	輝騰
天笠山	TIAN LI SHAN	蕪湖	7月17	海豐
汀江	TING JIANG	寧波	7月17	華夏
易迅	TRADE QUICKER	天津	7月17	輝騰
金虎泉	JINHUQUAN	青島	7月18	華夏
通靜	MILD UNION	上海	7月18	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	7月18	華夏
吉星	JIXING	大連	7月18	世通
閩海一一二	MIN HAI 1 1 2	福州	7月18	華閩
華意	WAH YEE	營口	7月19	珠江
運豐	YUN FENG	大連	7月19	華夏
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	7月20	華閩
鷺江	LUO JIANG	廈門	7月20	華閩
豪利	GOOD LEADER	新港	7月20	朝聯
漢中河	HAN ZHONG HE	福州	7月20	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	7月21	華運
大美	GREAT BEAUTY	天津	7月22	輝騰
上海	SHANGHAI	上海	7月22	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	7月22	輝騰
安國	ANQUO	天津	7月26	輝騰

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
昌盛	THUBAN	台灣	7月14	昌宏
興華	HSING HWA	高雄	7月14	永裕
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	台灣	7月14	保威
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	7月15	永裕
金和	PLEIADES	基隆	7月16	金泰
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	7月16	昌宏
安春	AN CHUN	台灣	7月16	大榮
大同二號	TA TUNG 2	高雄	7月16	永裕
福春	FUCHUN	台灣	7月17	大榮
金華	KING HWA	高雄	7月17	永裕
國家	KUO CHIA	台灣	7月17	偉利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	7月18	永裕
國隆	KUO LUNG	台灣	7月18	偉利
東江	TONG CHIANG	高雄	7月19	永裕

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
波羅馬	BALTIMAR SATURN	釜山	7月14	港興
利航	FAIR BRIDGE	釜山	7月14	景華
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	釜山	7月14	保威
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	7月15	川崎
馬力堅	MALAKAND	釜山日本	7月16	東海
國家	KUO CHIA	日本釜山	7月16	偉利
金和	PLEIADES	釜山	7月16	金泰
安春	AN CHUN	日本	7月16	大榮
福春	FUCHUN	日本	7月17	大榮
漢江	HANGANG GLORY	釜山	7月17	東宇
南江	NAMGANG GLORY	釜山	7月18	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	7月18	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	7月18	美邦
風向	WINDWARD	日本	7月18	川崎
陶南七號	DONAM No.7	釜山	7月19	港興
東方專家	ORT.EXPERT	日本	7月19	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	日本	7月19	川崎
彩虹	RAINBOW	釜山	7月21	港興

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
長瑞	EVER GARLAND	紐約	7月14	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	7月14	總統
	TAHE	美國東加拿大	7月14	招商局
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	7月14	港恒
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	7月14	日郵
鱷魚凱旋	ALIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	7月14	大阪
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	7月15	日航
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	7月15	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	7月15	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	7月15	馬士基
明和	MING PEACE	洛杉磯三藩市	7月16	華海
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	7月16	總統
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	7月16	海陸
國尊	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	7月16	海豐
加州士星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	7月16	日郵
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	7月17	韓進
灤河	LUAN HE	美國東加拿大	7月17	招商局
皮雅士總統	PRES.PIERCE	西北太平洋紐約	7月18	總統
可立馬	COLIMA	西南太平洋	7月18	偉特
海皇石榴	NEP. GARNET	美國東加拿大	7月18	港恒
長偉	EVER GIANT	紐約	7月19	利達
獨立者	SL.INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	7月19	海陸
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	7月19	川崎
比利時勝利	BELGIAN SENATOR	美國	7月20	怡和
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	7月20	新興
勞施馬士基	LAUST MAERSK	美國	7月20	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	7月20	太古
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	7月21	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	紐約	7月21	日航
箱根丸	HAKONE MARU	西北太平洋	7月21	日郵
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	7月21	港郵
益河	YI HE	美國東加拿大	7月21	招商局
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	7月21	大阪
碧滋馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	7月22	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	西南太平洋紐約	7月22	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	7月22	川崎
明多	MING PLENTY	紐約洛杉磯	7月23	華海
甘乃迪總統	PRES KENNEDY	西北太平洋紐約	7月23	總統
航行者	SL VOYAGER	西北太平洋紐約	7月23	海陸
東方事業家	ORT EXECUTIVE	西北太平洋	7月23	港郵
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	7月23	大阪
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	7月24	韓進
東方公平	OOCL FAIR	美國東加拿大	7月25	港郵
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	西北太平洋紐約	7月25	總統
愛國者	SL.PATRIOT	西北太平洋紐約	7月26	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	7月26	川崎
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	7月27	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	7月27	馬士基

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	7月15	太古
豪富士高	OVE SKOU	智利	7月16	川崎
天使希望	ANGELIC HOPE	南美	7月16	渣華
福他馬尼拉	FROTA MANILA	南美	7月18	豐利行
長華	EVER GIANT	加勒比海	7月19	利達
渣華吉域	NL.KATWIJK	加勒比海	7月23	渣華
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	7月24	天祥
渣華馬尼拉	NL MANILA	南美	7月25	渣華
亞永	ALVINA	中西美	7月25	川崎
渣華漢城	NL SEOUL	墨西哥中美	7月25	渣華

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
保多夫斯基	KON.PAUSTOVSKIY	澳洲	7月15	華閩
賓嘉色路家	BUNGA SEROJA	澳洲	7月15	遂初
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	7月16	太古
鄂城	E.CHENG	澳洲	7月17	遠運
摩利賓	MORAYBANK	新畿內亞	7月17	華林
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	7月18	太古
樂迅	LOVCEN	新畿內亞	7月19	太古
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	7月20	川崎
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	7月20	TASMAN
促進者	PROMOTER	新西蘭	7月20	太古
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	7月23	新興

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨箱定期班輪
香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線
香港→都拜／雅沙，達曼、科威特、喀喇蚩
兼收往利雅得、阿布達比、多哈、米那卡布布、阿巴斯塔

船名	航次	收貨	截貨	到港	離港
GAO CHENG	48	12/7	17/7	19/7	20/7
QING HE	61	22/7	27/7	29/7	30/7
VICTORY RIVER	5	2/8	7/8	9/8	10/8

★兼收往曼谷星加坡整箱貨★
收貨站：青衣招商局船運輸有限公司（歐亞船廠內）
電話：0-4979590 或0-4979670

香港⇄巴斯隆那 馬賽 熱那亞

船名/航次		收/截貨期	離港	巴斯隆那	馬賽	熱那亞
華順河	4W	—14/7	16/7	14/8	16/8	18/8
華康河	6W	23-29/7	31/7	29/8	1/9	3/9

★兼收往星加坡整箱貨★
收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄新港（天津）

船名/航次	收/截貨期	離港	新港
熊岳城 353/354	4-9/8	11/8	15/8

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

中國天津遠洋運輸公司 TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

香港⇄上海／新港（天津）青島

船名/航次		收/截貨期	離港	上海	新港	青島
華康河	5E	——	13/7	16/7	——	——
北戴河	66	—13/7	14/7	17/7	19/7	——
[illegible]	8926	—14/7	16/7	——	——	20/7

★兼收往北京整箱貨★
收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話：0-4637787

香港⇄星加坡／檳城／馬尼拉

船名/航次		收/截貨期	離港	星加坡	檳城	馬尼拉
潮白河	78	15—19/7	21/7	——	——	28/7

收貨站：富大K倉 新界屯門踏石角38區643地段 電話 0-4637787

大連北洋輪船公司 DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

香港←→上海←→大連 散貨班輪

船名	航次	收貨期	抵港	離港
北鳳	8909/8910	26-28/7	28/7	1/8
北鳳	8911/8912	18-20/8	20/8	24/8

收貨站：富大C倉 新界屯門踏石角40區612地段 電話：0-829311
中國全輪船務代理有限公司
電傳：72858 LPSHP HX

連江航運有限公司 LINK RIVER LIMITED

定期班輪
香港•黃埔•廣州
承接貨櫃及散裝貨

船名	航次	截貨	到港	離港
粵港3	002N/89	12/7	13/7	14/7
粵港3	003N/89	18/7	19/7	20/7
粵港3	004N/89	24/7	25/7	26/7

電傳：72858 LPSHP HX

RCL 宏海箱運有限公司

總代理：REGIONAL CONTAINER LINES

香港→曼谷
全貨櫃定期直航班輪

船名	航次	截貨	離港
AKA BHUM	32HB	14/7	16/7
SIRI BHUM	02HB	21/7	23/7
AKA BHUM	33HB	28/7	30/7
SIRI BHUM	03HB	4/8	6/8

香港→馬尼拉→宿霧
全貨櫃定期直航班輪

ASIA ACE	41	14/7	16/7
HAI YING	02	21/7	23/7
ASIA ACE	42	28/7	30/7
HAI YING	03	4/8	6/8

香港→新加坡 兼收巴生、庇能
全貨櫃定期直航班輪

NORDSUND	001S	16/7	18/7
Y. C.	200S	20/7	22/7
W. C.	228S	26/7	28/7
FLAND	8/89	1/8	3/8

香港→吉大港→馬德拉斯
全貨櫃定期班輪

NORDSUND	001S	16/7	18/7
MAJAPAHIT	418B	17/7	19/7
O. G.	6/89	20/7	22/7
W. C.	228S	26/7	28/7

香港→基隆→高雄
全貨櫃定期直航班輪

HK. C.	913	12/7	14/7
R. K.	8923	15/7	17/7
P. CNTR.	921	15/7	17/7
THUBAN	8928	18/7	20/7

華洋行(香港)有限公司 Euro-Asia Line HONG KONG LTD.
香港德輔道中244-256號東協商業大廈23樓
23/Fl., Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong.
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
潮白河 CHAOBAIHE V.79	17-21/7	23/7
北戴河 BEIDAIHE V.68	30/7-3/8	5/8

上海遠洋運輸公司 貨運代理
香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
臨江 LIN JIANG V.277	8-12/7	14/7
臨江 LIN JIANG V.279	22-26/7	28/7

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/截貨期	離港
陽風口 YANG FANG KOU V.107	7-10/7	13/7

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 貨代理 XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	截貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK8938	17-18/7	19/7
涵江輪 HAN JIANG V.XH8929	21-22/7	23/7

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名/航次	截貨	離港	到上	到蕪
石咀山 SHIZUISHAN V.196	29/7	30/7	2/8	4/8
天笠山 TIANLISHAN V.195	1/8	2/8	4/8	6/8

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

海豐船務（香港）有限公司 HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲（東西岸）貨櫃航線
直航：長堤、[illegible]
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

		船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER	6E	13/7	14/7
中華貨櫃 CHINA CONTAINER	2E	20/7	21/7
山昭丸 YAMAAKI MARU	12E	27/7	28/7
中華教育家 OOCL EDUCATOR	73E	3/8	4/8

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

		船到	船開
日本同盟 JAPAN ALLIANCE	62E	15/7	15/7
東方事業家 ORIENTAL EXECUTIVE	89E	22/7	23/7
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND	85E	29/7	30/7
東方開發 ORIENTAL EXPLORER	51E	5/8	6/8

貨箱：HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線
直航：沙凡拿、紐約及諾克福

		船到	船開
山隆丸 YAMATAKA MARU	17/002	21/7	21/7
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE	17/003	31/7	31/7
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY	17/004	11/8	11/8
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY	17/005	21/8	21/8

貨箱：MTL

香港至中南美 加勒比海航線
直航：Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Puerto Caldera.

	船到	船開
B VESSEL	24/7	25/7
A VESSEL	10/8	11/8

直航：Curacao, Aruba, Santo Domingo, San Juan, Cristobal, Port of Spain (Colonfree Zone & Panama City Via Cristobal.)

	船到	船開
C VESSEL	10/8	11/8
D VESSEL	24/8	25/8

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司 官塘道340祥順工業大廈地下 電話：3-7966828

香港至澳洲貨櫃航線
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
亞洲翡翠 ASIAN JADE	85S	17/7	18/7
東方俠士 ORIENTAL KNIGHT	18S	24/7	25/7
亞洲明珠 ASIAN PEARL	85S	12/8	13/8

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線
直航：▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH（經達文）、SHARJAH、阿布打比及多哈（經刁拜）
兼收貨櫃往星加坡

		到港	船開
山盛輪 Y.S.PROSPERITY	25/755	20/7	21/7
杜爾灣 TOR BAY	53/756	31/7	31/7
新綠洲 NEW OASIS	22/758	21/8	21/8
東京橋 TOKYO BRIDGE	28/757	8/9	9/9

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX516地段
電話：3-7755245—8 貨箱：MTL

GENERAL AGENT: NLS (HONG KONG) LTD.
日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238—45(8線) 傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321 傳真：0-4812280
澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505—6室 電話：89543, 89654

M.S. "MAH IV" 美西美

直達：曼谷
七月二十日截貨 七月廿二日開行
貨客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404905
干諾道西八十八號

寶發海運（中國）有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD

寶發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD
總代理：中貿海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往／來
香港⇄廣州 粵港1, 2, 3, 4號 每日開出
香港⇄汕頭 廈水運22 逢星期三開航

兼收下列中國港口：廈門、上海、蛇口、太平、大連／新港、珠海、江門、湛江、北海。另大宗貨可作特別安排並附有陸路運輸往／來中國各地。

全貨櫃及全散裝服務往／來：歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口至中國各地。另可安排散貨及重型機械運輸由歐洲至中國各地。

定期散貨服務往
香港→海口 船名 TBN 開航 星期六
香港→廈門 船名 廈水運24 開航 星期六（每星期一班）

香港—廈門定期航線
夏水運24 七月十一號抵港 七月十五號開航